



ゲーマー夫嫁は世界に挑んだそうです

著／イラスト・榎宮祐

No Game No Life Volumen 6

Parece que la pareja de gamers ha desafiado al mundo



Discusión de apertura

— Durante mi infancia, había pensado que el mundo era una existencia muy simple.

Cualquier competición podría ser ganada por algún medio, y solo poniendo esfuerzo uno cosecharía sus propias recompensas. Todo era posible.

Ese fue el pensamiento ignorante y estúpido de un niño.

Mirar el mundo con unos ojos tan puros e inocentes... ¿eso está mal?

.....Por supuesto que está mal.....

En una estrecha habitación iluminada por una luz tenue, un niño sostenía una pieza de ajedrez.

Sólo ese niño estaba en la habitación.

Pero el niño estaba mirando hacia las profundidades de la oscuridad, pensando seriamente que alguien más estaba ahí.

— *¿Esto es un juego?... desde mi punto de vista, esto sólo es una broma que dejaron los niños aquí.*

El niño estaba solo en la habitación. Mientras se imaginaba un movimiento absolutamente mejor, él coloco una pieza en el tablero de ajedrez.

Su manera de pensar era tan tranquila como la de un bebé que acababa de tomar conciencia.

El exterior de la habitación estaba lleno de horror y angustia... la desesperación se generó por la incertidumbre del mañana, lo que también hizo las noches aún más frías.

Sólo dentro de la habitación parecía haber un mundo completamente diferente. A diferencia de lo normal, la sombría habitación tenía una temperatura extraña.

El niño estaba sosteniendo agudamente una pieza de ajedrez mientras estaba sumido en sus pensamientos.

— *Una vez que alguien se vuelve un adulto, naturalmente pierde el interés por los juegos^[1].*

[1] La traducción era “naturalmente se aleja de los juegos por sí mismo”.

¿Por qué pasa eso? ¿Acaso se vuelven obsoletos?

¿O acaso el mundo es tan simple que nunca va a tener juegos?

No importaba el motivo, una vez que alguien se vuelve un adulto, naturalmente pierde el interés por los juegos.

Pero el niño nunca antes había considerado algo así.

Él coloco las piezas en el tablero de ajedrez sólo después de un cuidadoso análisis.

— Solo por sí mismo, él era un niño que solo jugaba sin parar.

Incluso si las personas a su alrededor lo miraban con ojos extraños a medida que él crecía, el niño seguía jugando.

Esto se debía a que el niño no entendió desde el inicio el significado de esas miradas extrañas.

Y también era porque 『 su oponente 』 aparecía en la oscuridad cuando él cerraba sus ojos.

『 Él 』 era casi de la misma edad que el niño, y vestía ropa idéntica... mostraba una sonrisa sin miedo en su cara.

— 『 Él 』 es muy fuerte, eso es lo que pensó el niño.

『 Él 』 siempre era mejor que el niño en el siguiente turno, y entonces el resultado era siempre el mismo, una derrota segura.

Esto ya no sorprendía al niño. Parecía que nunca le había ganado ni una sola vez desde el inicio.

Estar... jugando contra 『 él 』 ... eso hizo al niño enormemente feliz.

Las personas a su alrededor veían que el niño siempre estaba solo, pero ante los ojos del niño, en realidad solo habían dos personas, y nadie más.

Dentro de las profundidades de la oscuridad, él era mudo y silencioso.

Él sólo deseaba que su próxima jugada sea mucho mejor que la anterior.

— Un movimiento más certero... ¡¡Más tácticas excelentes!! ¡¡Más estrategias avanzadas!!

『 Él 』 gritaba de alegría mientras se enfrentaba al niño en las profundidades de la oscuridad. El niño sólo le devolvió la misma sonrisa valiente.

...El niño sintió que no había nada de malo en eso, incluso si él estaba solo ante la mirada de las personas.

El mundo era simple y puro. Si no ganas, pierdes. De lo contrario, es un empate y nada más.

Entonces, sin importar el resultado... incluso si eso era siempre una derrota... el niño sólo pensaba en cómo lograr una victoria en la siguiente partida.

Este era 『el mundo del niño』.

Pero el 『mundo』 estaba tratando despiadadamente de estropear su 『mundo personal』.

...De repente, el cuarto oscuro fue iluminado por una luz brillante. El niño miró hacia la ventana.

Parecía ser un espectáculo de color escarlata, pero el oscuro cielo nocturno ahora estaba totalmente lleno de luces brillantes.

El niño gritó llamando a sus padres, ellos entraron apresuradamente en la habitación y lo tomaron entre sus brazos. Durante su absoluta confusión, él vio 『eso』.

Parecía que el cielo y la tierra se estaban conectando a través de esos pilares de luz.

Mirando hacia su pálida cara, mientras sus padres lo sostenían y gritaban para preguntar ¿qué era lo que estaba pasando?, el niño extendió todo su brazo y de repente.

— El ganador todavía no ha sido anunciado.

— En ese momento el niño agarró el tablero que usaba para jugar en ese instante... y luego...

Cuando él miro hacia arriba otra vez, vio como algo que parecía una luz ardiente estaba a punto de impactar de frente contra él.

— Ya veo, el mundo nunca ha sido un simple juego.

El niño se despertó al oler un olor extremadamente horrible. Entonces, el niño finalmente comprendió la verdad.

Tenía un brazo quemado, siendo incapaz de salir del brazo de su madre^[2], él sólo miro a su alrededor.

Sus cinco sentidos fueron violados de manera injustificada dentro del escenario de 『su propio mundo』.

Tenía la boca llena de sangre fresca. Su nariz detectaba el olor de la carne quemada; Sus oídos sólo escucharon un silencio abismal; Su piel podía sentir un calor abrazante.

[2] La traducción era “incapaz de salir del asimiento [agarrar/tomar a alguien/algo, especialmente con las manos] de su madre”.

Entonces, sus ojos vieron que el mundo había cambiado drásticamente.

Él no podía encontrar ningún rastro de existencia de vida (sobrevivientes).

Solo veía escombros extendidos hasta los fines del horizonte, y el polvo que flotaba desde el suelo destruido. Entonces el niño miro hacia el cielo.

El cielo carmesí que él vio parecía que estaba a punto de caer. Parecía que el cielo se entrelazaba con esa 'destrucción'.

Parecía una guerra egoísta entre los dioses que no se preocupaban por los demás ante sus ojos.

Esto no se podría considerar como una simple 'disputa'.

No sólo el pequeño mundo dentro de la casa del niño fue destruido sin dejar rastro alguno, sino que también los mundos de los demás.

— Así que esto es lo que estaba pasando. De hecho, no hay ningún juego simple en este mundo.

Debido a que no había reglas a seguir... porque no había una competencia, no había nada que castigar a quienes violaron los derechos de los demás.

Pero, hasta este momento...

Repentinamente, por enfrente del niño a través de una cortina de humo, el niño vio como una figura aterrizaba en la cima de un montón de escombros.

La figura no se preocupó por el niño... inadvertidamente.

La figura apenas había notado que él lo miraba y sólo lo observo inadvertidamente con una mirada de indiferencia.

— El niño se quedó mirando al destructor que había destruido todo lo que era de él, y pensó.

—“*Si, la humanidad ni siquiera está considerada como "jugadores" ante 『sus』 ojos.*”

Su propio mundo... el mundo de la humanidad fue fácilmente destruido y reducido a polvo y escombros.

A pesar de las explosiones de llamas y el polvo flotando desde el suelo... a pesar de que la figura apenas podía reconocerlo bajo esas circunstancias.

—“.....”

Después de corroborar lo que sus ojos habían visto, el niño le dio la espalda a la figura, y enseguida dio sus primeros pasos.

Ignorando la sensación de que su espalda estaba siendo observada, él avanzó muy lejos... hacia un lugar lejano que era eternamente distante, con el fin de seguir viviendo.

El niño estaba agarrando su tablero con tanta fuerza que incluso daba la sensación de que podría haberlo roto.

En ese día, el niño se volvió un 『adulto』.

Ese mundo era caótico, y no había esperanzas en él. Pero, estaba lleno de oportunidades.

No hay razones, ni planes, así que debería ser un mundo sin sentido.

Las palabras "absurdo" e "irracional" ya no tenían ningún significado.

Crear una habitación, que no existe en ningún otro lugar, para que un niño pueda jugar a su alrededor...

Ese era un mundo en el que no se le permitirá jugar unos juegos infantiles.

■ ■ ■ ■ ■

La "guerra" a largo plazo destruía los cielos y la tierra en pedazos y sofocaba a las estrellas.

Surgida de la batalla por el 『título del único dios』 ... que otorgaba el poder absoluto para gobernar todo el mundo. Había comenzado hace seis mil años.

En este mundo, el dios que ganó sin luchar... Tet, había establecido las 『diez reglas^[3]』.

La violencia estaba prohibida, y todos los conflictos debían resolverse a través de juegos... en Disboard, un tablero en la encima de un mundo.

En una ciudad del continente de Lucía, uno de los continentes más grandes de este mundo. Elukia, capital de Elukia "federación provisional", hace unos meses antes, la ciudad estaba en la desesperación, con las garras de la ruina persiguiéndola.

Esta es la última ciudad de los Imanity, la raza clasificada como decimosexto dentro de las 【dieciséis razas inteligentes (Exceed)】. Pero la situación cambió de manera repentina.

La 『Federación del Este』, la nación de las "Bestias Guerreras^[4]" compuesta por varias islas.

『Oceando』, la ciudad submarina donde cohabitan las "Seirens" y los "Dhampiros".

Y 『Avant-Heim』, la nación de los cielos donde residen las "Flügels".

[3] Cambie "juramentos" por "reglas".

[4] El kanji está escrito como "獸人種" traducido al español sería "hombre bestia", pero dejé bestia guerrera.

Después de la coronación de los nuevos "reyes", Elukia de repente se convirtió en la capital de una nación que se había fusionado con tres naciones y cuatro razas.

Ahora la avenida central de la capital está completamente alegre y llena de vida con un vibrante poder.

Los comerciantes y los agricultores recuperaron sus recursos perdidos y obtuvieron grandes cantidades de productos nuevos, y los artesanos por su parte, ahora reciben una gran demanda por sus numerosos trabajos.

Todos utilizan sus pies o carretas para correr a través de la tierra como si estuvieran en una especie de carrera, y así fue como el comercio empezó a expandirse.

— En este mundo donde todos los conflictos se resolvían a través de juegos.

Todo era simple. No importa como lo quieras ver.

Pero con la extrema y rápida velocidad de las reformas, otras razas y países fueron anexados forzadamente por esos juegos.

No importa como vieras eso, era difícil para las personas el recordar alguna otra cosa que no fuera una 『 política de agresión 』 .

El anunciar que estaban a punto de establecer un gobierno y apunto de fusionar diferentes culturas a través de un sistema de república... eso no era algo particularmente fácil.

Inicialmente, esto causaría que la situación política se hundiera en un completo caos, debido a las luchas incomprensibles entre las diferentes razas y países.

Originalmente, esta situación seguramente tendría que suceder después de todo.

Si no fuera por los 『 reyes 』 ... Sora y Shiro.

Ellos habían ganado en juegos internacionales... con los 『 territorios de su país como oferta 』 , y por encima de eso, ellos habían declarado que sería 『 una invasión total y completa sin el derramamiento de sangre donde nadie estaría en desventaja 』 .

En las calles con numerosos transeúntes pasando a través de ellas, incluso se podían identificar fácilmente a las Bestias Guerreras.

Este era el fruto de una ridícula, y loca idea de querer establecer una federación inter-racial entre la gran pared que separaba a las diferentes razas del 【 Exceed】 .

Su plan fue progresando lento pero seguro, y esta era una prueba.

El mundo está experimentando una revolución... exactamente aquí, con Elukia en su centro.

Exactamente ante ese presentimiento, algunos probablemente se sintieron ansiosos por eso.

Pero al mismo tiempo... estas personas sentían que la emoción quemaba sus corazones mientras tenían sus ojos brillantes.

『 La revolución del mundo 』 ... ellos iban a presenciar eso.

.....Entonces, volvamos a poner el tema un poco en la actualidad.

Como se mencionó anteriormente, el único dios había establecido las 『 diez reglas 』 en los cuales se establecía que todo conflicto debía ser resuelto a través de juegos.

Pero acerca del único dios, Tet... ¿Qué es lo que usualmente hacia... era algo interesante?

La vida privada del dios casi omnipotente y omnisciente... este es un momento especial donde todo será revelado.

Ahora, él probablemente está tumbado en algún callejón de Elukia, mientras es picado por una joven Bestia Guerrera con una rama.

「……な、なあなあ、死んでやがるのか、です？」



唯一神は行き倒れていた。

ゆいいつしん

—“...Na, nana, ¿estás muerto, desu?”

— El único dios se estaba muriendo de hambre en las calles.

—“...Así que, así es como es esto... los Imanity... en el caso de que no coman nada, la muerte es el resultado...”

—“Las Bestias Guerreras también morirían en esos casos, desu, ¿Acaso eres estúpido, desu?”

Mientras ella le reclamaba los ojos de Tet se volvieron blancos, y su cara pegó contra el suelo.

La joven Bestia Guerrera con pelo negro y orejas parecidas a las de un fénec^[5] era Hatsuse Izuna.

Originalmente es la embajadora de la Federación del Este que reside en Elukia, ella actualmente es compañera de juegos de los dos reyes de Elukia... no, su subordinada más cercana^[6].

Mientras era picado por Izuna, Tet comenzó a reflexionar sobre ello.

A pesar de que esta no era la primera vez que trató de "volverse en un Imanity", parecía como si su plan hubiera fracasado y también quemado.

— Pero, dejando eso de lado, ¿qué era lo que el único dios planeaba hacer en este lugar?

Actualmente era sólo... para pasar el tiempo, debido a que el único dios ya estaba "hasta el borde de morir del aburrimiento" por ahora.

Incluso con el título del único dios, observar hacia el mundo entero desde lejos, muy lejos, de momento era muy aburrido.

Sin mencionar que él es el "verdadero dios de los juegos". Era obvio que él habría querido jugar juegos.

Así que, para evitar que la gente descubriera su identidad, se disfrazaba a sí mismo como uno de la raza de su destino^[7], y limitaba su propio poder.

Caminaba con moderación a través del mundo y luego volvía a casa una vez que tenía suficiente experiencia... esa era el día a día del único dios, Tet.

El mantuvo ese hábito, y esta vez tuvo la repentina idea de presentarse ante Sora y Shiro.

[5] O también conocidos como [zorros del desierto](#).

[6] Suena raro, pero es mejor que “una de sus sirvientas más cercanas”.

[7] Si no se entiende bien esta parte, lo que quiere decir es que si él iba a Elven Gard se disfrazaba como un Elfo, y así sucesivamente.

—“Estoy aquí, jeje.”

—— Él quería decir eso, pero parecía como que él se 『 iría 』 antes de llegar a su destino.

Después de haberse convertido en un Imanity, y después de caminar sin descanso durante muchos días sin comer o dormir, él pensó...

La debilidad de los Imanity está más allá de la imaginación.

Tet fue picado muchas veces. El único dios ya estaba muy enojado... mejor dicho, muy hambriento...

—“.....Toma esto y come, desu.”

Diciendo esto, Izuna le entregó todo el pescado que había comprado a Tet.

Tet miraba a Izuna con los ojos muy abiertos, como si estuviera ante una diosa y le preguntó.

—“¿...P-Puedo?”

—“.....Tomalo rápido, desu, o podría cambiar de opinión, desu.”

Deliberadamente y tratando de evitar mirar hacia los peces, Izuna babeaba al mismo tiempo que hablaba, pero logró contenerse.

—“...Como voy a viajar a un lugar lejano, me pidieron que comprara algo para comer, desu.”

Tet miró la gran bolsa hecha de cuero en la espalda de Izuna y le preguntó.

—“¿.....Esto, esto es para todos?”

—“¿...? Esa es la propia porción de Izuna, todo el mundo compra su propia porción, desu.”

Así que las Bestias Guerreras necesitan comer un cierto número de calorías para que coincidan con las que queman cuando utilizan sus capacidades físicas.

—“Sólo te puedo dar un poco, desu. Porque sólo se pueden comprar muchos bocadillos con 300 yenes, así que no compré mucho, desu.”

—— Ante la vista de Tet, habían muchos bienes que bien podrían valer más de 300 monedas de oro, pero aun así no lo hizo decir lo que pensaba.

Recibir alimento regalado de una diosa ya era motivo de alabanza, pero...

—“Pero no tengo nada que ofrecer para expresarte mi agradecimiento... ah, cierto, ¿quieres jugar un par de juegos?”

—— Al escuchar la propuesta de Tet, que mordía un pescado crudo, las orejas de Izuna se movieron con un 'piu~'.

—Vamos a jugar un par de juegos, desu? — Mientras miraba a Tet que sólo había dicho eso, su sexto sentido de Bestia Guerrera se activó apresuradamente.

—“¿...Tú eres, muy fuerte, desu?”

—“Fufu, aunque sólo es una declaración mía, sólo he perdido una vez desde que nací ♫.”

—“Ganar y perder, ganar y perder, desu.”

—“¡¿Por qué... por qué no puedo ganar, desu?!”

— Después de una hora de juegos de cartas ininterrumpidas, Izuna tenía 『 9 derrotas y 0 victorias 』 .

—“Jaja~♪ si no puedes ganarle a esas dos personas, entonces la posibilidad de que puedas ganarme sería imposible.☆”

—“...Esas dos personas, Sora y Shiro, ¿Los conoces, desu?”

...Buena observación—— Tet empezó a reír internamente desde su corazón.

Mientras miraba a la "joven Bestia Guerrera^[8]" que estaba delante de él, inesperadamente...

—“¿...Qué opinas de esto? Vamos a charlar mientras jugamos juegos”

—“...Tú vas a distraer la atención de Izuna mientras hablas, desu. Sora siempre hace eso, desu.”

—“Jajaja, eso no importa. Incluso si no hago eso... el único que seguiría ganando seguramente sería yo, por supuesto.☆”

—“...Te ganaré, absolutamente tengo que ganarte, desu.”

Dicho esto, ella lo miraba a él como si mirara a través de sus cartas.

—“Puedes hablar todo lo que tú quieras, desu. Izuna definitivamente puede ganar, desu.”

Al escuchar la declaración de Izuna, Tet miró hacia el horizonte, y una sonrisa apareció en su cara.

—“Creo que esta es una historia que es muy difícil de contar... algo que nunca antes habrás escuchado”

—“...No puedo escucharte, desu”

—Esto no se había contado antes? — Tet trato de esconder su sonrisa irónica mientras seguía hablando.

[8] Cambie la traducción original “young saint (joven santa)”.

—“Eso también, está bien. En cuanto al motivo por el cual no se había escuchado antes... es porque hay historias que nunca han sido contadas desde tiempos inmemoriales.”

De hecho, la apariencia de Izuna coincide con una cierta parte de sus recuerdos.

El único dios inició con su narración... Hace mucho, mucho tiempo atrás.

—“Era muy aburrido, demasiado aburrido... era algo así como una gran guerra en ese entonces...”



Capítulo 1: 3 – 1 = Desesperado

— Hace mucho, mucho tiempo atrás, algo llamado "sol" existía.

Expulsando radiantes llamas blancas, tiñendo el cielo de un azul esplendoroso... sí, así fue como se propagó.

La 『gran guerra』 entre los dioses y sus criaturas había envuelto a la tierra. Todo el cielo se nublo con cenizas.

El cielo lleno de cenizas y la abundancia de fuerzas astronómicas... quiero decir, la galería Elemental, entró en conflicto, emitiendo una luz que le dio al cielo su color rojizo.

Este enrojecimiento envolvió a las continuas matanzas mutuas en la tierra.

O tal vez, eran los lamentos de las propias estrellas, que derramaban sangre fresca...

En ese cielo manchado de sangre, solamente cenizas de color turquesa continuaron cayendo.

Iván miró hacia el cielo rojo frunciendo el ceño.

La 『ceniza negra』 con una luz ondulante de color turquesa caía en el suelo, y empezaba a acumularse.

Iván se aturdió mientras pensaba en los límites que un humano posee respecto al conocimiento.

Los humanos eran incapaces de sentir las partículas Elementales, así que no deberían de ser capaces de ver la luz de color turquesa. En cuanto a la razón de ¿por qué el cielo estaba teñido de color rojo?, era probablemente debido a la polarización de la luz o alguna otra razón desconocida. Las partículas Elementales eran originalmente azules para empezar...

En cuanto a cómo fueron capaces los humanos de percibir y vincular las galerías Elementales... seguramente fue por la última luz emitida antes de la muerte de los Elementales después de entrar en contacto con la ceniza.

— 『Cadáveres Elementales』. Para la mayoría de los seres vivos incluyendo a los humanos, eso era un veneno mortal.

Si te tocaba te quemaba la piel. El contacto con los ojos causaba ceguera. Si era consumida, los intestinos se disolverían.

A pesar de que brillaban con una luz de color turquesa, se le designó como 『ceniza negra』 porque su naturaleza simbolizaba a la muerte misma.

Tal vez, esta cosa podría llegar a ser misericordiosa...

Una máscara anti-polvo cubría su cabeza. Él estaba vestido con un traje de protección hecho de piel para poder soportar el frío. Si alguien saliera afuera y casualmente entrara en contacto con... el suelo lleno de 『ceniza negra (muerte)』, llevaría a ese alguien a un sueño eterno.

—“Realmente quiero descansar. Trabajé sin parar desde esta mañana. Mi cuerpo está entumido. Yo quiero beber un plato de sopa caliente, deshacerme de todas estas cenizas y recostarme en el pecho de mi esposa y dormir profundamente... si ni siquiera puedo hacer todo eso en un día, entonces justo ahora lo único que debería hacer...”

Ese tipo de tentación hizo que Iván empezara a temblar, deteniendo completamente sus pensamientos.

Una persona nacida en este tipo de mundo, no tenía ninguna razón para sobrevivir o morir...

—“...Iván. ¿Acaso la ceniza negra entro en tu cerebro?”

Iván volteo después de escuchar el susurro de su compañero. Después de parpadear un par de veces, él vio a sus dos compañeros a su lado.

—“...Fue sólo un pequeño descanso, Alei. Estoy empezando a envejecer ¿sabes^[9]? ”

—“¿Si tú estás envejeciendo, entonces no deberíamos estar igual?” — Alei respondió amargamente.

Iván respondió de manera sarcástica al joven que solo era un año menor que él.

—“¿Ya te diste cuenta? Tal vez algún día no podremos bromear más como ahora... Riku, tú también.”

Al decir esto, Iván miró hacia Riku... el "líder" que estaba parado frente a él.

El más joven de los tres, una cara de adolescente se ocultaba por detrás de su máscara y gafas de protección contra el viento.

Su cara no se podía ver. Al mirar a través de sus gafas de protección... había un par de ojos oscuros como un abismo.

—“Gracias por el consejo. Entonces... después de un pequeño 『descanso』 ... vamos a continuar.”

[9] La traducción era “Ya estoy llegando a mis años” que es una forma de decir “me estoy volviendo viejo”.

— Erguido firmemente como una roca, junto con una ropa de cuero que se arrastraba hasta la parte superior de sus piernas.

Sus miembros estaban entumecidos, él ni siquiera había comido... todo esto con el fin de no ser descubierto por el 『enemigo』. Todo por el fin de vivir.

Y... con el fin de llegar aquí.

Iván bajó su cabeza, solo miraba las colinas en silencio.

Como era de esperar, había un enorme hoyo... con unos escombros de acero en su centro.

■ ■ ■ ■ ■

Eso era algo construido por los Enanos, una nave de guerra diseñada para el combate aéreo. Sin embargo, ahora sólo eran escombros y chatarra.

Había rastros de 『tierra destruida (escaramuza)』 de hace unas semanas.

El objetivo de hoy para el grupo de Riku era recuperar los recursos que fueran útiles.

Las grietas presentes en el casco dejaron entrar al equipo entero en la nave. Iván le preguntó a Riku.

—“¿....La brújula Elemental^[10]? ”

—“No. La 『ceniza negra』 es muy intensa. Las partículas Elementales pueden afectarla.”

Iván protestó silenciosamente. Debido a eso, tenían menos posibilidades de vivir.

La aguja de la brújula Elemental... es un piroxeno que reacciona fuertemente a las partículas Elementales. Un artefacto creado a partir de obsidiana.

Se usa para detectar a los dioses y sus seguidores... ultimadamente se usaba para saber la posición de los 『monstruos』 que tienen una cantidad extremadamente alta de partículas Elementales... a pesar de que es un artefacto que fue creado por Riku y su hermana, por ahora era inutilizable.

Por lo tanto, ellos sólo podían discernir la posición del enemigo usando sus cinco sentidos.

La basura conocida como especie humana fue exiliada y abandonada muy lejos, contra los monstruos con sentidos inusuales... y muy hilarantes.

De hecho, demasiado hilarantes.

—“...Avancen con cautela.” — Riku susurró con una cara seria.

[10] La traducción era “La placa de la aguja Elemental”.

Iván y su otro compañero... Alei, asintieron silenciosamente antes de entrar en los restos de la nave.

Para entrar al lugar solamente doblaron sus espaldas y pasaron junto al polvo acumulado, eso fue sin duda suerte...

—“¡...Atención!”

Iván se dijo a sí mismo.

—“*No se distraiga, se tan insignificante como una mota de polvo. Elimina el sonido de la respiración y de los latidos del corazón. Afila los cinco sentidos, asegúrate de que ni el polvo se escape de mi vista.*”

— Comparado con otras ocasiones, ni siquiera podría considerarse como una situación peligrosa.

Ellos estaban lo suficientemente alejados del campo de batalla. El lugar en el que se encontraban actualmente podría considerarse como una montaña de basura abandonada.

Sin embargo, decir que ese lugar era 『seguro』 sería bajar mucho la guardia. Siempre había una posibilidad de que un monstruo perdido todavía acechara en los alrededores.

Tal vez, incluso podría haber otras razas que no tenían nada que ver con la guerra y que deambulaban por ahí.

O tal vez, todavía había algunos de los Enanos que pilotaban esa nave...

Incluso si sus oponentes se encontraban en un estado cercano a la muerte, ellos no sobrevivirían a una confrontación directa.

— Esta era su realidad. Una realidad, absurda e irracional.

Si un Enano tenía un objeto (arma), eso solo significaba una cosa... cientos de vidas serían reducidas a cenizas.

Eso es lo que significa ser su enemigo. Con el fin de sobrevivir para el futuro, se escondían en el presente.

Pero, aun así...

—“¡¡...HEY, IVÁN, ESTE ES UN GRAN HALLAZGO!!”

Al oír un fuerte grito que provenía por detrás de él, Iván se volteó expresando mucho enfado.

Era Alei que estaba muy entusiasmado a pocos metros de él. Sus ojos brillaban mientras movía frenéticamente su mano derecha.

—“¡Ven aquí, esta cosa es asombrosa!”

Iván entrecerró sus ojos para mirar la cara de Alei y también la de Riku.

—“.....”

Riku se mantuvo en silencio mientras levantaba ligeramente una mano... haciendo un gesto como si cortara una garganta.

Con sólo eso, Alei que no pudo controlar su nerviosa excitación hace un momento, empezó a temblar ligeramente.

—“...Lo... lo siento. Pero, pero, dale un vistazo a esto.”

El objeto que Alei encontró se parecía a una caja pequeña a primera vista.

Eso lo conectó con varias piezas de objetos complejos.

Pero cuando Alei hizo girar el objeto con su mano, la caja liberó una luz multicolor.

—“¡Esto es....!”

Mirando un mapa de gran escala proyectado en el aire, incluso Iván no pudo ocultar su asombro y dejó salir un grito de sorpresa.

—“¡¿Podría ser esto... el mapa del mundo?!?”

—“¡Sí, también es la última edición!”

— Un mapa del mundo. A pesar de que ya habían hecho uno mediante el uso de los datos que habían recopilado y con sus propias mediciones, pero su mapa solo tenía un cierto grado de precisión. Sin embargo, el mapa que estaba proyectado en el aire representaba los continentes y los océanos del mundo con una precisión muy alta sin que le faltara ni un solo detalle. Por otra parte, durante la guerra, el terreno puede cambiar en cualquier momento, eso era un hecho...

—“...No es solo eso”

Riku continuó susurrando en voz baja.

—“Es un mapa estratégico, e incluso muestra las fuerzas enemigas... hay códigos secretos, pero descifrarlos debe ser fácil usando el idioma de los Enanos. No hay problema.”

—“¡...Ja, jaja....!”

Era incomprendible el porqué Alei estaba tan emocionado... incluso Iván dejó escapar una sonrisa.

En otras palabras, con este mapa... predecir la situación de la batalla será posible.

¡Predecir lo que va a pasar en el futuro y elegir un lugar seguro para vivir...!

¡Esto es un perfecto hallazgo! — Dijo Riku con mucha calma.

—“Iván, Alei, comparen y editen el mapa que tenemos actualmente con los lados izquierdo y derecho del mapa respectivamente. Yo voy a copiar las estrategias y los datos de las fuerzas enemigas del mapa.”

—“『『Ashieit (Lo juro por las ordenes)^[11]』』”

Iván y Alei fueron incapaces de ocultar su emoción cuando aceptaron la orden.

Juraron sobre los muertos, juraron por el pacto... aceptándolo.

Una vez que sacaron el papel, la tinta y los objetos de medición de sus bolsas, ellos se pusieron a trabajar.

Tenían poco tiempo, pero aun así tenían que trazar y copiar los datos con precisión.

Sin embargo, Alei de repente pensó algo y abrió su boca.

—“Hey Riku, ¿no podríamos simplemente llevarnos el dispositivo de proyección con nosotros?”

Riku levantó lentamente su cabeza mientras Alei continuaba.

—“¿No sería mejor hacer eso? no va a ser una carga dado a su tamaño, y no tendríamos que desperdiciar papel ni tiempo...”

—“Denegado. No podemos tomar cualquier cosa que utilice partículas Elementales para funcionar. Escribe rápido.”

—“Bien, pero, el tamaño de este...”

—“ALEI.”

Con un tono agudo, Riku dijo el nombre de Alei.

—“...Si túquieres morir, entonces sólo dilo... y te concederé tu deseo.”

Riku habló con una voz sombría llena de instinto asesino, con su cara inexpresiva y sus ojos sin ninguna luz que brillara en ellos.

—“Si te mato podría evitar que un monstruo detecte las partículas Elementales y nos mate a todos. Es simplemente un precio que puedo pagar.”

—“...L-Lo entiendo... lo entiendo, perdón...”

Por temor a la amenaza de Riku, Alei sacudió su cabeza.

—“¿P-Pero, no tienes que estar tan enojado, verdad...?”

—“Alei, lo que dijo Riku... es nuestro objetivo. ¿Lo has olvidado?”

[11] La traducción seria “Ashieito (アシエイト)” pero lo dejo como “Ashieit”.

Iván le dio un consejo, pero al mismo tiempo lo miró con una cara seria, lo que causo que Alei tragara saliva.

—『...Nosotros no existimos, no podemos existir, así que no podemos ser percibidos...』”.

—“¿Ves, no recuerdas eso? Morir sólo porque no quieras copiar un mapa... ¿no hay algo más estúpido que esa muerte?”

—“...Lo siento.”

Alei murmuró una disculpa.

En ese momento, una vibración lenta y pesada vino de la tierra.

—““¡¡.....!!””

Instantáneamente, los tres se inclinaron y escondieron sus cuerpos en las sombras, como si ya lo hubieran acordado antes.

■ ■ ■ ■ ■

—— Haciendo todo lo posible para calmar los violentos latidos cardiacos de su corazón.

Conteniendo su respiración junto con su cuerpo tembloroso, Iván miro a Riku que también estaba oculto.

Riku tomó un pequeño cuchillo que tenía en su guante y sin dudarlo cortó la punta de su dedo índice.

—“...Nada ha cambiado...”

Presionando su nervio expuesto contra el suelo, recopiló información a través de las yemas de sus dedos, que luego fueron transmitidos a sus otros sentidos, en especial a sus oídos.

Utilizar los ojos para comprobar el exterior era muy arriesgado. Era similar a cometer suicidio en ese momento...

Sin embargo, con la colocación de las orejas contra el suelo uniforme. Hacía que los sonidos del exterior se pudieran escuchar.

Usando esos sentidos que excedían por mucho la racionalidad, Riku había terminado de analizar al «enemigo» que se había delatado de forma inadvertida a sí mismo.

La fuerza de las vibraciones y el ritmo del sonido lo llevaron a una conclusión.

Iván humedeció sus labios por debajo de su máscara de protección, observando atentamente los gestos de Riku.

—...Distancia aproximada 30 metros, raza bípeda, está solo, pesado y lento... probablemente es un engaño.

A partir de los gestos de Riku, el 『enemigo』 mide aproximadamente... “6 metros^[12]”.

Tres veces más grande que un ser humano, no es raro que sea lento... en pocas palabras, ¿seguramente debe de estar buscando algo...?

La espalda de Iván estaba totalmente cubierta de sudor frío.

Entonces, sus oídos escucharon unos rugidos, que incluso hacían temblar las inmediaciones.

—“¡¡Maldición, se trata de un Demonio!!”

Estaba convencido incluso sin ver los gestos de Riku.

Un fantasma mutante... demonios creados por el 『rey demonio』.

Básicamente, se trata de monstruos con retraso mental. Pero decir que son bestias que no tenían suficiente cerebro, tampoco estaba muy lejos de ser verdad.

A pesar de su enorme fuerza, no eran conscientes de sus 『presas』 ... sólo por el hecho de que son bestias incompletas que no tenían el instinto de acercarse silenciosamente a su presa. Ahora, si la cosa que estaba caminando afuera es un Demonio o simplemente una variante de razas inferiores. Ellos pensaron que eso era un devorador de hombres con un gran espíritu (fuerza) —— ¿En ese caso, una batalla con nuestra fuerza actual...?

— Imposible. Eso es claro.

Si... es completamente imposible.

Incluso si sus oponentes eran más débiles que un Demonio... los humanos sólo eran una pila de carne (bocadillo) cuando estaban de frente contra ellos.

Esos chicos no asechaban los alrededores como bestias ni tampoco hacían ninguna advertencia, porque ellos no necesitaban hacer eso.

Son fuertes, y siempre resolvían todos sus problemas con su propia fuerza. Este siempre ha sido su tierna y racional forma de vivir. Cualquier acción era innecesaria.

Aun con armas en sus manos... no, incluso si desarrollaban un plan meticuloso, no existía ningún humano que pudiera matar a un Demonio.

Todas estas acciones no tenían sentido.

[12] En la novela estaba escrito “二十尺” literalmente “20 shakus/pies”, 1 shaku es una medida equivalente a la de 1 pie (unidad de medida) que son poco más de 30cm. Lo pase a metros para que se entienda mejor.

Incluso si utilizaran toda su sabiduría, sus estrategias y trampas para lanzar un ataque contra el Demonio... ¿cuál sería el punto?

Esto sólo sería logrado por los Demonios 『superiores』 con una mayor sabiduría^[13] y que no comprendieran la 『amenaza』 de los humanos ¿verdad?

La extinción de los humanos se cumpliría sin ninguna resistencia.

Así que sólo había una acción que tomar en esta situación.

No había otra opción.

『...Nosotros no existimos, no podemos existir, así que no podemos ser percibidos...』

La resistencia humana no estaba permitida, o de lo contrario serían cazados por 『la presa』 .

En ese caso... Iván supuso el resultado.

Giro lentamente su cabeza, y miro hacia Riku... que dijo las siguientes palabras.

—“Iván, te lo ordeno.”

Riku anunció justo lo que Iván había pensado.

—“...Muere aquí.”

—“Ashieit (Lo juro por la orden). Déjamelo a mí.”

Sonriendo irónicamente... Iván no dudó en responder.

Entregándole su bolsa a Alei, Iván empezó a caminar hacia adelante.

—“O-Oye...”

Frente a Alei que sostenía la bolsa con las manos temblorosas, Iván respondió mientras sonreía.

—“Lo entendiste ¿verdad?, Alei. Aquí, alguien tiene que ser sacrificado.”

Sí... alguien tiene que ser el cebo, para que los otros dos busquen una oportunidad para escapar. No hay otra opción.

Treinta metros de distancia... le tomará cerca de 8 segundos alcanzar a un humano corriendo.

Contra el Demonio que se estaba acercando... no había otra opción.

Si los tres fueran a huir, aun así terminaría en sus muertes. Y en el peor de los casos lograría llegar a la colonia... aunque el enemigo estaba bajo de conocimientos, este tipo de cosas todavía podrían suceder.

[13] Para que quede mejor explicado, solo un Demonio con más inteligencia podría matar a un Demonio con menos inteligencia.

Riku seguramente debió considerar a 『 ¿Quién? 』 y 『 ¿Dónde? 』 tendría lugar el sacrificio...

—“Riku es importante, y tú Alei, todavía eres joven. Era obvio quien iba a ser el cebo, ¿verdad?”

—“Pero... debido a esto...”

Iván sólo sonrió.

Él se desabrochó el cinturón de la barbilla y lentamente se quitó la máscara anti-polvo.

—“¡¿Iván...?!”

El aire fresco que soplaba en su piel increíblemente calmó su tensión.

El viento evaporó el sudor de su cuerpo y aumentó el hedor de la piel de la bestia que estaba lejos, por lo que sintió una sensación extremadamente confortable.

—“Nunca imaginé. 『 Cumplir una orden para proteger a mis amigos y familiares 』 ... esta razón debe ser muy noble para morir, ¿verdad?”

Al decir esto, Iván le entregó su máscara anti-polvo a Alei que todavía seguía temblando.

—“...Maldición. ¡Maaaaldicioo—OOOONNN!”

Palmeó los hombros de su amigo de la infancia, Iván se dio la vuelta.

Iván volvió con Riku... miró a través de sus gafas de protección contra el viento sus pupilas negras, y dijo.

—“Adiós, Riku. Dejaré a mi familia... a mi hija, en tu cuidado.”

Riku todavía era indiferente.

Iván al notar que él lo miraba, asintió.

—“Aah, déjamelo a mí.”

.....

—“Lo siento mucho.”

Sorprendido por las palabras de Iván, Riku respondió.

—“¿...Por qué te disculpas?”

—“Lo siento mucho.”

—“Hey, Iván. Tú.....”

La voz temblorosa de Alei vino por detrás de Iván.

Como si estuviera ocultando sus verdaderos sentimientos, Iván giró su cabeza hacia Riku. Entonces, le agitó la mano.

—“Ale, cuida de Riku, por mí... entonces, es hora de seguir adelante (morir).”

■ ■ ■ ■ ■

Al mismo tiempo, Riku, Alei e Iván... escondidos en las sombras, pero en direcciones diferentes.

A diferencia de los movimientos de Riku y Alei que avanzaban mientras permanecían cerca del suelo, Iván estaba corriendo a toda velocidad mientras gritaba.

Al escuchar el grito de la bestia, Iván mantenía su velocidad mientras daba un ligero vistazo por detrás de su espalda.

Después de darse cuenta del enemigo, el Demonia le dio una patada a los restos de acero y comenzó a moverse en la dirección de Iván.

— El 『enemigo』 era enorme. Justo como lo había especulado Riku, era al menos tres veces más grande que un humano.

A pesar de que estaba envuelto en piel negra, sus abultados músculos se podían ver. Tenía afilados dientes que se exponían en el momento en que abría la boca y que cubrían casi la mitad de su cara.

Iván empezó a reírse al pensar que iba a experimentar el ataque del monstruo por primera vez.

Por enfrente del monstruo, dirigiéndose en una dirección completamente diferente, Iván pudo ver el escape de Riku y Alei.

Atraído por los grandes movimientos y también por los fuertes gritos de Iván, el monstruo no había notado el escape de Riku y Alei...

—“¡.....Ja, ja!”

Iván estaba gritando en voz alta para mantener la atención del monstruo. Luego él centro toda su atención en una ruta de escape y aumentó su velocidad.

La misión del sueño se estaba desarrollando sin problemas. El siguiente paso era distraer al monstruo sólo por un poco más de tiempo.

No importa lo que pase, el mejor resultado es el de ahora ¿verdad? después de todo.... este es el último trabajo (destino) de un humano.

— Sí, su misión había terminado a partir de ahí.

Sólo quedaba una cosa que hacer antes del final de su vida... era realmente una tarea sencilla.

—“Lo siento Riku... por dejarte con tareas muy complicadas.”

A partir de ahora, las misiones más difíciles, más inseguras y más tediosas le esperan a la persona que era como su hermano menor (Riku).

En los siguientes minutos, o tal vez en unos pocos segundos más, él se sentirá tan relajado con eso..

—“Aah, aunque esto puede ser demasiado... pero, por favor puedes... mierda.”

— El par de ojos oscuros como un abismo de Riku, surgieron en la mente de Iván.

Incluso cuando Riku miró a Iván, no había... nada que se reflejara en él.

Sin miedo, sin vacilación, sin temor, sin pena, sin dolor. Nada de eso surgió en Iván.

Por esta razón... él era confiable.

Sacrificaría su propia vida sólo porque un joven adolescente se lo había ordenado.

Si era necesario, su propia vida podría ser tratada como basura y ser desechara, si se trataba de las palabras del maestro (experto) con ojos negros.

Él creía eso... él estaba a punto de usar su vida de una manera más eficaz que cualquier otra persona. Pero...

—“Sé que esto puede pesar sobre ti... pero Riku, aparte de creer en ti, yo no puedo pensar en ninguna otra cosa.”

Así que, tengo que disculparme. Porque la razón que me diste para morir...

De hecho, no debería pensar en la muerte. Mi esposa y mi linda hija aún están esperando por mi regreso en la colonia.

No importa lo que pase, yo tengo que escapar, quiero estar con mi familia, y disfrutar de la felicidad en este mundo sin esperanza antes de morir.

— Pero, esto.

Morir en este lugar enterrado con la ceniza turquesa... ¿Cuál sería la diferencia?

—“¡¡Aa, aaaaa...!!”

Desafortunadamente, esto fue lo que Iván había pensado.

En este momento, para incluso tener miedo de elegir la felicidad, fue muy desafortunado.

Maldición. Morir sin una razón y sin querer morir.

—“¡Lo siento, lo siento mucho! Pero, por favor, por favor perdóname...”

— En este roto, loco y trágico mundo.

Nació sin ninguna razón, para vivir en el miedo, y solo para ser asesinado después de haber encontrado un poco de felicidad.

¿Cuál es el punto de vivir en este mundo si eso continúa sin parar?

— El único que había respondido a su pregunta era ese chico, Riku.

Era para proteger a sus amigos, para proteger a su familia... con el fin de lograr un futuro donde la guerra terminara, el morir estaba bien.

Fantástico. Simplemente perfecto. El significado de la propia existencia de uno, ¿qué podría ser mejor que eso?

Incluso si muero, al final moriré con estilo ¿verdad? Tal vez... yo debería gritar...

—“¡... Yo! ¡¡Voy a morir con el fin de proteger a mis amigos y mi familiaaaaaaaa.....!!”

Está bien... tal vez no tenía la necesidad de ser tan tímido porque no importaba a quien se lo haya dirigido.

Esto es demasiado cliché. Sólo los humanos que se dirigían directamente a sus muertes inminentes podían entender este punto.

—“¡Ja, ja! ¡Hey, Riku! ¡¿Esta era^[14], cuándo va a terminarrrr...?!”

No hubo una respuesta. Él tampoco quería saber la respuesta.

— En cuanto al 『cuándo』, aún sería extraño incluso si Iván lo entendiera.

Este mundo era tan cruel que la gente no podía tener esperanza.

Este mundo era tan cruel que la gente sólo podía desesperarse.

El pasado y el futuro parecían distantes, eso no era algo relacionado con los humanos de la actualidad.

Pero por ahora, la única cosa que había que hacer era construir constante y desesperadamente el futuro, y no aceptar cualquier otro sueño.

Alguien seguramente será eliminado como una basura en los siguientes segundos.

Grito de dolor —“AAAh...”

Así como así, sigue corriendo hacia delante.

Gritos de dolor —“¡Ah.....aaAAAAhhhhhAAA.....!”

[14] Con “era” se refiere a la época de la gran guerra.

Continúa caminando hacia adelante.

Mientras tu cuerpo siga con vida, sólo sigue gritando.

Incluso si te caes (mueres) en el camino, seguramente alguien más va a soportar esta carga.

Gritos de dolor —“¡¡AAAAAAAAAAhahh.....AaaaAAAAAAAhhhAAA!!”

Los humanos, aparte de esto...

Gritos de dolor —“¡Aaah..... ah!”

Luego, los gritos desaparecieron, Iván ya había muerto.

■ ■ ■ ■ ■

...Esta era la época de... 『 la gran guerra 』 .

Los humanos eran débiles y frágiles, ellos no podían sobrevivir individualmente, así que tuvieron que vivir juntos como toda una 『 raza 』 .

Los sentimientos personales fueron ignorados, todo el mundo sobrevivía en conjunto. Trabajar en conjunto era una necesidad.

Por esto, aunque no se podía decir que era lo mejor, ese era el escenario que les dio la mayor posibilidad de ganar (sobrevivir).

A través de planes comprensivos y racionales, los humanos podían seguir viviendo... no, podían seguir huyendo.

Cubiertos con ceniza y mugre, sacrificando su pequeña felicidad, deshaciéndose de cualquier hueso (estorbo)... hasta que llegue el desconocido día cuando la guerra termine.

Esto causó, el sacrificio de una persona para salvar a otras dos, sacrificar a la minoría para salvar a la mayoría.

Independientemente de que alguien sea sacrificado, salvar a otras personas dentro de la colonia era la máxima prioridad.

Por lo tanto, no se había considerado ninguna otra opción. El que había implementado esta idea (orden)... fue el propio Riku.

A partir de entonces, él nunca se había visto arrepentido de eso, ni había sentido remordimiento al respecto. Pero...

Él corría a toda velocidad sin mirar atrás, hasta que llegó a un bosque que se supone que es seguro. De repente...

—“¡.....ah.....!”

La sensación de un shock que le hacía sentir que su estómago le estaba doliendo, golpeó a Riku.

El recuerdo de la cara del hombre poco a poco se hizo más y más borroso. Sentía una sensación insoportable y un fuerte disgusto por algo, Iván.... era más que el hombre que él era. Era valiente, reflexivo y considerado. En la generación de Riku, no había hombre que se le comparara. Sin embargo, con su esposa fue amor a primera vista. Aunque la propuesta de matrimonio llegó más tarde, ya que ellos eran muy tímidos...

Estas cosas.

Riku a sí mismo, ya tenía que dejar de...

Tratar de usar el tenso pasado para hablar de eso...

—“¡Riku... hey, Riku!”

Alei que todavía tenía lágrimas en sus ojos agarró violentamente los hombros de Riku.

—“¡¿No vas a colapsar... con toda esta carga que llevas, verdad?!”

Sin embargo Riku utilizó sus ojos vacíos de alma y de luz para verlo...

—“Hasta entonces, solo cuando alguien herede mi trabajo.”

Al oír esas ligeras palabras, Alei se quedó en silencio.

Entonces, los dos tras haber revisado que no había enemigos delante de ellos, empezaron a caminar.

Con la colonia como objetivo, ellos caminaban hacia allá. La sensación de pesadez no era sólo debido a la acumulación del polvo grueso en sus trajes.

Si no también por las cosas que les quedaban. Las cosas que les fueron encomendadas. Y las cosas que deben utilizarse para seguir adelante...

—“...Hey, Riku. ¿Este tipo de era... cuándo va a terminar...?”

Ellos no lo sabían. Era la misma pregunta que tenía Iván durante sus últimos segundos de su vida.

Riku no podía responder a esa pregunta, él sólo miró el cielo rojizo lleno de cenizas de color turquesa.

De repente, las palabras que le dijo una persona desconocida pasaron por su mente —『siempre habrá un mañana』.

Los escombros que flotaban en el aire y que emitían un débil brillo de color turquesa comenzaron a caer desde el cielo silenciosamente y empezaron a acumularse.

—“Aah, va a ser pronto.”

Si ellos no tenían esa mentalidad, si ellos no creen, incluso ahora.

— Ese pesado sentimiento, probablemente haría que sintieran una carga sobre sus hombros.

■ ■ ■ ■ ■

El viaje de vuelta a la colonia duró cuatro días.

Para llegar a la 『colonia』, tuvieron que bajar por un desierto cubierto de cenizas de color turquesa, después tenían que adentrarse a las profundidades de un bosque cubierto por la nieve.

Al pie de una montaña grande y rígida, había una cueva oculta.

A primera vista, parecía que era el escondite de un animal salvaje.

Pero una vez adentro, había algunos pilares degradados y numerosas lámparas colgantes.

Riku tomó una de las lámparas y la encendió usando un pedernal.

Con la poca luz de la lámpara, se dirigieron a las profundidades de la cueva.

Mientras tenían mucho cuidado y tratando de evitar las trampas que utilizaban para atrapar a los animales salvajes, continuaron avanzando hacia adelante. Después de eso, ellos vieron una pared interior hecha con troncos robustos. La puerta había sido hecha para evitar que los osos o los lobos pasaran al interior.

Por supuesto, si se trataba de un intruso perteneciente a 『otra raza』, tales cosas no servirían.

Riku se acercó y tocó la puerta con cierto ritmo... y luego esperó.

Un crujido acompañó a la lenta apertura de la puerta, y la cara de un joven adolescente que tenía un abrigo salió del interior.

—“Bienvenido de regreso. Debe haber sido agotador.”

Riku y Alei asintieron con cuidado antes de pasar por la puerta.

—“¿...Dónde está Iván-san?”

En silencio, Riku negó con la cabeza.

El guardia contuvo la respiración, dando la impresión de que se abstuvo de decir algo. Entonces él le dijo a Riku una vez más.

—“...Debe ser difícil.”

.....

Pasando a través de la puerta, el lugar empezaba a ser más espacioso.

A partir de ahí... se veía un escondite secreto que ocultaba a 2.000 personas.

El agua de manantial que brotaba de las profundidades de la caverna regulaba las necesidades de agua, mientras que los ganados en las áreas abiertas de la caverna regulaban otras necesidades.

También había un estuario^[15] que estaba conectado a la orilla, que permita juntar sal y peces.

En comparación con los humanos del exterior y que fueron asesinados al toparse con 『 algo 』 , esa era una fortaleza muy segura para poder vivir.

Las gruesas capas de rocas a lo mucho podrían soportar la fuerza mínima de impacto de una bala perdida proveniente de la guerra (campo de batalla).

— Por supuesto, se trataba de una opinión puramente subjetiva.

Riku caminaba a lo largo de las escaleras de madera que se adentraban en la colonia.

Los residentes que trabajan en la plaza de la colonia lo miraban con ojos interesados...

Por en medio de la multitud, una joven adolescente corrió hacia ellos.

A pesar de que ella era de baja estatura, sus ojos azules y su pelo brillante le habían dado algo de vida al interior de la cueva.

La chica que corrió delante de Riku abrió la boca y le gritó.

—“¡Muy~~~~ lento! ¡Hasta qué punto quieres preocupar a tu hermana mayor!”

—“Hicimos nuestro mejor esfuerzo.”

Riku murmuró ligeramente mientras ponía su mochila en el suelo.

—“¿Coron, sucedió algo mientras estuve ausente?”

—“¡Puedes llamarme Onee-chan! Cuántas veces te lo he enfatizado antes, sabessss...”

La chica conocida como Coron frunció sus labios mientras asentía vigorosamente.

—“Bien, no importa. No hay nada importante que deba informar... en cualquier caso, quítate la ropa sucia de cuero. ¡Necesitas un buen baño!”

Coron sin pensarlo dos veces golpeó bruscamente el hombro de Riku que estaba cubierto de polvo y dijo.

—“Tú también Alei. ¡Que descanses bien!”

[15] Tramo de un río de gran anchura que ha sido invadido por el mar debido a la influencia de las mareas.

Coron le dijo eso a Alei quien estaba detrás de Riku mientras el mismo le quitaba la máscara y su equipo a Riku. De repente, una figura apareció en medio de la multitud.

Antes de que le preguntaran, Alei respondió.

—“...En cuanto a Iván, él murió.”

Coron se sorprendió, y en ese momento... se escuchó una voz desde el otro extremo de la plaza.

—“¡PAPÁ!”

Riku se dio la vuelta y vio a una joven niña que corría hacia ellos inestablemente.

Al verla, Alei se quedó sin aliento y trago saliva.

La joven niña que se había quedado sin aliento a causa de haber corrido mucho, se acercó a Riku y le mostro una gran sonrisa al mismo tiempo que le gritaba.

—“¡¿Dónde está papá?!”

—“.....”

Riku no podía responder.

La niña tenía pelo y ojos azules brillantes, similares a los de su padre... la hija de Iván.

—“...Nona.”

—“Hey, Riku. ¿Dónde está papá?”

Nona jalaba de la camisa de Riku al mismo tiempo que le preguntó eso.

Sin embargo, detrás de esa cara feliz, ella mostraba un poco de preocupación.

—“Este, Nona...”

Alei caminaba solemnemente a ella y abrió su boca, pero Riku lo detuvo con su mano.

Al mismo tiempo, él utilizó su mirada para detener a Coron que también se estaba acercando a Nona.

——— Está bien. Quietos.

Con un tono indiferente, Riku dijo.

—“Iván... tu papá, no volverá nunca más.”

Como si ella no entendiera el significado de esas palabras, los ojos de la niña se abrieron totalmente.

Enfrentándose al silencio de Riku, la niña se alejó del lugar de donde estaba él, haciendo todo lo posible para no creer en eso.

Grandes lágrimas fluían de sus ojos, sus labios temblorosos se abrieron.

—“¿.....Por qué.....?”

—“.....”

—“¡Él dijo que regresaría!, ¡¿Papá me pidió que esperara por él obedientemente en casa?! ¡¿Nona ha sido una niña buena... ella ha mantenido su promesa?! ¡¿Entonces por qué... por qué papá no volvió?!”

—“...Porque él está muerto.”

—“¡¡MENTIROSO!!”

El grito desesperado de Nona hizo sonidos de eco por toda la cueva.

—“¡Papá... dijo que él volvería, lo prometimos!”

Riku comenzó a pensar, desde cuando empezó todo esto.

—— Él seguía tranquilo aún después de haber escuchado su triste y dolorosa voz.

——“Iván también quería mantener su promesa. Pero en el camino, nos topamos con un Demonio, así que él tuvo que ser el cebo.”

——“¡No me importan esas cosas! ¡¿Por qué no volvió papá?!”

—— *Nona tiene razón*, pensó Riku.

¿Por qué lo protegió?, ¿Para que fue su muerte?, esas razones no tenían nada que ver con ella.

Ella sólo sabía, que su amado padre no iba a volver nunca... eso era un hecho.

——“¡Papá había dicho antes, que la humanidad ganaría!”

——“Por supuesto que vamos a ganar. Iván luchó por ese propósito. Para protegernos... para la victoria de todos.”

Riku pensó otra vez, *¿desde cuándo empezó todo esto?*

—— Él tranquilamente podía decir esas palabras carentes de emoción.

La pequeña cara de Nona se tensó.

——“¡Esa no es una victoria! Si eso es una victoria...”

——“¡...Nona!”

Una voz aguda cubrió las palabras que la niña estaba a punto de pronunciar mientras una mano extendida bloqueaba su boca, la persona que silenció a Nona dijo lo que ella iba a decir.

—『No habría sido mejor si Riku hubiera muerto.』…

Nadie había notado cuando una hermosa mujer joven... madre de Nona, la esposa de Iván apareció.

Ella bloqueó la boca de su hija con su mano y miró hacia la cara de Riku.

Su par de ojos no contenían ningún resentimiento u odio. En ese momento, Riku... tocó su propio pecho.

—Está bien, no hay problema.

—“Riku...”

Marta^[16]... la madre de Nona, usó una voz ronca para pronunciar su nombre.

Lo siento... Riku estaba a punto de decir eso por reflejo, pero se retractó y en vez de eso él dijo.

—“...Iván se convirtió en el cebo para que nosotros escapáramos, de lo contrario, los tres estaríamos muertos. A causa de que creemos que si la 『cosecha (hallazgos)』 esta vez trajo de nuevo seguridad, Nona definitivamente estará protegida.”

—“...Gracias, Riku”

Las lágrimas caían del rostro de Marta cuando ella dijo eso.

Asintiendo suavemente, ella cargó a su hija recién huérfana y se la llevó de nuevo a las profundidades de la cueva.

Hasta que su figura había desaparecido por completo de sus ojos, Coron había dicho algunas palabras.

—“...Iván. Él era una buena persona.”

—Sí, un gran hombre. Su esposa también, es una mujer maravillosa.

Sin quejas, sin ira, no podían imaginarse cómo es que ella todavía podía confiar en alguien como Riku.

La hija podía ver a través de sus intenciones, era obvio que ella era muy inteligente.

Debido a que la niña en ese momento, había revelado claramente su verdadera personalidad así como sus intenciones.

—『Mentiroso』…

—“¡Riku!”

Sin ninguna advertencia, Coron agarró por prevención a Riku con una fuerza considerable, para evitar que él se cayera.

[16] En la traducción al inglés escribieron “Meranda” y en la novela está escrito “Maruta (マルタ)”.

—“...Bienvenido de regreso. Es una bendición que tú estés bien...”

—“...Aah... he vuelto (tadaima).”

Después de que dijo eso, Coron deliberadamente cambió el tema con exageración.

—“¡S-i si si! ¡¡El baño ya debe de estar caliente por ahora, así que ve a tomar un baño ahora!!”

—“¡BAÑO!”

Alei gritó felizmente. Riku frunció el ceño y dijo con un gran descontento.

—“No bastará con sólo limpiar el cuerpo... sería un desperdicio de combustible.”

—“¡O · nee · cha · n! ¡Te pidió que fueras a tomar un baño! ¡Realmente apuestas, oh!”

Coron dijo que el olor de su ropa se mezclaba con el olor del ambiente. Y que de seguir así, sería incapaz de resistir por más tiempo, Riku suspiró y empezó a caminar.

Al caminar por la plaza para llegar a las partes más profundas de la colonia, un anciano de repente le habló a Riku.

—“¡Oh Riku!, ¡Esa cosa inútil finalmente funciona!”

—“¡¡Simón cómo pudiste!! ¡¿Ahora ya lo sabemos?! ¡Incluso quería sorprender a Riku!”

—“¿Eso finalmente funciona... a no ser que, ese telescopio?”

Al ver los sorprendidos ojos de Riku, Coron infló su pecho y con mucho orgullo respondió.

—“¡Fufu, siempre y cuando se trate de algo que ya hubiera desarmado antes, las teorías detrás de eso pueden ser fácilmente descubiertas!”

—“Bien, a pesar de que Coron descubrió las teorías.... al igual que antes, ella sigue siendo ignorante en cuanto al proceso de fabricación de la misma.”

Siguiendo la dirección de Simón, Riku caminó hacia ese lugar.

Ese lugar era un amplio taller excavado a un lado de la cueva... en su centro, había un insignificante objeto cilíndrico.

Cerca de un año atrás... ese objeto había sido recuperado de un vehículo de combate de los Enanos, era un telescopio de largo alcance.

Durante el viaje de regreso, se había partido en dos. Se suponía que iba a ser inútil — Riku preguntó.

—“¿Esto funciona sin partículas Elementales?”

—“Hmm, no te preocupes. Esta es una versión modificada de la que habías hecho anteriormente Riku. Si es necesario, aún se pueden agregar más vidrios redondeados. Incluso los lentes se pueden ajustar ¿ves?”

—“...Ya veo. Dos de los nuestros murieron para recuperar esto. Será mejor que le demos un buen uso.”

Cuando habían encontrado el telescopio, Coron también estuvo presente.

Coron fue quien encontró el telescopio y también quien propuso que se lo llevaran, Riku también estaba de acuerdo con eso.

Entonces... ellos se toparon con Bestias Guerreras en su camino de regreso, lo que obligó que dos personas fueran sacrificadas durante el proceso de huida.

Sin embargo, la cálida voz de Simón regresó.

—“Con esta cosa, la necesidad de salir para investigar será menor... de esta forma, ellos finalmente pueden descansar en paz ¿verdad?”

—“...Aah, así es.”

— Esto solo era una mentira.

Riku sabía que Coron había hecho un gran esfuerzo para reparar ese telescopio.

Pero... eso sólo era un consuelo temporal. No importa cuántas precauciones tomen, más tarde cuando esos chicos que tienen cerebro (otras razas) salieran a hacer sus propias investigaciones, este lugar podría ser inmediatamente descubierto.

No, incluso en este mismo momento, una bala perdida incluso podría hacer estallar todo este lugar.

— Justo como había pasado antes, con su 『lugar de nacimiento』, y también con su... 『lugar de crecimiento』.

Pero, Coron que entendía a la perfección la preocupación de Riku, dijo alegremente.

—“Podríamos colocar a alguien que fácilmente detecte un ataque ¿verdad?. Al tener un conocimiento previo del peligro, escapar sería más fácil ↗. ¡Y en el camino, vamos a pensar poco a poco en eso cuando llegue el momento! ¡Bien bien, vamos!”

Los dos dejaron el taller. Caminando en dirección hacia sus habitaciones que estaban en la siguiente zona, Riku preguntó.

—“¿Los chicos que salieron a investigar?”

—“Ellos regresaron sanos y salvos. Riku y su equipo fueron más lejos, así que básicamente todos ya han vuelto ↗.”

—“Aah, así que nosotros fuimos los únicos que se toparon con problemas.”

Al ver la vergonzosa cara de auto-desprecio de Riku, Coron vaciló.

—“¡P-Pero! Con todo lo que pasaste, pudiste encontrar algo ¿verdad?”

—“En una nave de guerra derribada de los Enanos... encontramos un mapa actualizado del mundo.”

—“¡...! ¡¿En serio?! ¡Es un increíble hallazgo!”

Riku asintió con su cabeza en respuesta hacia la sorprendida voz de Coron.

—“Fuerzas enemigas, estrategias escritas con el idioma de los Enanos todo eso está en el mapa, mezclado con algunos códigos. Me gustaría interpretar y resolver esos mensajes... ¿puedes dejar que me ocupe de esto yo solo^[17]? ”

Al oír esto, Coron tenía una expresión compleja (sorprendida).

—“...Hmm. Pero primero, ¿toma un bueeen baño, ok? porque tú reaaaalmee~eente^[18] apuestas.”

Al ver que Coron se había tapado su nariz mientras decía esas palabras, Riku sólo suspiró y asintió.

— Riku entró en su estrecha habitación y cerró la puerta.

Originalmente fue excavada hacia el exterior de la cueva, así que por esta razón era estrecha. La acumulación de numerosos libros y objetos la hacían aún más estrecha.

En el centro había una pequeña mesa para comer. Una mesa de dibujo también estaba presente más adentro de la habitación, de pie junto a una cama plegable.

Después de colocar la lámpara sobre la mesa, sacó todos los objetos que estaban en su mochila y los colocó encima de la mesa.

De entre todos los objetos los que más llamaron su atención solo fueron tres... tres mapas que sobresalían y que fueron copiados con las manos de tres individuos. Usando la luz de la lámpara, Riku revisó que no les faltara nada y que no estuvieran manchados.

— Esto significa que la muerte de Iván no fue en vano.

...Tomando una respiración profunda, Riku examinó sus alrededores.

No había nada. La distancia entre esta habitación y la otra era considerablemente lejana, la puerta también era lo suficientemente gruesa.

Después de terminar con la 『rutina de chequeos』, Riku inhaló profundamente y tocó su pecho...

[17] La traducción era “¿Puedes dejarme esto solo a mí? ”.

[18] La traducción era “suuu~peer” pero lo cambie.

— Con el sonido de un * clic^[19] * ... el 『 bloqueo 』 de su corazón se abrió.

■ ■ ■ ■ ■

—“¡...Qué quisiste decir con...NO FUE EN VANO! ¡¡HIPÓCRITA BASTARDO!!”^[20]

Mientras comía, Riku agitó su puño al alrededor de manera agresiva, regañándose a sí mismo.

El nuevo mapa del mundo. El diagrama de las fuerzas enemigas. Las estrategias de los Enanos.

¡Aah! ¡Sí son muy importantes! Un gran descubrimiento. ¡Esto bien podría determinar el destino entero de la colonia!

Podemos usarlo para especular la posición de bases y recursos. Además, nosotros mismos podríamos evitar estar en los territorios de otras razas.

Y para conseguir todo esto, se hicieron peligrosas actividades de 『 investigación 』 que se habían llevado a cabo por más de cinco años.

Las primeras se iniciaron en una región vecina, y entonces dibujaron un primer mapa del mundo.

Mostrando la posición de las áreas peligrosas y los recursos. El mapa tenía que estar constantemente actualizado con nueva información. Solo que hasta ahora había sido extremadamente práctico.

Y con la adición de la nueva información que se encontró hoy, la credibilidad de nuestro mapa aumentará en gran medida.

— Pero, para hacer este mapa, ¿cuántas personas murieron?

Riku sabía la respuesta... sus apariencias, sus nombres.

Incluso se podría decir que él recordaba muy bien el cuándo, dónde y cómo murieron ellos.

47 personas... no, ahora incrementó, a 48 personas.

— A cada uno de ellos, Riku les había ordenado a todos y cada uno de ellos 『 ve y muere 』 .

Riku no siempre les ordenaba a todos directamente, debido a que algunos entendían indirectamente su intención.

[19] En la novela estaba escrito “カチリ” que se puede traducir como “chasquido (clic)”. O bien podría ser una onomatopeya que se usa para los sonidos que hacen las puertas cuando se les pone seguro (clic).

[20] Esta parte se dejó en “negritas” ya que así venía en la novela.

Pero independientemente de eso, la persona que les daba la orden de『morir』era sin duda alguna Riku.

—— Sacrificar una persona para salvar a los demás, sacrificar a la minoría para salvar a la mayoría.

—— Si es una situación en la que los demás están heridos y sufriendo, el suicidio es la mejor solución.

Estas reglas fueron introducidas.

En esta situación desesperada, incluso si era insignificante, la única persona que podría llevar a todos a su batalla final (muerte)...

No podía ser nadie más que el propio Riku. Pero...

—— "...Incluso si esto continua, entonces... ¿qué puedo...?"

Para salvar a dos personas, una persona fue asesinada.

Para salvar a cuatro personas, dos personas fueron asesinadas.

Este ciclo interminable se repitió hasta dar con el resultado final, donde 48 personas murieron.

Si seguían viviendo bajo esos sacrificios, la población actual de la colonia... no podía superar a las 2.000 personas.

—— Hey, Riku, responde a esto: ¿Hasta cuándo va a continuar esto?

Esto se terminará algún día ¿verdad?... hasta que el día en que "1001 personas viven, y 999 personas sean asesinadas" llegue ¿verdad?

O tal vez... hasta el día en que sólo "quede un hombre" ¿verdad?

—— "¡...ja... ja, jajajajajajaja.....!"

¡Para decirle a una niña inocente que acaba de perder a su padre, que『esta es la victoria de la humanidad』con una mirada tan viciosa!

Engañando a todos con el pretexto de que no se podía evitar el sacrificio, entonces yo también empecé a creer en esas mentiras, poniendo un bloqueo en mi corazón para renunciar a todos esos sentimientos negativos.

—— * Sentir nauseas *. La sensación de disgusto por sí mismo le empezó a quemar la garganta.

¿Yo no tengo idea alguna de lo que es la vergüenza, o he olvidado eso?

¿Qué tan bajo tengo que caer para detener esto, hasta que esté satisfecho?... ¡¡bastardo!!"

.....

—— "Jaa... jaa, jaa..."

...Cuando volvió en sí, la mesa estaba rota.

El puño que él había usado para golpear la mesa estaba incrustado con la madera de la misma, con su sangre que empezaba a derramarse.

La sangre que se dirigía a su cabeza empezó a tranquilizarlo.

Cuando se formaron todos sus pensamientos fríos (racionales)... él le preguntó a su corazón.

¿Satisfecho? ... Aah, cómo podría estar satisfecho.

¿Sientes ganas de llorar?... Aah, cómo podría llorar si eso no cambiará nada.

¿Entonces es suficiente?... Aah, por supuesto que es suficiente, imbécil.

No tengo permitido llorar, si algo necesita fluir... entonces que sea mi sangre la que cumpla ese trabajo^[21].

El derramamiento de sangre es algo merecido para alguien despreciable, repugnante, desagradable, y bastardo mentiroso como yo.

— Comparado con las lágrimas que no podía pagar ya que estaban en un nivel superior, el tener las manos manchadas de sangre era más que insuficiente.

Cerrando sus ojos, él se llevó una vez más la mano a su pecho... los pensamientos empezaron a formarse.

— * clic *

Acompañado con un golpe (sonido) fuerte, el 『 bloqueo 』 estaba puesto... esto terminó con todo el proceso.

Como de costumbre, los resultados siguieron siendo los mismos. La fría, calmada y estricta persona se forjó de nuevo.

Por no hablar de la persona que le dio esperanzas a todo el mundo, el "adulto" con el corazón de acero... 『 Riku 』, estaba en funcionamiento.

Sellando su corazón, la mente de Riku se calmó y lentamente abrió sus ojos.

Entonces... mirando hacia el terrible escenario delante de él, en el que la mesa estaba rota y cubierta de sangre, Riku suspiró.

[21] La traducción era “entonces la sangre cumplirá ese trabajo”.

—“...La madera obviamente no es un recurso fácil de conseguir... ah, imbécil... qué vas a hacer.”

Riku retiró su mano incrustada de la madera y se quejó cansadamente.

Sin dolor... al igual que su corazón tranquilo, también se congelaron sus sentimientos.

—“...No hay excusa para esto... no, espera, convirtiéndola en leña puedo destruir la evidencia mientras aumento el número de recursos. Dos pájaros de un sólo tiro. Comer directamente en el piso debe ser suficiente^[22]...”

■ ■ ■ ■ ■

—Afuera de la habitación.

Recargada contra la puerta y escuchando atentamente estaba Coron.

...Esto ya era costumbre. La razón por la que ella siempre se quedaba quieta y en silencio, era sólo por esa razón.

Para permitir que Riku ajustara su corazón, para permitir que el corazón de Riku aceptara el hecho de que el sacrificio de Iván... era el único procedimiento necesario.

Eso era importante para su hermano pequeño. De lo contrario... él seguramente decaería.

—O tal vez, él ya está decaído...

—“.....”

Coron no podía decir nada, y al igual que eso... sólo podía escuchar, ella no podía hacer nada aparte de eso.

Con tan sólo 18 años de edad... no sería raro verlo como un simple adolescente.

Pero el poner la vida de 2.000 personas de una colonia bajo su jurisdicción... sin importar que, fuera mucho trabajo.

Sin embargo... no había nadie más que pudiera hacerlo excepto él.

El guía de dos mil personas que habían perdido la esperanza, el mentor que toma las decisiones más apropiadas cuando es necesario.

Llevar tal poder, así como la voluntad de las personas. Él todavía podía avanzar sin caer, con tanta responsabilidad sobre sus hombros.

[22] La traducción era “Dos pájaros con una piedra. Comer directamente en el piso debe estar bien”.

La única persona que podía endurecer su corazón... en este mundo, era Riku.

Si perdían a alguien como él... todos se convertirían en una 『 presa 』 temblorosa que sólo espera a que la muerte venga a recogerla.

— Al igual que eso, se convertirían en organismos inútiles y sin sentido... incluso Coron estaba convencida de ese punto.

— La gran guerra sigue 『 interminablemente 』 .

Esto no era una metáfora. La guerra estaba en una etapa en la que nadie podía recordar cuando había comenzado.

Los humanos desarrollaron su cultura, al mismo tiempo que podían ser eliminados como una hierba mala.

Incluso era ridículo llamar a este tipo de cosas como una historia, eso era muy miserable.

Rara vez los hechos eran escritos para que se le transmitieran a las generaciones futuras...

El mundo donde las estrellas fueron sofocadas, la tierra agrietada y el cielo siempre estaba de color rojo y no tenía día ni noche.

Los libros de historia comúnmente desaparecían, el significado del paso del tiempo... no podía entenderse.

En esta época (era) de estancamiento, el cielo se llenó de 『 ceniza negra (muerte) 』 , tornando al mundo aún más violento... pero los humanos eran impotentes contra eso.

Al dar un paso fuera de la colonia, la guadaña de la parca ya habría alcanzado sus cuellos.

Incluso frente a los animales salvajes, si ellos se topaban sólo con eso, la muerte era lo único que les esperaba.

Al encontrarse con los dioses y sus criaturas... es decir, las 『 diferentes razas 』 , sólo de un vistazo, la muerte y la destrucción caería sobre ellos.

Por el simple hecho de entrar en contacto con una bala perdida, la colonia, la ciudad, la cultura, todo eso sería destruido.

...Sin fin.

Sin fin, sin fin.

Sin fin sin fin sin fin sin fin... esta era la repetición de la muerte y la destrucción en este mundo.

Si el infierno existiera, sería aquí, pensó Coron... pero incluso así, la humanidad debía sobrevivir.

— Nadie quería morir sin una razón.

— Debido a sus propios 『 corazones 』 , nadie aceptaría morir sin una razón.

En un mundo así, mantener tal cosa como si fuera lo normal... incluso podría ser considerado como normal en primer lugar.

■ ■ ■ ■ ■

— Hace cinco años...

La colonia se llevó a Riku y a Coron de sus hogares después de que la confrontación entre Flügels y Dragonias terminara.

Los que antes eran los líderes fueron todos golpeados por la desesperación y la muerte, sollozaron continuamente hasta que encontraron una nueva cueva.

Mientras que todos los adultos se lamentaban en un sólo lugar, un adolescente de 13 años vio la cueva y dijo.

— “Aquí, hay un hábitat adecuado, que puede ser usado para la colonia.”

Todos los que habían perdido todo lo que tenían hace un par de horas antes, naturalmente dijeron 『 siguiente 』 .

El sonido de un grito sonó.

— ¿Qué podría hacer?

— De esa forma, esos chicos nos considerarán como inexistentes.

Frente a esta teoría creada por la desesperación y los lamentos, el adolescente frunció el ceño y respondió...

— “Sí, nosotros no existimos... no somos iguales a los que 『 no existen 』 , nosotros literalmente nos volveremos 『 inexistentes 』 .”

Después de decir esas palabras, el joven adolescente dijo el método para lograr eso.

— “Nosotros no existiremos, no podemos existir, así que no podemos ser percibidos... nos convertiremos en 『 muertos 』 .”

Sus ojos eran aún más oscuros que las profundidades de la cueva en sí.

—“Usando todos los medios posibles para escapar y ocultar nuestra presencia... porque algún día, alguien presenciará eso... el final de la guerra.”

Ya que si nadie puede hacer algo, por lo menos heredarán la voluntad.

Ya que si nadie puede hacer algo, por lo menos lo harán por las siguientes generaciones.

—“¡Juren por las órdenes, y para todos aquellos que quieran seguirme... síganme!”

— Trece años de edad.

Las palabras del niño cuyo hogar había sido destruido dos veces, resonaban fuertemente haciendo eco en la cueva.

Con unos ojos sin alma y sinceros. Sin embargo, él le devolvió su significado a la gente que había perdido la razón de su existencia... como el significado de la muerte (inexistencia).

■ ■ ■ ■ ■

Ya han pasado cinco años desde que el Riku de trece años de edad había sido nombrado como líder de más de mil vidas.

El número de muertos en un periodo de cinco años era de... 48 personas.

Coron pensó... que era un número increíblemente pequeño.

Pero Riku no lo vio así. Incluso si él lo hiciera, eso podría haber sido superado por la responsabilidad de dirigir a la gente hacia su muerte.

La muerte de 48 personas... eran todas a causa de las 『expediciones』.

Si la colonia no superaba a más de 2.000 personas, era debido a la falta de alimentos, el infanticidio (asesinato de bebés recién nacidos) era ciertamente probable que ocurriera, y con eso el número de muertos incremento.

Por otra parte, si fueran descubiertos por otra de las diferentes razas, cientos o miles de personas podrían ser asesinadas.

El hecho de que sólo 48 personas murieran en los últimos cinco años, fue sin duda gracias a los logros de Riku.

— Así que, todos creían en Riku.

— Así que, todos estaban dispuestos a confiar sus vidas en los hombros de Riku.

Pero... en algún momento a todos se les olvidó eso. Entonces cuando tenían que recordar eso, ellos sentían remordimiento antes de disculparse y agradecer a Riku.

Y ahora, fue el turno de Marta para que recordara eso. Todo lo que ella había dicho era porque se acordó de todo eso.

— Riku era como, la guadaña de la parca que estaba lista para cortar su cuello. Y junto con su cuello... también los cuellos de 2.000 personas.

Riku salió de su habitación. Coron hizo lo mejor posible para fingir que ella no se había dado cuenta de la lesión en su puño.

—“Riku eres increíble... muy trabajador. Onee-chan puede garantizar...”

—“.....Las palabras de consuelo son inútiles. Voy a ir al baño.”



Mirando los ojos carentes de luz de Riku... Coron no pudo contenerse y lo abrazó.

Él llegó a su límite. En este mundo, el continuar viviendo una vida normal al mismo tiempo que cuidaba la vida de dos mil personas cuya existencia se podría extinguir tan fácilmente como una fogata... era algo imposible. A este ritmo, su hermano menor, Riku, él definitivamente terminaría mal.

—“Hey... Coron.”

—“...No te había dicho que me llamaras Corone^[23]... ¿Qué?”

—“¿Cuándo va a terminar... esta era....?”

En el pasado, alguien dijo que nunca habría una 『lluvia que no cesara』 y un 『amanecer que nunca llegue después del anochecer』 ...

¿Cuánto tiempo debemos esperar antes de que una persona pueda ver el día en el que las cenizas de color turquesa dejen de caer?

¿Cuánto tiempo más antes de que el sol sea visible de nuevo?

Sí, esto se terminara algún día... esto no es eterno, se supone que ese es el caso. Pero...

Desde la perspectiva de un humano, esta guerra... parecía que nunca llegaría a su fin.

■ ■ ■ ■ ■

—“Así que ellos luego se preguntaron. ¿Cuándo será... eso?, ah, ¡¿Awhoaaaaa?! ¡¿Quééééééé te ocurreeeee?!”

Tet que estaba jugando el juego mientras miraba hacia el horizonte y contaba su historia, gritó frenéticamente.

—“Demasiado, demasiado inteligente, desu... al propósito contaste una historia, triste, para hacer llorar a Izuna y así ganar el juego, desu.”

—“¡Lo-lo-lo, lo siento^[24]! ¡¡Esta historia es un poco triste^[25]!!”

Tet se disculpó con Izuna que tenía enormes lágrimas que caían de su rostro y pensó.

Para tener la capacidad de llorar después de escuchar este tipo de historia... como lo pensé, esta niña es extremadamente valiosa.

[23] Su nombre real es “Corone (コローネ)” pero Riku le dice “Coron (コロン)” de cariño o quizás para molestarla. La traducción real es “Couronne” pero lo dejé como “Corone” ya que así es más fácil entenderlo.

[24] En la novela está escrito así “ごごご, ごめんね” literalmente “gogogo, gomenne”.

[25] La traducción era “¡¡Este tema es un poco sombrío!!” pero lo cambié por algo más adecuado.

De hecho, cuando esta historia fue contada en el pasado a las diferentes razas, ellos simplemente se limitaron a decir que 『 eso era natural 』 y prevaleció de esa forma.

Debido a que incluso después de que ya habían pasado más de seis milenios (6.000 años), las diferentes razas aún se estaban menospreciando mutuamente unas a otras.

Esta joven niña que dijo que esta historia era demasiado triste para ella... es verdaderamente una 『 niña normal 』 .

—“Lo siento. Pero, todo eso fue real... este era el mundo durante el periodo de tiempo de la 『 gran guerra 』 ”

—“...Iván, murió, desu...”

—“Sí, murió. Imanitys... si eran atacados por algún Demonia antes de la existencia de las 『 diez reglas 』 ... no.”

Disminuyendo ligeramente su tono de voz, Tet continuó^[26].

—“Si fueran mordidos por alguna Bestia Guerrera, ellos simplemente morirían... son las criaturas más débiles de este mundo.”

—“¡¡...!! ¡Izuna nunca haría ese tipo de.....!”

Al ver que Izuna estaba a punto de decir que... "ella nunca haría ese tipo de cosas"... se había tragado sus palabras, Tet sentía admiración por la pequeña Bestia Guerrera.

Si... ella no dijo que "nunca" lo haría. Esta joven niña es muy franca e inteligente.

Tener una comprensión exacta de esas cosas en el pasado, no era diferente al hecho de utilizar los juegos para hacer las cosas en Elukia.

Por encima de todo eso, ella correctamente sintió que esas cosas eran irracionales y malas.

—“...Ese tipo de cosas están mal, desu... absolutamente, extraño, desu...”

—“Sí... ese es el caso, también el mundo estaba loco.”

De hecho, a decir verdad, el mundo se ha vuelto absurdamente ilógico.

Si un niño tuviera que aceptar eso como si fuera algo 『 natural 』 ... eso sería absolutamente inusual.

—“¡Pero! una historia triste sería muy aburrida eh~♪ Vamos a cambiar eso un poco ☆.”

Con el fin de cambiar la atmósfera triste, Tet dijo mientras secaba las lágrimas de Izuna.

—“¿Tú, sabes algo sobre los Ex-Machinas? ♪”

[26] Esta parte la traduje directamente del japonés ya que no estaba en la traducción al inglés.

—“...Décima posición de las 【dieciséis razas (Exceed)】 ... Ex-Machinas... no te burles de mí, desu.”

—“¡Como era de esperar ☆, has aprendido muchas cosas~ impresionante, impresionante!”

Mientras calmaba la inhalación de Izuna^[27], Tet continuó con el juego y dijo.

—“Sí, Ex-Machinas... su existencia, es una raza cuyo cuerpo está hecho de máquinas. El dios antiguo que los creó se volvió 『inactivo』 debido al largo tiempo... ya he olvidado todo sobre los Ex-Machinas, son una raza creada por un dios antiguo en el pasado.”

—“...El abuelo una vez dijo, desu. Una vez atacados, la misma estrategia, no funcionará una segunda vez. Durante la gran guerra... los 『asesinos de dioses』, solo eran las Flügels y los Ex-Machinas, desu. Así que...”

Sí, lo que dijo estaba en lo correcto. Izuna continuó.

—“『...No falles, o de lo contrario habrán muchos problemas』, desu.”

—“¡¡Respuesta~~~ per~fecta!! ¡Como recompensa para la pequeña flor roja, voy a seguir acariciándote~!”

Tet tenía una sonrisa en su cara mientras la acariciaba y acariciaba y acariciaba.

—“Entonces, luego fueron los Ex-Machinas... un día, Riku los conoció.”

* ¡Sorprenderse! * ... Como una gatita asustada, Izuna saltó en el aire y se alejó de Tet.

—“...Hmm hmm, Riku recibió un ataque de esa extremadamente peligrosa raza Ex-Machina. Y a una velocidad a la que un lmanity no podría reaccionar ni percibir.”

—“¡No, no no, no habías prometido no hablar más de esas cosas, desu!”

—“¿Eh~? Solo dije que una historia triste era muy aburrida, así que cambié de tema.”

—“¡¡No puedo oírte no puedo oírte, desu!!”

—“No servirá de nada que intentes tapar tus oídos~... lo que utilizó el Ex-Machina para atacar a Riku era, 『pseudoepígrafo^[28]』: Tiro aéreo boscoso (Rava-Pocrifén)』. El arma mágica de los Elfos... un arma que puede liberar numerosas cuchillas afiladas que podrían destruir cualquier cosa.

—“¡¿Ooooooh... aaaaah...?!”

—“Levantando la ceniza negra, la ropa y el equipo de Riku fue cubierto y destruido...”

[27] Cuando un niño termina de llorar normalmente tiende a inhalar y exhalar constantemente.

[28] Un pseudoepígrafo es una obra falsamente atribuida, textos cuyo autor reclamado no es el verdadero autor, los Ex-machinas replican los ataques y las armas de sus enemigos, es por eso que se utiliza este término.

—“Ah~~~, ah~~~ no lo escucho, desu, no lo escucho, desu....”

—“Entonces, Riku-kun^[29] había caído...”

—“¡¡NYAAAAAAA~~~~~AAAAAAAHH!!”

—“Lo besó, y entonces ella dijo 『 Onii-chan^[30] , no puedo resistir más. Conviérteme en una mujer 』 ~☆”

.....

¿.....?

—“¿N-No, fue cortado en pedazos? desu.”

—“Eh, yo dije que sus cosas y su ropa habían sido cortados, Riku-kun estaba ☆ ilesa ❤”

Izuna, por primera vez desde que ella había nacido... quería golpear a un hombre.

[29] En la traducción al inglés escribieron “Riku-dono”, pero en la novela estaba escrito el honorífico “Kun (くん)”.

[30] En la traducción al inglés escribieron “Nii” quizás como una referencia a Shiro, pero en la novela estaba escrito “おにいちゃん (Oniichan)”.



Capítulo 2: $1 \times 1 = \text{Sin objetivo}$

.....Muy bien, vamos a organizar la situación actual.

Mi nombre es Riku, 18 años de edad, un virgen..... ¿qué? ¡¿No puedo ser uno?!

— Mal.

¡Mal, mal mal mal, incluso pienso que mi mente está en desorden y que las preguntas se están empezando a acumular, pero por ahora... primero cálmate, y organiza todo lo que está pasando exactamente!

Aunque pienso que no puedo entender lo que está pasando, pero actualmente estoy en la peor situación posible que alguien pueda imaginar.

En primer lugar, prioriza la pregunta de mi corazón... ¿qué ha ocurrido?, ¿qué está sucediendo y qué es lo que va a suceder?, eso.

Comprueba la situación del 『 bloqueo 』 ... no hay problema. Sin importar las cosas inexplicables que están sucediendo, el bloqueo debe estar siempre cerrado. Entonces, toma la situación actual en un segundo, no, en una millonésima parte de un segundo. O de lo contrario...

—“... 【Investigando】 ... organizando la situación actual...”

Algo parecido a un monstruo que parece ser una joven niña desnuda está encima de mi cuerpo. ¡Sin embargo, no tengo una forma de escapar incluso si ella fuera a hacerme algo a mí!

Tengo que acelerar mis pensamientos... a una velocidad que dé la impresión de que el tiempo se ha detenido...

■ ■ ■ ■ ■

Montado en un caballo, Riku fue a unas ruinas que estaban marcadas en el mapa de los Enanos, al este de la colonia.

Era una ciudad de los Elfos destruida por el ataque de un Flügel.

La Información de los Elfos era extremadamente valiosa e importante.

Sin embargo, no hubo ningún botín en el campo de batalla y la información obtenida era insuficiente.

De cualquier forma, las Flügels no utilizaban armas en el campo de batalla; Ellas simplemente lanzaban algún tipo de magia que no dependía de nada para utilizarla, para deshacerse de sus enemigos.

Pero en el camino, la caída de la ceniza negra se hizo más intensa, lo que obligó a Riku a huir a unas ruinas cercanas... ahí, él entró en contacto con 『 una raza diferente 』 .

Con la excepción de algunas partes mecánicas visibles, era el cuerpo desnudo de una niña normal... una "Ex-Machina".

Una de las razas más peligrosas y violentas. Pero no habría ningún problema si ella no era provocada o amenazada. Se suponía que ese iba a ser el caso.

Riku trató de ignorarla y continuó avanzando.

— En un instante, Riku estaba tumbado en el suelo.

Él fue presionado contra el suelo mientras la ceniza negra que estaba a su alrededor y su equipo desaparecían.

A pesar de que él no entendía que era lo que estaba pasando en ese instante... Riku todavía estaba vivo.

Frente a Riku cuya parte superior de su cuerpo ahora estaba desnudo, la Ex-Machina se acurrucó en su cuerpo y le dijo.

—“Onii-chan, no puedo resistir más. Conviérteme en una mujer”

.....¿Acaso perdí la memoria?

Cuando me caí. La posibilidad de que me haya golpeado en la cabeza era muy alta.

Si no me equivoco, ella acaba de decir de manera inexpresiva algo extraño, como si estuviera leyendo un guion, y luego, mi castidad... mi primer beso fue robado.

...Parecía haberse aferrado a su cuerpo. Esa era la primera pregunta, 『 ¿Qué ocurrió? 』 .

Continuando con la segunda pregunta... justo cuando estoy a punto de pensar sobre 『 ¿Qué es lo que está ocurriendo? 』 ...

—“【Problema】 ... in, comprensible.”

La Ex-Machina que estaba firmemente aferrada al cuerpo de Riku susurró. Ella no mostraba emociones, ni expresiones y parecía una máquina.

— Hmm... todavía soy bastante competente, el corazón de Riku alardeó.

Él utilizó todo su conocimiento y su razón (auto-control) para quitarse el reflejo de querer abrir su boca.

Así que él había suprimido la necesidad de gritar『¡Se supone que debo ser el único que debería sentir que esto es incomprendible, imbécil!』.

——『Ex-Machinas』, incluso de entre todos los monstruos de la gran guerra, ellos eran una raza extremadamente especial.

En primer lugar, estaban hechos de máquinas. Incluso las criaturas no podían compararse contra la coordinación y los movimientos de la población del『clúster^[31]』.

Esto significa que... cuando un individuo es descubierto por toda la población del clúster en general y por lo tanto, ser una amenaza para uno de ellos significaba ser hostil para la raza entera.

Una de las razones por la que esta raza se consideraba como extremadamente especial, era debido a la forma como luchaban.

Después de recibir un ataque, ellos podían investigar y reproducir el mismo tipo de ataque en menos de un segundo, antes de responder rápidamente al mismo.

Independientemente de que sea el ataque mágico de un Elfo, el ataque de cualquier arma de un Enano, o incluso el ataque de un Dragonia... el ataque podría ser replicado y devuelto.

Sus armas evolucionaban (aumentaban) constantemente a lo largo de la gran guerra. Había una teoría que decía que los Ex-Machinas... son la raza más sanguinaria que no conoce ningún límite de su poder.

Sin embargo, ellos no tenían otra característica especial...

——Esa es... "nunca los provoques".

Ellos tomarían represalias si estaban bajo ataque, pero ellos no adoptarían una actitud hostil si no son atacados.

Por lo tanto, los datos que los Enanos habían registrado era...『una raza peligrosa que no puede ser tocada ni molestada』.

——El registro anterior, obligó a Riku a cerrar su boca.

En pocas palabras, si él era considerado como un『enemigo』... toda la raza humana sería eliminada.

—“...Entonces,『¡¿Qué está ocurriendo exactamente?!』... ¡¡Qué estará mal con esta tipa!!”

Frente a este tipo de contradicción con la información que él sabía, Riku gritó dentro de su corazón.

[31] El “clúster” es un grupo de varios Ex-Machinas.

Nunca los provoques. Así que él la ignoro y siguió caminando... pero todo tuvo un giro inesperado y dio lugar a una escena incómoda entre ellos dos.

Incluso después de haber organizado toda esa información correctamente, Riku todavía no entendía la situación actual, y la situación en la que no había provocado nada.

La joven chica mecánica seguía sentada sobre su cuerpo y dijo.

—“【Suposición】 ... ¿parece que los parámetros para cumplir con esta condición, no son suficientes?”

Esta pregunta fue hecha, como si su suposición fuese errónea... Riku tenía dudas de si contestar o no a esa pregunta.

Los humanos estamos muertos. No pueden existir así que no pueden ser percibidos... ¿así que deben permanecer en silencio y no responder?

—“...No nos preocupemos sobre los gustos o disgustos en primer lugar. ¿Quién te dio permiso para tomar mi castidad?”

“No” —ella respondió usando el 『 idioma humano 』 .

Ahora, él estaba seguro de haber sido identificado como un humano.

Si bien, este hecho en sí traería escalofríos y sudor frío a lo largo de la columna vertebral de un humano, si él tuviera que ignorarla o rechazarla ahora mismo, posiblemente ella catalogaría a los humanos como 『 hostiles 』 .

Actúa racionalmente... 『 ahora, habla con ella 』 .

—No actúes de manera precipitada antes de entender la situación.

Ella no respondió a la pregunta que le había dicho directamente, pero ella continuó hablando inexpresivamente con un tono indiferente.

—“【Leyendo】 Frase 072... 『 Yo, no es como si estuviera haciendo esto porque me gustes. Accidente... sí esto es un accidente. 』 ”

...Eso fue dicho sin ninguna emoción, al igual que su 『 Onii-chan 』 de hace un momento. Esto causó que la mente de Riku se pusiera en blanco.

—Qué ocurre con esta situación.

—“..... 【Confirmado】 la temperatura, el pulso, y los genitales de la persona, no han reaccionado.”

—“¿Puedes dejar de espiar las reacciones fisiológicas de las personas por favor?”

Riku trató de mantener una mirada serena... al mismo tiempo que su corazón estaba en una situación embarazosa gritó.

Ella fue capaz de leer las respuestas fisiológicas de un humano. La posibilidad de ser considerado como un objetivo hostil después de 『mentirle』 es... muy alta.

Como si entendiera las preocupaciones de Riku, la chica Ex-Machina preguntó una vez más.

—“【Duda】 La suposición de que los deseos carnales humanos se activarían en la situación actual. ¿Es una mala suposición?”

—“...De hecho, sí. La respuesta podría variar dependiendo del gusto de las diferentes personas^[32]. ”

——Él no podía mentir. Pero su propuesta no era comprensible. No fue capaz de comprender la situación actual.

Si ella puede leer las respuestas fisiológicas, entonces los temores de Riku estarían expuestos en un sólo vistazo. ¿Cuál era exactamente su intención...?

—“【Pregunta】 ¿no sientes excitación sexual por esta máquina... porque las máquinas carecen del 『encanto』 ?”

Mientras pensaba... una pregunta difícil le fue hecha, y esto causó que Riku casi se desmayara.

Se enfrentaba a una situación desastrosa que podría llevar a un genocidio si era catalogado como un objetivo hostil, mientras que también se le hizo una pregunta que podría alterar a cualquier humano... sin olvidar el hecho de que no podía darse el lujo de mentir.

...Después de tomar un poco de determinación, Riku observó cuidadosamente a la Ex-Machina que estaba sentada encima de su cuerpo.

[32] La traducción era “la respuesta podría variar por los diferentes humanos”.



— Ella se parecía a una niña humana de diez años de edad. En contraste con su pelo negro y su cuerpo blanco, ella tenía ojos color rubí. Ella es sin duda una niña hermosa.

— Si no fuera por los dos cables que estaban pegados a su cuerpo y que parecían un par de colas.

—“Desde un punto de vista objetivo, creo que eres muy linda. Pero para excitarme, lo mejor sería alguien de la misma raza. Y también eres muy joven^[33].”

...Cómo estuvo esa respuesta. Ni mentira ni rechazo... para un virgen, esa no era una respuesta perfecta^[34].

Riku sintió una sensación de logro, pero la chica Ex-Machina inmediatamente le hizo otra pregunta.

—【Duda】 ¿Sin tener experiencia, todavíaquieres elegir a la persona?”

—“De verdad piensas que los vírgenes no tienen el derecho de elegir a alguien...”

— Al mismo tiempo que respondía, los pensamientos de Riku se estabilizaron gradualmente y poco a poco él empezó a entender la "situación" actual.

Antes de poder actuar, Riku tenía una duda en su cabeza. Suponiendo que esa duda estaba en lo correcto...

—“Creo que es hora... de que me digas ”¿por qué te fijaste en mí?””

— Esta pregunta. Era peligroso hacer esa clase de pregunta imprudente, pero...

Por la información disponible, se podría predecir que... había un problema mucho más serio que esa situación.

La chica Ex-Machina respondió inmediatamente con un tono indiferente.

—【Respuesta】 quiero investigar el idioma independiente entre los humanos.”

—“¿...Idioma independiente?”

Riku repitió su pregunta... rezando y esperando que esta vez fuera más consistente con su predicción.

Pero la Ex-Machina simplemente asintió con su cabeza y mecánicamente dijo.

—【Afirmativo】 ... el idioma independiente conocido como 『corazón』 .”

[33] La traducción era “infantil”.

[34] Lo que nos quiere dar a entender el autor, es que si alguien es virgen no rechazaría una oportunidad para tener sexo y así perder su virginidad.

—“【Confirmación】 el contacto físico... el idioma independiente que requiere del contacto con la piel. Especulo que los Ex-Machinas no tienen, la función de un 『corazón』 . Imitando los movimientos, juzgo que esta máquina puede entender el 『corazón』 ... ¿eso es incorrecto?”

———— En serio.

Parecía que su presentimiento lentamente se confirmaba de forma gradual. Riku sonrió amargamente.

Al enfrentarse a eso, la intención de cometer suicidio se presentó, pero... lo tenía inmovilizado en el suelo.

Capaz de hablar el idioma de los humanos, capaz de hacer suposiciones acerca de la sexualidad humana a pesar de que estas eran incorrectas, y capaz de captar las respuestas fisiológicas humanas.

Frente a todos estos hechos y preocupaciones, Riku empezó a auto-despreciarse.

La humanidad no estaba a punto de ser descubierta, ya había sido descubierta desde hace mucho tiempo.

———— Nos estuvieron observando. Me temo, que nos han estado observando desde hace mucho.

—“...Sí el contacto físico permitiera que el 『corazón』 transmitiera mensajes, entonces la humanidad no tendría de qué preocuparse.”

Los ojos de la Ex-Machina se concentraron aún más en él cuando mostró las acciones de sumergirse en un pensamiento profundo...

Las ideas de Riku se aclararon gradualmente al mismo tiempo que él pensaba en su confusión de hace un momento.

No importaba la razón, los Ex-Machinas estuvieron observando a la humanidad... ellos fueron espiados.

Era ridículo que se escondieran cuando en realidad, todos ellos habían sido descubiertos por los Ex-Machinas.

En cualquier caso, fue para un mejor o peor escenario el haber sido espiados por los Ex-Machinas, independientemente de sus intenciones.

La raza considerada como la más peligrosa por las otras razas, los estaban espiando a ellos... hasta este punto ellos podrían eliminarlos en cualquier momento.

———— ¿Qué debería hacer? Nada, sólo actúa naturalmente.

No es un buen método... es el mejor método. Nada más.

Colocando mi mano en mi pecho, comencé a hacer el ritual como de costumbre.

Pero esta vez, hubo una ligera diferencia... bloquea eso... bloquéalo, cierra eso, olvídate de todo.

Olvida de tu memoria que esta odiosa Ex-Machina puede deshacerse de la humanidad como el polvo, matándonos a todos.

Así, sentimientos, recuerdos, horrores, temores, ansiedades, elimina todo eso... conviértete en un no muerto.

Solo hay dos razones. Descubre sus intenciones, y luego procede con la 『 inducción (manipulación) 』 .

Procede con respiraciones profundas. Tengo una 『 relación amistosa 』 con esta Ex-Machina... eso me da mucha confianza.

Engaña tus respuestas fisiológicas. Engaña tu memoria. Encadénate con todo... pon el 『 bloqueo 』 .

¿Es posible? Por supuesto que es posible 『 Riku 』 ... si eres tú.

Su motivo es comprender el 『 corazón 』 , si ese es el caso, entonces ella no posee un... 『 corazón 』 .

Es más fácil engañar a alguien (algo) sin un corazón, que a otro humano.

Entonces... engañar a otros es tan fácil como respirar para esta chica, actuando naturalmente como una escoria humana todo el tiempo.

¿Verdad?... así que, no, más problemas...

———— * Clic *

Después de escuchar el sonido del bloqueo que esta vez fue mucho más fuerte y tardado de lo normal, Riku abrió sus ojos.

— Aquí, hay una 『 chica 』 ... con un largo pelo negro.

『 Ella 』 puso fin a sus largos pensamientos y solemnemente reanudó sus malas suposiciones.

—“... 【Entendido】 el contacto físico sólo es una metáfora para la procreación... 【Solicitud】 procrea con esta máquina^[35]...”

—“Hmm. Me niego... se puede decir algo así ¿verdad?”

Un rechazo muy duro. Puede ser una respuesta que tal vez se pudiera considerar como una intención hostil.

Pero su mente despejada y sobria inconscientemente tomó la decisión. No hay problema. Además...

[35] La traducción era “sométete a una procreación con esta máquina”.

—“¿Por qué clase de depresiones tendría que pasar para depender de una especie distinta a la de los humanos para tener relaciones sexuales? y comparado con eso...”

— Debo extraer la información necesaria.

—“Los Ex-Machinas están unidos entre si por algo llamado clúster ¿verdad?, lo siento pero no soy un exhibicionista^[36].”

—“【Negativo】 ... esta máquina fue retirada del 『clúster』 .”

— Sí, esa era la información.

Él predijo con anticipación que eso podría ocurrir. Pero tenía que confirmar ese pensamiento demasiado idealista...

—“¿Eh, por qué?”

— Responder directamente con una actitud apropiada. Aun estando confundido, lo preguntó. Aunque la razón que había asumido ya estaba cerca.

—“【Respuesta】 ... esta máquina intentó analizar si los Ex-Machinas poseen un 『corazón』 , una 『personalidad^[37]』 o un 『alma』 .”

— Uno puede imaginar los resultados, si ella es una Ex-Machina.

—“【Resultados】 con el fracaso de las teorías constantemente se encontraban resultados contradictorios, esta máquina fue retirada del enlace (clúster) y abandonada.”

Así que eso significa que terminó en una paradoja autorreferencial^[38].

Finalmente, Riku entendió la razón del porque esa Ex-Machina era impredecible y no reaccionaba como un Ex-Machina normal.

— No, ella está rota (descompuesta).

Para Riku, esto era un descubrimiento realmente sorprendente. A pesar de que todavía era incómodo, esto era un poco mejor que las otras posibilidades que se le habían ocurrido.

— Bien, 『Riku』 con la 『relación de amistad』 ? El siguiente paso debe ser mostrar un poco de preocupación por ella, cierto?

—“...Eh, lo que significa qué... tú.”

Riku frunció el ceño cuando pensó en pronunciar palabras de preocupación... pero la "joven chica" asintió con su cabeza exageradamente.

[36] El “exhibicionismo” es la tendencia patológica a mostrar los propios órganos genitales en público. Riku piensa que si la Ex-Machina lo viera desnudo, todo el clúster también lo haría, por eso utiliza este término.

[37] La traducción era “un 『yo』 ”.

[38] Un ejemplo de esta paradoja seria: “Mediana es una palabra medianamente mediana”.

—“【Conclusión】 así que no hay problemas con el deseo de querer procrear con esta máquina, aunque no hay un, "agujero".”

—“¡No lo hare! ¡En cualquier caso, simplemente no!”

Manteniendo su rostro inexpresivo, Ella asintió y declaró.

—“【Propuesta】 acepta llevar a esta máquina a la 『colonia』 , y permite lentamente la procreación.”

—“No es a causa de esa cuestión... hey.”

— * Finalizar *.

La colonia fue mencionada... que tan bueno podría ser eso.

Otras colonias como la de los humanos, podrían ser fácilmente descubiertas... eso era muy evidente.

Comparado con otras cosas, él quería confirmar si ella no ocultaba algo sobre la colonia.

Así que solo había dos posibilidades.

Pero sin importar cual fuera, no se convertiría en un problema. Como un resultado... la información necesaria sería obtenida.

Con el objetivo de que le permita crear su 『rol』 que ella miraba. Una vez más, escuchó el mágico sonido de un * clic *.

Esta era la razón por la cual ella se había fijado en él... porque parecía tener un 『corazón』 , pero actualmente fue bloqueado con el fin de formar al 『Riku』 frio y sin emociones.

Como si ella no fuera consciente del corazón de Riku, la joven chica asintió seriamente con su cabeza, entendiendo algo.

—“【Entendido】 debido a que el encanto de esta máquina no se puede palpar, el acto de reproducción fue rechazado.”

—“Ah... tú no entiendes nada en lo absoluto...”

La joven chica asintió de nuevo y decidió quitarse del cuerpo de Riku.

Riku al ser liberado enderezó su cuerpo mientras la joven chica se sentaba enfrente de él y le declaró.

—“【Propuesta】 ... hagamos un juego.”

—“¿.....Qué?”

—“【Abrir】… juego 001 『ajedrez』…”

Diciendo que, de la mano de la joven chica… no, desde la palma de su mano hacia el suelo.

De la nada, aparecieron rayos que formaban el contorno de una tabla… materializándola.

—Eso fue materializado… mirando a Riku cuyos ojos estaban muy abiertos cuando vio a la Ex-Machina hacer magia con su brazo, la joven chica dijo en voz baja.

—“【Victoria】 Si esta máquina llega a ganar, solicito que lleves a esta máquina a la colonia, y le dejes llevar a cabo el acto de reproducción.”

—“¿…Y, si yo gano?”

—“【Respuesta】 Llevaras a esta máquina a la colonia, y permitirás que se haga el proceso del acto de reproducción.”

—“¡¿NO HAY NINGUNA DIFERENCIA VERDAD?!”

La inorgánica cara de la Ex-Machina tenía una mirada complaciente que daba la impresión de que había propuesto una idea estupenda, Riku no podía evitarlo, pero gritó.

Pero al mismo tiempo, Riku pensó… *esta es una buena oportunidad.*

—“Hmm, aunque, no importa. Acepto el juego, pero solicito un cambio en las condiciones.”

Incluso si no fuera lo mejor, sería la opción más apropiada…

Tuvo un buen momento para no pensar sólo en la muerte, sino en una combinación de estrategias complejas que formó en un instante.

Después de olvidar los pensamientos asociados con la muerte que tuvo durante mucho tiempo, formó una combinación de estrategias complejas de forma instantánea.

Después de usar una estrategia para obtener una gran cantidad de información valiosa, otro paso sería suficiente para revertir la situación y de esa forma volverla aceptable.

Veamos, hasta dónde puedo llegar con esto. Ya es hora de que muestres tus habilidades… maestro del engaño.

—“Si gano, exijo que me liberes y que no me sigas cuando regrese a la 『colonia』.”

Aunque él dijo esto, Riku lo sabía. Ganar ese juego era 『imposible』.

Si los rumores de que los Ex-Machinas son buenos analizando y calculando… teniendo buenos cálculos justo como una máquina, si tienen esa capacidad como se cree en los rumores, entonces no deberían tener rival alguno en un juego como el ajedrez o similares.

Así que, la joven chica asintió y respondió.

—“【Aceptado】 no hay problema... en cuanto a las condiciones de victoria de esta máquina siguen siendo las mismas, no hay cambio.”

—— Cierto, tengo que aceptar eso. Sin embargo, el problema no "radica en eso".

—“No, tus condiciones de victoria también deben cambiar.”

La razón es...

—“Si tú quieres entender la cosa conocida como 『corazón』, someterte ciegamente a la reproducción no te permitirá entenderlo.”

—“.....”

A diferencia de la joven chica que se quedó en silencio, la mente de Riku estaba clara y pensativa.

Había dos razones por las que ella había mencionado a la 『colonia』.

Para calmar los hechos... o para otros propósitos, como causar una 『contención (preocupación)』.

Aunque sus motivos no eran claros, dada la forma en la que había aceptado las condiciones, algunas cosas podrían ser determinadas.

Si ella tenía otras razones, sin lugar a duda dirá que ella misma va a cambiar sus condiciones de victoria. O de lo contrario se arruinaría todo su plan.

¿Era posible inducir a un estado de confusión a la Ex-Machina? Sin embargo, la Ex-Machina permanecía con una cara inexpresiva, abrió mucho sus ojos y preguntó.

—“【Asombroso】...【Pregunta】 ¿cómo entenderlo?”

.....
¿A no ser que... todo lo que ella dijo fuera la pura verdad...?

La opción más deseable, y muy optimista que posiblemente despierte sospechas en las personas... pero, si...

Lo que ella decía era toda la verdad, entonces con el uso de engaños ingeniosos... le ganaría y la manipularía.

—“Si tú ganas, hasta el momento en que entiendas lo que es el 『corazón』, voy a permitir que te quedes a mi lado.”

—“【Pregunta】 ¿el entendimiento del 『corazón』, es posible si me quedo a tu lado?”

Bien, para permitir que la intelectual máquina lo entendiera, usó sus mejores argumentos, para tratar de convencerla.

—“El “corazón” no es algo material.”

—“.....”

—“El 『corazón』 es algo que es difícil de explicar con palabras. Es algo que sólo se puede entender con la comprensión mutua. Bajo una circunstancia en la que nadie descubra de que eres una Ex-Machina, y donde nunca te apartes de mí... vas a terminar de comprenderlo después de que pasemos un tiempo juntos, no rechaces la posibilidad de ser capaz de conectarte con otros espiritualmente.”

—“.....”

La chica Ex-Machina continuó en silencio y miró los ojos de Riku.

Al observar las pupilas rojas de la Ex-Machina, Riku estaba más que convencido... de que estaba siendo 『analizado』 para ver si estaba mintiendo.

Pero no sirvió de nada. No había dicho ninguna mentira.

...Después de una profunda reflexión, la joven chica asintió.

—“【Aceptado】 que comience el juego.”

—— Parece que evité la peor situación posible. Por lo menos, la posibilidad de evitarla ahora es alta.

——“Ah, antes de eso, puedo añadir otra condición.”

—— Así que, él sonrió con valentía... y luego.

——“Me estoy muriendo de frío. Como tú destruiste mi ropa, ¿podrías ayudarme a remplazarla?”

Riku dijo eso con mocos congelados, mientras sus dientes castañeaban.

■ ■ ■ ■ ■

—— El juego fue totalmente una victoria unilateral.

No era posible imaginar el poder ganar, Riku perdió en sus 29 partidas. Todo estaba acorde a su plan.

——“Maldición, perdí... no se puede evitar, voy a llevarte a la 『colonia』 para cumplir con las condiciones.”

Al tener a una Ex-Machina altamente calculadora como oponente... ganar era imposible para Riku quien solamente podía predecir su siguiente movimiento.

Debido a esto... propuso una condición favorable para el único que perdiera.

—“.....”

La chica Ex-Machina observaba como Riku fingía una sonrisa, sin olvidar como había mostrado anteriormente una expresión de preocupación.

— Se podría decir que fue un milagro, el que todo se desarrollara acorde a su plan.

Aunque sus intenciones eran desconocidas, ella no tenía ninguna razón para jugar contra un humano utilizando todas esas estrategias complejas.

Sólo ella estaba interesada en los humanos... lo que significaba que los otros Ex-Machinas no tenían el más mínimo interés en la raza humana. Esto también significaba que esa raza eventualmente no los estaba espiando.

Una vez dicho esto, ya que el juego en sí no tenía ninguna fuerza obligada. Así que cualquier negligencia no estaba permitida...

—【Pregunta】 ¿por qué muestras una expresión de desconsuelo?"

—“¿.....Qué?”

Por un momento, su respiración se detuvo.

Su 『acto』 para estar lleno de desconsuelo había sido descubierto, Riku no podía evitarlo pero pensó... que se suponía que eso era imposible.

Debido a que él selló completamente sus sentimientos, eso era simplemente una interpretación. Incluso hasta ahora el propio Riku no podía entender si esos sentimientos eran en verdad sus auténticos pensamientos. Sin embargo, si sus 『verdaderos pensamientos』 fueron vistos en él, entonces...

La Ex-Machina miró los profundos ojos vigilantes de Riku... nada podía reflejarse en esos ojos oscuros.

—【Conclusión】 existencia del 『corazón』 de la persona, confirmada. Vale la pena continuar con el análisis.”

— El significado de esa frase, Riku no la entendía.

Sin embargo, la Ex-Machina, parecía que le mostraba una sonrisa... eso probablemente era una ilusión.

—“...Ah, hablando de eso, todavía no me he presentado.”

Riku sólo pensó en eso por ahora. Debido a las situaciones peligrosas a las que tuvo que enfrentarse sucesivamente, él había olvidado hacer eso por completo.

—“Eh, mi nombre es Riku. ¿Cuál es el tuyo...?”

—“【Respuesta】 ... Üc207Pr4f57t9.”

—“¿...Ah? ¿Eh, qué? ¿Eso es... un nombre?”

—“【Correcto】 ese es el número de identificación individual de esta máquina... ¿eso no es equivalente a un 『 nombre 』 ?”

—“...No, si tú quieres entender el corazón de un humano estando en la colonia, tú debes de tener un nombre que suene más humano...”

Esta frase hizo que la pequeña chica se sumergiera en un profundo pensamiento.

—“【Pregunta】 ¿el nombre puede ser elegido libremente por uno mismo?”

—“Bien... eso es posible.”

Entonces, la chica nuevamente se sumergió profundamente en sus pensamientos.

De repente, ella pasó sus dedos por su pelo y anunció su nombre.

—“【Respuesta】 ... 『 Schwarzer^[39] 』 ”

—“Demasiado largo, eso confunde a la gente, y no suena como un nombre. Rechazado por las tres razones anteriores... mejor te llamas 『 Shuvi^[40] 』 así está mejor.”

Riku fácilmente rechazó su propuesta. Pero, eso parecía una ilusión...

—“... 【Desconcertado】 dijiste que era libre de elegir mi nombre... 【Refutación】 en ese caso me hubieras dado un nombre desde el inicio.”

Riku se sorprendió, al ver como la chica parecía como si fuera a "protestar" con un ataque de ira.

— Debe ser mi imaginación. Riku una vez más llegó a esa conclusión.

—“Bien, voy a poner un poco de orden por ahora después te llevare a la colonia... pero antes de eso, debemos tomar algunas precauciones.”

[39] En la traducción al inglés escribieron “Shuwaruvi” pero en la novela está escrito “シュヴァルツァー” literalmente “Shuvarutsua”, su traducción es “Schwarzer” una palabra alemana y su traducción sería “Negro”. Como dato curioso el nombre de Shiro significa lo contrario “Blanco”, lo mismo sucede con el nombre de Riku que significa “Tierra” mientras que el nombre de Sora significa “Cielo”.

[40] La traducción es “Schwi” pero lo dejo tal y como viene en la traducción al inglés.

Doblando uno de sus dedos, él dijo.

—“Los Ex-Machinas no son capaces de tener una comprensión mutua del corazón. Eso es porque tienen miedo de eso, tienen miedo de tener una comprensión mutua.”

—“... 【Correcto】”

Al ver a la Ex-Machina que ahora se llama Shuvi inclinar su cabeza, Riku continuó.

—“Así que aparte de cambiar tú nombre, ¿tú puedes cambiar el tono de tu voz que delata al instante el hecho de que eres una Ex-Machina?”

—“... 【Leyendo】 personalidad simulada 1610...”

Shuvi alzó la vista, y ella empezó a revelar una expresión como dando la impresión de que estaba pensando.

—“...Hey, hey, entonces~ Onii-chan ❤ ¿con esto es suficiente?”

—“Estás bromeando, rechazado.”

Inexpresiva, sin ningún tipo de sonido flexible, y sobre todo, agregando un tono innecesario. Riku rechazo el uso de esa voz.

—“【Paradoja】 tome una examinación cuidadosa...”

—“Ya tengo una hermana, así que esa situación no puede ser aceptada.”

—“... 【Solicitud】 por favor dame el mejor ajuste que se adapte a la situación.”

Riku ignoró a Shuvi que aún mostraba señales de estar enfadada, y pensó seriamente.

Para ser honesto, él se fue solo y obligó a Coron a cuidar de su habitación durante cinco días.

Bajo esas circunstancias, Riku llevaría a una chica de regreso a casa.

— La mejor opción posible seria...

—“...Entonces, pretende que tú eres una sobreviviente que fue arrastrada por la guerra.”

—“.....———”

—“Eres tímida, y tranquila. Sería un problema si se descubre tu identidad, así que no hables mucho. Y deja de usar ese estilo de voz que delata inmediatamente que eres una Ex-Machina... ¿está bien?”

Shuvi escuchó cuidadosamente con mucha atención lo que Riku había dicho con su corazón.

—“.....hmm”

Sólo con 10 segundos completos.

Después de una examinación cuidadosa, la Ex-Machina... Shuvi, asintió.

Y luego...

En su inorgánica cara inexpresiva, unas sombras empezaron a cubrir la cara de Shuvi.

Ella en silencio... abrió su boca.

—“...Lo, entiendo... esto está... bien.”

—
Ella incluso tenía una expresión que encajaba perfectamente con su voz... debido a su nueva personalidad que ahora la hacía parecer un humano real, Riku fue momentáneamente aturdido.

—“¿...Hey... eso es, una actuación... verdad?”

Era como si hubiera una persona nueva.

Si no fuera por sus piezas mecánicas visibles, incluso Riku habría sido engañado pensando que ella era una niña humana.

Habría estado mejor si fuera simplemente anti-natural, extraño y sin sentido... esto era lo que Riku esperaba.

Pero Shuvi sacudió su cabeza y respondió.

—“¿...Actuado? no... imité los parámetros que obtuve... al analizar... a la gente...”

Riku no entendía el significado de esas palabras.

Pero en ese caso, ella no podría ser reconocida como una Ex-Machina. El siguiente paso era...

—“Está bien, primero, debes ponerte una ropa más adecuada.”

— Sí, no importaba cómo disfrazara sus expresiones faciales y su forma de hablar, una niña humana no caminaría en el exterior completamente desnuda.

—“Oculta las partes mecánicas. Una capucha debe ser suficiente para cubrir tú cabeza... escucha cuidadosamente, por ningún motivo dejes que nadie vea tu cuerpo ¿entendido?”

Shuvi asintió en respuesta.

—“...Hmm. Absolutamente, sólo se lo permitiré a Riku...”

.....
—“Aunque tengo la ligera sensación de que algo está mal, bien... no importa. Entonces cuento contigo.”

Desde un punto de vista más objetivo, Riku esperaba que haya una gran conmoción cuando él regrese a casa.

A pesar de la ansiedad que invadía su corazón, Riku decidió abandonar esa idea y comenzó su camino de regreso a la colonia.

Él traería consigo un regalo extremadamente embarazoso.

■ ■ ■ ■ ■

—“¿...Riku, ya hemos, llegado...?”

—“Ahhh. Ciertamente, no puedo creerte.”

— Al único que llevaba de vuelta era Riku.

La distancia que le tomó recorrer montado a caballo durante cinco días. A Shuvi sólo le bastó un par de horas... mientras cargaba a Riku.

Al llegar a la colonia, Shuvi bajó a Riku.

Riku estaba en un punto en el que estaba más que sorprendido, se sorprendió por esa raza absurda (Ex-Machina).

—“¿Tus movimientos... realmente no necesitan de partículas Elementales?”

—“No, es necesario. El 『cuerpo』 de Shuvi... está por debajo... del promedio, comparado con... otros Ex-Machinas.”

— Esa acción se consideró inferior a lo promedio... eh. Además, se ha hecho sin el uso de ningún armamento.

—“Si usara, armamentos... un par de minutos... bastarían...”

— Pero primero, dejemos el tema de los Elementales de lado.

El problema viene después de eso. Riku una vez más re-examinó la apariencia de Shuvi.

Shuvi llevaba puesto un vestido con capucha extra grande, él al menos había logrado ocultar sus partes no-desmontables y su cabeza para evitar su exposición. Pero...

—“El problema son las colas que sobresalen ¿verdad?”

—“...No, las colas... sospecho que son el nervio, conectado a la galería Elemental...”

—“Bueno, independientemente de eso, ¿puedes enrollarlas en forma de bolita y ocultarlas?”

Shuvi estaba en contra de esa acción, pero esos dos cables vivientes parecían un par de colas sin importar la situación.

—“...No... esta es... la fuente de alimentación... de Shuvi... esta explicación, es la segunda vez...”

Aah, ya lo sé — Riku comenzó a suspirar.

Inicialmente, estaba previsto que Shuvi luciera como una humana normal, la magia... de camuflaje de los Elfos podría cumplir eficientemente esa tarea.

Pero el problema serían los detectores de partículas Elementales dentro de la colonia.

Por lo tanto, y como una medida desesperada, ellos pensaban ocultarlo de manera forzosa...

Esta cola... se supone que es un nervio conectado con la galería Elemental... Shuvi se movía a través de esta.

Esto es similar a cuando los humanos comían sus alimentos, utilizaban la 『 ingestión 』 de alimentos en lugar de recurrir a las partículas Elementales.

Así que, no habría partículas Elementales expuestas... pero sus colas en este caso estaban expuestas.

Rascándose la cabeza, Riku con su baja autoestima decaída dijo.

—“...No importa, hasta este punto, sólo tendremos que insistir en que es una 『 decoración 』 .
Voy a repetirlo una vez más, si eres descubierta, será imposible que entiendas el 『 corazón 』 ,
¿bien? hazte a la idea de actuar como un humano.”

—“...Hmm, entendido...”

Renovaron sus determinaciones, los dos entraron juntos en el túnel estrecho de la cueva.

Hasta que se encontraron con el joven guardia de la puerta...

—“Ah, Ri...”

El guardia estaba a punto de darle una fuerte bienvenida a Riku, pero cuando vio los gestos de pánico de las manos de Riku, él se detuvo.

—“D-Debe ser difícil para ti... pero todos están preocupados por ti.”

El joven guardia que calmó la expresión de su cara, se dio cuenta de que Shuvi estaba junto a Riku quien tenía un aspecto sospechoso.

* Silenciar * Riku una vez más utilizó el mismo gesto para silenciar al guardia, antes de pasar por la puerta.

Al ver como Riku despejaba su aliento y lentamente subía por las escaleras, Shuvi preguntó.

—“¿...Riku, está asustado... debido a Shuvi?”

—“Aah, por supuesto que es por esa razón. Pero comparado con...”

Riku estaba a punto de contale acerca de su pasado pero repentinamente se detuvo. Para escapar o no, él empezó a ocultar su cabeza...

—“¡RIIIIIIIKUUUUUUUUU!”

Al mismo tiempo que llegó el grito.

Un ataque se dirigió a la cara de Riku... no, mejor dicho a su abdomen.

Coron apareció enfrente de Riku, y le dio maliciosamente un rodillazo.

Riku que no había tenido tiempo de reaccionar cayó al suelo y comenzó a retorcerse del dolor, y como si no lo dejara tan fácilmente.

Coron continuó tirando de la parte del pecho de la playera de Riku y empezó a regañarlo.

—“¡¡TÚÚÚÚÚ!! ¿Estás contento por haber salido de casa durante cinco días y hacer que todos se preocuparan...?”

Riku comenzó a tener una formación de espuma en su boca debido a la intensa agitación y los constantes regaños de Coron.

— En ese momento.

Repentinamente, y al mismo tiempo que Coron detuvo sus acciones...

—“¿POR QUÉ ESTA NIÑA ES MUY LINDAAAAAA ❤️?”

Ella tiró a Riku a un lado y siguió abrazando a Shuvi.

Coron agarró a Shuvi y a Riku por sus cuellos y los abrazó a ambos con mucha fuerza.

Después de eso, ella se empezó a reír y dirigió su mirada hacia Riku que tosía vigorosamente porque casi lo asfixiaba.

—“Hey Riku, ¿no habría estado mejor si sólo nos hubieras dicho que ibas a salir a conseguir una nueva novia ↗?”

—“Coron, ¿estás bien de la cabeza?. ¿Quién iba a tratar de buscar una novia en este mundo caótico durante cinco días...?”

Al escuchar la respuesta de Riku quien tenía los ojos medio abiertos, Coron lo atacó con su codo y continuó.

—“Ahora~ no seas tímido ↗ ¡En este día y en esta era, la primer cosa es la vida, la segunda es la comida! ¡Tercera cuarta y quinta también es la vida!”

— *¡Entonces que hay de ti!*

Riku casi dejó salir las palabras que estaba pensando pero cambió de opinión.

—“¿Pero Riku no tenía eso en mente, así que estaba preocupada? Definitivamente no te molestaré más, ahora vayan a disfrutar de un baño los dos juntos y así tendrán una relación más íntima~...”

—“¡...Primero deja de hacer esos movimientos con las manos!”

Riku se tomó la cabeza con ambas manos al ver como Coron había formado un círculo con el dedo pulgar y el índice mientras insertaba el dedo índice de la otra mano.

—“Hey, digo... ¿no pensarías normalmente que ella es una sobreviviente de una colonia destruida o algo parecido?”

— Entonces, como si ella fuera racionalidad de nuevo, Coron finalmente se detuvo.

De repente ella preguntó con una mirada misteriosa.

—“¿...En serio?”

Al terminar de decir eso, Riku sintió que la situación estaba un poco mal... él no tenía otra opción.

Puesto que él lo había empezado, estaba decidido y dijo.

—“...Después de interpretar el mapa de los Enanos, deberías saber que hubo una batalla en un lugar que requiere de dos días y medio para llegar viajando a caballo. Había una pequeña colonia en esa zona... y fui ahí para corroborar eso.”

— No mintió.

Según el mapa, había una colonia que desapareció debido a los enfrentamientos entre los Demonias y los Enanos.

Pero eso era... un asunto de 『 hace dos años 』 .

Pero en esta colonia, la única persona que sabía el idioma de los Enanos era Riku... así que no habría ningún problema.

Pero Coron, no podía estar de acuerdo sólo por eso...

—“Aun así, no había ninguna necesidad de que tú fueras solo por tu cuenta ¿verdad?”

Riku esperaba que Coron lo intentara refutar con esas palabras, pero él sacudió su cabeza y respondió.

—“Habrían más riesgos si hubiera ido con más personas. Pero si te hubiera dicho que iría solo...”

—“¡¡Por supuesto que te lo habría prohibido eso sería natural!! Ese tipo de cosas, aunque Riku las supuso... escucha, tienes que ser más considerado con tu Onee-chan y permitirme darle nuevamente unos golpes a tu estomago ¿cierto?”

Coron miró a Riku con unos ojos preocupados.

Al notar sus ojos rojos e hinchados, el estado de ánimo de Riku se volvió aún más deprimente que antes.

Riku se disculpó profundamente desde su corazón con su hermana que se preocupó por él... a pesar de que, él no podía decirle la verdad.

Como si hubiera olvidado todo lo ocurrido, Coron suspiró, se dio la vuelta y amablemente le preguntó a Shuvi.

—“Perdón por lo ocurrido... parece que pasaste por una gran cantidad de desgracias... ¿cuál es tu nombre?”

—“...Shuvi...”

De acuerdo al plan, de acuerdo a lo acordado.

Como si ella fuera extremadamente tímida, Shuvi se escondió detrás de Riku y respondió.

Jum Jum, Coron asintió con su cabeza mientras sonreía y contestó.

—“Pero, no te preocupes, aquí estás segura, este lugar es seguro porque Riku está aquí. ¿Así que cómo conociste a Riku ♪?”

Riku pensó... no hay nada de malo en esa pregunta.

Era sólo una pregunta hecha por puro interés. O tal vez, era para consolar a Shuvi por haber perdido su colonia, le surgió una sensación parecida a una pequeña duda...

Pero hacia Shuvi que no seguía con la conversación, Riku le dio órdenes con sus ojos como queriéndole decir 『 continua el dialogo 』 .

Pero... como una Ex-Machina, ella no podía interpretar ese tipo de gestos.

—“...Shuvi... lo besó... y luego pidió insistentemente... tener relaciones sexuales^[41]”

—— Bien, aquí venia el problema.

A partir de esa declaración, se puede determinar que fue 『 Shuvi "quien" se "acercó" a Riku para tener relaciones sexuales 』 .

En ese momento, Coron empezó a caminar con pasos inusualmente fuertes y pesados.

—“Ese tipo de cosas...”

La cueva empezó a temblar cuando Riku fue bombardeado con golpes que incluso podrían perforar hasta su corazón.

—“¡Sólo puede hacerse después de haber determinado que es seguro, después de que sea un éxito, luego pueden hacerlo.....!”

Riku fácilmente perdió la conciencia.

■ ■ ■ ■ ■

—— Riku y una joven sobreviviente de una colonia destruida, se juntaron recientemente y ella ya había pedido tener relaciones sexuales.

La velocidad de este rumor se extendió aún más rápido que la velocidad del sonido... zumbaba intensamente por toda la colonia entera.

—“No, Riku-san es intachable. Cuando pueda hacerlo, va a hacerlo.”

—“No, primero Riku-kun debe tener el consentimiento mutuo antes de hacer eso.”

—“No, espera, lo estás diciendo como si no hubiera tenido el consentimiento de la chica, ¿verdad?”

[41] La traducción era “acto reproductivo”.

—“Forzarla es similar a comprometerse ¿cierto?, ¿qué más hay que discutir?...”

.....
—“Extraño.”

El debate era extraño. El motivo era por el simple hecho de que nadie había mencionado que Shuvi era muy joven.

Todo era extraño. ¿O era él mismo quien era extraño?

Tal vez fueron arrastrados por la locura de esta guerra de diálogos, parecía que la gente de esta colonia no podía soportarlo más....

Aceptando todas las miradas y palabras de desprecio o respeto, Riku cruzó la colonia con dirección a su habitación.

Entonces, con una voz casi inaudible, se quejó con Shuvi quien caminaba a un lado de él.

—“¿Digo, no puedes darme un descanso...?”

—“¿...Qué?”

No entendía lo que ella había hecho mal, Shuvi ladeó su cabeza para expresar su confusión.

—“Hablando de eso, tú quieres entender mi 『corazón』 ¿verdad? eso significa que tú quieres seducirme, ¿verdad?”

Él de pronto recordó el momento en que ella lo había llamado 『Onii-chan』 .

—“¿No puedes tener una apariencia de alguien mayor?”

Si ese hubiera sido el caso, esta situación nunca habría sucedido. Riku no estaba satisfecho con los resultados, Shuvi sólo respondió distraídamente.

—“...Esta es una apariencia... que a los humanos masculinos... incluido Riku... les gusta más.”

—“Por qué no mejor simplemente dices que soy un lolicon. Me encanta es fascinante...”

—“...Mentiroso”

Interrumpiendo rápidamente sus palabras, Shuvi continuó.

—“...Entonces, con la humana llamada Coron, la razón para no tener un acto sexual... no hay, ninguna.”

Ninguna — Pensó Riku.

Debido al juicio de la Ex-Machina, él fue clasificado como un lolicon.

E incluyendo el asunto de Coron como evidencia, eso lo confirmó.

—“...Probablemente, a todos los humanos masculinos, les gusten, las chicas jóvenes.”

—“Estás bromeando, no generalices, cada quien tiene su propia preferencia personal...”

—“...Denegado... biológicamente hablando, si eres fértil... es beneficioso para un cuerpo joven, no hay lugar para discusiones (dudas).”

— Esta chica.

La Ex-Machina que se supone que no tenía ninguna emoción, le mostró una mirada de sorpresa a Riku mientras le explicaba sus puntos. Eso probablemente era una ilusión.

—“...Los Ex-Machinas, no tienen ningún tema ambiguo... a los humanos, les gusta reproducirse con chicas jóvenes... sólo son, hechos.”

—“...Tú, estás haciendo las cosas difíciles...”

Abrumado por las miradas dirigidas hacia él mientras caminaba a su habitación, Riku tenía una expresión de decepción cuando llegó a su habitación.

...Sólo un día, fue suficiente para hacer que una persona llegue a ser excluida por los demás, esto probablemente también era sólo una ilusión de Riku.

■ ■ ■ ■ ■

— Esta era la realidad... un día realmente largo.

Había arriesgado su vida para encontrar algo, y el resultado fue...

—“¿...Esta, es... la habitación... de Riku?”

Dándole un vistazo a la habitación de Riku, una Ex-Machina cuyas intenciones eran desconocidas, entró a su habitación.

—“¿Estás aterrada porque es muy vieja?”

—“...Es muy... tenebrosa.”

Incluso un Ex-Machina puede decir palabras aduladoras e irónicas, Riku bromeó consigo mismo.

Probablemente preparada por Coron... Riku tomó la comida que estaba sobre su cama acolchada que se ubicaba en el piso.

Por ahora, lo único que Riku quería hacer era terminar su comida para después dormir profundamente.

—“¿...Qué, haces...?”

—“Aunque esto no sea importante para Ex-Machina-sama, los humanos mueren si no comen algo.”

Riku casualmente respondió mientras cansadamente comía con su tenedor.

—“Así que, voy a acostarme después de comer esto... tú hiciste algo apropiado, supongo.”

—“...Hmm... lo entiendo... hacer, algo apropiado...”

Después de que la chica observara el mapa de Riku, sus herramientas de medición y otras cosas... ella repentinamente le propuso algo.

—“...Riku, juguemos... ¿bien?”

—“¿...Por qué?”

Notando que Riku había detenido los movimientos de su tenedor, Shuvi silenciosamente señaló hacia el librero que estaba a un lado de él.

Lo que Shuvi le estaba señalando era... el tablero de ajedrez que Riku se había llevado con él cuando su hogar fue destruido.

Haciendo la expresión más triste que podía hacer cuando vio el tablero, él respondió con disgusto.

—“Me niego. Esa vez que jugamos, el duelo fue forzado. Todos esos juegos, sólo son utilizados por los niños aburridos que quieren jugar.”

—“¿...?... ¿Por qué...?”

—“Porque la realidad no es tan simple como los juegos”

Sin reglas, no habrá ganador.

Vivo, o muerto. Nada más. En este mundo...

—“...Los juegos sólo sirven para que los niños jueguen, no podemos perder el tiempo innecesariamente con cosas infantiles, nosotros no tenemos la energía para hacer eso.”

—“¿...Y si, no fueran inútiles, entonces?”

Inconscientemente, Shuvi había colocado las piezas sobre el tablero de ajedrez y continuó.

—“...Si tú derrotas a Shuvi... entonces voy a entregar... la información que Riku quiera.”

—“¿...Qué?”

—“...Así como los orígenes de la gran guerra, sus razones (motivos) y... los medios para acabarla... y al igual que...”

En ese momento, Riku interrumpió sus palabras.

—“Ah... eso es aburrido.”

¿La razón por la que empezó la gran guerra? ¿Los medios para acabar con ella?... No me importan.

Una guerra sin fin. No importa cuál sea la razón, ¿cómo si saber la verdad sobre la gran guerra fuera a cambiar algo?

¿Además, los medios para terminarla? Si eso fuera posible, entonces la guerra habría terminado desde hace mucho tiempo.

Si esas personas que destruyeron el mundo no pudieron lograrlo, entonces para un ser humano, eso es definitivamente imposible.

Así que... Riku se negó. La información era innecesaria, incluso si él la sabía.

Vanas esperanzas, los conducirían a una desesperación aún más grande.

La gran guerra va a terminar algún día, porque no había ninguna prueba de lo contrario... así que las personas no podían negar que ese factor era la 『esperanza』.

Pero si se les dieran las pruebas, y si los humanos fueran a vivir en la negación con esas palabras... lo único que sobraría de los humanos sería un mundo desértico, árido, dañado y destruido.

Apenas y era suficiente para que los seres humanos pudieran simplemente sobrevivir ya que podrían ser eliminados con un solo golpe. Así que...

—“No me interesa, no hay razón de que así sea. Si hay algo que me gustaría saber...”

Señalando con su tenedor hacia Shuvi, Riku entrecerró sus ojos y dijo.

—“Serían los medios para sobrevivir, y nada más.”

— Uno de los chicos que llevó a la humanidad al borde de la extinción.

—“El conocimiento de los Ex-Machinas, las matemáticas, el diseño tecnológico... si yo gano, tú me tienes que dar todo eso a mí.”

Todas esas formas de conocimiento serían utilizadas por los humanos. Con el fin de sobrevivir, sería útil para mañana... no, para 『hoy』.

—“...Hmm... lo, entiendo...”

Shuvi asintió con una ligera expresión de arrepentimiento, Riku continuó.

—“¿Entonces qué pasará si pierdo?”

Como una máquina que estaba llena de cálculos, tenía que haber algo que la Ex-Machina deseara.

Shuvi respondió sin rodeos a la sonrisa irónica y las palabras de Riku.

—“...『Comunicación (dialogar)^[42]』...”

Shuvi continuó mientras miraba fijamente los ojos negros de Riku.

—“...Yo quiero entender el 『corazón』 ... necesito la información... del entendimiento de Riku sobre el 『corazón』 .”

—“Tú quieres entender algo que es difícil de expresar ¿cierto?, eso es lo que quieres ¿verdad?”

—“...Hmm, así que, solicite... algo difícil de expresar con palabras... solicito... que te esfuerces en tener una comprensión mutua con Shuvi...”

—“...Está bien.”

Diciendo esto, Riku dejó su comida a un lado, se sentó enfrente del tablero de ajedrez... y se preparó para iniciar el juego.

...El miro el tablero de ajedrez. ¿Cuándo fue la última vez que había pensado seriamente en una pregunta?, el corazón de Riku no pudo evitar pensar en ello.

¿Frente al poder de cálculo y computo que poseen los Ex-Machinas cuál sería la mejor forma de ganar en un juego de ajedrez?... eso es imposible.

Pero las acciones de Shuvi hasta ahora, habían demostrado su ignorancia sobre el corazón humano, y eso mismo la ha llevado a esos sentimientos de fracaso.

Esto demostró que había la posibilidad de que 『había cosas que las computadoras no podían resolver』 .

Con sólo mirar el tablero de ajedrez, ganar parecía imposible.

Sin embargo, los factores psicológicos (engaños) y las estrategias... la efectividad de estas era muy alta.

—“...Comprobando.”

Riku que creía en todo eso, creó una trampa sencilla; Shuvi que caía en ellas fácilmente empezaba a comprobar.

—“...Comprobando.”

Pero Shuvi descubrió el error inmediatamente y tomó medidas para corregirlo.

La misma trampa no funcionará por segunda vez... era como si este hecho le fuera relatado a Riku. No, esta es la ventaja de ser un humano.

[42] En la novela está escrito “コミュニケーション” literalmente “Komyunikeshon”... esto sonó como un intento fallido de querer hablar inglés XD.

¿Qué debería hacer?... es muy simple. Usa un enfoque diferente para cambiar la estrategia.

El número de jugadas psicológicas, cebos o estrategias que podían ser utilizadas eran... 『 infinitas 』 .

¡¡Si puedes calcular el "infinito"... entonces intenta calcular eso, Ex-Machina...!!

Riku no había notado que su fatiga había desaparecido, estaba extremadamente concentrado, cuando de repente...

—“...Riku, está riendo...”

—“¿.....Qu,é?^[43]”

Sorprendido por lo que Shuvi le acababa de decir, Riku amplió sus ojos y suavemente tocó su boca.

— Debido a que corroboró que lo que Shuvi le había dicho era cierto, Riku amplió aún más sus ojos.

Como si no fuera capaz de notar el estado de congelación de Riku, Shuvi siguió con el juego de ajedrez.

—“¿...Riku, cuando juega... no está solo...?”

— Cállate. No pregantes, no escucho, mis oídos están sordos... Riku se decía todo esto a sí mismo dentro de su mente, pero...

—“...Qué,quieres decir...”

—“... 『 Corazón 』 ...”

————— * C^{[44]*}.

—“...En este mundo, los humanos son capaces de sobrevivir... decir eso desde un punto de vista biológico... eso es inusual...”

————— * iC^{[44]*}.

—“...Por esa razón... quiero entender... el 『 corazón 』 de Riku...”

—“.....Hey.”

[43] No hay error en la traducción, en inglés escribieron “Wh,at?” y en la novela está escrito “な,に(Na,ni)”.
[44] El desbloqueo de sus emociones (verdadera personalidad) tuvo un ligero retraso, he ahí que “clic” se escriba de esta forma.

————— En alguna parte dentro del cuerpo de Riku.

————— Algo, parecía estar sonando.

—“¿Me estás tomando el pelo?”

————— * Enloquecer^[45] *.

Riku perdió el control de forma repentina. Cuando él volvió en sí, vio que estaba estrangulando a Shuvi con sus dedos usando una fuerza aplastadora.

Para la Ex-Machina, eso no era nada. Shuvi miraba a Riku con sus ojos parecidos al cristal.

—— Sus cristalinos ojos reflejaban la figura de Riku.

—“¿...A menos, que tú, no seas consciente de tu posición?”

Solo hasta ahora, Riku finalmente lo entendió — “Aah, ya veo.”

Antes de conocer a esta máquina asesina, él se enredó con sus cadenas, cerró el candado de su corazón y selló un sinnúmero de sentimientos y recuerdos.

Cosas como la ira, la antipatía, el tabú, resentimientos, disgustos, odio odio odio odio odio odio odio odio, dolor, etc... todas esas emociones se acumularon ilimitadamente.

Colocó el 『 bloqueo 』 para ocultar su rabia, su caótico corazón, sus recuerdos y sentimientos.

—— Por último, debido a que estaba reprimiéndolos, escuchó el sonido de cosas que se estaban rompiendo^[46].

Una pregunta racional... ¿qué es esto? Aah, era uno de esos tipos que querían destruir a la humanidad.

Sus sentimientos también fueron cuestionados... ¿frente a estas cosas, cómo podría uno mantener la calma?

Aah sí... jaja... ¿cómo podría "alguien" pensar calmadamente cuando está en esta situación?

—“Nos matan indiscriminadamente, quitándome todo lo que tenía, repitiendo constantemente tal cosa. Pensé que tú dirías... 『 ¿Hey hey, en qué estado de ánimo están los humanos? 』 jaja, el 『 corazón 』 de un humano, aah déjame decirte algo.”

—“¡¡TODOS USTEDES PUEDEN IRSE AL INFIERNO!!”

[45] La traducción era “roto (壊れた)”, pero lo cambie por enloquecer.

[46] La traducción era “llego el sonido de cosas que se estaban rompiendo.”.

— Los huesos de las manos de Riku tronaron. A ese ritmo, sus dedos se fracturarían.

En algún lugar de su mente, alguien lo cuestionó... ¿Qué clase de resultados vas a ganar haciendo eso?

Sin embargo, no importaba que tan racionales fueran sus sentimientos — “Quieren callarse^[47]”.

—“¡...JA, JAJAJA, JAJAJAJAJAJAJAJA!”

¿Cómo alguien no podría reír en esta situación?, ¡¡Debido a que esta era la primera vez en que su racionalidad y sus emociones llegaron a un consenso!!

Y al igual que eso, no hay necesidad de preocuparse. Incluso si sus dedos se fracturaran, Riku volvió a gritar hacia Shuvi.

—“¡¡Debido a tus razones, cuantas personas murieron, lo entiendes!! ¡¿CUÁNTAS PERSONAS FUERON ASESINADAS?! CUÁNTAS PERSONAS...

Fueron asesinadas por mis manos...

—“...Lo, siento...”

Shuvi pacíficamente se disculpó, en contraste con los gritos de Riku.

Podría una disculpa resolver este problema... cuando Riku estaba a punto de decir eso, Shuvi empezó a acariciar la mejilla de Riku y dijo.

—“...Hice que Riku, llorara... entonces, Shuvi, debió haber dicho algo horrible, así que, supongo que...”

— ¿...Qu-é?

Riku miró a Shuvi quien estaba acariciando su mejilla, su mano estaba mojada con sus lágrimas.

—“El avaricioso... 『corazón』 ... de Riku... quiere matar a Shuvi...”

Las siguientes palabras de Shuvi dejaron la mente de Riku en shock.

—“...Shuvi, fue... excluida del enlace...”

Estando en la oscuridad de la habitación, ella le explicó a Riku que no era necesario que se preocupara por los otros Ex-Machinas, sabiendo que al haber sido retirada del clúster el resto de Ex-Machinas no tomarían a la humanidad como una amenaza.

Shuvi abrió su pecho y señaló una parte mecánica compleja que emitía una luz brillante...

—“...Usa ese tenedor, para apuñalar aquí, de esta forma... Shuvi... morirá.”

[47] La traducción era “Todos ustedes deben callarse”. Creo que se lo dice a la voz de su cerebro.

Quizás ella era consciente de que algo estaba mal con sus palabras, ella las revisó con una expresión aturdida.

—“¿...?... ¿Morir... no, biológicamente... se detendrá permanentemente... su reparación, será imposible... todo será destruido?”

Era muy específica. Naturalmente, ella continuó.

—“...Shuvi... quiere ser como Riku... tener el mismo 『corazón』 ... así que... pu-edes matarme...”

— Shuvi habló, como si eso fuera natural.

Frente a esos ojos negros que reflejaban su propio cuerpo, al adolescente que poseía un 『corazón』 ... Riku.

— Ella le 『solicitó』 .

— “...Cumpliendo con, los pensamientos internos... para matar a... Shuvi?”

————— Jaja...

— Esto no está bien, Riku.

Queriendo eludir su responsabilidad en este momento... al final, que tan bajo tendría que caer para rebajarse a eso.

Hablando sobre la raíz de esto, eso fue a causa de esos chicos que estuvieron en la 『gran guerra』 .

Pero el recuerdo de 48 personas... Chaden, Antón, Elma, Kerry, Dilo, Sirius, Addo, Daler, Deven, Lucus, Wayne, Eric, Charlie, Tommy, Sindt, Yarn, Za Za, Zelge, Morey, Golovin, Pita, Arthur, Morton, Kimi, Dutton, Cilson, Sandy, Wally, Kay, Sabrile, Rirai, BoBo, Cotton, Luke, Samuel, Simón, Wolf, Ben, Yale, Kelvin, Ahmad, Bell, Harrod, Berrod, Mariah, Melissa, Karim... y también, Iván.

Quien les dijo a esas personas que murieran.

Independientemente de cualquier excusa.

No era nadie más que... ese gusano (Riku)^[48].

————— * Ruidos^[49] * ...

Riku aflojó sus manos y Shuvi se sentó en el piso.

[48] El nombre de Riku estaba escrito en la parte del furigana, por eso lo escribí de esta forma.

[49] En la novela está escrito “ドサッ”, es una onomatopeya para el ruido que hace algún objeto cuando se cae.

Incapaz de seguir mirando los ojos cristalinos de Shuvi, Riku miró su cuerpo y dijo.

—“...Hora de dormir.”

Al decir esto, él se acostó en su cama de paja cansadamente.

—“¿...Por, qué... no me matas...?”

Así llegó la dudosa e increíble voz de Shuvi.

—“¡¡...Cómo lo voy a saber, no lo entiendo, imbécil!! ¡¡ASÍ QUE POR FAVOR CALLATE!!

¿Por qué no te maté? Hay varias razones.

— Como puedes compararme con uno de ustedes.

— Como el hecho de que los muertos no pueden ser revividos.

— Como si hacer eso resolviera cualquier problema.

Él podría hacer una lista de todos esos argumentos retóricos si él quisiera hacerlo.

Pero Riku sentiría disgusto de sí mismo si lo hacía.

Él no tenía ningún derecho de hablar sobre los muertos.

Porque, aunque Riku podía decir las palabras para enviar a cualquiera hacia su muerte.

Pero personalmente, él nunca había matado a nadie. En este punto él era un completo cobarde.

—“...Lo, siento...”

Ella había hecho algo mal... o tal vez, ella malinterpretó las intenciones de Riku.

La voz de Shuvi parecía estar disculpándose.

Riku se sumió de nuevo en un profundo sentimiento de odio a sí mismo.

— No puedo, lidiar más con eso... no entiendo... muchas de esas cosas que están sucediendo...

—“...No te alejes de mi vista. Si túquieres hacerle daño a los demás en la colonia...”

—“...Hmm... lo, sé...”

Shuvi aceptó abiertamente con un tono relajado. Riku sintió que pesaba más sobre él la presión del sueño.

—“...Qué, es lo que debo hacer al final...?”

Aunque trató de hacer esta pregunta, Riku sentía que él ya sabía la respuesta.

— Él ya estaba loco. Independientemente de sus acciones.

Riku había traído como su acompañante a uno de los Ex-Machinas que llevó a la humanidad al borde de la extinción.

— Debido a que él pensaba que tendría éxito con la 『relación de amistad』 con ella... entonces, él ya no era más un humano ¿cierto?

Comparado con la Ex-Machina que se había molestado porque estaba preocupada, él mismo sentía que... era el único que se parecía más a una máquina.

Normalmente, él la estaba 『evaluando』 constantemente.

— Si uno pensara racionalmente, matarla era la mejor opción.

— Pero habían muchos factores inciertos. No podía creer que ella había sido retirada del enlace (clúster).

— Hasta el final, podría ser asesinada. ¿Es una mentira... había la posibilidad de que fuera engañado por ella?

Pero, Riku se preguntó a sí mismo.

Pensándolo hasta este punto, mejor lo olvido.

No, sólo... él tenía la impresión de que algo no era verdad; Sin embargo, él no sabía que estaba mal.

Si él tuviera que decir eso... sería todo. Lo que sea que él sienta, estaba mal.

— “¿Tú hablaste del 『corazón』 humano? ... ese tipo de cosas, soy el único que quiere saber eso... maldición...”

— “¿...?... ¿Riku...?”

Cerrando sus ojos, le pareció oír inciertamente la voz de Shuvi.

Estando muy cansado, el demonio del sueño fácilmente se apoderó de la conciencia de Riku y lo arrastró a la oscuridad de un sueño profundo...

■ ■ ■ ■ ■

— * toc toc *, los golpes en la puerta hicieron que se abrieran los ojos de Riku.

— “Riku~♪... siento mucho hacer esto mientras estás cansado...”

Al mismo tiempo que el sonido continuaba, la puerta se abría lentamente...

— “...Vaya ♡, ¡Lo siento! Onee-chan es muy tonta, así que por favor tomate tu tiempo~♪.”

Inmediatamente después de decir eso cerró la puerta rápidamente, * paso a paso *, y el sonido de sus pasos resonaban y gradualmente se dejaba de escuchar.

— ¿Qué ocurrió?

Reconociendo el hecho de que necesitaba saber lo que estaba pasando, Riku hizo un esfuerzo para abrir sus pesados párpados.

—“.....”

—“.....”

Por debajo de la manta, Riku y Shuvi se miraron uno al otro directamente a los ojos, Shuvi estaba encima del cuerpo de Riku.

—“¿...Por qué estás, encima de mi cuerpo, necesito escuchar una explicación?”

— Desde el momento en que Riku se había quedado dormido, unas pocas horas ya habían pasado... no, esas pocas horas fueron suficientes.

Hace unas horas, ellos estaban discutiendo sobre la vida y la muerte hace un momento, así que esto era lo que esa chica planeaba hacer...

—“...Riku dijo, que me quedara en... un lugar donde pudiera verme... pero Riku... cerró sus, ojos...”

Shuvi mostraba un poco de orgullo —“Eso podría ser una ilusión dicha por Riku” — Y dijo.

—“... “Un lugar donde Riku pueda verme”... no pude interpretar esas palabras, así que probablemente... supuse que seria, “un lugar donde Riku sea consciente^[50]”.”

—“¿...Ooh? ¿Y luego?”

—“...El contacto, incluso al dormir... pude detectar, la presencia... por lo tanto juzgué que así eras “consciente”...”

Este era su propio juicio, ella tenía que sentir confianza.

Shuvi que no tenía un corazón tenía una mirada que le pedía a Riku que la alabara por 『 haber estudiado las intenciones abstractas de los humanos 』 .

Riku frunció el ceño y respondió.

—“No salgas de esta habitación... ese era el significado. ¿Lo entiendes?”

—“.....No lo entiendo.”

[50] La traducción era “fui incapaz de interpretarlo usando esas palabras, presumiblemente... supuse, 『 un lugar donde Riku sea consciente 』 ”.

Shuvi abrió ampliamente sus redondos ojos y murmuró en desacuerdo.

—“...Al cerrar, los ojos... el significado de 『 un lugar donde Riku pueda ver 』 ... no se puede cambiar (interpretar)...”

Shuvi ladeó su cabeza, reiterando su desacuerdo. Entonces, se escuchó la voz de Coron.

—“¡Ah, cierto! Este~ aunque siento que estoy interrumpiendo sus buenos momentos~...”

—“No tenemos ningún buen momento... ¿qué tienes ahí?”

—“¿Ah, esto? ¡Sentí que sería lo mejor si ustedes dos fueran a tomar un baño! Especialmente Shuvi-chan, como tuvo algunas malas experiencias, Onee-chan necesita ayudarle a limpiar su cuerpo por completo~ algo así ♪.”

Al escuchar eso, Riku le hizo una señal a Shuvi usando sus ojos.

『 Tú, responde de manera adecuada^[51]. 』

Sin saber claramente la intención de Riku, Shuvi firmemente asintió con su cabeza y respondió.

—“...Riku dijo... que no dejara que otras personas vean... el cuerpo de, Shuvi.”

— Como era de esperar, debí haberla matado antes.

Riku fue perdiendo gradualmente su conciencia, * risas risas~ * a través de la puerta se podían escuchar las risas de Coron, que entonces respondió.

—“Vaya~ realmente ♪. ¿Así que ya la domaste eh~? Ese es mi hermanito, has hecho esto a una velocidad increíble.♥”

—“Coron... por favor. Te lo ruego. Por favor callate...”

—“Entonces voy a dejar a Shuvi-chan en tú cuidado entonces~ hare que todos salgan del cuarto de baño, ¡¿así que esa será la mejor oportunidad?!”

—“¡...Detén los movimientos de tu mano!”

Después de que Coron estirara sus manos e insertara su dedo índice derecho en el agujero creado por su mano izquierda, ella se escapó como el viento.

.....

Los únicos que quedaban eran el intensamente cansado Riku y Shuvi que estaba encima de su cuerpo.

[51] La traducción era “Debes coordinarte con sus palabras”.

—“...Ya es hora de que te quites de mi cuerpo ¿cierto?”

—“.....Hmm.”

Riku pensó mientras vigilaba a Shuvi que se quitaba de su cuerpo de acuerdo a sus instrucciones.

.....Era inútil decir algo más.

Como consecuencia, todo el mundo sabría que él era un lolicon y el hecho de que había logrado domar a una refugiada de guerra.

Pero... Riku sentía, que al menos eso era mucho mejor que a ser descubierto de que había traído a una Ex-Machina a la colonia.

—“¿...Tú, “no hay problema” con la comida y el baño?”

Con el fin de ocultar el hecho de que ella era una Ex-Machina, como mínimo tenía que imitar las acciones humanas para no levantar sospechas...

—“¿...Eso significa, acciones... humanas...?”

—“...Tú... puedes entender mis intenciones en este momento, ¿por qué será...?”

Riku estaba empezando a sospechar si ella estaba haciendo eso a propósito, pero él sentía que era por la diferencia entre sus pensamientos, ya que ella es una Ex-Machina y él un humano, así que dejaré las opiniones para mí mismo^[52].

—“...La comida... no es necesaria. Son recursos valiosos, de los humanos... no hay, necesidad de desperdiciarlos...”

¿Ella está respetando nuestra situación de aquí? Eso es... realmente no lo entiendo... tal vez yo debería realmente guardar mis opiniones para mí mismo.

—“Pero vas a levantar sospecha si tú no comes. Al menos come un poco. ¿Eso no debería afectar tu cuerpo, verdad?”

—“...Hmm. Pero simplemente desperdiciarla... no tiene sentido”

—“Voy a compartirte un poco de mí comida. De esa manera la situación alimentaria no va a a cambiar...”

Shuvi rechazó su idea, pero Riku no le permitió negarse antes de poder continuar.

—“Con el agua tú...”

—“...No hay, problema... Shuvi es, anti-agua, anti-fuego, anti-polvo, anti-balas, anti-explosiones, anti-Demonias, anti-partículas Elementales...”

[52] Esta parte la modificaron los gringos, pero la dejo porque les quedo muy bonita (o al menos, lo es para mí). La traducción era “Sospecho que lo está haciendo a propósito, pero no puedo juzgar los pensamientos de un Ex-Machina... así que esperare”.

—“Realmente eres una raza incomprendible. Entonces sólo finge que te estás bañando...”

—“...Pero... anti-incrustantes... sin función.”

—“¿Aun así tú eres anti-explosiones, verdad? ¿A no ser que esto sea un defecto mecánico?”

—“...Si, el uso de, partículas Elementales estuviera permitido... me limpiaría, con el dispositivo de auto-limpieza... pero, Riku, dijo, que no las usara...”

Shuvi protestó, pareciendo un poco enojada.

—“Maldición, con cosas como esas, sólo olvida lo malo de acuerdo. Toma ventaja de la falta de comprensión de Coron...”

—“...Riku, ayuda a Shuvi... a limpiar su cuerpo^[53]...”

Frente a Shuvi que asintió profundamente y habló con un tono de determinación, Riku tomó su cabeza.

—“Por qué debería hacerlo... tú ya no eres una niña, simplemente hazlo tú misma...”

De una forma lógica, Shuvi utilizó sus dedos para señalar los problemas.

—“...Primero, toma la ventaja del cuarto de baño vacío... sólo Shuvi... con Riku... no pierdas esa oportunidad.”

—“...Segundo, Shuvi, no puede limpiar, algunas partes... sin el dispositivo de auto-limpieza... nunca podría limpiarme a mí misma...”

Entonces...

—“...Tercero, deduzco que... no hay razón... para rechazar bañarse junto con Shuvi. Como era de esperar, frente a un joven belleza majestuosa como...”

—“Lo entiendo, lo entiendo muy bien... vamos.”

Riku arrastró su pesado cuerpo que fue privado del sueño.

— Riku se dio cuenta de que era imposible ganarle a un Ex-Machina en argumentos.

■ ■ ■ ■ ■

Riku dejó caer una piedra caliente que ya estaba de color rojo en un caldero lleno de agua.

[53] La traducción era “Riku, ayuda a... limpiar a Shuvi”.

En el momento en que la dejó caer, el pequeño cuarto de baño se llenó con el vapor que salía del caldero. El vapor se utiliza para eliminar todas las impurezas del cuerpo a través del sudor, luego el sudor se enjuaga con más agua. Así era como los humanos se bañaban.

Pero a causa de que Shuvi no tenía glándulas sudoríparas, Riku tenía que limpiar el polvo y la mugre pegada en su cuerpo con un paño humedecido con agua tibia.

Como podía observar su cuerpo de cerca, vio la delicadeza y la complejidad del cuerpo de Shuvi lo que dejó totalmente sorprendido a Riku.

Riku había estudiado todas las partes de los equipos de los Enanos que utilizaban partículas Elementales, sin embargo él no podía entender las partes mecánicas que Shuvi revelaba.

Por lo tanto, a causa de esto... Riku entendió que eso era una de las partes más importantes.

—“¿Riku... maquinaria, fetiche^[54]? ”

—“¿Por qué alguien como tú, que pertenece a la raza de clase alta de los Ex-Machinas, sigue repitiendo conjeturas erróneas... o es porque todos tus conocimientos son sólo prejuicios? ”

La voz de Riku sonaba sorprendida, Shuvi que parecía justificarse respondió.

—“...Los pensamientos, de los humanos... están relacionados con el 『corazón』 ... no es posible predecir... el punto específico.”

.....

En el silenciado cuarto, sólo existía el sonido del agua que fluía.

Tal vez ella quería romper el incómodo silencio, Shuvi de repente dijo.

—“¿...Riku, jugamos... un juego?”

—“¿Aquí en el cuarto de baño? ¿Por qué?”

—“¿..... 『aburrido』 ? ¿...pero?”

Shuvi le respondió con unas preguntas, como si no hubiera entendido el significado de sus palabras, ante esto Riku se vio obligado a mostrar una pequeña sonrisa amarga antes de responder.

—“Bien, supongo que podríamos... pero está prohibido el uso de las partículas Elementales, y el tablero de juego...”

Como si supiera que él iba a decir esas palabras.

— O tal vez había previsto esa intención desde el principio.

[54] Así está escrito en la novela “リ ク (Riku)... 機械(maquinaria), フ ェ チ(abreviación de fetiche)...?”, así que la traducción es correcta.

Quitándose la capucha, Shuvi sacó un tablero de ajedrez que ocultaba en el interior y se lo mostró a Riku.

—“...Aah, lo entiendo. Pero como te estoy ayudando a lavar tu pelo, no habrá ningún límite de tiempo.”

Suspirando, Riku sonrió amargamente y agarró el peón blanco...

—“...Guu... digo, podrías ser más misericordiosa, estoy ocupado intentando lavar tu pelo.”

Mientras lavaba el pelo de Shuvi con su mano izquierda, Riku todavía seguía pensando cuidadosamente, lo que causó que él suspirara.

Contrario a eso, Shuvi lo miró mientras murmuraba.

—“Lo, siento...”

—“¿...Qué^[55]? ”

No, él estaba al tanto de eso. Pero Riku sentía un pequeño odio hacia sí mismo, así que él empezó a actuar como un idiota...

—“...Después de esto, una investigación detallada se lleva a cabo...”

Shuvi que era incapaz de entender las sutilezas del 『corazón』, dijo palabras que se auto-reflejaban.

—“...Es irracional... que el agresor cuestione el 『corazón』 de la víctima. No puedo, obtener información correcta...”

Agresor y víctima... Riku sintió que era inesperado que estas palabras fueran pronunciadas por un Ex-Machina.

Al mismo tiempo, él sintió un misterioso sentimiento de disgusto hacia sí mismo al escuchar que una simple 『Ex-Machina』 le dijo ese tipo de palabras. Entonces Riku dijo de manera superficial.

—“Al igual que eso... antes estas reacciones tuyas eran lentas.”

—“¿...?... Aunque, Shuvi... y los humanos, somos diferentes... ambos tenemos una 『conexión neurológica central』 ...”

—“No es esa clase de significado...”

[55] En la traducción al inglés escribieron “Why are you (Sorry)” que se traduce como “por qué estas (perdón)”, pero en la novela está escrito “...なにが (naniga)” que se traduce como “¿...Qué? ”.

La amarga sonrisa de Riku se mezcló con un suspiro, pero Shuvi que seguía siendo la misma asintió seriamente.

—“...Sin, embargo... no tengo, ninguna otra idea...”

—“.....”

—“...Shuvi, realmente... quiere entender, el corazón de Riku... no, miento...”

No es... una ilusión, Riku lo admitió fuertemente.

La deprimida Shuvi bajó su cabeza y dejó salir unos ruidos molestos... Riku sólo pudo suspirar ante ella.

—“No me importa eso... sólo estaba un poco emocionado.”

A pesar de que esta cosa era extraña, Riku demostraba que todavía no había organizado sus propias emociones (ideas).

Todas esas cosas que había logrado no eran apropiadas. Riku estaba muy seguro de ese punto.

Pero por encima de eso, la triste existencia (Shuvi) que estaba justo delante de él, ¿se disculpó por haber sembrado la destrucción sobre la humanidad?

Eso era muy irracional. Pero... Riku pensó: *Si no se hubiera disculpado, entonces no habría nada más irracional que eso.*

— Ante este hecho, él mismo, se estaba volviendo anormal (loco).

El Riku habitual era capaz de controlarse a sí mismo, pero sin saberlo, él no podía hacerlo en este mismo momento.

Es probable que esto fuera debido a las palabras de Shuvi ¿verdad? así que por qué...

Mirando hacia Riku que pensaba demasiado en esas cosas, Shuvi con una mirada indiferente preguntó.

—“¿...Las emociones... no son... capaces de obtenerlo?”

—“Aah. Emociones... por ejemplo, fuiste golpeada a causa de la ira, pero eso no puede resolver nada ¿verdad?”

—“Pero, Riku, quiere... golpear a Shuvi...”

—“...Era sólo una forma de hablar. No, quién sabe... para ser honesto, no estoy muy seguro de eso.”

El diálogo una vez más se interrumpió. El sonido de las gotas de agua y el calor calmaban la mente de Riku...

Shuvi rompió el silencio que había seguido por un tiempo, y continuó.

—“¿Riku... por qué... bloqueaste tu 『corazón』 ...?” este tipo

—“¿Tú... realmente estas reflexionando? ESTE TIPO DE PROBLEMA PEQUEÑO RELACIONADO CON EL CORAZON DE UNO...”

Él le grito a Shuvi... Shuvi uso sus ojos rojos parecidos al cristal para mirar hacia atrás, Riku inmediatamente dejó de gritar.

La Ex-Machina que no tenía corazón... no importaba si ella tenía o no un corazón... pero ella definitivamente no le haría daño.

...Esta chica realmente quiere entender lo que en verdad significa un 『corazón』 , Riku confirmó eso en su corazón.

Comparada con el racional, calculador y despiadado... 『Riku』 , ella era diferente.

Ella sólo tomo al 『verdadero Riku que tiene un corazón』 ... como un valioso objetivo para su investigación.

—— * clic *

—— Con la sensación de que el 『bloqueo』 había sido destrozado, Riku suspiró.

—“...Si no hiciera esto, sería imposible sobrevivir en este tipo de mundo...”

Al cerrar sus ojos, el paisaje que estaba fuera de la cueva surgió en su mente.

—— El cielo rojo ardiente, la tierra verde cubierta con ceniza negra, el paisaje que continuaba mucho más allá del horizonte.

Salir a caminar a fuera sin una máscara en este mundo moribundo causaría una muerte segura... o tal vez el mundo ya estaba muerto.

—“¿...Eso, es a causa, de Shuvi y las otras razas...?”

—“...No lo sé...”

De hecho, Riku no sabía nada sobre eso. No, desde el inicio...

—“No importa quién tenga la razón o quién está equivocado... el problema actual es, que la humanidad tiene que sellar (bloquear) sus 『corazones』 por el bien de seguir sobrevivir, o tal vez la auto-degradación (desprecio) es la única forma de sobrevivir en este mundo... esto es muy irracional.”

—“...Irrazonable... irrazonable. ¿Qué es, irrazonable...?”

— ¿...Qué?

Ante el silencioso murmullo de las palabras de Shuvi, Riku no pudo evitar burlarse de ella, pero.

Aah, en efecto — Riku corrigió sus propias ideas. Lógicamente, con una observación racional — no había nada irrazonable en esto.

Eso era simplemente por...

—“El fuerte sobrevive, el débil muere. Sin ningún sentido, sin ninguna razón. Así fue como se creó el mundo... sintiendo que esto es 『irrazonable』 eso es probablemente el 『corazón』 ... aunque, no estoy muy seguro.”

Mientras lavaba el pelo de Shuvi, el corazón de Riku parecía darse por vencido.

Shuvi lentamente dijo.

—“...No quiero... herir, a Riku... ¿Qué, hago...?”

— ¿...?

De repente, sintió una sensación de que algo estaba mal con lo que ella acababa de decir, Riku le preguntó.

—“¿Por qué deberías preocuparte por mí? Si lo único que quieras es entender el 『corazón』 , al igual que ayer, sin dudarlo...”

—“...Lo, sien...to...^[56]”

—“E~ste realmente no quiero repetir cosas antiguas. Pero lo que dije no está mal. Tomando en cuenta mis razones...”

...No hay ninguna. ¿El hecho de ser incapaz de hablar con los demás era una razón?

Así que no había necesidad de preocuparse por Riku, si no, tal vez pretendía poner en relieve sus 『verdaderas palabras (intenciones)』 ...

—“.....No, lo sé.”

Riku frunció el ceño al escuchar una respuesta poco clara de la Ex-Machina por primera vez.

—“...No, lo sé. Pero, quería evitar... herir a Riku...^[57]”

[56] La traducción está bien, ya que en la novela está escrito “ごめんなさい...” literalmente “Gome,nnasa...i...”.

[57] La traducción era “Pero, la herida de Riku... quería evitarla...”.

—“Oh~ permitirás que la otra parte siga haciendo lo mismo, o de lo contrario no serás capaz de obtener datos precisos, ¿no es así?”

Riku dijo eso medio bromeando, con un tono completamente lógico y pareciendo negociar... pero.

—“...Sentimiento... equivocado... esa es una, razón no identificada... pero...”

Sin saberlo, Shuvi bajó la mirada y dijo con una voz temblorosa.

—“Ahora... realmente es, desagradable^[58].”

Estaba convencido de que algo estaba mal. La especulación de Riku cuando conoció por primera vez a Shuvi... de hecho era correcta.

Esta Ex-Machina... Shuvi... estaba descompuesta. Ella no era normal.

En su declaración anterior, ella dijo 『herir』 sin ser consciente de ello, eso era evidente.

—— ¿Una máquina? ¿Una auto-proclamada persona que era incapaz de analizar el 『corazón』 podría herirlo?

—“Hey, originalmente, fuiste expulsada... del enlace con el clúster, ¿verdad?”

—“...Hmm.”

Ella incluso explicó las razones y los detalles del por qué la habían abandonado. Una paradoja de auto-referencia, una teoría fallida provocó un fallo y así sucesivamente.

¿Era ella realmente la misma? Si ella no tenía el confuso 『corazón』 que poseen los humanos, era una pregunta extremadamente difícil de evitar.

Ella fue abandonada (exiliada)... era natural que sucediera eso. Pero...

—“Con el fin de volver al clúster, tú quieras analizar el 『corazón』 sin importar lo que te cueste. Pero esto no está relacionado con el hecho de querer hacerme daño ¿cierto...?”

—“¿...? ¿...No, no quiero, volver...?”

—— ¿Hmm?

—“¿Eh, no, entonces a ti, se te ha ordenado analizar el 『corazón』 ?^[59]”

—“¿... fue, por interés... por mi propio juicio...”

[58] Segundo dialogo que se tradujo del japonés porque no aparecía en la traducción al inglés.

[59] La traducción era “entonces recibiste una orden para analizar el 『corazón』 ?”.

—“¿Qué interesante... son, tus sentimientos, a no ser que quieras decir que eso no es el
『corazón』?”

Riku que tenía problemas para entender lo que ella quería decir... Shuvi de repente se congeló.

—“¿.....? ¿.....?... No lo sé.”

—“¿Si? ¿Qué?”

—“...No, lo sé... Riku, es positivo. Pero, Shuvi, no puede, sentir, el factor importante... ¿Por qué?”

—“¿Oh, me lo estás preguntando a mí?”

Al hacerle muy seriamente la pregunta, la expresión de Riku comenzó a retorcerse. Shuvi dijo...

—“...Esperando una respuesta, ejemplos...”

Y continuó.

—“...cualquier cosa está bien, Riku está bien si es él, ningún interés, ningún sentido, ninguna relación, rechazar sincronización, priorizar el análisis, no está analizado pero lo comprendo...

【falla】 【contradicción】 【incorrecto】 【falla】 【contradicción】 ...”

—“O-Oye. ¡OYE OYE! ¡¿ESTÁ SALIENDO HUMO DE TU CABEZA, HEY?!“

Al ver aturdida a la atónita Shuvi que sacaba humo de su cabeza, Riku no podía dejar de taparse la cara y toser.

— Pero sólo duró unos pocos segundos. Mirando alrededor de la zona, Shuvi finalmente miró a Riku y asintió.

—“Conclusión. Parece que... no quiero volver.”

—“Tú realmente eres ambigua.”

—“...No estoy segura... de la base... pero posiblemente es correcta.”

—“Realmente ambigua.”

Frente a Riku que tenía una sonrisa amarga debido a que el tema se había desviado y se hacía cada vez más extraño, Shuvi repentinamente dijo.

—“...De, todos modos... jaque-mate.”

— Ah.

—“Tú... me estabas hablando a mí para que fuera incapaz de concentrarme. Una vez más.”

—“...Hmm.”

Mirando a la Ex-Machina que había asentido con su cabeza, Riku tuvo una sensación de que algo estaba mal y una sensación de inquietud.

— ¿Esa pequeña sonrisa, es una imitación o un cálculo que podría replicar eso?...

—“De todos modos.”

Dejando a un lado el tema anterior, Riku dijo, pareciendo cansado.

—“Tu... pelo es muy largo. No puedo terminar de lavarlo. Un poco más de tiempo aquí y voy a desmayarme con este calor.”

—“¿Está bien, si... cortamos el pelo...?”

—“No, no hay necesidad de dejarlo corto... realmente eres elusivo, tú no eras...”

Refunfuñando, Riku dijo a sí mismo —“Lo entiendo.”

Se trata de una Ex-Machina, algo que sin querer podría matar a los humanos.

Al igual que otras razas, pisoteó a la humanidad en varias ocasiones.

Cuidar el tamaño de su pelo no debería ser importante. Su conciencia gritó.

—“Pero, ¿por qué?”

Una chica que estaba preocupada constantemente por la longitud de su pelo, Riku no vio lógica en eso.

Riku no pudo evitar reírse suavemente.

■ ■ ■ ■ ■

¿Cuánto tiempo ha pasado desde que Shuvi llegó a la colonia?

Dado que no había ningún calendario, si una estimación aproximada tuviera que ser hecha, ella debió quedarse en la colonia desde 『 hace un año 』 aproximadamente.

El tiempo vuela, dijo Riku. Fueron sólo unos pocos días, sin embargo parecían como una eternidad para él...

—“...Digo, ¿exactamente cuántas personas hay en la raza de los dioses antiguos?”

Jugando ajedrez con Shuvi en una estrecha habitación, Riku levantando descontentamente su cara y preguntó.

—“...En teoría hay un numero 『 ilimitado 』 ... la cantidad de conceptos, es proporcional... pero la mayoría de ellos no cumplen... con las condiciones para poder vivir.”

Riku tenía una expresión siniestra ante la respuesta incierta de Shuvi.

Riku suspiró, al tener que afrontar la verdad al perder en un solo movimiento, Riku continuó pensando en su siguiente trampa, y continuó.

—“Los dioses antiguos están divididos principalmente entre el 『 dios de la guerra 』 , el 『 dios del bosque 』 y otros ¿verdad?”

A pesar de que son similares las cosas que ellos hacen, sus papeles en la guerra eran completamente diferentes. Ante la duda del corazón de Riku, Shuvi asintió con su cabeza.

—“...El primero es Artosh... el creador, de las Flügels... el siguiente es Cainasu... creador de, los Elfos.”

Pero, Riku no estaba escuchando a Shuvi.

Entre el diálogo y el juego de ajedrez, Riku de repente pensó en algo en medio de sus pensamientos sobre una táctica para ganar.

No importaba cuantas veces la había desafiado, no importaba cuantas veces utilizara sus mejores tácticas... él tenía la sensación de haber sido superado.

...Durante su infancia, él siempre veía a la persona contra la que no podía ganar pase lo que pase, un niño que tenía una sonrisa rebelde.

—“¿Hey... habrá un dios de los juegos?”

— Él sólo pensó en eso como una posibilidad. Pero solo se dio cuenta de lo absurdo que era decir eso poco después de haberlo dicho, pero aun así Riku dijo eso de forma seria.

—“...Puede ser. Pero... si no hay una confirmación de su 『 esencia divina 』 ... especulo, que no cumple con las condiciones para vivir.”

Realmente estoy acostumbrado a mantener conversaciones con Shuvi durante este año, eh, Riku pensó para sí mismo mientras mostraba una mejor sonrisa.

La situación específica no estaba clara, ese era el caso.

Los dioses antiguos son una forma de 『 concepto 』 . Dado que hay un concepto para los juegos, naturalmente existe un dios de los juegos.

Pero su "existencia real" dependía de si tenía o no una 『 esencia divina 』 .

—“Simplemente dices... “que no hay ninguno por ahora” ¿verdad?...”

Jaque-mate. Riku se levantó, y añadió otra estrella negra en la tabla de puntuaciones de Shuvi.

—“Digo, ya te lo había dicho antes, no es necesario que uses ese tono de voz cuando sólo estamos nosotros dos.”

—“...Hmm... la unidad central para procesar (producir) el sonido mientras pienso, parece... estar irreversible...”

—“¿Hmm, hablas de una manera que incluso los humanos pueden escuchar?”

—“...Eso parece. Soy incapaz de volver, a la voz original.”

Qué respuesta tan ambigua, el hablar de una manera tan obsoleta. Riku caminó hacia afuera de la habitación junto con Shuvi mientras mostraba una sonrisa irónica.

— Cuando salieron de la habitación, se podía ver que la colonia tenía un ambiente diferente en comparación con la de hace un año.

Mirando a Shuvi que estaba junto a él, Riku lo admitió. Desde que ella llegó, hubo un aumento significativo en la cantidad de ideas para aplicar.

Ella tomó la iniciativa de ayudar a calcular y diseñar aun cuando nadie se lo pedía. Con su ayuda, la precisión de las herramientas de medición y los objetos de detección de enemigos se han mejorado drásticamente. El rendimiento del telescopio de Coron también ha mejorado, la eficiencia del crecimiento del ganado también ha progresado.

La necesidad de salir al exterior para hacer investigaciones ha disminuido. Incluso tenían suficiente comida como para formar una 『reserva』 ... y además...

—“¡Oh Riku! Veo que pasas tiempo de calidad con tu esposa en tu habitación otra vez, eh.”

—“¡No te había dicho que ella no es mi esposa, calvo (Simón)! ¡Solo vete y pasa el resto de tu vida con tu telescopio! ¡¿De acuerdo?!”

—“¡Shuvi-cha~n! ¡Gracias~ por jugar siempre con los niños!”

Obviamente, el número de sonrisas en la colonia también había aumentado.

Porque si sólo permanecieran en la colonia, los humanos podrían vivir sin tener que afrontar el miedo a la muerte.

Pero al ver este escenario, la expresión de Riku se oscureció ligeramente.

— *Lo sé. Esto sólo es una paz temporal, la paz antes de la tormenta.*

Ese breve momento en que tenían 『momentos de paz』, desaparecen como el polvo cuando los proclamados dioses sin querer caminan sobre sus cabezas.

Para olvidar esta realidad y sumergirse en ese momento de serenidad, se podría decir que es una bendición.

Pero eventualmente con el tiempo, esta forma de vida puede desaparecer. Podría suceder mañana o tal vez hoy... o incluso tal vez ahora.

¿Fue porque la gente tenía muchas esperanzas?, Riku frunció el ceño cuando pensó en eso. Sin embargo, ¿qué podían hacer aparte de eso?

Fingiendo no ver la desesperación, creyendo que ese lugar era seguro, donde vivirían hasta el día en que la guerra termine.

Riku consideró que podría ser capaz de lograr eso...

—“¡Hey jefe! ¡Deje de jugar con la entrepierna de su esposa, usted debe ayudarnos a reparar la fuga de este lugar!”

—“...Ju~m, si túquieres que te golpeeé entonces sólo dilo. Yo con mucho gusto te enseñaré el lenguaje de los “puños” todo el tiempo que deseess.”

Riku enrolló sus mangas y mostró una sonrisa forzada antes de dirigirse a la dirección de donde provenía la voz... dejando atrás a Shuvi. Shuvi permaneció inmóvil en el suelo en medio de la confusión, esperando sin moverse hasta que Riku regresara.

—“¡...Shu~~vi~~chan♪!”

Shuvi volteó sin decir una palabra cuando repentinamente ella fue abrazada. Coron estaba ahí sonriendo.

—“¿Qué estás haciendo aquí~ tú sola~? ¿No vas a estar con Riku?”

—“...No me ha dicho, que... lo, siguiera...”

—“¡Waaah! ¡¿Shuvi-chan, que tal si sólo olvidas todo sobre ese hombre y te casas conmigo?! ¿Qué clase de estúpido marido dejaría sola a su herrr~~mosaa esposa por detrás? frotar frotar frotar...”

—“...Riku, no es... estúpido...”

Al ver que Shuvi hizo un puchero apretando suavemente sus labios, Coron entrecerró sus ojos y le preguntó.

—“Hey, Shuvi-chan. Como la hermana mayor, cuando yo digo ese tipo de palabras...”

—“...Riku dijo... 『 solo ignora a mi auto-proclamada hermana 』 ...”

—“¡...Ajaja~♪... voy a enseñarle a ese mocoso unas pequeñas cosas más adelante~♪, de todas formas!”

— * toser * Deteniendo el tema actual, Coron sucintamente^[60] preguntó.

— “¿Que parte de Riku atrajo a Shuvi-chan~?”

— “...Atrajo...?”

— “Hmm ↪ pregunté ¿qué parte de él te 『 gusta 』 ~? tú me entiendes~ ❤”

— Repentinamente, Shuvi descubrió que ella estaba "nerviosa".

Ella no sabía por qué. Eso podía ser un efecto secundario debido a imitar el comportamiento humano.

Pero esta vez, debido a la expresión lúdica de Coron... Shuvi sentía que estaba siendo analizada.

Pensó algo con cuidado. Ella no había terminado de analizar el 『 corazón 』 .

Así que naturalmente ella no había analizado la emoción conocida como 『 gustar (amor) 』 . No había sido capaz de definir eso tampoco... así que...

— “...No, lo sé...”

Por lo tanto, Shuvi decidió darle una respuesta honesta.

— “...Estoy interesada... en los sentimientos... del 『 corazón 』 ... de Riku...”

El recuerdo de su "primer encuentro" con Riku pasó por su mente.

Al mismo tiempo, los ojos de Riku, las cosas que existían... y que ocurrieron, la Ex-Machina no debería tener la capacidad de pensar.

El 『 clúster había determinado que tenía fallas éticas (mecánicas) que eran peligrosas 』 , esa falla era "su habilidad para pensar", y esto causó que Shuvi fuera expulsada del enlace (clúster)...

— “...H~mm, hmm hmm ↪ Así que ese es el caso~♪”

Sin comprender lo que Shuvi quería decir, Coron felizmente "interpretó" eso.

— “Eso~ quiere decir... que es amor a primera vista ¿verdad?”

— ¿Eh?

— “Hmm hmm. ↪ Aunque la cara de Riku no tenga particularmente un buen aspecto, él es ese tipo de persona a primera vista...”

Viendo los completamente abiertos ojos de Shuvi cuyo cuerpo estaba rígido, Coron asintió con su cabeza y dijo con una sonrisa.

[60] Que expresa algo de manera breve, concisa y precisa. O como algunos dirían “va directo a lo que va”.

—“Si tú viste los 『verdaderos sentimientos』 de Riku y caíste enamorada de él... hmm, entonces puedo entregarte a mi hermanito con total seguridad.”

—“.....”

Amor a primera vista... los conceptos que necesitaban ser analizados aumentaron otra vez, esto le generó a Shuvi una sensación de fatiga.

Encantador, gustar y amor. El análisis de esas tres palabras estaban incompletas, y ahora había una nueva, 『amor a primera vista』 ... caer enamorada en los primeros momentos, este tipo de información nueva. A no ser que, ella no sea capaz de entender el 『corazón』 por el resto de su vida...

—“...Hey, Coron. ¿Qué clase de cosas extrañas le estás enseñando a ella de nuevo?”

Terminando con sus asuntos, Riku volvió y le dijo eso a Coron.

—“Oh, que grosero de tu parte, hermano menor. ¡¡Realmente eres un fracaso!! ¿Cuándo le he enseñado algo extraño...?”

—“Una vez le enseñaste que soy un amante de los pechos grandes y le llenaste su pecho con dos valiosos alimentos... ¿Coron tienes trastorno mental^[61]?”

—“¡Que grosero eres, obviamente soy una persona normal! ¿Esta es una niña que va a ser mi hermanita? y con el fin de no dejar que se aburran en su vida sexual tengo que...”

—“Nos vamos. La estupidez es contagiosa. No interactúes más con ella.”

—“¿...Su nivel intelectual, es, algo... contagioso...?”

Frente a estos nuevos hechos, los ojos de Shuvi se abrieron aún más. Como si Shuvi lo incitara, Riku agarró su mano.

—“¿Eh? ¿Riku, a dónde vas?”

—“Es hora de enseñarle como cosechar alimentos. Además tengo que enseñarle como debe usar las trampas para los animales.”

— Por supuesto que eso era una mentira. Después de todo, si se trataba de un Ex-Machina, el vencer a un Demonio con sus manos vacías era algo fácil.

Además, la edad de Shuvi... el número de años desde que fue construida, era cercano a los 210 años.

Él quería usar la fuerza mecánica de Shuvi para ir a un lugar al que quería ir para confirmar algo personalmente... eso era algo que no le podía decir.

[61] Esta parte la traduje del japonés. La traducción del inglés era “¿Eres normal?”.

—“Voy a volver tarde a casa, pero no voy a ir muy lejos.”

— Al escuchar esas palabras, Coron golpeó su mano izquierda con su mano derecha como si fuera un martillo, mostrando una sonrisa esplendida.

—“¿Aah... violación verde^[62]? ❤”

—“Coron, cambiar tu cerebro puede ser lo mejor.”

—“¡¿Ah, pero como el cielo es de color rojo, no sería "violación roja"? En cualquier caso, como hace mucho frío, no pescaras un resfriado...”

—“Cállate, eres muy ruidosa. Vamos... "Shuvi".”

Riku se dio la vuelta con una mirada infeliz... parecía que Riku no lo había notado.

Sólo Shuvi y Coron lo habían notado. Pero en especial Shuvi...

Esta era la primera vez que Riku la llamaba por su nombre.

Sus pensamientos fueron enterrados por un error desconocido. Shuvi sintió que había aumentado su temperatura corporal.

Ella marcó ese recuerdo con la etiqueta de memoria 『 lo más importante 』 y cuidadosamente lo guardó. Sin embargo, ella no sabía por qué había hecho eso.

■ ■ ■ ■ ■

Después de que pasara mediodía él finalmente está en tierra firme. *Fue sorprendentemente fácil con la ayuda de Shuvi* — pensó Riku.

Serían necesarios cinco días viajando a caballo, o unos meses caminando por el hecho de que había que ocultarse constantemente, pero le tomó la mitad de un día a Shuvi llevar a Riku.

—“...Así que esta es la ciudad destruida de los Elfos...”

Este era el lugar que Riku había visitado hace un año.

Los edificios que estaban hechos de árboles ya habían sido destruidos. A pesar de que los terribles rastros del incendio todavía permanecían, la ciudad fue cubierta lentamente por flores y plantas, se asemejaba a un elegante jardín.

[62] Sexo al aire libre.

Con el cielo teñido de un color rojo sangre y el suelo siendo invadido por la ceniza negra —— aunque el mundo parece estar muerto, este lugar todavía recibe la protección de los dioses. Como era de esperarse de la capital construida por el creador de los Elfos, el dios del bosque. Riku dijo con sarcasmo.

Esos tipos fueron los únicos que arrojaron al mundo al infierno, pero transformaron sus propios hogares en parques de atracciones.

Después de que los dos caminaran juntos por un momento, ellos por fin llegaron a su destino.

En medio de la destrucción y las ruinas quemadas, había un edificio que había conservado su forma. Riku preguntó.

—“¿Esta es... la biblioteca?”

—“...Probablemente... comparado, con las otras instalaciones... y el grado de destrucción en la ciudad... el daño fue menor, aquí...”

Eso significa que durante el ataque del Flügel, la prioridad era defender este lugar.

Este lugar probablemente debía servir como un centro de refugio, o una instalación en la que se guardaban los materiales de investigación... o era simplemente un almacén.

—“...Ya veo. Esto “probablemente” es una biblioteca.”

No fue posible encontrar una puerta, así que ellos dos entraron en la construcción usando un hueco que había entre los árboles.

Lo que se veía enfrente de ellos era...

Un maravilloso salón con estilo arquitectónico que había permanecido intacto, incluso después de haber entrado en el interior todavía era difícil determinar cuál era el uso del edificio.

Ellos podían discernir lo que parecía ser una estantería de libros entre varios objetos.

Sin embargo, estaba vacío. Parecía que todos los libros importantes habían sido transferidos a otra parte... pero lo poco que había, era más que suficiente.

—“El conocimiento que no necesitan, podría ser decisivo para nosotros...”

Diciendo eso, Riku miró alrededor e inspeccionó unos trozos de papel que parecían ser de unos libros parcialmente dañados.

—“...Riku, puedes leer el idioma, de los Elfos...?”

* Mover, mover * Mirando a Riku que estaba buscando a través de los libros, Shuvi preguntó eso.

—“Enano, Elfo, Demonio, Hada, Bestia Guerrera... ¿En qué idioma quieres que te responda?”

Shuvi se sorprendió ante la respuesta indiferente de Riku.

—“¿...Por, qué, tantos...?”

—“Porque no puedes sobrevivir sin entender. No sería útil recuperar información que no puedas leer.”

Sin odio ni ira, Riku respondió con una expresión totalmente concentrada en las hojas.

— Shuvi ya conocía la personalidad de Riku cuando hacia ese tipo de expresiones, con esa clase de mirada.

Era la expresión que Riku hizo cuando quería ganar seriamente en el juego de ajedrez contra Shuvi.

—“Los hombres sólo son asesinados sin ninguna razón. Pero a través de las palabras, las notas y esas cosas por el estilo, somos capaces de entender la naturaleza de cada raza, su idioma y sus costumbres. Esta es una ley táctica que se ha transmitido hasta la fecha.”

Con sus ojos negros que no reflejaban ninguna luz, Riku dijo lo frágiles y débiles que eran los humanos.

Los humanos sólo podían huir lejos. Pero había algo en ese par de ojos que Shuvi quería entender desesperadamente, ya que su mirada es diferente comparado con sus palabras.

— No subestimes (menosprecies) a los humanos, su 『corazón』 dijo esto.

—“....Ah... Riku, Riku...”

Al 『escuchar』 la voz de Shuvi quien estaba explorando alrededor, Riku levantó su cabeza...

Shuvi estaba literalmente quitando una pesada piedra que estaba en el suelo, y después de usar su fuerza bruta para aflojar algunas placas de hierro de gran grosor, Shuvi volvió con el desconcertado Riku y dijo tranquilamente.

—“...Bajo tierra, está instalado... con un camuflaje... un espacio... hay un sótano... ¿oh?”

La expresión de Riku se tensó cuando vio a Shuvi levantar fácilmente las puertas metálicas por encima de su cabeza que eran al menos diez veces más grandes que su propia altura.

Después de que Shuvi confirmó que no había actividad biológica, los dos descendieron juntos por los escalones. Entonces...

—“¿...Qué es, esto?”

Ante el increíble escenario que se veía al final de los largos escalones, Riku dejó salir una voz sorprendida.

Un gran salón, con enormes pilares erigidos en el centro del mismo.

Había una gran variedad de patrones de color rojo grabadas en la superficie de los pilares retorcidos.

—“¿...Ciento ochenta... patrones, símbolos de protección del dios Cainasu?... no.”

Shuvi inmediatamente captó el número de pilares y trató de analizar las huellas, pero estas eran demasiadas.

—“¿...Comparado con la base de datos de los Elfos... el procedimiento, de grabado... es completamente... diferente...?”

—“Debe ser un intento para crear algo o es algo nuevo que incluso Shuvi no conoce. Sin embargo, hasta ahora, no importa lo que estos chicos querían hacer, incluso si tienen la intención de hacer estallar el planeta o algo parecido, no sería sorprendente. Pero comparado con esto...”

Desde la perspectiva de un humano, el explotar un planeta y destruir un continente no tenía mucha diferencia.

Riku limpió el polvo de la base de un pilar y empezó a leer el letrero que estaba ahí.

—“『Número 0 defensa anulada (Aka-shi-anse^[63]) • primera prueba de verificación teórica』 ¿Shuvi, tienes alguna idea de lo que significa esto^[64]? ”

—“Nada, en relación... con los objetos, de los Elfos... su medio es, el uso de magia, básicamente... no me dice, nada.”

— Ya veo —— eso es incomprendible, pero la 『intuición』 de Riku le dijo esto.

—“*No importa lo que sea, no es bueno permanecer aquí por más tiempo. Aunque no sé si hay alguno, busca alrededor cualquier papel que hayas dejado y vete de aquí.*”

Shuvi asintió con su cabeza y hábilmente reunió el resto de los papeles.

Riku encontró una hoja de papel que le llamó mucho la atención de entre toda la pila que Shuvi había reunido.

—“...Incluso el nombre del 『desarrollador』 fue escrito con un código, ¿qué es exactamente esto...?”

Al ver que la lista de los nombres estaba llena de códigos secretos, Riku sintió que su cuerpo comenzaba a temblar.

[63] En la novela el furigana estaba escrito “アーカ・シ・アンセ” literalmente “Aka-shi-anse”.

[64] La traducción era “¿Shuvi, tienes algún indicio?”.

■ ■ ■ ■ ■

No era buena idea quedarse ahí por más tiempo. Aunque Riku y Shuvi planeaban dejar rápidamente el lugar.

—“Maldición... es imposible moverse dentro de esta cosa.”

Cuando salieron de la biblioteca, o más bien, al salir del edificio misterioso, se toparon con una “tormenta mortal”.

Este era un fenómeno causado por la ceniza negra y que debido al aumento de su propia densidad, forma un vórtice de color turquesa.

Si alguien se topa con una, no importaba el tipo de medidas de precaución que se tomara, la ceniza impregnada con cadáveres Elementales fácilmente penetraría la ropa de protección y contaminarían el cuerpo humano.

Los dos sólo podían refugiarse de nuevo en el lugar desierto.

—“Riku, en estos, momentos... ¿qué, harías?”

Estando escondidos en una pequeña habitación ubicada en la planta alta del edificio abandonado, Shuvi le preguntó a Riku.

—“No podemos hacer nada. Explorar cuevas, ruinas y cosas similares, si no hubiera nada de eso, cavaríamos un agujero para sobrevivir.”

Riku suspiró al mismo tiempo que le respondía. La tormenta mortal no era algo místico. Gracias a su experiencia personal él ya sabía que la tormenta podría durar desde un par de horas hasta un día entero como máximo. Él ya había experimentado el estar escondido en un estrecho hoyo por todo un día en un par de ocasiones. El problema es... si este lugar era más seguro que una cueva.

—“Shuvi pareces preocupada, ¿algo está mal?, ¿has detectado alguna señal de movimientos?”

—“...Bloqueado, por los cadáveres Elementales... dispositivo para observación lejana, inhabilitado... soy incapaz, de usarlo...”

—“Hmm... entonces eso probablemente significa, que este lugar puede ser considerado seguro de alguna manera.”

Esto significa... que gracias a la “tormenta mortal”, era difícil que ellos fueran detectados ahí.

No había una forma de salir, y además era peligroso para Shuvi el estar moviéndose a gran velocidad sin la más mínima capacidad de detectar a cualquier enemigo que tenga delante de ella.

Como ese fue el caso, Riku volteó hacia Shuvi y preguntó.

—“¿Oye Shuvi, trajiste el tablero de ajedrez?”

—“.....”

Ya que tenían que llevar la mínima cantidad de equipaje — cuando Riku le había hecho la pregunta Shuvi pensó que iba a ser regañada.

—“...Lo, siento..”

Como si buscara ocultar su expresión, ella bajó su cabeza y se disculpó. Entonces, ella sacó el tablero de ajedrez con una mirada asustada.

Con esa acción, parecía como si la Ex-Machina tuviera miedo de los humanos. Ante tal situación, Riku no pudo evitarlo pero sonrió.

—“No voy a regañarte... como no tenemos nada que hacer antes de que la tormenta termine, así que por qué no jugamos un rato.”

—“¿...? ¿está, bien...?”

Mientras lo miraba inesperadamente pero al mismo tiempo muy feliz, Shuvi puso un peón en el tablero de ajedrez.

Mirando fijamente el tablero de ajedrez, Riku pensó en... los resultados entre él y Shuvi durante el transcurso de un año.

— Ciento ochenta derrotas, cero victorias. No pensaba en vencer a Shuvi, ni siquiera un empate tuvo lugar.

Pero la situación donde un movimiento (estrategia) sorprendente obligaba a Shuvi a pensar profundamente, sucedía en muchas ocasiones.

En pocas palabras, ella no era alguien que "definitivamente no podría perder".

— Una sonrisa atrevida y estúpida emergió en la cara de Riku, causando que Shuvi le preguntara.

—“¿Riku, por qué... no puedes ganar, aunque... sigas intentándolo?”

—“¿Ah...? Que pregunta tan extraña, ¿no fuiste tú la que dijo que me daría la información que yo quisiera si ganaba?”

—“...Mentiroso... Riku no tiene posibilidades... no lo... notaste...”

Sí, eso era imposible. Riku era alguien muy imperceptible.

—“...Ya he... dado... toda la información, que Riku... quería...”

.....

Con excepción de los escandalosos ruidos del viento, el silencio reinaba la habitación. Entonces Shuvi dijo.

—“...Riku es... increíble... muy, trabajador.”

—“...Las palabras de consuelo son inútiles.”

Curiosamente, Coron había dicho esas palabras antes, y Riku había respondido de la misma forma.

La conversación se detuvo allí. O al menos Riku pensó eso, pero...

—“¿...Consolar?... está mal... eso es, un hecho...”

Shuvi reiteró, su expresión amarga.

Entonces, como si acabara de ver algo raro, Riku abrió sus ojos.

Tenía una expresión como si dijera que "no sabía qué decir", pero Shuvi continuó.

—“...Ahora, el medio ambiente mundial... es mortal para los humanos... pero el que puedan sobrevivir, es... inusual.”

Estas eran las palabras que Riku había dicho cuando trató de estrangular a Shuvi.

A pesar de que eso podría perjudicar a Riku, aun así, Shuvi continuó mientras temblaba.

—“Esta anomalía... corrección, hazaña... se logró, gracias a la voluntad... del 『corazón』 de Riku...”

Luego, mirando hacia los ojos negros de Riku que no brillaban, Shuvi concluyó.

—“...Independientemente, de cómo, lo piense Riku... todos esos son "factores objetivos" ...”

—“¿Ah? ¿Eso quiere decir, que es útil para la humanidad si Ex-Machina-sama mantiene su racha ganadora en mi contra?”

—“¿...Ex-Machina-sama?... cómo, no lo sé... pero, Shuvi juzga. Pero...”

Shuvi seriamente, con sus pupilas parecidas al de color rojo, miró a Riku y continuó.

—“...Riku, no quieres aceptar, todo esto...”

—“Por supuesto, que tendría de bueno quedarse en este tipo de mundo...”

—“Mal...”

Shuvi al ser refutada, interrumpió las palabras de Riku y continuó.

—“...Tú mismo, posiblemente... no has notado eso...”

Mirando los ojos de Riku, Shuvi afirmó.

—“...Riku, independientemente de quién sea... no quieres que ninguno de, ellos muera... tú, no lo deseas... sin importar quién sea. Incluso si, es la existencia que podría destruir a los humanos... o incluso sí, es Shuvi.”

—“¡¡.....!!”

La cara de Riku se distorsionó.

Shuvi no tenía claro el por qué Riku no la había matado antes.

Ella era incapaz de juzgar el comportamiento y las acciones de Riku, ella no lo podía entender.

Pero precisamente a causa de esto, ella podía decir.

—“...Ese es el 『corazón』 ... Shuvi, sabe que esa... es su definición.”

—“.....”

Frente a Riku que se quedó en silencio y con su cabeza mirando hacia el piso, Shuvi continuó.

—“Shuvi afirma... que Riku, es increíble... pero, Riku, no puede aceptarlo.”

Exactamente, y la razón por la que dijo eso fue.

—“Porque tú no quieres aceptarlo... porque tú no puedes, identificarte a ti mismo...”

En el cuarto donde sólo se podía escuchar el sonido del viento, una risa estalló. Riku levantó lentamente su cabeza, y apoyando su mejilla en su mano.

— Utilizo sus ojos que reflejaban la imagen de Shuvi, y dijo lentamente.

—“Tú, realmente estoy enojado... para ser alguien llena de teorías (ideas) eres tan problemática...”

—“Lo, siento.”

—“...No te disculpes... sólo soy un tonto que está enojado consigo mismo...”

Cierto, como si escupiera su alma (sentimientos), Riku lo admitió.

Aah... ese es literalmente el significado de 『 abrir el bloqueo^[65] 』 .

No había lugar para negaciones, él tenía la sensación de que no tenía ganas de hablar de algo como eso.

El 『 bloqueo 』 de su corazón había sido abierto por la fuerza, era patético tratar de hacer frente a tales cosas ahora.

—“Aah, cierto... no quiero ser reconocido por nadie, alguien como yo que es como el excremento de un perro...”

Seguía escapando del destino... ¿qué más podría hacer?

Sin embargo, hasta el final, ¡¿qué puedo hacer?!...

Riku se apoyó contra la pared y miró hacia el techo. Él murmuró como si se arrepintiera de algo.

—“...Hey, así que hasta el final qué se supone que debo hacer, ¿qué puedo hacer para poder perdonarme a mí mismo?”

Renunció a la idea de ganar porque no era más que alguien que no podía sacrificar su propia vida valiosa para salvar a alguien más.

Para salvar a dos personas, una tuvo que ser sacrificada, para salvar a cuatro personas, dos tuvieron que ser sacrificadas.

Pensando que esta era la única forma, la forma de ocultarse a sí mismo.

— Con la repetición de este tipo de cosas, ¿cómo iba aceptar que lo reconocieran?

Viendo como Riku se cuestionaba a sí mismo de forma vergonzosa, ella continuó.

—“Eso es lo que yo quiero saber... ¿el 『 corazón 』 de Riku, cómo... respondería...?”

—“...Jaja, es precisamente porque, no sé qué te estoy preguntado...”

Riku bajó su mirada mientras tenía una risa lúgubre, pero Shuvi continuó.

—“No importa cual se la respuesta... Shuvi te, ayudará...”

—“¿...Por qué...?”

Shuvi sin ninguna expresión respondió a la pregunta de forma natural.

—“Ya lo dije... antes de que entienda el 『 corazón 』 ... voy, a acompañarte siempre...”

— Jaja... eso es, realmente honesto...

[65] Lo interpreté de esta forma ya que en la traducción al inglés escribieron “Open closed”.

—“Habiendo dicho eso...”

* Golpe^[66] * moviendo las piezas del tablero de ajedrez, Shuvi anunció.

—“...Jaque-mate.”

—“Shuvi... aquí, debería ser por lo menos un empate ¿cierto?, por la atmósfera.”

—“¿...? ¿...las condiciones del aire^[67]...? ¿Qué ocurre...?”

Con la misma reacción de siempre, Riku miró por la ventana mientras revelaba una sonrisa.

Sin saber cuándo, la tormenta se había detenido.

Mirando hacia abajo desde la ventana, vieron que florecían las flores de colores que no habían sido afectadas por la tormenta, como si estuvieran bajo la protección del 『dios del bosque (Cainasu)』 .

Bien podrían decir que, la escena en la que los pétalos estaban bailando en la habitación era incómoda, pero...

—“...Hermoso...”

Riku miró a la persona que le había robado sus palabras.

Los ojos de la Ex-Machina parecían más humanos que de costumbre, con sus ojos estaba siguiendo los pétalos que bailaban en el aire.

El par de brillantes ojos color carmesí vieron toda la escena.

—“...Shuvi.”

Frente a la chica que poco a poco le devolvió la mirada, Riku le pidió algo que había rechazado hace mucho tiempo atrás...

—“...Dime el objetivo de esta guerra, y cómo acabarla.”

■ ■ ■ ■ ■

Riku y Shuvi caminaron juntos por el jardín con los pétalos flotando en las ruinas de la ciudad destruida de los Elfos.

[66] Estaba escrito “コツン(Kotsun)” es una onomatopeya que se usa cuando 2 personas chocan sus cabezas entre sí de forma suave, en este caso se utilizó para el golpe de una pieza en el tablero de ajedrez. El golpe movió ligeramente las piezas.

[67] Atmosfera y aire son similares en japonés.

A pesar de que la ceniza negra fue arrastrada por la tormenta mortal, era cuestión de tiempo antes de que lo cubriera todo de nuevo. Incluso si no podían caminar tranquilamente y disfrutar del paisaje, Riku tuvo que repetir algo para que Shuvi lo escuchara.

—“El trono del único dios... la 『estrella grial^[68]』 ... eh.”

El título del 『único dios』 le da al ganador de la guerra todos los tronos y galerías Elementales de todos los dioses.

El dispositivo que tenía el concepto del poder absoluto... la 『estrella grial』 .

Esa era la razón y el propósito detrás del inicio de la gran guerra, y el método para acabarla es... realmente...

—“Hey Shuvi. ¿Puedes responder a una de mis preguntas?”

— Al tener una duda, Riku preguntó.

—“¿Este... a menos que nadie descubriera "que había otro método"?”

—“¿...Otro... mé,todo...?”

Al ver los ojos totalmente abiertos de Shuvi, Riku suspiró desde su corazón.

— Ya veo, incluso Shuvi aún no había descubierto ese método aun.

¿No, era porque Shuvi, era porque ella es muy fuerte, y era por esto que no se había dado cuenta de algo tan simple como eso?

—“...Hey, Shuvi. ¿Me perdonarías si estuviera "solo"?”

—“¿?... ¿Riku, no está... solo...?”

—“N-No... siempre me he sentido como un tonto muy valiente ante esas cosas... pero.”

Riku sonrió mientras tenía puesta su máscara contra el polvo.

La expresión de Riku no podía verse durante todo ese tiempo. Pero Shuvi podía ver claramente sus brillantes ojos negros por detrás de sus gafas.

[68] En la novela está escrito “星 杯” el primer kanji significa “estrella” y el segundo kanji significa “cáliz/copa”, por esta razón lo deje como “Estrella grial”.

—“Pero si estoy con Shuvi, siento que puedo hacer algunas cosas interesantes en este mundo...”

—“¿...Interesantes? Shuvi... no entiende, esa broma...”

Acariciando a Shuvi que había bajado su cabeza para disculparse, Riku sonrió.

—“Es porque esto que siento es extremadamente interesante... ¿Shuvi, estás aburrida de estar conmigo?”

—“No.”

Shuvi respondió rápidamente con un tono serio.

—“¿En serio? ¿No estas mintiendo? Soy un tipo sin corazón, la aburrida sensación de estar conmigo...”

—“Si, no estuviera interesada en Riku... no estaría desconectada del enlace... ni estaría aquí.”

Al mismo tiempo, sus palabras fueron interrumpidas por la respuesta seria de Shuvi.

Riku pensó...

¿Cómo puedo lograr eso? El 『corazón』 dentro de mí que Shuvi está mirando.

Sin embargo, Shuvi estaba dispuesta a ayudar sin importar su respuesta... tal vez.

¿Qué debería hacer?... Cumplir con sus deseos no es una mala idea.

—“Hmm... esto es...”

Con sus ojos que miraban a Riku cuando estaba pensando profundamente, Shuvi dijo.

—“...Yo, estoy... interesada... cuando Riku tiene... ese tipo de ojos...^[69]”

—“¿En serio? Las cosas que pienso ahora podrían incluso ser demasiado para la imaginación de un niño.”

—“...Eso es bueno... sin... duda...”

Con la repetición de ese pensamiento durante muchas veces en su cabeza, ella llegó a una conclusión.

Asintiendo profundamente, Shuvi... satisfactoriamente definió ese sentimiento.

Sin saber si era porque ella estaba feliz, Shuvi mostró una sonrisa radiante que habría hecho que la gente olvidara que ella era en realidad una máquina...

[69] La traducción era “Yo, estoy... interesada... en ese tipo... de ojos de Riku...”.

—“¿... Supongo que... esto también es... 『gustar (amor)』 ...?”

—— Por último, incluso Riku no entendía mucho lo que ella quería decir.

—“¡Qué manera tan ambigua (ridícula) de decir eso!”

—— Por último, cuánto tiempo había pasado desde la última vez que hizo eso. No podía recordarlo.

Riku agarrándose el estómago, empezó a reír hasta que sus lágrimas comenzaron a fluir.

■ ■ ■ ■ ■

Entonces... poco después. El momento predestinado finalmente llegó.

—“¡¡Riku!! ¡¡Esto es malo, con el telescopio vi a seis Dragonias y algunas aeronaves de los Enanos que se dirigen a nuestra dirección!!”

Viendo a Simón que corría hacia abajo con su cara pálida, él le dijo a Coron.

—“¡Vienen desde el norte y el este respectivamente! Si ellos colisionan, el campo de batalla estaría a treinta y cinco kilómetros^[70] al este de la colonia.”

—— El sonido de los gritos resonaba en la colonia declarando el final de los momentos de paz.

Riku dio instrucciones para juntar comida y otros artículos para llevar en el equipaje, dirigiendo con eficacia el trabajo para una evacuación completa.

Mientras tanto, Riku, Shuvi y Coron calculaban el alcance efectivo del campo de batalla.

Ellos habían encontrado 28 lugares seguros gracias a una expedición que hicieron hace 5 años, y eligieron el lugar más apropiado para refugiarse.

Terminando los preparativos para evacuar 8 horas antes de que empezara la batalla, comenzaron a moverse, pero...

La colonia de alrededor de 2.000 personas fue testigo de cómo sus hogares estaban siendo inundados por una luz antes de desaparecer.

[70] En la novela está escrito “九里” traducido seria “nueve Ri”. Un “Ri” es el equivalente a 3.9km.

El número de fallecidos era de menos de 200 personas, todos ellos murieron mientras lideraban a las últimas personas que evacuaban.

En una situación donde la lucha había empezado cerca de la colonia, sus pérdidas eran considerablemente pequeñas en número.

Pero la colonia que veía como la montaña de rocas se desintegraba, la gente en lo alto de una plataforma empezó a llorar.

— Eso es natural. Coron pensó mientras sacudía sus puños temblorosos.

Si uno perdía su casa, entonces la reconstruía. Aunque esta lógica podría ser comprensible.

El telescopio que desesperadamente repararon con arduo trabajo había desaparecido. No pudieron evitar eso, ellos eran impotentes, tuvieron que aceptar el hecho de que el telescopio había servido para anticipar ese incidente.

La Información, los mapas, los objetos de medición y todas las cosas importantes que habían juntado se habían reducido a cero... pero.

Las cosas importantes no siempre estaban a la vista. El esfuerzo y los sacrificios necesarios para mantener a la colonia, los recuerdos de haber vivido ahí, como también sus oraciones y sus deseos.

— Todas esas cosas desaparecieron en un instante.

Y todo esto fue sólo a causa de una bala perdida que no tenía la malicia ni la más mínima intención de destruir sus hogares.

Alguien que no llorara al ver semejante cosa sería anormal. La persona que viera toda esa locura y destrucción, lloraría en un instante.

Sí, salvaron sus vidas. Pero, ¿qué podían hacer con sus vidas después de esto?

¿Repetir esta experiencia una vez más?

Pagar por los miserables recuerdos tristes, los sacrificios y pellizcos de labios.

¿Y desaparecer una vez más, como si se trataran de residuos?

En el momento en que Coron ya no podía aguantar más y estaba a punto de llorar, cuando de repente vio la figura de su hermano menor.

—“¿Riku...? ¡¡Ri-Riku!!”

Corrió hacia donde estaba Shuvi, al ver la figura que estaba sentada en el suelo agarrando sus rodillas y que constantemente temblaba sin control.

—“¡Riku, cálmate! ¡Con tantas personas aún con vida, Riku ha hecho su mejor esfuerzo!”

— Él había llegado a su límite.

Deja de poner excusas, Coron se dijo a sí misma mientras relajaba su mente.

Ya no puedo confiar en mi hermanito, dejé que llevara todo el peso... más tarde él...

—“¿Riku, detente? ¿Bien? Sólo deja que Onee-chan tome el control...”

A partir de ese momento...

—“¿...Shuvi, lo has grabado?”

—“...Sin... problema...”

Riku que felizmente miró hacia arriba, su cara tenía una sonrisa brillante y degradante.

—“¿...Eh, e-este? ¿Ri-Riku...-kun?”

Era su sexto sentido de mujer, al ver el cambio drástico que había tenido Riku, Coron instintivamente quería dar un paso hacia atrás.

¡No te dejare escapar! —— Atrapada de la mano por Riku, Coron no pudo evitar soltar un —— ¡Hiii! —— Como forma de gritar.

—“Jus~to como esto Coron, a partir de ahora la 『líder』 de la colonia eres tú, así que será un placer trabajar contigo.♥”

—“¿...Ah, eh, EH...?”

Entregándole el mapa con una cara totalmente sonriente, Riku enderezó su espalda y se puso de pie.

—“Esta es la ubicación de la nueva colonia. Al pasar por esa cueva, el otro lado debe ser seguro. Aunque no es habitable por ahora, una vez que este desocupado, será habitable. Porque ese lugar fue elegido para las cosas que sacamos.”

Al decir esto, Riku intercambió miradas con Shuvi que estaba de pie a su lado.

Luego con una sonrisa alegre, se fueron caminando en la dirección opuesta. Coron que finalmente había calmado su espíritu, gritó.

—“¡E-spera un momento Riku! Sin ti, yo... la colonia será...”

No importaba nada, si Riku... si su hermano menor no estaba presente, tratar de reemplazarlo sería imposible.

Coron lloró, pero...

—“No, no habrá ningún problema si Coron está presente... porque a partir de ahora no voy a dejar que nadie más muera.”

—“¿...Eh?”

—“Bien, no te preocupes. Me mantendré en contacto contigo. Si se trata de Coron, puedo entregarte a todos con toda seguridad.”

Coron miró desconcertada como la silueta de Riku empezaba a alejarse (desaparecer).

—“.....Hey, Riku...”

Ella lo llamó por su nombre... pero, la persona que se dio la vuelta y que se alejaba lentamente ya no era más 『Riku』.

— No, es incorrecto, lo sé. No es el Riku que ella conoció la última vez.

Pero aun así el niño (Riku) que había optado por bloquear su corazón, sus ojos tenían un entusiasmo sin fondo.

El hecho de que él eligiera quitar el 『bloqueo』 de su corazón, fue sin duda el logro de la chica que caminaba a su lado.

Coron dejó escapar un grande, pero suave y agradable suspiro.

A pesar de que ya sabía que le daría una respuesta increíble, Coron preguntó de todos modos...

—“¿Hey... qué es lo que planeas hacer...?”

Ella esperaba esa respuesta, no, la respuesta fue mucho más allá de lo que ella imaginaba.

El "verdadero Riku" que era ingenuo, audaz y lleno de orgullo respondió.

—“...Sólo un juego. ¡Un simple... juego de niños está a punto de comenzar!



Capítulo 3: 1 + 1 = Inmortal

Estando en una cueva lejana, y después de que le entregaran a Coron el mapa de la nueva ubicación de la colonia.

A los que simplemente habían construido el escondite, se les dieron órdenes al terminar, y perdieron sus vidas...

Así es como lo estaba haciendo. Los 179 『fantasmas』, incluyendo a Riku y Shuvi, se reunieron alrededor de una mesa redonda.

Después de mirar cada una de sus caras, Riku... el 『líder de los fantasmas』 habló lentamente.

—“El final de la guerra seguramente sucederá algún día... ya estoy cansado de esperar por ese “futuro que no va a suceder”.”

A pesar de que todos se quedaron atónitos al escucharlo, Riku seguía hablando muy animadamente.

—“Mientras siguen huyendo y sobreviviendo en este mundo de mierda, ¿tienen la intención de rezar para que la guerra termine^[71]?... ¿A quién...?”

Él dijo esto, como si fuera algo que siempre había querido decir pero que al final optaba por contenerse.

—“¡¡¿A los destructores que se hacen llamar dioses...?!! ¡¡¿A los cielos o alguna otra cosa que tampoco pudo detener a esas personas?!! ¡¿Vivir y sobrevivir en este mundo de mierda hasta el final de la guerra... y luego?! ¿Qué pasara después de eso?”

Moviendo sus manos de forma exagerada, Riku gritó como si dejara salir todas sus emociones.

—“Parece que esos chicos están en conflicto (guerra) por el trono (título) del único dios. ¡Pero esos montones de basura que participan en esta guerra, no importa quién se lleve la victoria! ¡¿Creen que la mierda después de eso será mejor que la de ahora?!... ¡¿AH?!”

Y en un instante, Riku disminuyó el tono de su voz, y habló con una voz carente de emociones.

—“Ya es hora de aceptarlo. En este mundo... algo parecido a la esperanza, no existe.”

[71] La traducción está lejos de ser la original, pero se escucha mejor que “¿van a orar por el fin de la guerra?”.

Si era sólo para resaltar lo obvio, entonces ellos ya lo habían notado desde hace mucho, pero sus corazones colapsarían si reconocieran este hecho. Ante esas "palabras", todos los 『fantasmas』 bajaron sus cabezas.

Eso es porque, cuando se les dijo esto, al mismo tiempo que cada uno de ellos mostraba una expresión de dolor en sus caras — “Así que”.

—“Nosotros, no tenemos más remedio que “crearla”... con nuestras propias manos.”

Después de escuchar la fuerte declaración de Riku, todos miraron hacia arriba.

—“Sólo hay un método. Ciertamente, es un método estúpido, loco y demente, que podría describirse fácilmente como absurdo (ilógico).”

Riku no pudo evitar mostrar una sonrisa amarga a sí mismo ante su propia idea loca.

—“Somos 『fantasmas』 ... somos los únicos que no le importan a nadie, y los únicos que no están en la atención de nadie (no levantan sospecha).”

Riku miró a la chica que estaba parada a su lado.

—“Somos 『fantasmas』 ... pero incluso si no somos reconocidos por nadie, somos los que caminan con la voluntad de retransmitir un legado.”

Él miró hacia sus ojos rojos, esos ojos que le hicieron pensar que aun así todo eso era posible.

—“Esta es la prueba de que “todavía” existimos... la prueba de que el mundo “todavía” no se ha acabado.”

Riku una vez más tomó su decisión (valentía), y apretando su rostro dijo.

—“Dejemos de fingir que somos inteligentes. Nosotros, los humanos, somos tontos.”

— Y luego él afirmó.

—“Y como tal... vamos a “luchar”.”

— Luchar, no a huir, sino a luchar.

Ciertamente después de que Riku dijo esto, 177 miradas se centraron en él. Pero Riku solo soltó una débil risa.

—“Es verdad, vamos a luchar. Contra todos los enemigos que se interpongan en nuestro camino, no importa quién sea, con nuestro poder... en otras palabras, con nuestra “locura”^[72].”

[72] La traducción era “estupidez”.

Engañemos a todo el mundo; seamos más astutos que ellos, igual que un 『 fantasma 』 . Al igual que los débiles. El tipo de método no importa, hagámoslo sin vergüenza ni orgullo. Serán alagados con cobardía. ¡¡Serán honrados con inferioridad...!!”

— Y luego.

—“Seremos victoriosos.”

— Eso es correcto, simplemente lo que se debe conseguir es una sola victoria.

—“Las interminables derrotas acumuladas, las convertiremos en una derrota significativa, la única victoria.”

En medio del silencio, Riku también pensó en eso, en lo que nadie había imaginado antes.

Lo único que Riku dijo para luchar en contra de... aquellos que no tienen una identidad, contra los únicos que redujeron la civilización a nada.

Los únicos que podrían con un simple capricho, abrir un hoyo en una montaña, destruir los mares, la tierra, y pulverizar las estrellas.

Lo único que envolvía a la habitación, eran las risas. Todo el mundo se sorprendía y dejaba salir sus risas, Riku también se rió.

—“Es cierto, vamos a desafiarlos... y ganaremos. Ante tal absurda idea, lo único que podemos hacer, es reírnos como idiotas ¿cierto?”

Sí, es verdad. No había forma de que no se pudieran reír ante tal locura... esto es exactamente porque.

—“Esta, es la prueba de que somos humanos. La prueba de nuestra locura. Este es el último destino... de nuestra existencia.”

Después de decir esto, y de mirar las caras de las 177 personas a su alrededor, Riku añadió.

—“『 El final de la gran guerra 』 ... es la única victoria que obtendremos.”

.....

Sólo con sus cuerpos humanos, ellos pondrán fin a la eterna gran guerra de los dioses.

Ante tal afirmación, las 177 personas... no, incluso Shuvi que estaba parada junto a él, miraban hacia Riku con los ojos muy abiertos.

—“Bueno, la condición de victoria es~... incluso si resumo todo eso diciendo, que es algo tan patético que van a empezar a irse, pero...”

Pero Riku, con una sonrisa similar a la de un niño que había tenido éxito en su travesura, lo admitió... y recordó.

— Durante mi infancia, había pensado que el mundo era una existencia muy simple.

Cualquier competición podría ser ganada por algún medio, y solo poniendo esfuerzo uno cosecharía sus propias recompensas. Todo era posible.

Ese fue el pensamiento ignorante y estúpido de un niño.

Mirar el mundo con unos ojos tan puros e inocentes...

—“Este mundo... realmente es un simple 『juego』.”

— Yo sabía... que no estaba equivocado.

—“Los dioses están haciendo lo que sea para encontrar el trono del único dios, la 『estrella grial』, mientras disfrutan del juego en el que todo está permitido.”

Riku pensó — “Entonces la historia es simple, ¿verdad?”

—“Entonces... aquí también, deberíamos crear las reglas de la forma en que queramos.”

Mientras decía esto, Riku jugaba con una pieza de ajedrez en su mano... y nuevamente miró a Shuvi.

Shuvi había dicho que quería saber la respuesta que manifestó el 『corazón』 de Riku.

“Entonces vamos a responder” —— después de decir eso, Riku vio a Shuvi asentir con su cabeza.

Se rió sin miedo... y él anunció las 【reglas (respuesta)】.

【Regla 1】 Nadie debe ser asesinado.

— El razonamiento es: si matas serás asesinado. Básicamente, es porque no quiero matar a nadie.

【Regla 2】 A nadie se le permite morir.

— El razonamiento es: si dejas que alguien muera, morirás. Básicamente, es porque no quiero dejar que nadie muera.

【Regla 3】 Nadie debe ser percibido.

— El razonamiento es: si eres percibido vas a morir.

【Regla 4】 Sin importar el método nada es ilegal.

— En el fondo, si no eres descubierto, no importa que método ilegal (trampa) sea usado, no va a ser visto como algo ilegal.

【Regla 5】 Nadie debe preocuparse por las reglas de los demás.

— El razonamiento es: si compartes sus escenarios (reglas) la derrota será determinada. En el fondo, es porque matar a alguien sería equivalente a comer mierda.

【Regla 6】 Cualquier acto que se oponga a lo anterior, será considerado como una derrota.

— La razón es: las reglas que no se cumplen, no tienen sentido.

— En el fondo: es porque no vale la pena tenerlas, en una victoria que se oponga a cualquiera de estas^[73].

Y eso es todo... lo que voy a hacer de la forma en que yo quiero.

Ante la respuesta (reglas) dada por el 『corazón』 de Riku... él miró una vez más a las 177 personas.

—“Somos 『fantasmas』 ... sin matar a nadie, de cualquiera de las razas, incluyendo a los dioses antiguos. Sin ser descubiertos. Sólo... 『con la inducción (manipulación) de la situación de la guerra』 ... vamos a terminar con esta guerra.”

Una regla emocional, lo que apropiadamente se podría llamar "la necesidad de un niño".

Pero al mismo tiempo, si se trataba de poner fin a la guerra sólo con un cuerpo humano, entonces no había otro camino.

Poner fin a la guerra con sólo un cuerpo humano... eso por sí mismo ya es "la necesidad de un niño".

—“Ni siquiera necesito decirles esto pero, si nosotros fallamos será nuestra aniquilación. Las garantías son, bueno~ absolutamente inútiles. Un lobo que habla sobre inducir la situación de la guerra... si estos hechos llegaran a ser descubiertos por esos chicos, desde luego que todo habrá terminado.”

En breve... Riku resumió.

—“El fin de la gran guerra (victoria) o nuestra ruina (derrota). Es una apuesta de todo o nada, sin empates ni renuncias.”

Y luego Riku dejó que todos le dieran un vistazo a su "verdadera personalidad", algo que nadie en ese lugar había hecho antes.

—“El enemigo es 『dios』 , la encarnación de la desesperación, con una violencia que destruye todo, desde el cielo hasta la tierra. Las probabilidades de ganar están en el extremo, de una en

[73] Esta parte tuve que interpretarla, ya que la traducción al inglés es algo confusa.

cient quintillones. Tenemos que hacer que todo esto tenga éxito mientras actuamos desde las sombras, esa es nuestra condición de victoria, pero incluso si ganamos, esto no va a quedar en los recuerdos de nadie, ni en ningún registro, ni se hablará de esto. Somos 『fantasmas』 y como tal, los 『fantasmas』 no hablan (no son percibidos). Pero ya saben, si..."

Después de haber catalogado a ese mundo insano y loco como un 『juego』 y de hacer los planes para desafiarlo, con una sonrisa excepcional...

—“Si, realmente logramos este 『juego』 ... si logramos 『ganar』 ...”

Hizo una pausa, como para enfatizar.

—“¿No creen que~, podríamos morir orgullosamente sabiendo que vivimos experimentando algo más brillante que cualquier otra persona?”

...Bien, entonces.

—“Sólo quiero que aquellos que deseen participar en este 『juego』 ... permanezcan aquí.”

Después de decir todo lo que tenía que decir, Riku cerró sus ojos y esperó a que los que quisieran retirarse, pudieran hacerlo.

Él internamente sonrió con amargura. No hay muchas personas... idiotas, que quisieran participar en un 『juego』 como este.

Las personas que Riku eligió... cada uno de ellos sin excepción, eran poseedores de una inteligencia superior y habilidades únicas.

En muchas ocasiones estuvieron al borde de la muerte, y en muchas ocasiones sobrevivieron... desde la perspectiva de vista de los Enanos, sólo eran residuos sin valor. Pero aun siendo residuos, son dueños de una habilidad extraordinaria... esta es la razón, por la que Riku sonrió amargamente de forma interna.

— Probablemente, nadie permanecerá aquí ¿cierto? Ellos no están locos. Si tan sólo fueran lo suficientemente estúpidos, entonces sólo será suficiente conmigo^[74].

Si ese es el caso, nada se podrá hacer. En el peor de los casos, solo yo junto con Shuvi... les demostraré que podemos hacer que eso suceda, sólo nosotros dos.

Las probabilidades de ganar están en el extremo opuesto de nulo (cero), son tan remotas que están mucho más allá del frío horizonte del nirvana^[75].

...Bueno, para ser honesto no he pensado en muchos planes con los que podamos hacer algo al respecto sólo nosotros dos, pero...

[74] La traducción era “entonces yo soy suficiente”.

[75] En la filosofía shramánica, nirvana es el estado de liberación tanto del sufrimiento como del ciclo de renacimientos.

Aun así...

Mientras pensaba en eso, después de que pasaron unos minutos, él abrió sus ojos.

—“...Ahh~ seré honesto ¿bien?”

Riku le habló a todos los que tenían en la cara una expresión de asombro, como dando a entender que se estaban preguntando ¿cuánto tiempo él tenía la intención de mantener sus ojos cerrados?

Él les habló a las 177 personas... en pocas palabras, nadie se había retirado.

—“Chicos, pensé que eran un poco más inteligentes, pero...”

Ante Riku... los 177 『fantasmas』 sonrieron amargamente, y dijeron.

—“Hey hey general, no tenga un pensamiento equivocado desde el inicio ¿bien?, el futuro se verá sombrío, ¿sabe?”

—“Dime Riku, estás hablando de inteligencia humana pero... ¿hasta el punto en el que estamos, crees que hay tal cosa en este mundo?”

—“¿Loco, demente? No hay nada más loco que el propio mundo, es muy tarde para que algo así exista en alguna parte.”

—“Si somos inteligentes entonces, optaríamos por morir en este mundo. Y los más brillantes, ni siquiera elegirían nacer...”

—“Los únicos que están aquí... son los que vinieron y sobrevivieron hasta hoy... Riku, ellos son los que tú has elegido, ya sabes.”

O algo así por el estilo, todo el mundo asentía al mismo tiempo que se reían.

—“Esta cosa, es la representación de los tontos que hicieron su elección ¿no es así?”

Sonriendo amargamente... Riku se rió. Aah, es exactamente eso.

—— Los humanos son tontos.

Y precisamente porque son tontos, ellos evitan la muerte sólo por esa estupidez mientras pulen su conocimiento y su sabiduría.

Los que sobrevivieron hasta el día de hoy... en un mundo en el que no vale la pena vivir, pero aun así eligieron sobrevivir.

Los que habían apostado todo su conocimiento, su sabiduría y habilidades para ello.

—— Los orgullosos tontos, si no eran los venerables débiles, ¿entonces que podrían ser?

—“Nacer si querer en este mundo.”

—“Vivir sin una razón mientras nos arrastramos por la tierra.”

—“Pero morir por una razón, de manera significativa... ¿no es perfecto?”

—“¿Hay una mayor libertad que esa, jefe?”

—“Actuaremos con lealtad hasta el final y confiaremos en usted... nuestro estilo de vida, cuida de ello, general.”

Riku ocultó su cara, como si estuviera sorprendido desde lo más profundo de su corazón, y susurró.

—“...Chicos, ya sea esto o aquello, todos realmente se están volviendo locos. Tanto que eso es reconfortante... entonces.”

Como si derrochara mucha felicidad desde el fondo de su corazón... entonces... Riku extendió el mapa.



Los humanos, con el fin de sobrevivir, se han estado actualizando durante cinco años... no, incluso antes de la creación del... tablero de juego.

Los 179 『fantasmas』 incluyendo a Riku y Shuvi, miraban por encima del tablero de juego que tenía dibujado un sinnúmero de cadáveres.

Riku empezó a hablar de su plan...

—“Bien... que empiece el juego.”

—“...Ashieit (lo juramos por las órdenes).”

Es verdad... pero de cara a todos los que respondieron como de costumbre, Riku dijo.

—“...Esa palabra ahora está prohibida. Actuamos por medio de las reglas que acordamos, no por una orden.”

Así que... ahora es.

—“『Aschento (lo juro por las reglas)』”

— Y así las maniobras secretas de los que no existían, empezaron silenciosamente.

Tener esperanzas de recuperar el futuro arrebatado, era más desesperante que la misma desesperación, y finalmente estar cansado incluso de eso.

No era de esperar, pero por el bien de averiguarlo... el ejército de 179 fantasmas se movió...

■ ■ ■ ■ ■

—“...Riku, como era de esperar... Shuvi... no entiende... el 『corazón』 ...”

La reunión terminó, estando sentada en la entrada del escondite mientras jugaba un juego de cartas con Riku, Shuvi dijo eso.

Shuvi notó... que cada persona presente en este lugar, tocó el 『corazón』 de Riku, mientras reían con él.

Todos excepto uno — excluyéndose ella misma, Shuvi bajó su cabeza.

[76] En la novela está escrito de esa forma “アッシェント (Aschento)” para que diga “Aschente” tendría que estar escrito de esta forma “アッシェンテ”. La traducción de lo que está entre los paréntesis sería “lo juro por lo acordado” pero lo cambie.

Sólo ella era incapaz de entender eso... esto era abrumadoramente triste, ella continuó.

—“...Riku, los otros... planes, cada uno de ellos... tienen menos del... 1%... de probabilidad de tener éxito...”

Estando solos, la posibilidad de que cada uno de ellos tenga éxito... pensando lógicamente, 0% de probabilidad es lo más apropiado...

—“Hmm~ hey, Shuvi.”

Como si cortara los pensamientos de Shuvi, Riku dijo.

—“¿Esa cosa que acabas de decir exactamente ahora, son acerca de las probabilidades, verdad? ¿Estás bien sólo con eso?”

Riku no poseía el conocimiento matemático de un Ex-Machina. Él preguntó... juzgando únicamente las intenciones de Shuvi.

—“Si lanzaras un dado la probabilidad de que caiga un seis, es uno de cada seis. Si lo lanzas dos veces consecutivas la probabilidad de que salga es de uno en treinta y seis... no sé nada sobre porcentajes, pero los cálculos son más o menos así, ¿esto es correcto?”

—“...A-Así es... así que...”

Shuvi podría decir que nunca había subestimado a Riku. Pero ella no pudo ocultar su sorpresa cuando Riku fácilmente entendió su lógica, y es por esto que, ella trató de hablar sobre las probabilidades de tener éxito...

—“Entonces te diré algo bueno. Ese cálculo... está mal.”

— Y luego, Shuvi se congeló.

—“Si lanzas un dado, la probabilidad de que salga un seis es de uno de cada seis. Pero en este juego ese cálculo es erróneo.”

Eso es porque, Riku dijo mientras cortaba la baraja^[77] y sonreía amargamente.

—“Si sale un seis ganas. Fuera de eso todo lo demás significa perder. En otras palabras... es “uno de cada dos”. ”

— Es ilógico. Pero la probabilidad depende de qué punto de vista y en qué condiciones se realicen los cálculos, y eso es un factor importante.

Todo o nada... si se calcula desde la perspectiva de Riku, esa lógica puede ser aceptada sin contradicción alguna.

—“.....”

[77] “Cortar la baraja” es prácticamente cuando se divide a la cantidad de cartas en 2 partes iguales para después combinarlas entre si y de esta manera queden repartidas las cartas de forma aleatoria.

Un humano hizo que una Ex-Machina y que también era una 『Proofer (unidad de análisis)』 se confundiera... y más aún, también la confundió emocionalmente.

Frente a Shuvi cuyos pensamientos se habían congelado por un shock, Riku continuó.

—“Y aquí hay un segundo error. Si lanzas un dado y sale un seis en el primer lanzamiento... y “si lo lanzas diez mil veces consecutivas también podría salir de forma consecutiva”... es por eso que esos cálculos están realmente, mal.”

—“...Variabilidad... incorrecta, si eso pasa... por el contrario, si es lanzado diez mil veces, error de distribución, y afinidad.”

La probabilidad de que salga un seis cuando se lanza un dado, no se restringe a uno de cada seis. Hay muchos factores que influyen.

Pero si aumentas el número de intentos, las probabilidades aumentarán y el cálculo será más fácil. En pocas palabras, se volverá en el resultado previsto...

Shuvi intentó refutarlo con eso, pero Riku se rió y sonrió.

—“¿Consideraste todo? ¿Incluso lo que no se puede saber, y lo que no se puede imaginar también? Así que por ejemplo...”

— Eso es correcto, por ejemplo, Riku dijo.

—“Si algo “que no debería existir (nosotros)”, a escondidas altera un dado para que no de otra cosa más que un seis, ¿o algo así?”

— No podrás notar eso. O al menos, no en el “primer intento”.

Pero sí continuas notarán la irregularidad (trampa), la causa del error se descubriría —— después de pensar mucho en esto, Shuvi se congeló.

Finalmente... dentro de la mente de Shuvi, las palabras de Riku, y el significado de su plan, se dio cuenta de todo.

El verdadero significado de, “nadie debe ser percibido, ni descubierto”... y el 『plan』 .

—“...Manipular artificialmente, la situación de la batalla... sin, llamar la atención... dentro del rango, de “error”...”

Eso ya es imposible de predecir... va en contra de la “variabilidad esperada (cálculos)”.”

Riku asintió con su cabeza ante la respuesta de Shuvi... que matemáticamente, el hacer más cálculos sobre ese tema sería muy complicado.

—“Eso se llama hacer trampa. Interesante ¿verdad?”

— A pesar de esto, Shuvi todavía no entendía. No se podía hablar de este 『 juego 』 usando la 『 teoría de la probabilidad 』 .

Ella era capaz de entender eso. Pero, aun así, por qué...

—“¿...Por qué... convertiste... la menor... probabilidad... en el, valor que deseas?”

Después de que Shuvi mirara a Riku directamente y le preguntara eso — “Veamos”, Riku pensó.

Él podía responder lo que quisiera — “¿Si no crees, no podrás hacerlo, o algo parecido a eso?”

Creyendo, con la esperanza de que no había necesidad de una base, ¿o algo así?

— Pero Riku pensó, que la respuesta que Shuvi quería seguramente no era de ese tipo.

Mientras miraba hacia fuera de la entrada... podía ver como el mundo se estaba convirtiendo en una estrella muerta... Riku preguntó.

—“¿Shuvi, cuales son los porcentajes... que necesitan los humanos como 『 resultado 』 para sobrevivir en este mundo?”

—“.....Entendido.”

Después de que Riku dijera eso con una espeluznante sonrisa irónica, Shuvi lo entendió. La teoría de la probabilidad sólo son estadísticas después de todo.

Antes de la aparición de un 『 milagro 』 , se descartó cualquier cálculo. Así que, paradójicamente eso es...

—“...Si haces que un... "milagro" suceda... algo así como, la teoría de la probabilidad, seria... extravagante.”

Riku sólo se rió, y asintió ante la respuesta de Shuvi.

—“Diciéndolo a tú manera, vamos a andar por ahí con la "singularidad de los cálculos".

Independientemente de las predicciones, estrategias, y los cálculos... sólo con manipulaciones menores, nos enfrentamos a todos, y los mandamos al sitio que queremos.”

Riku pensó después de que dijo esto. Es imposible predecir todo, esas palabras volvieron a él.

Sabiendo esto... si eso fuera realmente posible, eso no sería exactamente la 『 obra de un dios 』 .

Entonces, Riku profundizó su sonrisa.

—“¿No es interesante? El trabajo de estos tipos con sus caras presumidas esperando el regreso de los cielos, obligados a someterse a una caída debido a las manipulaciones de simples humanos... ¿si todo sale bien... no crees que será la mayor ironía del mundo?”

Frente a Riku que inocentemente dijo esto... miró a sus ojos negros claros y cristalinos... Shuvi finalmente lo entendió.

—『Esta』 es. La verdadera personalidad... que ella había visto la primera vez que había conocido a Riku.

Si lo es ahora, entonces Shuvi podría afirmar. *Este es el『origen del corazón』... y el『alma』.*

Eso es lo que ilógicamente a ella (una Ex-Machina) la mantenía 『interesada』, y lo que finalmente 『anheló』.

Es así porque era necesario ser así... algo a lo que por sí misma no podría 『responder』.

Es porque ella quería ser como él, ella deseaba, desafiaba, y luchaba por sus... 『ideales』...

—“Bien... básicamente, la teoría de la probabilidad es después de todo, sólo especulaciones científicas, ¿sabes?”

Es cierto, ella se vio obligada a aceptar eso. Pero el decir que eso sólo era una especulación, Shuvi se preocupó por ello.

—“Entonces vamos a probarlo... 【Pregunta】 ¿Cuáles son las probabilidades de que le propongas matrimonio a Shuvi aquí y ahora?”

Riku al ser incapaz de comprender el propósito de la pregunta, Shuvi le dio un valor numérico aproximado.

—“¿.....? la intención de la pregunta, es poco clara... pero la probabilidad es aproximadamente, cercana a cero.”

—“Mira, estas equivocada... Shuvi, cásate conmigo.”

Frente a Shuvi que estaba congelada, Riku sacó un pequeño anillo, y dijo.

—“En la teoría de la probabilidad no existe el cero... la probabilidad de salir victorioso en este 『juego』, nadie puede negarlo, ¿no es así?”

Con sus ojos completamente abiertos, y mirando hacia Riku quien sostenía un pequeño anillo, Shuvi respondió.

—“No puedo, entenderlo... me, niego (no acepto).”

■ ■ ■ ■ ■

Tendido en el frío suelo y rodando de un lado a otro, Riku, virgen, dieciocho años de edad, llora mientras derrama lágrimas...

—“... * fu, fufu, ufufufufufu (lloriqueos) * ... “

— Después de haber tenido su mejor propuesta de matrimonio, y de ser partido en dos por un solo corte (rechazo), Riku le dio la bienvenida al fin del mundo, incluso por adelantado.

Hey Riku... ya es suficiente ¿cierto?, el mundo no importa...

Un tonto que cometió un error en el inicio, de cualquier forma, sólo va a cometer un error aquí y allá para que al final lo pierda todo.

Ya no me importa, ya sea por los humanos o por el mundo también, sólo debería sufrir.

Aah... Coron, ya estoy cansado... ajaja, fufu, ufufufu.

—“...Riku, exijo... una explicación...”

—“No... lo siento, me dejé llevar a pesar de que solo soy un virgen... por favor, no agrandes más mi herida...”

Por supuesto, Riku se reía como si estuviera loco mientras se tiraba en el suelo, pero...

—“...Denegado... yo quiero, una... explicación...”

Shuvi le exigió una explicación, aunque de una forma muy inexpresiva que incluso parecía extraña.

—“...El 『matrimonio』 ... un intercambio de promesas entre los humanos para tener una relación para criar...”

Entonces, como si su información fuese sacada de un diccionario... y aunque era bastante sesgada por primera vez... ella lo adivinó mientras lo usaba como una base.

—“...Evaluando, utilidad de, Shuvi... quieres, volverla una posesión...”

—“¡Noooooooooo![⁷⁸]!, ¡Sólo quiero que Shuvi se quede a mi lado para siempre!”

—“¿...Por qué? Estoy, a tu lado... ahora mismo.”

—“¡No me refiero a eso que tú ya sabes... quiero decir cómo, una compañera para toda la vida!”

—“...Compañera... es quien se para a un lado y van juntos. Compañera. ¿También... esposa (conyuge)...?”

—“¡Exacto! ¡Eso es! ¡Quise decir como esposa!”

Pero viendo a Riku que asentía desesperadamente, entonces Shuvi respondió inexpresivamente.

—“...Esposa... pareja casada. Shuvi es, una Ex-Machina, no puedo, reproducirme.”

[78] La traducción era “Estas equivocadaaa”.

—“¡¡No hay ningún problema, bien!!”

—“...Serás incapaz de realizar..... el acto de reproducción... ¿Riku, será virgen... para toda la vida...?”

—“¡¡No hay ningún problema, bien!!”

—“Hubo una, pausa (relación) por... un instante...”

—“¡¡Oh mierda todo eso no importa es sólo un pequeño detalle!!”

Riku gritó como si estuviera tratando de engañarse a sí mismo, pero aun así...

Manteniendo su inexpresividad que no era natural, Shuvi continuó.

—“...Esta mezcla de diferentes razas... no hay registros, de una... pareja casada...”

—“¡Entonces vamos a ser los primeros del mundo! ¡Seremos los pioneros, verdad! ¡¡yahoo~ maldición!!”

Mientras gritaba horrorosamente desesperado, Riku se negó a cambiar de opinión debido a una misteriosa confianza.

La confianza sin fundamento era que... si él se retractaba, era como admitir que Shuvi tenía la razón y de esta forma el perdería el debate.

Pero, ella fue presionada por este momento... la expresión de Shuvi se desmoronó gradualmente.

—“...Es imposible... ya que...”

—“¿...Shuvi?”

— Ciento, con una preocupada, confusa, y por alguna razón... triste expresión.

Riku se dio cuenta de que Shuvi hablaba con una voz temblorosa, y pronunció su nombre con preocupación.

Riku no sabía... porque.

— Eso le había dado el golpe final, frente a esos pensamientos que le provocaron a Shuvi una gran cantidad de errores.

Sus pensamientos rápidamente se derrumbaron. Incorrecciones, contradicciones y errores aumentaban de forma indefinida. Un ciclo sin fin del colapso de sus teorías y las contradicciones. Pero el 『pensamiento』 que confundía esta lógica y que seguía alterando la información completamente clasificada.

—“...Porque... Riku...”

Cuando Shuvi abrió su boca... la lógica y la razón le gritaban. 『 ¡No lo digas! 』 .

Pero, los errores que se consideraban 『 contradicciones 』 ... y que se suponía que tenían que ser reconocidos como tal... le gritaban. 『 ¡Dilo! 』 .

Para un Ex-Machina, este era un conflicto innecesario. Va a priorizar la lógica, o va a priorizar el error.

Pero dentro de su mente... la visión del primer encuentro que ella tuvo con Riku se repitió en forma de bucle.

Mientras los errores indefinidos asociados a esa visión... 『 el miedo 』 y 『 la culpa 』 continuaron contradiciéndose.

— Shuvi eligió, lo que ella misma, no podría creer más que nadie...

—“...quien... destruyó... el hogar natal^[79] de Riku, fue... Shuvi, ¿sabes?...”

— Con una voz temblorosa... Shuvi priorizó el error.

■ ■ ■ ■ ■

— Hace doce años, los Ex-Machinas, participaron en una batalla excepcional de gran escala.

El oponente era uno de los tres dragonias coronado con el título de 【 Rey】 ...el 『 verdadero dragón (Enryuu)^[80] 』 Aranreiv y siete dragones que lo seguían.

El potencial para la guerra y la oposición de los Ex-Machinas inicio con 『 cuvre 』 , un 『 clúster compuesto 』 formado por ocho clústers.

Cada grupo contaba con, cuatrocientos treinta y siete máquinas... con un total de tres mil cuatrocientos noventa y seis máquinas.

De entre todas las armas en posesión de los Ex-Machinas, una cuarta parte de ellas ya habían sido desplegadas; Fue una batalla a gran escala.

El resultado del combate fue... una victoria para las estrategias de los Ex-Machinas. Los objetivos y sus pérdidas fueron las siguientes.

【 Objetivo】 ... 『 Verdadero dragón 』 Aranreiv junto con siete dragones <<aniquilación>>.

Cuvre... 42% del potencial de guerra desplegado, el equivalente a mil cuatrocientos setenta y ocho máquinas fueron destruidas, catalogar como <<destrucción>>.

[79] La traducción era “la única que... destruyo... la ciudad natal de Riku”.

[80] El furigana está escrito como “えんりゅう (Enryuu)” que significa “dragón de fuego”, pero el kanji “焉龍”se lee como “verdadero dragón”.

Sobre todo porque gran parte de esas pérdidas, se debió al último ataque del 『 verdadero dragón 』 Aranreiv.

Se suicidó, con su último rugido que le costó su vida... las pérdidas fueron causadas por el ataque definitivo de Aranreiv el 『 rugido distante (rugido caído)^[81] 』 .

Los Ex-Machinas que estaban en combate, durante los 0.0007 segundos de activación del 『 rugido distante 』 del dragón, cerca del 2% fueron vaporizados.

Fueron destruidos durante los 0.018 segundos que tardaron en recibir la información de 『 Zea (unidad de observación) 』 , los 『 Proofers (unidad de análisis) 』 tomaron una decisión rápida.

En ese instante, no había muchos Ex-Machinas que fueran capaces de evitar un rugido distante del dragón de fuego.

Asimismo esto tomó 0.4 segundos para que la información del cálculo estimado de los daños recreados por 『 Zweihen (unidad de examinación) 』 se analizaran y transfirieran a 『 Bepher (unidad de mando) 』 .

Daños estimados — pérdida del 9% del potencial de guerra. Estratégicamente, el ataque merecía ser llamado 『 aniquilador 』 y significaría la derrota.

Pero un 『 Proofer 』 , propuso "desviar"... en lugar de bloquear el rugido distante.

『 Distorsionemos la directividad de la energía 』 con el armamento org. 2807, con los Ex-Machinas que poseen 『 Eensweg (escudo unidireccional) 』 .

Se calculó que, si el armamento se desplegaba en gran número, el daño estimado se reduciría al 2%.

La propuesta fue aprobada por 『 Bepher 』 , y el rugido distante vio su directividad distorsionada y fue desviado hacia el otro lado del campo de batalla.

Las pérdidas Ex-Machinas... apenas se detuvieron con la 【 destrucción】 .

Al 『 Proof 』 que había hecho esa propuesta, se le ordenó verificar los daños causados por el 『 rugido distante 』 , y de hacer los re-análisis necesarios para tomar las decisiones adecuadas.

Al descender a las ruinas, donde se consideró que había grandes daños a pesar de que estaba lejos de la zona cero^[82], ese lugar era el nido de unas bestias llamadas 『 humanos 』 que había sido destruido por el ataque.

Y entonces...

—“.....”

[81] Estaba escrito “Far Cry[Fallen Roar]” literalmente “grito lejano [rugido caído]”, así que lo modifique.

[82] “Zona cero” es el término que se utiliza para marcar el punto de destrucción más grave.

La 『 Proof 』 percibió la figura de un descendiente de los humanos que la miraba a ella... mientras apretaba un tablero a cuadros.

La mirada del descendiente de los humanos estaba llena de hostilidad, pero... él giro su espalda, y se alejó.

— La 『 Proof 』 ... la máquina que analizo y verifico ese fenómeno, esa acción, le era incomprendible (extraña).

Esa pequeña descendencia de los humanos estaba en una condición extrema, pero aun así confirmo que el 『 enemigo 』 no estaba confundido o exhausto.

Y sobre todo, que había elegido sobrevivir. Eso era, claramente diferente al instinto de supervivencia de las bestias.

Eso era porque, dentro de la mirada (ojos) que le lanzo a la 『 Proofer 』 , no había nada de miedo, solo un vacío, un vacío interminable...

La 『 Proofer 』 solo podía percibir un "calor" en esa mirada... un calor tan intenso que incluso superó al calor del rugido distante del dragón de fuego.

La 『 Proofer 』 dejó salir un error... un error llamado 『 sorpresa 』 .

Esa descendencia (humano) estaba segura de que podría ganar... sólo que, era imposible por ahora.

【 Suposición 】 . No es eso, lo que los Ex-Machinas no poseen... un corazón. No somos como ellos.

La naturaleza de llegar fácilmente a una conclusión sin la necesidad de una base o de un análisis, algo que incluso superaba a las computadoras, se había confirmado.

— La proofer que concluyó eso... decidió que los seres humanos, especialmente ese descendiente (humano), requerían de un nuevo análisis.

Pero... a causa de los análisis posteriores una gran cantidad de 【 errores (fallas) 】 fueron detectados y fue exiliada^[83]... del clúster.

Número de identificación personal de la máquina... número de máquina ÜC (ÜberCluster) 207, modelo Pr (Proofer), máquina 4f57t9.

— Más tarde, por ese mismo descendiente que había encontrado en aquel lugar totalmente destruido.

— La máquina seria nombrada 『 Shuvi 』 .

[83] La traducción era “excomulgada”

■ ■ ■ ■ ■

—“¿...Pero, incluso ahora... Riku, puede, decir siempre...la... misma cosa...?

Después de que Shuvi le contara todo, sólo murmuró con una voz temblorosa, mientras bajaba la mirada, ya que era incapaz de mirar a Riku a la cara.

—【Fallo (error)】 【irregularidad (error)】 【fracaso (error)】 【duda (error)】 【ciclo (error)】
【inexplicable (error)】 【no claro (error)】 【pérdida (error)】 ...

Lo que invadía los pensamientos de Shuvi, era una cadena de errores invariables que parecían una tormenta.

—【Auto-pregunta】 ¿por qué lo dijiste? ya sea lógico o ilógico, fue una acción sin beneficio.

—【Respuesta lógica】 beneficio... ninguno. Pérdida... riesgo de convertirse en el enemigo del objetivo de observación.

—【Respuesta ilógica】 beneficio... ninguno. Pérdida... ¿ser, odiada por Riku?

—¿Pérdida? ¿Por ser odiada? ¿Hasta el punto en que ascienda a la posición principal de la pérdida? Error, error, error...

—“...Shuvi, sabes...”

Al oír la voz de Riku, Shuvi sintió que sus hombros se sobresaltaban hasta el punto en que ella misma estaba sorprendida.

La tormenta de errores le gritó con un sonido masivo —『¡Corre!』.

—¿Correr? ¿Por qué?

La tormenta de errores respondió con un ruido masivo —『¡Porque tengo miedo!』.

Asustado. Miedo. Los Ex-Machinas no tienen tal concepto. Pero este error (pensamiento) no se podía negar.

¿Por qué bajó su cabeza?... era porque al ver... la cara de Riku le daba...

Un insopportable... "miedo"... una vez más mientras la tormenta de errores arrastraba sus pensamientos...

—“...Me di cuenta. Muy vagamente~ sin embargo.”

Al escuchar esas palabras, los errores repentinamente se calmaron, y dejaron salir una sola pregunta.

—“¿...Por, qué...?”

—“Hmm~... es una historia embarazosa pero, la primera vez que recuerdo en que algo estaba mal era...”

Riku dijo eso mientras se rascaba la cabeza y parecía avergonzado.

—“...La primera vez que nos conocimos, me pregunté cómo sabías que yo era virgen.”

—“.....”

Frente al estado actual de Shuvi que estaba perfectamente, y literalmente congelado, Riku sonrió con amargura y continuó.

—“Bueno hubo otros momentos, como la forma en que me dijiste 『reconfirmación del corazón』 , y también cuando querías descifrar lo que era 『mi corazón』 mientras sabias que habían otros humanos que también sobrevivieron en este mundo, y la forma en que 『esperaste』 en un lugar remoto de la colonia, y también como por que el 『primer』 juego era de ajedrez... bueno, todo eso.”

Riku se reía tímidamente mientras explicaba eso e inesperadamente justificaba los hechos, Shuvi sólo podía verlo con los ojos muy abiertos.

No podía pronunciar ninguna palabra. Los pensamientos que habían sido invadidos por los errores no hicieron nada excepto permanecer en silencio... pero, dejó escapar una pregunta.

—“¿...Aun, así... por... qué...?”

—“Hmm~... ¿por qué me preguntas eso? Jaja, no lo sé.”

En un estado en el que realmente no parecía conocerse a sí mismo, Riku continuó mientras se reía.

—“...Eso es porque, a pesar de todo eso, aun así me enamoré de ti Shuvi, al menos eso creo^[85]”

—“¿...Vas a, olvidar, el pasado...?”

—“No. Sólo por el hecho de que Shuvi destruyó mi hogar natal... ese pasado es inmutable.”

Ante esas palabras, Shuvi sentía que estaba a punto de desmayarse debido a un 『dolor』 que no debería existir, pero...

—“Hmm~... como era de esperar, soy un estúpido. Porque, al mismo tiempo, yo pienso que...”

Como si estuviera tratando de ocultar su vergüenza, o tal vez realmente estaba bufando^[84]. Se rascó su cabeza.

—“Si Shuvi no hubiera destruido en el pasado mi hogar natal... nunca nos hubiéramos conocido, ¿cierto?^[85]”

—“¡¡.....!!”

Shuvi contuvo la respiración. Aunque se trataba de una máquina que no tenía ni un solo órgano respiratorio.

—“Las consecuencias son consecuencias. No se puede hacer nada, incluso si deseara cambiarlas. Los humanos no son de ese tipo de vida.”

Después caminó lentamente hacia Shuvi quien estaba sentada en el suelo, y después de que se pusiera en cucillas, Riku dijo...

—“Incluso si apretara los dientes, el lamentarse, llorar y gritar... la próxima vez, definitivamente la próxima vez, y de esa forma seguiré adelante... eso es porque.”

— Suavemente desenvolvió la mejilla de Shuvi y miro su cara...

—“Eso es porque... ¿Shuvi está interesada en mí, verdad?”

Riku esperó después de decir eso con una sonrisa similar a la de un niño.

Después de ver su propia expresión de miedo reflejado en los ojos de Riku, incluso Shuvi estaba sorprendida por eso.

Como para apaciguarla, Riku continuó con una voz tranquila.

—“Yo, absolutamente no negaré nada del pasado.”

—“El pasado de Shuvi, en el presente estás a mi lado, y en el futuro yo quiero sigas conmigo de ahora en adelante, yo amo todo sobre nosotros (ti).”

—“La conciencia es pecado también. Hacerlo así o si se debería haber hecho así. Es muy malo, pero los humanos... no, solo yo soy un idiota. De cualquier forma... no tengo tiempo para mirar hacia otra parte pero por ahora. Tengo expectativas para el mañana, y esperanzas para la próxima vez. Incluso para barrer y caminar a través del pasado, bien.”

Es por eso que — Riku tomó la mano izquierda de Shuvi.

[84] Resoplido fuerte y furioso, generalmente uno lo hace cuando está enojado o furioso. Ahora si no sabes que es un resoplido, en pocas palabras es una respiración fuerte y ruidosa.

[85] En estas partes se modificó la traducción original, ya que queda mucho mejor de esa forma.

—“Si estoy con Shuvi, incluso en un mundo así, parece como si quisiera vivir en él.”

Él pasó lentamente el anillo a través de su dedo anular.

—“Si estoy con Shuvi, sin importan las dificultades, parece que mi corazón no se entristecerá^[86]. ”

El anillo... que le puso mostraba una gema roja similar al color de los ojos de Shuvi..

Y luego, como si fuera un poco difícil... él dijo.

—“Es por eso, lo ves. Si tú no me odias...”

—“¡¡Yo no te... odio...!! ¡Nunca te odiaría...^[87]!”

Shuvi sacudió su cabeza como si tratara de cortar las palabras de Riku... entonces.

Después de extenderle su mano, Riku... dijo.

—“Ignora todos los razonamientos (pensamientos)... no vayas a caminar por el mismo camino que yo^[88]. Como mi esposa, eso es.”

.....

.....Repentinamente, Shuvi lo notó.

Desde hace tiempo, la tormenta de errores que invadían sus pensamientos se había detenido.

—“...Ya, veo...”

Los Ex-Machinas son, una raza que sólo responde. Si es necesario, se reconstruyen cuantas veces sea necesario.

“Desde cuándo, 『había una función de este tipo』 no está claro pero” — a través de la única lágrima que recorría su mejilla, ella lo entendió.

La tormenta de errores. Esas cosas ilógicas y contradictorias son, algo a lo que se les había asignado un nombre y que siempre eran tratados como tal.

Algo llamado... 『sentimientos』 .

—“...Riku.”

—“Hmm.”

[86] La traducción era “romperá (break)”, pero lo cambie por algo más adecuado.

[87] La traducción era “¡¡no te...odio...!! ¡no es, tal cosa...!!”.

[88] Tal vez quiso decir “No vayas a cometer el mismo error que yo cometí”.

—“...Literalmente... tal, y como, se ve... soy indigna... pero.”

—“Idiota, creo que serias una buena esposa para mí, lo ves.”

Mientras Riku sonreía amargamente.

Shuvi, todavía no sabía cómo actuar al hacer frente a sus 『sentimientos』 actuales.

Agachada, y con una voz ronca... como si ella la forzara, respondió.

—“...Siempre, siempre, por siempre... por favor déjame estar, a, tu lado...”



「……ずっと、ずっとずっと——側にいさせて、くだ、さい……」

「理屈なんか無視して
同じ道を歩いてくれないか。
俺の妻として、さ……」
——そんな機能がいつ造られたのか。
涙を流れた一筋の涙だ。シユヴィは絞り出すようになめる。



■ ■ ■ ■ ■

—“...Finalmente resultó que acabé entendiéndolo hasta el final^[89]... maldición~ estúpido hermano menor...”

—Afuera de la entrada del escondite, Coron murmuró mientras suspiraba.

Después de escuchar la ubicación del escondite, ella se dirigió a toda velocidad hacia ese lugar y finalmente terminó observando a escondidas hasta el final.

—¡Porque no pude notarlo!, ¡He perdido tanto tiempo tratando de descubrirlo por mí misma!

Ella pensó mientras miraba a Riku desde las sombras, él estaba acariciando la espalda de Shuvi quien no dejaba de llorar, Coron pensó.

Sobre el día en que Riku, un sobreviviente de una colonia destruida, fue adoptado por los adultos de su pueblo.

—“¡Hola~, hey, tú!, ¿qué paso~?”

Como Riku no hablaba con nadie, los adultos pensaron que tal vez si era Coron que tenía la misma edad que él, decidiría hablar con ella, así que...

La curiosidad se notaba en las caras de los adultos. No importaba el ¿cómo? ni el ¿por qué?, él era un sobreviviente de una colonia destruida, ellos dijeron eso.

—“Bien~ si tienes algo que decir, entonces Onee-chan te va a escuchar♪. Date prisa y trata de decírmelo~☆.”

Frente a Coron que le dijo eso y mientras le empezaba a hacer cosquillas, Riku abrió su boca, y pronunció una sola palabra.

—“...Fastidiosa (molesta).”

—“¡Fufun~ a nuestra edad, Onee-chan no es alguien que se vaya a ofender por algo como eso! Vamos vamos, usar malas palabras como excusa no funcionará ¿Más bien~? ¿Me pregunto si te pasó algo~?”

Riku habló poco a poco. La luz que venía del sur, quemó su colonia, luego dejó a un lado a sus padres que se habían vuelto cenizas, y se dirigió hacia el este^[90]...

[89] Deje esto, ya que la traducción al inglés era algo confusa y una traducción del japonés sería algo así: “Al final tenía que hacer como si solo estuviera escuchando solo que al final termine espiando”. Creo que iba a hacer lo mismo que hizo cuando escuchó a Riku mientras se regañaba a sí mismo por la muerte de Iván.

—“¿...No buscaste sobrevivientes? ¿Si la luz venía desde el sur, por qué ir hacia el este?”

Mirando a un lado de los adultos que se sorprendieron, Riku siguió respondiendo con indiferencia.

—— Incluso si hubieran sobrevivientes habría sido imposible tratar de ayudarlos. Si hubieran estado lo suficientemente bien como para caminar, entonces habrían hecho lo mismo que él y se irían lo más lejos posible de ahí^[90].

—— La razón por la que había tomado el camino hacia el este, era porque ahí había un desierto... seguramente es porque la ceniza negra no se acumula ahí^[90].

—— Sí él iba más hacia el este, encontraría un río. Si llegara hasta allí entonces seguramente pensó que sería capaz de sobrevivir^[90]...

Frente a su calma que les hacía pensar que él no era un niño tonto, los adultos ya no sabían que más decir, Coron preguntó.

—“¿...Qué quieras hacer después de sobrevivir?”

—“...La próxima vez, voy a ganar... por este motivo, debo sobrevivir...”

—— “La próxima vez”... él contestó la próxima vez. Además... dijo que iba a ganar.

Los adultos se juntaron y todos tenían una cara de asombro, pero Coron frotó su cara contra las mejillas de Riku y gritó.

—“¡Ah~~~~ maldición~~~! ¡¡Este niño, lo haré mi hermanito!!!”

Coron lo había notado. Los ojos que tenía cuando había dicho que iba a ganar... esos ojos inconsolables.

Por eso Coron pensó en un instante. *Él no podrá hacerlo solo. Voy a quedarme a su lado.* En ese momento ella decidió eso.

Así que Riku no había perdido la cabeza... de modo que él no quería apresurar su muerte... pero, la verdad era que...

—“Yo sabía... que ese niño no necesitaba una hermana mayor que lo detuviera. Lo que el necesitaba, era alguien que tomara el mismo camino que él.”

Él... Riku, irá a un lugar lejano. Un lugar tan distante, que no voy a ser capaz de seguirlo...

...Bueno, pero, dejando eso de lado...

[90] Seguramente estas partes fueron pensadas por los adultos.

[91] La traducción era “voy a hacerlo mi hermano menorrrr (little brotherrrr)”.

■ ■ ■ ■ ■

—“¿Cuánto tiempo más harás que Shuvi-chan llore? ¡¡Eres un marido inútil!!”

Riku gimió después de que "alguien" saltara desde las sombras y de repente hundiera su puño en su estómago.

— Qué ocurrió, él pensó y levantando su cara, Coron dijo mientras estaba de pie delante de él de manera magnifica.

—“Por el momento, como tu hermana mayor... voy a tener que decirlo, felicidades por su nuevo matrimonio ❤”

— *Hmm, espera un poco por favor,* pensó Riku rápidamente mientras se paraba apretándose el estómago.

—“Coron... eh, lo viste... cómo supiste eso, o mejor dicho, por qué estás aquí?”

—“¿Eh? Llegué al escondite. Y como no había un buen ambiente... no tenía otra opción a parte de mirar ¿cierto?”

Coron dijo eso sin una mala voluntad, mostrando una cara como si le preguntara si había alguna otra opción aparte de eso.

— *Esta auto-proclamada hermana mayor... hasta donde* — Riku pensó eso mientras se rascaba la cabeza.

—“Ah~, entonces, quería seguir ocultándoselo a Coron sobre esto pero...”

—“Ah, sí es sobre que Shuvi-chan no es humana entonces eso ya lo sé, ¿a menos que tú quieras hablar de otra cosa?”

.....

—¿Ah?

—“E-Espera... ah, ¿desde cuándo te habías dado cuenta...?”

—“Desde el momento en que la habías traído a la colonia. La sensación que tuve cuando la abracé dejó muy claro que ella no era humana, obviamente~”

Coron actuaba como si prefiriera saber ¿por qué Riku pensaba que no ella lo había notado?

— De pronto, Shuvi lo entendió, mientras recordaba el pasado.

— La sensación que había tenido cuando ella le había preguntado “¿Qué fue lo que te atrajo de Riku?”.

Lo que esa persona... Coron, realmente lo que quería preguntar era esto.

—『¿Con qué intenciones te acercaste a Riku?』...

Eso era exactamente porque... tenía esa misteriosa sensación de nerviosismo.

—“...Si sabias eso entonces, por qué, no dijiste nada?”

Si Coron notó en su primer encuentro que Shuvi no era humana, entonces ella no debió entender la actuación de Riku cuando fingió ser un lolicon.

Había traído a otra raza a la colonia sabes — ella no tenía que ser cuidadosa, ni vigilante...

Mientras Riku se sorprendía, pero sin dudar... Coron dijo con una cara sonriente similar a la de una verdadera hermana mayor.

—“Porque, era la chica que Riku eligió, ¿verdad?”

—“.....”

—“Al principio hubo circunstancias, ¿verdad? Riku, desde el momento en que habías traído a Shuvi-chan por primera vez, parece que ya has alargado mucho tu actuación, incluso hora parecía que terminarías con eso... es por eso que yo también, jugué mucho con eso pero...”

— Ya veo. Si aún después de saber nuestras circunstancias, ella fingió excesivamente que no se había dado cuenta, entonces... no podía ser otra cosa, pero.

Además eso era... porque ella creía en Riku, nada más por eso...

—“Pero, bueno, era como si de repente fuera íntimo ¡¿Lo ves?! Podría tener una hermanita taaaaan linda ¿sabes? ¡¡Realmente~ algo como un humano o no, no importa, de acuerdo!! Shuvi-chan veras, los humanos después de que se casan, forman una familia y se besan, esta tradición se usa desde la antigüedad^[92]...”

—“¡No hacen nada de eso^[93]! ¡¡Shuvi, no creas nada de lo que dice y aléjate de ella!!”

—“¡Ah, hey Riku! Debido a que tienes una familia (yo)... tendrás una ceremonia de boda, ¡¿está bien?!”

—“...Coron, agradezco tus sentimientos pero, ya no, los tengas nunc...”

A pesar de que intento decir algo... pero después de notar la cara seria de Coron, detuvo sus palabras.

— Ya sea Riku, o Coron, ninguno de ellos tenía algo que pudieran llamar una 『familia』.

[92] La traducción era “y esta ceremonia se usa desde el pasado antiguo”.

[93] La traducción era “¡No lo hacen!”.

Ellos... ya no están ahí (viven).

Mucho menos oficialmente, debido a que Riku y Shuvi, fueron considerados muertos... eso es porque...

—“Voy a ser el ministro, así serán una "pareja oficialmente casada" ¿está bien?, ¿Qué tal si hacemos una ceremonia de boda sólo nosotros tres?”

Pero inesperadamente Shuvi respondió.

—“...Quiero hacerlo...”

Ella pronunció esas palabras, mientras miraba a Riku.

—“...Quiero que seamos... una pareja, oficialmente casada...”

— Como si hubiera tal cosa; Sólo era una simple ceremonia.

La ceremonia de intercambio de promesas, escribir los nombres de las tres personas en un documento, y se acabó.

Originalmente reunirían a toda la gente de la colonia pero... Riku y Shuvi, se supone que ellos dos están muertos.

Por lo tanto, Coron llevó a cabo la ceremonia ahí mismo, sin nadie más.

—“Marido Riku, ¿jurás tomar a Shuvi como tu esposa, para caminar juntos, apoyarla, amarla y sobrevivir junto a ella?”

Después de escuchar las palabras de Coron... Riku sonrió amargamente cuando pensó que las palabras de la promesa eran similares a las que se usaban en las ceremonias de boda de la colonia, dignas de esa edad.

Cuando se celebraba una ceremonia de boda dentro de la colonia, no tenía más remedio que mirar hacia abajo, o era porque quería quejarse, pero ahora...

—“Aah, lo juro.”

—“¡Hey Riku!, en esta parte deberías decir 『 Ashieit 』 ...”

—“Lo siento, hace un momento quedó prohibido decir esa palabra. Es por eso que... ahora es 『 Aschento 』 .”

Después de escuchar esas palabras, Coron infló sus mejillas y dejó escapar un murmullo.

—“...Parece que mientras yo no estaba cerca. Se hicieron un montón de cosas, de alguna manera~ no me gusta...”

—“Hey~ ministro. Ya es mucha charla privada ¿Sabe~?”

Después de mirar a Riku que la estaba hostigando como si fuera una desconocida, Coron tosió una vez.

Esta vez, Coron giró hacia Shuvi, y pidió sus palabras de compromiso.

—“Esposa Shuvi, ¿jurás tomar a Riku como tu marido, para caminar juntos, apoyarlo, amarlo y sobre...?”

—“...Lo, juro...”

Una respuesta inmediata la interrumpió. Coron dejó caer sus hombros cuando se ignoró continuamente el protocolo, pero... Shuvi continuó.

—“...La existencia de Shuvi, el significado de, haber nacido... lo juro todo... a Riku, que me dio un corazón... definitivamente no dejare que, Riku, muera... él sobrevivirá, hasta el final... permaneceré, a su lado... 『 Aschento 』 ”

_____.
Ya veo~ ya veo~ Coron volvió a mirar a Riku y vio algo inestimable.

Y... pensar que este día llegaría, cuando ella vería a su hermano menor con la cara totalmente roja. Luego continuó.

—“Entonces Shuvi continuemos. ¿Prometes ser... una "novia"^[94] maravillosa" para tú marido Riku?

—“¿...Novia... maravillosa...?”

Así que ella se dejó llevar por un camino en una mala dirección, mientras Riku suspiraba al pensar que, Shuvi había ladeado su cabeza cuando escuchó esas palabras cuya definición estaba poco clara, pero...

Esto se empezó a tornar en la dirección equivocada — Riku pensó con un suspiro.

—“No te pongas triste Riku. Ese niño que alguna vez había perdido su sonrisa... no la perderá otra vez...”

Mirando a Coron quien le preguntó con una cara seria, Shuvi comenzó a pensar en ello.

—“¿...Puedes hacerlo?”

[94] En la novela está escrito “おあ嫁さん (Oyome-san)” en pocas palabras “novia”.

Para ser honesta, no estoy segura. No sé lo que se debe hacer, o si puedo hacerlo o no, pero — Shuvi respondió.

—“...Lo juro... voy a... ser una... "novia maravillosa".”

...Hmm. Como si se sintiera aliviada ella asintió con firmeza... y entonces...

—“Ah, también, asegúrate de cumplir adecuadamente las obligaciones esenciales de una novia maravillosa durante la noche de forma sublime ¿de acuerdo? Ser una experta en la cama es...”

Coron se aceleró en la dirección equivocada, pero.

—“Ah~, Coron. Shuvi, no puede hacer ese tipo de cosas. Veras, las razas...”

Después de escuchar las palabras de Riku, Coron inclinó su cara y reflexionó.

Después de que ella finalmente tuvo un error al querer conseguir un buen ambiente, ella tuvo un desliz verbal... ella pensó.

Pero a pesar de todo eso Shuvi levantó su mano y dijo.

—“...Si Shuvi, conociera la estructura, de los genitales de las hembras humanas... con mi programa de auto-reconstrucción... podría crear, un 『agujero』^[95].”

—“¡¿QUÉ?!?”

—“Vaya ♫. ¡Lo lograste Riku! felicidades por dejar de ser virge...”

—“...Eso sería todo, Coron... deja que Shuvi vea, tus genitales...^[96]”

————— *El mundo está injusto.*

Riku pensó eso, después de que su mejilla recibiera un puñetazo que incluso agitó su cerebro.

—“¡...Espera, por qué me golpeaste!”

—“¡¡Es porque esta es una discusión que terminaría bien si solo permanecieras virgen por el resto de tu vida!!... bien entonces.”

[95] Esta parte se tuvo que interpretar, así que no es la traducción original.

[96] La traducción era “genitales de Coron... (Coron's genitali...)” pero lo cambie para que la palabra “genitale...” concordara con el corte de la palabra “genitali...” de la traducción al inglés.

Mientras decía eso, Coron agarró una piedra que siempre tenía colgada en su cintura y después dijo.

—“Entonces, después de que los tres grabemos nuestros nombres aquí, ustedes serán una pareja oficialmente casada.”

Incluso antes de que Riku pudiera decir algo, Coron anticipó su pensamiento y continuó diciendo.

—“...Chicos ya que ustedes no existen oficialmente, no pueden aparecer en un documento oficial ¿cierto? esta piedra, es algo que heredé de mi abuelo. Si quitamos la decoración y usamos ese lado para grabar los nombres de los tres, entonces... ¿cierto?”

— Ya entendí, de esa forma nadie será capaz de verlo.

Riku la admiraba mucho desde el fondo de su corazón, como era de esperar de Coron. Yo lo sabía, si es Coron... entonces puedo confiarle todo a ella.

Eso era porque, en la piedra... ya está grabado el nombre completo de Coron.

Riku y Shuvi, ninguno de los dos tenía un apellido. En otras palabras, la verdadera intención de Coron era...

—“...Con esto, ustedes dos son una pareja casada. Y al mismo tiempo, mi hermano y hermana son oficialmente mi familia.”

Ella dijo eso con una cara feliz, pero al mismo tiempo un poco triste.

Mostrando una sonrisa amarga... Riku y Shuvi, tomaron el cuchillo con sus manos.

Pusieron el apellido de Coron, por debajo de sus nombres. De alguna manera sentían la impresión de que la escritura estaba un poco mal, pero...

Una vez que terminaron de grabar sus nombres, para Coron la piedra parecía ser aún más valiosa que cualquier otra cosa, la guardó con mucho cuidado.

Y luego, con una cara que la hacía parecer como una hermana mayor... no, incluso más que una verdadera hermana mayor...

—“...Hey, Riku, Shuvi.”

Quería detenerlos, pero no podía hacerlo. Ella lo entendía, y con una sonrisa... que incluso ahora parecía ser forzada.

—“No sé lo que ustedes dos... lo que todo el mundo trata de hacer... ustedes dos ya no están en este mundo^[97], pero.”

Diciendo esto, Coron... los abrazó a ellos dos, a sus dos hermanos, y mientras le brotaban lágrimas, ella dijo.

[97] Con esto se refiere a que ellos fueron declarados muertos.

—“Lo sé... tengo un querido hermanito y una hermosa hermanita. Es por eso que... por favor...”

—“Yo, no quiero perder a nadie más de mi familia. No sean imprudentes, por favor...”

— Su cara no era visible. Pero sus dos jóvenes hermanos asintieron en respuesta a los susurros temblorosos de Coron, su hermana mayor.

—“Ahh. Nadie va a morir ni voy a dejar que nadie muera. Al menos este 『juego』 ... definitivamente lo voy a ganar.”

—“...Cuenta con, nosotros... Onee,-chan...”

■ ■ ■ ■ ■

— **Después de que los 『fantasmas』 se reunieran alrededor de la mesa redonda, el líder de los fantasmas, extendió el 『tablero』 con sus manos.**

—“**Nosotros no existimos.**”

—“**Sin matar a nadie, sin que nadie muera. Mientras usemos cualquier método, información, y engaños sólo nosotros induciremos la situación de la guerra... tenemos reglas, si hay una condición de victoria entonces esto es claramente un 『juego』 ...**”

—“**Todo será decidido por este mapa... únicamente por este tablero. Entonces... vamos a asignar las 『piezas』 .**”

Después de recibir las miradas de los fantasmas, el líder de los fantasmas... sacó una pieza blanca.

—“**Esta pieza somos nosotros.**”

— **Un rey, blanco.**

—“**La pieza más débil. La pieza que no puede convertirse en cualquier cosa. Pero es la pieza más importante. Esta es la pieza que si es tomada, será el final de todo.**”

Él la colocó en el mapa... corrección, fuera del 『tablero』 ... en el borde de la mesa, y continuó.

—“Somos el rey. Pero al mismo tiempo, también somos 『 fantasmas 』 .”

Algo que no existe. Algo que no debe existir. Por lo tanto es algo que no debe ser percibido.

—“No existimos en ninguna parte, pero podemos existir en cualquier lugar. Nosotros somos los únicos que controlamos todo desde el exterior de este tablero.”

Y entonces, él continuó mientras sacaba más piezas... todas las piezas blancas.

—“Obtendremos la victoria en este juego, sin tomar ninguna pieza. Por lo tanto todas las razas son... 『 blancas 』 .”

Diciendo esto... él sacó un 『 peón blanco 』 ...

—“Esta es... de las Bestias Guerreras.”

El colocó el peón blanco... en el 『 tablero 』 ... en la región habitada por las bestias guerreras.

■ ■ ■ ■ ■

——Tres Bestias Guerreras revelaron sus presencias, dando vueltas por el bosque en busca de comida.

En este mundo, en esta era, asegurar comida no era una tarea fácil, incluso si eran Bestias Guerreras. Para empezar, había muy pocos animales vivos que fueran comestibles. Y mucho menos cuando estaban limitados a las otras razas que podían 『 cazar 』 sin correr peligro.

Después de afilar sus cinco sentidos, y de seguir su olor... ellos finalmente encontraron una presa.

—— Eso es un humano. Es un animal que no es muy sabroso pero, seguramente va a llenar nuestros estómagos.

Ellos hablaban con una voz que sólo una Bestia Guerrera podría escuchar. Incluso si su oponente era un humano ellos no iban a ser descubiertos.

Rodearon a su víctima y atacaron al mismo tiempo... mostrando sus colmillos...

—““¡¡¿.....?!?””

—— O por lo menos estaban a punto de hacerlo, pero todos ellos saltaron hacia atrás al mismo tiempo como si hubieran rebotado de un trampolín.

—“Como era de esperar de las Bestias Guerreras. No me importa si piensan comerme pero... les puedo garantizar que tengo un mal sabor^[98] ¿OK?”

—“¿...Quien, eres tú?”

Hacia el algo que parecía un humano que les habló a ellos con su idioma, las tres Bestias Guerreras se volvieron cautelosas y preguntaron.

Se desprendía un olor horrible... de ese "algo" que había tomado una "enorme cantidad de veneno", les habló con el idioma de las Bestias Guerreras, y respondió.

—“El bosque del golfo en el oeste que las Bestias Guerreras están usando como una base... Los Enanos están planeando convertir ese lugar en un sitio experimental para la detonación de una bomba, ¿saben?”

—“¿...Qué, estás diciendo?”

Las tres Bestias Guerreras al mismo tiempo, observaban a su oponente mientras escuchaban su corazón latir al son de su torrente sanguíneo con ayuda de sus cinco sentidos.

— Temperatura del corporal anormal, número de latidos del corazón anormal, pero eso se debe al veneno. Las pupilas están...

—“Si tú dudas de mí entonces, intenta ir a este lugar del mapa. Tú eres un individuo con la habilidad 『devastación de sangre』 ¿verdad? si sólo son las instalaciones de los Enanos entonces, de alguna manera deberían de ser capaces de infiltrarse y descubrir lo que están haciendo esos tipos ahí. Sólo te diré una pista.”

— Detección de alguna mentira... ninguna. Al mismo tiempo que esos tres llegaron a esa conclusión.

Ese humano, dijo.

—“...Es un arma de destrucción masiva llamada 『Zuibaku (bomba de hidrógeno)』 ... que es capaz de matar incluso a un dios antiguo.”

—““¡¡¿.....?!?””

Observando una vez más su ritmo cardíaco, sus pupilas e incluso el sonido de la sangre en sus venas — mentiras... ¡¡¿no hay ninguna?!?

—“Búscalas. En este lugar, también donde se pondrá a prueba, y destruye las cosas como los materiales y los equipos. Y aunque sea por error no traten de destruir la bomba, ¿ok? Siempre existe la posibilidad de que al intentar destruir la bomba esta explote y acabe con todo a su alrededor en un instante. El oeste del continente de Lucía, todo eso.”

Y entonces, ese misterioso "algo", dijo todo lo que tenía que decir, y tranquilamente empezó a caminar lejos.

[98] La traducción era “Puedo garantizarles un mal sabor”.

—“¿...Shuvi, hay alguna reacción?”

—“...Ninguna... está, bien...”

Ante la pregunta de Riku, Shuvi utilizó una brújula Elemental... o al menos daba la impresión de usar una, en busca de señales de vida.

No había ninguna. Cuando se dio esa confirmación, todos los 『fantasmas』 simultáneamente se infiltraron en las instalaciones de los Enanos.

—“Mas bien... para poder "dialogar" con los chicos que hicieron algo como esto, por favor perdóneme por segunda ocasión, general.”

— Un 『fantasma』 que en el pasado era conocido como Alei, miró a su alrededor y suspiró al decir eso.

El edificio de acero que era una instalación de los Enanos, tenía huellas de garras gigantes talladas en las paredes, y cuyos orígenes eran desconocidos.

Habían otras huellas enormes de garras gigantes talladas con tanta profundidad que incluso tenían la longitud de las mismas paredes... pero.

—“Si es necesario entonces se hará de nuevo sin importar cuantas veces sea. El único que es capaz de hablar con fluidez el idioma de las Bestias Guerreras sólo es usted. El suero sanguíneo también funcionó, ¿verdad?”

—“Aah, claro "perfectamente". Solo tuve convulsiones durante dos días.”

Los 『fantasmas』 sonrieron amargamente y le respondieron a Riku, quien había respondido con indiferencia.

— Como si no hubiera tal cosa. Habían hecho "algunas modificaciones" en el mapa que Iván había copiado tiempo atrás, cuando se infiltraron en la nave de guerra de los Enanos que se había estrellado cerca de la colonia, y solo le hicieron unos pocos "cambios" con la pequeña cantidad de información encontrada.

Todo lo que restaba por hacer era transmitir los hechos a las Bestias Guerreras de que — las Bestias Guerreras habitan en un sitio destinado a convertirse en las tierras para una detonación experimental.

—“Me pregunto cuántos con 『devastación de sangre』 se infiltraron. ¿Con tanto desastre está seguro de que no hubieron muertos, general?”

—“Claro no habrá ninguno. No hay rastros de sangre... como era de esperar de las Bestias Guerreras, su intuición es increíble.”

Si se trata de los cinco sentidos de las Bestias Guerreras entonces, podrían determinar el número de personas en el interior de la instalación desde lejos, con sus cinco sentidos literalmente sobrehumanos.

— Y todo saldría a la perfección si sólo se enviaba un número adecuado de individuos (Bestias Guerreras) con 『devastación de sangre』 para que se infiltraran.

Los Enanos no son idiotas. Ellos no pueden usar magia por lo tanto no pondrían transportar una bomba capaz de destruir todo.

¿Qué pasaría si muchas Bestias Guerreras con 『devastación de sangre』 aparecieran aquí? ¿Habría otra opción aparte de huir?

Y las Bestias Guerreras tampoco son idiotas. Ellos no priorizaron la fuga de los Enanos, lo que ellos priorizaron fue...

—“Parece que la supuesta bomba 『Zuibaku』 fue tomada general. Por las Bestias Guerreras, o por los Enanos.”

—“Fueron las Bestias Guerreras. ¿Habrían aquí otros chicos capaces de dejar esas “marcas” en el piso y en las paredes de acero?”

— Seguramente se la llevaron por la fuerza.

Pero la 『intuición de las Bestias Guerreras』 debió comprender mucho mejor los peligros de esa bomba.

Así que lo único que podían hacer era... deshacerse de la bomba, y luego... escapar.

—“Es por eso que lo había dicho. Esto es un 『juego』 .”

Si las condiciones se cumplen, una raza específica es casi impotente contra otra raza específica. Esta es exactamente la razón por la que la guerra todavía sigue en curso.

—“Pero los Enanos no van a abandonar este lugar. El tiempo límite es de quince minutos. Recopilen la información y desaparezcan. Son 『fantasmas』 ...”

—“Algo que no existe en ninguna parte... 『Aschento』 ...”

Mientras los fantasmas se dispersaban por todas partes, y recopilaban la información, Shuvi preguntó.

—“¿...Es, así... como “formarás (acomodaras)”... las piezas...?”

—“No he hecho nada notable. Todavía no... es sólo que...”

El motivo por el que las Bestias Guerreras fueron representadas como un peón... era.

Es porque si van muy adentro del ejército enemigo, ellos incluso pueden llegar a ser una reina.

Pero... Riku sonrió con amargura.

—“Pero incluso con un peón, puedes eliminar a un alfil... es sólo por eso.”

■ ■ ■ ■ ■

Una vez más, los 『fantasmas』 se reunieron alrededor de la mesa redonda, y el líder de los fantasmas estiró el 『tablero』 con sus manos.

Y entonces... él sacó una 『torre blanca』 ...

—“Esta es... de los Elfos.”

Después de decir eso, él colocó... la torre blanca en el 『tablero』 .

En las coordenadas... donde estaba la capital de los Elfos.

■ ■ ■ ■ ■

Capital de los Elfos — en una mansión de sus alrededores.

El Elfo que acababa de regresar a casa... era la que se llama Nina Clive...

—“¡¡.....!! ¿...Quién está ahí?”

Instantáneamente notó la presencia de un intruso, se volvió cautelosa y utilizó magia de búsqueda y magia de verificación.

En las profundidades de la oscuridad que ahora está iluminada, una figura encapuchada estaba sentada frente a una mesa como si tratara de mezclarse con la oscuridad.

Con el cuerpo completamente cubierto de ropa andrajosa (rota y sucia) hecha con la piel de una vestía, la sombra con su cara cubierta y unos ojos profundos dijo.

—“...Saludos, yo mismo me permití entrar.”



La sombra le habló con el idioma de los Elfos fluidamente, ante la sombra que empezó a hablar, la elfa instantáneamente preparó un ataque mágico.

Pero ella no atacó. Porque la segunda magia desplegada al mismo tiempo que la primera... la magia de análisis, le informó.

—『No identificable — verdadera identidad poco clara』 ... *por ahora ella debe de estar muy sorprendida*, la sombra se rió.

Ella sabía desde el inicio que él trató de ocultar su identidad... pero no esperaba que incluso la magia no fuera capaz de averiguar su verdadera identidad.

Así que, ella no tuvo otra opción más que preguntar.

—“¿...Quién eres tú?, ¿está bien si te pregunto eso?”

En contra de algo que no conoces su verdadera identidad, no deberías poner descuidadamente tus manos sobre él — la sombra se rió.

—“Sólo llámame 『fantasma』 . Solo digamos que, no soy tu enemigo, pero tampoco soy tu aliado.”

Obviamente, la elfa comprobó la veracidad de esas palabras... pero el 『fantasma』 ya sabía el resultado.

—『Fantasma』 es una "mentira", pero todo lo demás es "verdad" — la magia le responderá algo como eso.

El 『fantasma』 rió porque era un hecho que él no era ni su enemigo ni su aliado.

—“Desde el momento en que entraste en la casa de alguien sin permiso, ¿creo que tú debes tener un asunto importante, verdad?”

Pero la elfa que no entendió su propósito, preguntó eso. *Claro que lo tengo.*

¿De verdad crees que un simple humano... se metería dentro de la mansión de un Elfo sin una razón?

—“...Pensé en hacer un simple juego, ¿ves?”

—“¿...Ah?”

—“La intención es apostar por cada lado 『información』 que será almacenada en un chip^[99]... si me ganas te ofreceré información, y si tú pierdes yo me la llevo.”

Nina seguía siendo cautelosa, el 『fantasma』 rió internamente desde su corazón pensando que era mejor de esa forma.

[99] La traducción era “El chip que será apostado por cada lado tendrá 『información』 ”.

La elfa llamada Nina Clive. Ella es una persona inteligente y fuerte, también es la mejor hechicera (caster) de la generación actual.

— Riku anticipó esos pensamientos de antemano; *Ese es exactamente el por qué te había elegido a ti para ser el oponente con el que me gustaría hacer contacto.*

—“Tú te estarás preguntando si la información del otro es verdadera o no, ya que no sería una apuesta si los chips no tienen ninguna garantía, ¿verdad?”

—“.....Eeh, eso es correcto.”

Nina estaba preocupada por la posibilidad de que sus pensamientos fuesen leídos y cuidadosamente analizados... eso era evidente.

Si una persona perspicaz fuera a enfrentarse a algo que su 『verdadera identidad es desconocida』, lo primero que haría sería considerar el peor de los casos.

En otras palabras... ellos considerarían la posibilidad de que sea a una raza superior a la suya.

Pero esto se debe a su gran inteligencia, honestamente no iba a retractarse.

Una raza de rango superior, una raza de rango inferior, o de la misma raza, es porque esas tres posibilidades eran válidas.

Este es exactamente el ¿por qué?, el 『fantasma』 rió y pensó — *Sólo por eso definitivamente participará en el juego.*

—“Entonces aquí tienes un adelanto. Vamos a demostrar que este juego se puede hacer si se apuesta información que no puede ser ignorada independientemente de su veracidad.”

Por ejemplo, cierto, si digo esa palabra... ella definitivamente se unirá al juego.

—“Qué tal sobre... ¿"La existencia de 『Aka-shi-anse (anulador cero protección divina)』 se está filtrando a los Enanos?"

—“¡¡¿.....?!!”

El 『fantasma』 no podía sentirlo, pero seguramente ella una vez más utilizó una magia de análisis para ver si estaba mintiendo... pero fue inútil.

—“¿...Te parece satisfactorio eso?, No hay ningún problema con la veracidad de la información. Ya que tú eres, la hechicera que creó 『Aka-shi-anse』, y también la editora de la formula. Es posible para ti el comprobarlo sin una prueba... no habrá ninguna diferencia ¿verdad?”

La elfa mostró una cara tranquila mientras pensaba a toda velocidad. El 『fantasma』 lo supo como si tuviera la información en la palma de su mano.

—『Aka-shi-anse』 es un secreto súper importante que se ocultó incluso por el hechicero original^[100].

Incluso los documentos confidenciales que podrían conducir a los involucrados en su desarrollo habían sido "encriptados".

Eso se registró en algunos documentos... que Shuvi había encontrado en la cámara subterránea secreta, que se encontraba en las ruinas de la ciudad Elfo.

Ante sus ojos que daban la impresión de que ella no sabía nada... el 『fantasma』 perecía una existencia que lo sabía todo.

Es cierto, no importa que es lo que pudiera ser... era como una existencia en la que ella no podría poner sus manos tan descuidadamente.

—“.....”

Como era de esperar, la elfa intentó encontrar alguna mentira en las palabras del 『fantasma』 con el uso de su magia.

Pero... era inútil. No había mentiras en sus palabras.

La información ciertamente estaba siendo filtrada. Pero eso es porque "el que estaba filtrando la información no era nadie más que el propio 『fantasma』"...

—“...Bien. Parece que, no puedo irme sin saber lo que eres, ¿verdad?”

Después de decir esto, ella se sentó en frente del 『fantasma』, juntó sus manos y le preguntó.

—“Bien, sobre el juego... a juzgar por el uso de chips, ¿será un juego de cartas?”

—“No, será 『ajedrez de movimiento rápido』^[101] ... es fácil de entender ya que no habrá nada de extraño para ambos lados ¿verdad?”

Después de decir esto, la elfa bajó su mirada hacia el tablero de ajedrez sobre la mesa y dijo.

—“...Bien, entonces, vamos a empezar.”

—“Aah, pero antes de eso...”

Y el 『fantasma』 habló, con una voz que sonaba como si se burlara de ella.

[100] En la traducción al inglés escribieron “logic caster” literalmente “lanzador lógico”, pero lo cambie. Un “caster (lanzador)”, es un personaje o jugador que tiene la habilidad del uso de magia o hechizos.

[101] Blitz o ajedrez rápido, es un juego donde los jugadores tienen un límite de tiempo acordado para jugar.

—“¿Podrías regresar la pieza? El que juega primero soy yo porque tengo las piezas blancas como veras^[102]. Mis disculpas.”

—“.....Aah, lo siento. No estoy bien informada sobre el ajedrez.”

—— Habiendo dicho eso, ella chasqueó su lengua internamente desde su corazón por el simple hecho de que "vieron a través de su engaño", y su expresión se torció ligeramente.

Incluso después de que ella intentó engañarlo supuestamente usando "todo su poder"... con el poder de un octo-caster^[103], su mentira fue descubierta.

La elfa llamada Nina pensará —— *¿Cómo lo supuse, es peligroso poner a prueba a un oponente cuya verdadera identidad es desconocida?*

Y luego ella devolverá la pieza, y al mismo tiempo seguramente pensará eso.

—“Bien mi chip será... el creador de 『Aka-shi-anse』 en realidad es...”

—“Tú no... yo ya tengo esa información.”

Lo había probado con un bluff^[104]... la elfa empezó a reír internamente ya que su engaño funcionó, pero después de escuchar las siguientes palabras...

—“También tengo la información de que eso es una mentira, y también tengo la información de que tú usaste magia en esa mentira para hacerme creer eso.”

—— Inmediatamente se vio cómo su cara perdía todo su color.

—“Bien, ya terminaste de confirmar que las mentiras no funcionan en mí ¿verdad?. ¿Qué tal si iniciamos el juego ya?”

El 『fantasma』 preguntó felizmente, ella entendió que él podría manipular el corazón de su oponente incluso sin la necesidad de utilizar magia.

¿Quién es él? ¿Quién es este tipo?... eso es porque ella estaba haciendo tal cara.

Ante tal apariencia, el 『fantasma』 —— sonrió con amargura.

—— Como si él revelara eso.

Riku es un humano, él no puede sentir la magia... ni siquiera pudo notar que la pieza se había movido.

Pero la elfa más inteligente de la actual generación, y también la mejor hechicera (caster), miró el tablero de ajedrez.

[102] La traducción era “El primero en jugar soy yo por ser el blanco como veras”.

[103] Un “octo-caster” es un hechicero capaz de lanzar o usar 8 hechizos diferentes al mismo tiempo.

[104] El bluff o también farol: es un engaño con el fin de impresionar o acobardar al oponente.

Dirigió su mirada a la cara de cuya verdadera identidad era desconocida, ¿qué va a pasar?, sólo podía suponerlo, por lo tanto.

Ella fue incapaz de mover "cualquiera de las piezas", ni fue capaz de usar una magia para hacerle creer una "mentira".

— Eso sólo era un bluff. Pero no se reflejaba de esa manera ante sus ojos... no hay una forma de hacerlo.

Todos esos bluffs... si uno solo salía mal, todo se acabaría.

La necesidad de presionarla (engañarla) tanto, ella definitivamente... no podría imaginar eso.

No había otra elección pero, para presionarla hasta este punto. Uno de los humanos que son considerados como los más débiles la está manipulando (engaño)... ella ni siquiera podía imaginar eso.

A partir de aquí, estoy examinando la información cuidadosamente como esta...

— El 『fantasma』 no podía sentir algo como la magia de ocultamiento, tampoco podía detectar las mentiras.

Pero esa era una magia que la numero uno de la generación actual, ella, poseía una magia considerada de un nivel legendario desde la antigüedad, uno de los llamados 『octo-caster』, no fue capaz de notar que estaba siendo engañada.

Si tal cosa realmente se está usando, entonces de cualquier forma, no hay ningún método para oponerse a ello.

Tomando la iniciativa en la guerra psicológica... pero incluso así él la dejó mirar la información que ella sin duda alguna no podría ignorar.

Ni enemigo ni aliado... por ahora no tenía más remedio que creer en esas palabras para obtener su información.

Así como el 『fantasma』 había dicho, todo estará bien si confirmo la veracidad de la información por mi cuenta... ella pensó.

Pero desde el momento en que había logrado ordenar sus pensamientos, ahora es...

—“La información que sea apostada será elegida por tu propia voluntad. ¿Qué tal si, en caso de que la información sea juzgada como inútil, sea posible solicitar un cambio?”

— La preocupación de querer extraer la información ya era demasiado vergonzosa.

La elfa chasqueó su lengua, al ver como Riku le había hablado, como si esperara a que sus pensamientos siguieran.

— ¿Por qué, Riku la había elegido como el oponente con quien quería hacer contacto?

Parecía ser la creadora de 『Aka-shi-anse』, el arma decisiva de los Elfos para la guerra, y alguien que poseía una enorme cantidad de información.

Y además, una excelente hechicera, y una persona astuta... ella era la poseedora de una excelente "información".

Por ese motivo la eligió a ella... "era sólo por eso".

Era razonable pensar que ella poseía un poder increíble, y que podría destruir todo si se llegaba a tal extremo... esa 『información』.

Sobrevivir a causa de la debilidad y la estupidez. Esa es la forma de vida de un humano... esa 『información』.

Hacer algo como ganarles usando la inteligencia contra los humanos... contra los débiles, era un esfuerzo inútil.

Por lo tanto... ella, definitivamente piensa así.

—“En otras palabras... en caso de que te solicite 『tú verdadera identidad』 ...”

—“Como una compensación por eso, yo te pediría que tú apuestes información que sea muy inconveniente para ti también.”

— *Bien, ese es tú verdadero propósito... eso es lo que va a pensar la elfa.*

Desecha todos los pensamientos optimistas, y asume que el 『enemigo』 "delatará todas" sus mentiras.

Por encima de eso, extrae toda la información que puedas obtener, y luego debería ser posible descubrir la intención del autoproclamado 『fantasma』 y su verdadera identidad, explorando la información obtenida... algo así.

—“Bien vamos a iniciar el juego. Ni enemigo, ni aliado... asumo que no tienes ninguna intención de hacerme daño.”

Riku se rió internamente al pronunciar esas palabras — *cierto, yo definitivamente voy a hacerlo.*

Eso es porque ella tiene un gran intelecto. Eso es porque ella es fuerte. Eso es porque ella es orgullosa.

— Eso es exactamente el por qué... ella es fácil de predecir. Ella puede ser manipulada fácilmente.

Y entonces como era de suponer, mostrando una sonrisa como si hubiera descubierto todo, Riku levantó su mano.

—“Entonces... anunciamos (juremos) en la forma tradicional de los 『 fantasmas 』 , vamos a iniciar el juego, ¿Podrías repetir después de mí?”

En otras palabras.

—“... 『 Aschento 』 ...”

—“...Ahora, vamos a iniciar con la información que tú presentaste...”

—“Solicito el origen de la fuga de 『 Aka-shi-anse 』 hacia los Enanos y, si es posible la presentación de evidencias.”

—“Este chip será entregado por adelantado... te lo compartiré sin necesidad de apostarlo.”

Al decir esto, Riku le entregó una piedra de registro (chip) en el que se grabó la transmisión enviada desde la nave de guerra de los Enanos que se había estrellado.

La información que le entregó Riku no podía ser apostada. Esto es exactamente porque... él utilizo la información como un cebo.

—“Más importante aún... la información que te estoy ofreciendo es...”

Y entonces... él dejó que le diera un vistazo a un anzuelo y a una carnada aún más grande que esa.

—“Vamos a apostar la razón del por qué, además de saber sobre 『 Aka-shi-anse 』 , los Enanos llegaron a la conclusión de que no había ningún problema (amenaza).”

—“¿...Qué, significa eso?”

— 『 Aka-shi-anse 』 "se confirmó que no era un problema".

Lo que eso podría significar, sólo podían ser tres cosas.

Fui subestimada; Lo hizo para desviar el dialogo... o tal vez, no puede ser...

—“...Es exactamente ese "no puede ser".”

Así es, después de esperar los pensamientos de la elfa llamada Nina... Riku dijo.

Tus pensamientos están siendo leídos (precedidos)... sólo para fortalecer aún más esa ilusión.

Eso es porque... ella dijo de nuevo.

—“...Así que tú dices que tienes esa información. Esa información, quiero decir....”

—Contraatacando con un bluff, evitando especificar el "no puede ser"... Riku se rió.

—“Yo tengo eso. La información del 『arma』, con la que los Enanos llegaron a la conclusión de que es equivalente o superior a 『Aka-shi-anse』.”

—Eso es correcto, si se trata de Riku él siempre va a responder.

Ante la respuesta que era exactamente lo que ella consideraba como el "no puede ser", apretó sus dientes.

Pero... de nuevo cayó en el engaño (bluff) como un niño ¿verdad?, y así Riku se rió internamente.

Clasificar un arma absoluta como 『ningún problema』 ... las posibilidades que se podía imaginar eran limitadas.

Pero ella no se había dado cuenta... de la importancia del significado de mencionar "esa información".

Si ella tenía la confianza de que era imposible que los Enanos pudieran tener algo para anular su arma definitiva, debía preguntar sin la presencia de información específica (evidencias) entonces...

— Usando el sentido común, ese "no puede ser" es la 『existencia de un arma superior a esa』 .

Ella estaba enojada, por el simple hecho de que sus propios pensamientos, fueran leídos por un método desconocido.

Ella es la hechicera número uno de la generación actual, tenía la reputación de ser una persona inteligente, sin embargo estaba siendo engañada de manera unilateral en una guerra psicológica de una forma sencilla.

Este hecho dañó su orgullo... ella perdía gradualmente su capacidad de pensar con calma...

Sobre esto, Riku pensó — *Es una persona extraña.*

Si se trata de los absolutamente fuertes entonces, estaría bien si sólo se mataran sin decir ni una palabra desde el momento en que se encuentren.

Independientemente de si esto es posible o no, si es un poder medio malo que no puede hacer nada más que utilizar trucos y analizar a su enemigo entonces... no presuman de intelecto.

Si no presumen de la locura, y de la debilidad misma entonces, a partir de ese momento el 『poder medio malo』 se volverá inútil...

— Intentar ganar contra los humanos usando sólo el "intelecto", tal cosa... ni siquiera serviría como discusión.

—“El sistema mágico se perdió debido al ataque de un Flügel... después se creó un nuevo sistema de magia, y respecto a que este es su orgullo del que presuntamente piensan que superó al primero por mucho, pero si gano vamos a hablar de los detalles. ¿Qué es lo que vas a apostar?”

Con un suspiro frente a Riku, que estaba en una posición ventajosa, hablando sobre la información obtenida por Shuvi y los 『fantasmas』.

La elfa llamada Nina se mordió las uñas y atando sus pensamientos dijo.

—“El número actual de disparos continuos posibles por 『Aka-shi-anse』 y el número de máquinas capaces de transportarlo, ¿qué te parece esa información?”

—“Me ayudarás a entenderlo rápido. Como era de esperar de la persona más inteligente de los Elfos.”

Un arma que supera al 『Aka-shi-anse』. Eso por sí solo era una información tentadora.

Así que ella lo entendió... sabía que si quería que esos detalles se revelaran, no aceptaría nada que no fuera una compensación adecuada.

— Y como lo apostado era muy comprometedor, Riku también se lo podía imaginar, pero.

Después de haber obtenido y utilizado esta gran ventaja... él preguntó, intencionadamente para distraerla.

—“A propósito, si esta fuga de información se descubre, ¿puedo preguntarte qué es lo que te va a pasar?”

—“...Omitiendo el juicio de la corte por la fuga de información ultra secreta, y la traición, creo que la ejecución (pena de muerte), supongo.”

Después de responder a su pregunta obviamente hecha para distraer su atención en medio del juego y así poder manipular el curso del mismo, la elfa miró a Riku...

Pero Riku pensó 『Wow~』 dentro de su corazón, sorprendido de que eso era mucho peor de lo que él mismo se había imaginado.

Para ser honesto, es porque los detalles del 『Aka-shi-anse』 ... no tenían nada de eso.

El nombre y el desarrollador... eso es algo que los Enanos sacaron aleatoriamente ante la exagerada reacción al horror llamado 『arma de destrucción masiva』.

Y entonces... con las reacciones de estos finalmente fue capaz de ver la imagen completa.

Pero, la elfa incluso ahora inadvertidamente... dio información significativa.

—“Aun así 『 Aka-shi-anse 』 es de los Elfos... puse todos mis Elementales, el hechizo destructor Elemental más poderoso... si tú me dices que ese grupo de escorias (Enanos) crearon algo que puede superarlo entonces, voy a conseguir esa información aunque eso me cueste la vida...”

— Ya veo~ así que es eso. Así que 『 Aka-shi-anse 』 parece ser algo llamado hechizo destructor Elemental.

Mientras sonreía maliciosamente de forma interna, Riku dijo.

—“¿Entonces... vamos a empezar el juego...?”

■ ■ ■ ■ ■

— Jugaron doce partidas de ajedrez. La elfa tenía cinco victorias, cuatro derrotas y tres empates.

Con solo ver los resultados era claramente su victoria. La información que ella exigió... corrección.

Toda la información que Riku quería entregarle a la elfa ya había sido entregada... una gran parte de la información que quería ya había sido obtenida.

Pero la elfa... estaba apoyando su mejilla en una de sus manos, y gruñía mientras sostenía su cabeza.

—“¿Haciendo que la 『 esencia 』 de los dioses antiguos inactivos detone durante su inactivación...? se están volviendo locos, esos Enanos...”

Mira quién habla... con su otra mano, Riku ocultó su cara y no pudo evitarlo pero pensó eso.

— Mientras seguía fingiendo que conocía la verdadera identidad del creador de 『 Aka-shi-anse 』 , le contó la información del mapa y su propósito. Coincidio con la información y logró su objetivo.

El que alguien que construyó un arma que hace que un fantasma se auto-destruya, esté llamando a alguien loco... ni siquiera es gracioso.

En este mundo... no importa quién sea, todos ellos se habían vuelto locos.

Después de permitir que eso saliera dentro de su corazón, pasó por delante de la elfa que sostenía su cabeza y cuando estaba a punto de salir...

—“...Espera.”

Él tuvo que detenerse.

—“...Sin importa cuál sea tu verdadera identidad, o el cómo has logrado reunir toda esa información, hasta el punto en el que estamos ni siquiera voy a intentarlo. Además, a partir de

ahora y hasta que se confirme la veracidad de toda esa información, no tengo más remedio que aceptar todo eso como meras especulaciones.”

—“Eso está bien. Esa es una sabia decisión.”

—“Pero, déjame decirte sólo una cosa.”

Con ojos penetrantes... si no había una "razón certera" por la que, incluso Riku no sería capaz de hacer esa cara.

Mientras le mostraba una mirada asesina que era similar a una hoja muy afilada que apunta hacia Riku, la elfa señaló.

—“Tú, hubo ocasiones en las que jugaste intencionadamente mal para que perdieras... voy a preguntarlo una vez más.”

Dependiendo de la respuesta, no importa lo que seas, voy a atacarte incondicionalmente mientras uso todas las técnicas asesinas que conozca.

Incluso si termino siendo derrotada, estoy preparada para ello. Eso es lo que anunció su mirada.

—“¿Tú eres un enemigo? ¿O eres un aliado?”

— Pero desafortunadamente.

—“Yo no soy tu enemigo, ni tu aliado. Esta es la segunda vez que respondo eso pero, veamos...”

Hacia Riku que se reía al mismo tiempo que respondía, en este punto donde sus intenciones asesinas... tenían menor efecto que una brisa.

Para aquellos que vivían mientras iban tomados de la mano con la muerte, algo así como las intenciones asesinas... era sólo una cosa linda comparada con esa forma de vivir.

—“Si esa fue una respuesta que no te satisface entonces, vamos a complementarlo, con algo como esto.”

Y entonces, Riku, que había estado viviendo en un mundo así, pronunció las palabras que venían directamente de lo más profundo de su 『corazón』.

—“Tanto como sea posible, estoy deseando que no hayan muertes por parte de los tuyos.”

—“...Bien 『fantasma』 -san. ¿Quieres preguntarme, lo que planeo hacer al aceptar esa información, verdad?”

Una vez más, ella seguramente debe estar usando su magia de octo-caster para buscar mi verdadera intención, ¿verdad?

— No hay ni una mentira en sus palabras. Eso era porque era el verdadero corazón de Riku.

Incluso sin mostrar esa intención, incluso como alguien que no es ni su enemigo ni su aliado.

— "...Yo sólo entiendo que eres una existencia que no tiene 『 intención de hacerme daño 』 a mí. Justo como lo deseas, ¿verdad?"

Diciendo esto y sonriendo amargamente, la elfa llamada Nina... no...

— "Por cierto~"

De repente, su manera de hablar... no, incluso su personalidad...

— "Como era de esperar incluso para 『 fantasma-san 』 ... hay cosas sobre las que no sabes nada, verdad~♪"

Como si se hubiera convertido en una persona totalmente diferente, la elfa.

— "Nina Clive es un nombre falso, mi nombre real es~..."

Ella habló, con una sonrisa suave, que recordaba a la calidez de una chimenea.

— "Shinku Nilvalen... lo ves~♪"

Y luego * Fufú *, ella se rió.

— "Este es, mi verdadero yo, pero~... ¿Esta actuación, pudiste ver a través de eso~?"

Al instante, como si fuera una persona diferente, con una sonrisa burlona, Nina... no.

Shinku Nilvalen... pero Riku, mientras mantenía cubierta su cara, sonrió amargamente y respondió.

— "Aah, si me había dado cuenta^[105]."

— "....."

— "¿Te he llamado 『 Nina 』 ... en algún momento?"

— El desarrollador, e incluso el hechicero que se describían aun cuando estaban encriptados en los documentos.

Debido a esa tenacidad, dudar del nombre real o lo que sea... era algo obvio.

Pero si ahora que él entendía las teorías detrás de 『 Aka-shi-anse 』 , él podía hacerlo con honestidad.

[105] La traducción era "vi a través de eso".

— Esta lógica loca, Shinku Nilvalen no era tan idiota como para publicar algo así con su nombre real.

—“Fufu, voy a ser honesta~, en este momento~, estoy hirviendo por dentro ¿lo ves~?”

El Elfo número de entre todos los hechiceros... Shinku, que es consciente de que fue descubierta, rió de manera insatisfecha.

Al final, a ella le molestaba el hecho de que no lo podía sorprender ni una sola vez, pero Riku...

—“Lo siento pero la actuación es el truco favorito de un 『 fantasma 』 ¿Lo ves?... tengo confianza en mi capacidad para reconocer a un compatriota.”

— Cierto.

—“Esta es exactamente la razón... por la que entré en contacto contigo.”

— Por qué había elegido a Shinku, la última razón era esta.

Era capaz de ocultar perfectamente el hecho de haber entrado en contacto con un 『 fantasma 』 , tomando el apoyo de la información, y además de eso... debía ser capaz de guiar a los Elfos en la dirección inducida... Shinku continuó, sin mirar hacia Riku que se dio la vuelta.

—“¿Por otra parte, fantasma-san~? ¿Has oído el rumor~ de que los Elfos tiene un carácter particularmente vengativo~?”

—“Aah, he oido hablar de ello. Algo parecido a un rencor que no se remediará incluso si pasan decenas de generaciones ¿verdad?”

Lentamente, riendo como una flor, Shinku declaró.

—“Yo sinceramente voy a tomar la información~, y el esfuerzo de que no hayan muertes por parte de los míos~... pero aparte de eso~...”

Shinku Nilvalen dijo, sonriendo... pero viendo la espalda de Riku con unos ojos parecidos a los de un espíritu vengativo, Shinku Nilvalen añadió.

—“La verdadera identidad de fantasma-san... yo la averiguaré y luego te localizaré~... y “definitivamente te mataré” ves~. Y pensar que de entre todos los Elfos, tenías que jugar sólo conmigo en la palma de tu mano, voy a hacer que te arrepientas de eso~... eso es porque el origen del rumor de que los Elfos tienen un carácter particularmente vengativo viene de~... nada más y nada menos que... la casa (familia) Nilvalen, ves. ♪”

—— Hmm.

—“Yo honestamente reconoceré que esta es la primera vez que oigo hablar de eso. Ya me estoy arrepintiendo de haber atraído el odio de un oponente tan formidable.”

Mientras Riku decía eso y se retiraba, Shinku lo siguió observando hasta el último momento, con una sonrisa mezclada con una intención asesina...

■ ■ ■ ■ ■

—“¡...Riku... date, prisa! ¡Y bebe...esto...!”

En una pequeña habitación después de abandonar la mansión de Shinku... Shuvi se apresuró desesperadamente con la "descontaminación" del cuerpo de Riku.

Incluso ahora el dolor insoportable casi lo dejaba inconsciente junto con su vida, pero Riku sacudió su cabeza y resistió.

Con la sensación de tener acero fundido sembrado en cada vena, ni siquiera podía emitir un solo sonido.

No, me pregunto si se trata incluso de una sensación o no, Riku sonrió amargamente al tener ese pensamiento.

Los Elfos poseen la mayor disciplina para usar la magia de entre todas las razas... él actuó como un 『fantasma』 en contra de su mejor hechicero.

Si se hubiera encontrado en condiciones normales, sería completamente identificado por los Elementales de su cuerpo. Su verdadera identidad sería revelada en un instante.

¿Entonces qué debía hacerse?, es muy simple, verdad.

Todo estará bien siempre y cuando sea imposible identificarlo.

—“¡...Si no, drenamos... los cadáveres Elementales, pronto... Riku, va a, morir!”

Mientras dejaba que Riku, bebiera un líquido descontaminante que se podría llamar la sangre de los Ex-Machinas, Shuvi gritó gravemente.

— Eso es correcto, está bien si tú sólo bebes la ceniza negra, para así tomar 『la contaminación de los cadáveres Elementales』 al propósito.

Elementales muertos... los 『cadáveres Elementales』 perturban todos los Elementales, los erosionan y destruyen desde adentro hacia afuera.

No importa que tan buena hechicera sea ella, un cuerpo que fue perturbado por la contaminación de los cadáveres Elementales, no podría ser identificado.

Y mucho menos si tiene un gran intelecto, ella no podría imaginar... un acto tan suicida.

—“¡...Riku... eres un mentiroso! ¡Aunque... dijiste, una hora... fueron más de dos horas...!”

Riku bebió lo que Shuvi había calculado una cantidad de ceniza negra que estaba cerca de ser una dosis letal, y con la que había cubierto la superficie de su cuerpo.

Pero esa dosis letal... se calculó que era para una sola hora.

El cuerpo de Riku que fue afectado por más de dos horas por los 『cadáveres Elementales』, lo erosionaba sin piedad, y lo estaba destruyendo.

Si él no se daba prisa y descontaminaba su cuerpo, justo como Shuvi lo había dicho, él iba a morir. Pero...

—“No se puede evitar, verdad... esa persona, era más fuerte, de lo que imaginaba...”

Riku respondió como si forzara su voz.

Él pensó que no había manera de que una persona pudiera jugar ajedrez mucho mejor que Shuvi.

Pero si se trataba de Shinku Nilvalen, incluso si ella no podía ganarle a Shuvi, parecía que tendrían una buena partida.

Mostró una sonrisa amarga mientras recordaba... *¿Tú me habías dicho que 『perdí a propósito』?*

Estoy muy agradecido por eso pero... fui extremadamente sobrevalorado.

Incluso si la información necesaria fue obtenida, todo lo demás, la desafié seriamente y perdí.

Eso es gracias a que todos los bluffs tuvieron éxito. Un paso en falso, y habría muerto en ese instante, verdad...

—“¡...Riku...! ¡Sólo un poco más... así que...! ¡Hazlo, mejor...!”

Si la descontaminación que lleva a cabo Shuvi no tiene éxito... de cualquier forma, no voy a durar mucho tiempo con vida, ¿verdad?

—*Incluso hasta el final, la piel no volverá a ser como era antes... ¿verdad?*

Ya vi el destino de aquellos que entraron en contacto directo con la ceniza negra, en muchas ocasiones.

Son afectados por quemaduras, y reciben esas marcas... que nunca van a desaparecer.

Después de esto, ¿cuántos años más voy a vivir? — en cualquier caso, Riku pasará el resto de su vida envuelto con vendas.

No sólo la parte superficial de su cuerpo, sino que también dentro de su cuerpo debería estar en una situación similar.

Alguna vez existió algún idiota que ingiriera una dosis grande de ceniza negra por la boca, Riku lo sabía, fue recordando tiempo atrás tanto como sus recuerdos se lo permitían, el primero en la historia en hacer eso fue un idiota conocido como 『Riku』.

Puesto que su piel estaba pasando por esto, él estaba seguro de que sus órganos internos también estaban quemándose y que pronto podría sufrir una necrosis.

Él probablemente, no será capaz de tener una comida normal, nunca más.

Afortunadamente, no la había ingerido a través de la nariz. Las funciones cardio-respiratorias estaban protegidas.

— Si los 『cadáveres Elementales』 en su cuerpo erosionaban la sangre entonces no solo eso sería susceptible también, pero...

—“¡...Riku... aunque, tú dijiste... que nadie moriría, que a nadie se le permitía morir...!”

Shuvi luchó desesperadamente para terminar con la descontaminación, pero... Riku pensó.

— Eso sólo es por el valor que tenía.

Los detalles del 『Aka-shi-anse』 de la Elfa, las palabras que Shinku le contó 『número de máquinas capaces de cargarlo』 y su método de funcionamiento y la forma de operarlo fueron revelados.

Además el 『Zuibaku』 de los Enanos también, después de leer el mapa de las fuerzas militares de los Enanos y por los que Iván había dado su vida para obtenerlo... con esto finalmente, podría cooperar con los 『fantasmas』 que se escondían en varios lugares, y así lograr el primer objetivo.

『La exclusión de la parte delantera de la especie humana』 construida a través de la inducción del frente de batalla.

Y entonces, Riku rió internamente... "la última mano (jugada)" en realidad va a finalizarla... pero.

—“¿Hey, Shuvi... yo... exactamente cuánto más, voy a vivir, después de esto?”

Él sí iba o no a 『finalizar la última mano』 era una pregunta que tenía, pero...

Shuvi miró a Riku... con una expresión inusualmente llena de 『ira』.

—“¡...No te dejaré, morir...Riku debe... vivir... hasta que, Shuvi muera...!”

—“...Ya veo... hey~, el tiempo de vida de un Ex-Machina... ¿de cuántos años es?”

—“...El número de años de duración, de Shuvi... aproximadamente es de ochocientos noventa y dos años, restantes...”

Riku se rió, ante esa respuesta, incluso mientras sentía un dolor que le dio la impresión de que todo su cuerpo estaba completamente lastimado.

—“Jaja... bien~ Voy a tener que hacer un esfuerzo por ahora, ¿verdad~...?”

Realmente, no puedo darme el lujo de morir, en un lugar así, ¿verdad...?

■ ■ ■ ■ ■

Una vez más, los 『fantasmas』 se reunieron alrededor de la mesa redonda, y el líder de los 『fantasmas』 extendió el 『tablero』 con sus manos.

En el 『tablero』 donde la mayoría de las piezas de las razas ya se habían establecido, una decena de piezas de raza se alineaban.

Y entonces... en esta ocasión, él sacó una 『reina blanca』 ...

—“...Esta es de, las Flügels.”

Una vez dicho esto colocó... la reina blanca en el 『tablero』 .

La coloco en las coordenadas donde estaba Avant-Heim... el Fantasma que tenía la base de las Flügels en su parte posterior.

— La reina. La pieza más fuerte.

Los 『fantasmas』 se preguntaron por qué se le asignó a las Flügels, y no al Fantasma (Avant-Heim) ni a los dioses antiguos.

—“¿...Eso es porque, son fuertes?”

Pero el líder de los fantasmas sonrió amargamente y respondió.

—“También es por eso, pero... es porque “no envejecen”.”

Nadie entendía el verdadero significado pero... de repente, un 『fantasma』 dijo que el tablero que sólo tenía piezas blancas.

—“Pero, como todas estas piezas son blancas, ¿eso significa que son aliados?”

—“Es correcto. Nosotros... vamos a ganar sin tomar ni una sola pieza, no hay 『enemigos』 .”

—“¿No, pero entonces, en contra de quién, debemos salir victoriosos, cuéntanos?”

Después de haber hecho esa pregunta, el líder de los fantasmas sin temor... sacó el 『rey negro』 .

—“...Si derrotamos a este chico... será nuestra victoria.”

—“...Ganar incluso sin tomar una pieza... ¿pero habrá alguna necesidad de matar a alguien?”

Con estas palabras los ojos de todos se centraron al mismo tiempo en el líder de los fantasmas, todos al mismo tiempo.

Pero, el líder de los fantasmas soltó una risa, y levantó al rey negro.

—“¿No? las reglas son absolutas. Nadie va a morir. Eso es porque el 『rey negro』 es...”

Y entonces vigorosamente... cerró de un golpe la parte superior del 『tablero』, y dijo.

—“Ya que es "este tipo".”

Los 『fantasmas』 tenían los ojos completamente abiertos... pero sólo su líder.

Rió confiadamente.



Capítulo 4: $1 \div 2 = \text{Sin compañía}$

— Las maniobras secretas de los 『fantasmas』 que se difundían en diferentes partes del mundo continuaron con sus acciones durante casi un año.

También hoy Riku observaba el mapa estratégico (juego de mesa) en el escondite, mientras jugaba ajedrez con Shuvi...

『Como era de esperar』 los Elfos se aliaron con las hadas. También hicieron muchos tratos con los Dragonias que son capaces de oponerse a la flota de aviación de los Enanos, y ahora el enemigo común de los Enanos es, la 『alianza de los Elfos』 que se convirtió en una fuerza sólida y poderosa.

Por otro lado los Enanos, se aliaron con los Gigantes con los que tenían buenas relaciones, y se aliaron con muchos Fantasmas^[106]. Por consecuencia de que oyeron el rumor de que los Elfos habían creado un "asesino de Fantasmas", se estableció una firme 『alianza de los Enanos』 .

Pero~ sería muy peligroso si se olvidaran de la fuerza más grande, presente en el continente vecino, el Artosh Camp^[107] que poseía a las Flügels.

Aunque estas dos alianzas mantenían ocultas sus armas definitivas, ambas 『coaliciones』 apretaron sus puños y estrecharon sus manos para unir fuerzas en contra del enemigo más alarmante. Pero ya que no podían atacar descuidadamente a Artosh el más fuerte de los dioses antiguos, la situación de la guerra se fue en dirección a un callejón sin salida.

Los Demonias se movieron al seleccionar objetivos individuales, las Bestias Guerreras eran cuidadosas ante el 『Zuibaku』 y emigraron hacia el archipiélago oeste.

¡¡¡El mundo está en una situación crítica, muy cerca del armagedón (batalla final), y se volvieron incapaces de hacer otra cosa más que mirarse unos a otros...!!!

— Y, esa era la especulación sobre la situación del tablero de juego (campo de batalla), producida por los idiotas (los únicos fuertes).

El continente de Lucia era pacífico, en ese entonces solo era habitado por los humanos, hasta que la primera situación donde todo el mundo "se mantenía en guardia" se presentara.

[106] Se refiere a la raza de los fantasmas, cuando Yuu Kamiya se refiere a los aliados (fantasmas) de Riku siempre lo escribe de esta manera "『fantasma』".

[107] En la novela está escrito "陣営" que puede significar "campamento (grupo con las mismas creencias ideológicas), facción, o campo militar, pero lo dejo escrito tal y como venía en la traducción al inglés.

Los preparativos son los mejores, el plan es estable, la batalla más grande que sólo ocurre una vez en la vida... lo que restaba por hacer era jugar la última mano.

—“Hey Shuvi, ya había preguntado antes, si no había un dios de los juegos, ¿verdad?”

—“...Hmm...”

—“Tú habías respondido que si cumple "la condición de activación" se volvería un dios antiguo... ¿qué quieres decir con "activación de la condición"?”

—“...La adquisición de una 『esencia』 ... la fuerza de, los sentimientos, las oraciones... ¿la definición exacta, es imposible... de decir...?”

Cuando le preguntó antes, la respuesta fue que, no existía porque no había una 『esencia』 , pero...

—“La verdad es que, 『vi al dios de los juegos antes』 ... ¿si te digo eso, me creerías?”

—“...Si Riku, lo cree, entonces... Shuvi, también lo cree...”

Mientras movía una pieza con una cara seria, Shuvi continuó.

—“...Riku, superó... todas las expectativas, de Shuvi... si Riku dice, si hay, entonces 『si hay』 ... Si Riku dice que, el cielo, no es rojo, entonces 『no es rojo』 ... yo no, dudaré nunca más...”

— ¡Aaahhhhhhhh maldición!

—“¡¡Wow~ exactamente con esa frase si dejara que alguien la oiga yo podría presumir de cómo me enamoro aún más de mi esposa que es tan liiiiiinda!!”

—“...Eso es... es, aparte”

Girando ligeramente su cara roja, no era sólo su imaginación. Shuvi dijo mientras vacilaba.

—“Jaque-mate.”

—“...Hey~ dios de los juegos-sama^[108]... no puedes dejarme ganar al menos una vez...”

Mirando a Riku que sostenía su cabeza con una sonrisa amarga, Shuvi se rió un poco.

—“Es~te, mientras tú estás en medio de una charla que haría que los que estén escuchando en este lugar se avergonzaran, ¿pero Onee-chan puede molestar?”

[108] Lo escribí así ya que en la novela estaba escrito de esta forma “ゲーム神さま” literalmente “Gēmū kamisama”.

— Coron apareció repentinamente.

— “Oh, llegas en el momento justo Coron, hey hey la charla de ahora...”

— “Sí sí, gracias por el trato. Más importante, el que me llamó fuiste tú Riku, ¿verdad?... ¿puedo hacer mi informe?”

Coron hizo su informe sobre la situación actual de la colonia... no, sobre la situación de los "humanos" mientras hojeaba sus documentos.

— “Es increíble pero... exactamente como lo dijiste Riku, los informes de los Enanos que fueron encontrados desaparecieron.”

Coron no sabía el motivo por el cual habían desaparecido, y frunció el ceño mientras veía a Riku que se reía mientras decía 『verdad que si』, y continuó.

— “...Y así, después de andar buscando en la parte del norte de Lucía con las señales de fuego y los exploradores, encontramos un gran número de colonias. Pero si intentamos unirnos con ellos el número total sería cerca de las ocho mil personas, la colonia actual no tiene capacidad para...”

— “No te preocupes Coron. Dentro de poco, el mundo volverá a ser un lugar donde se pueda vivir en cualquier lugar sin el miedo a morir.”

— “.....”

Riku respondió mientras se concentraba en el juego de ajedrez contra Shuvi, los puños de Coron empezaron a temblar.

— “Todo va de maravilla. Si Shuvi y yo jugáramos la última mano... sería nuestra victoria.”

— “...Hey, ya es suficiente con las bromas Riku... ¿eres consciente de tu propia situación...?”

Coron temblaba sin dejar que la ira se mostrara en su comportamiento... pero cuando vio el cuerpo de Riku, ella se preocupó demasiado.

— “¡¡Tú estás en un estado en el que es difícil creer que aún estés vivo!! ¡¡¿Si sales como está tú cuerpo, vas a morir?!?”

Coron gritó mientras le brotaban lágrimas, pero Riku sonrió amargamente y respondió.

— “No voy a morir. Tengo que vivir por otros ochocientos noventa y un años más.”

— “Hey Riku por favor, deja de engañarte, ¡piensa seriamente en tu propio cuerpo...!?”

La voz de Coron parecía una apelación, pero Riku sintió que no había opción y una vez más examinó el estado de su cuerpo.

Primero... su cuerpo entero está vendado.

Como era de esperar, las quemaduras en la piel causadas por los cadáveres Elementales no se han curado, la piel de todo el cuerpo estaba contaminada, pero eso era todo.

Lo siguiente era comprobar los órganos internos... apenas y pudo evitar una necrosis gracias a Shuvi... no hay problema en particular.

Desde entonces algo apropiado como comer comida sólida era imposible pero, al menos algo así como la sopa era bebible.

¿En verdad, algunos cadáveres Elementales habían llegado a la sangre? algunos huesos y órganos respiratorios fueron ligeramente dañados, pero sólo fueron lesiones leves.

—“Lo que queda es... perdí un brazo y tengo pérdida de visión... espera, ceguera en un ojo hmm. Bien no es gran cosa.”

—“¡¡Esto es realmente serio^[109]!! Tú...”

—“Los demás 『fantasmas』 también, están en un estado similar, o incluso peor que esta.”

Coron trató de refutarlo, pero fue interrumpida por la voz de Riku.

—“...El que nadie haya muerto hasta ahora es un milagro, pero, todo el mundo ya tiene el cuerpo completamente herido.”

Un cuerpo completamente herido. Literalmente, tal y como lo dice, un cuerpo lleno de heridas.

En general, de las ciento setenta y nueve personas del ejército de 『fantasmas』, ciertamente, nadie ha muerto aun.

—Todavía no. Simplemente, no todavía.

Inyección de venenos, contaminación con cadáveres Elementales, pérdidas de extremidades... con el fin de engañar a los Enanos, los 『fantasmas』 jugaron cualquier mano.

Por el bien de una mera inducción algunos se cortarían el brazo izquierdo, con el fin de engañar a los Demonias ya que no habría ninguno que no comiera carroña, e incluso los que indujeron a los Dhampiros al ser mordidos... utilizaron todo lo que estaba a su alcance.

—Usaron todo, "excepto sus propias vidas"... eso es porque, Riku dijo como si estuviera suplicando.

—“Solo falta una jugada Coron. Dejalo pasar por alto (ignoralo)... y luego la gran guerra terminará. Cuando eso suceda yo...”

— *Yo finalmente podré perdonarme a mí mismo* —él trató de decir eso, pero cambió de opinión.

[109] La traducción era “eso realmente es una gran cosa”.

—“Entonces al menos, dime...”

Coron ocultó su cara y sus hombros empezaron a temblar.

—“La inducción de los Enanos... incluso la de los dioses antiguos para quitarlos del continente de Lucía, incluso ahora casi no puedo creerlo. Creo que es realmente increíble... ¿pero acabar con la gran guerra? ¡¡No importa cuánto, no puedo creer eso!!”

—“.....”

—“Si tú me pides que lo deje pasar por alto entonces dímelo, ¡¡¿o es que yo... soy una hermana que es indigna de confianza?!!”

Mientras Riku y Shuvi intercambiaban miradas, las lágrimas de Coron cayeron al suelo desde su rostro.

—“...Coron, si yo no confiara en ti... si no fueras tú, yo no confiaría en nadie.”

—“¡¡Entonces...!!”



—“¿Qué es lo que buscan los dioses y por qué luchan?... lo sabes ¿cierto?”

Después de reaccionar poco después en comparación con Riku que de repente había empezado a hablar, Coron respondió.

—“...El trono del único dios, ¿verdad?. Si no me equivoco...”

—“Exacto. El trono del único dios... para ser más específico, parece ser una cosa llamada 『estrella grial』.”

Habló sobre lo que había escuchado de Shuvi en las ruinas de los Elfos, Riku se puso de pie.

—“Los dioses antiguos... nacen de las estrellas.”

— Por los deseos y las oraciones, así consiguen una 『esencia』 y luego nacen... Shuvi dijo eso.

—“Pero muchos de ellos nacieron. Para los dioses antiguos la 『estrella grial』 es algo similar, para los dioses... en otras palabras, es un 『dispositivo de control』 configurado por el bien de limitar las existencias capaces de usar magia para crear razas al nivel de, una sola...”

—“¿.....?”

—“Pero para un dios antiguo el crear un 『dispositivo』 capaz de apoderarse del poder de todos los dioses antiguos, hacer algo como eso es imposible... ¿verdad?”

—“...Es, verdad, no lo es. Porque sería...”

Con la información que acababa de escuchar justo ahora, y después de entender eso en un instante, Coron simplemente... dijo.

—“...Con el poder de 『diez』, no creas un poder superior a 『once』 ... ¿verdad?”

—“Como era de esperar de Coron, eso es ☆ súper ☆ correcto. Es cierto, esta es una discusión tan estúpida que uno solo se puede sorprender.”

Esa es una historia obvia, ¿verdad?... el trono del único dios en otras palabras, es el poder para gobernar sobre todo, incluyendo a los otros dioses antiguos.

Incluso si diez dioses antiguos vertieran sus poderes y los combinaran, lo que fue vertido por ellos diez sería sólo el poder de diez

Pero la 『estrella grial』 ... crea un poder que es capaz de gobernar el poder de los diez juntos, es ese tipo de conversación.

Fundamentalmente, sus poderes no son suficientes. Es imposible.

—“Es por eso que... está bien si solamente hacemos esto.”

Con ojos que daban la impresión de que estaba hablando de algo sin valor, Riku dijo desde lo profundo de su corazón, como si lo fuera a vomitar.

—“Si hay diez dioses, y mato a nueve de ellos entonces yo sería el único dios... ¿verdad?”

Es cierto, si resumía lo que Shuvi había dicho ese día, eso es.

Destruir la 『esencia』 de los otros dioses, y tomar el poder de esa existencia.

Al hacer esto puedo aumentar mi propio poder... y así obtener suficiente poder para materializar la 『estrella grial』 .

Pero, al final, un dios antiguo es algo que, consigue nacer tanto como tú deseas.

Incluso si el último sobreviviente mata a todo el mundo, de nada le sirve si un nuevo dios nace y lo supera por sí mismo.

Es por esto que si se gobierna con el trono del único dios... la 『estrella grial』 , entonces actuará como el "único dios".

—“Esta, es la verdadera razón de esta innecesaria 『gran guerra』 .”

.....
—“¡Qué... estúpido!... ¡¡¿quieres decir que por esa razón, están haciendo esta guerra sin sentido...?!!”

Con sus hombros temblando de ira, Coron gritó como si fuera a vomitar mientras lo miraba.

—“Coron... cuida tus palabras. Eso es grosero para los idiotas (dioses). Porque verás...”

Mientras decía esto como si esperara mejorar su estado de ánimo, Riku tocó el mapa... el tablero de juego. Y entonces él anunció con una cara sorprendida.

—“Porque incluso si no hacemos eso (matar a los dioses) podemos hacer que la 『estrella grial』 se materialice.”

—“¿.....Eh?”

Mirando hacia Coron que estaba desconcertada, Riku jugaba con el 『rey negro』 que estaba en la palma de su mano.

—“¿Hey Coron, te dije que los dioses antiguos nacen de...?”

—“...Las estrellas, ¿verdad?”

—“Eso es correcto, las galerías Elementales. La fuente de todas las cosas. El flujo de energía de toda la creación. En pocas palabras, nacen de las estrellas.”

Como si complementara las palabras de Riku, Shuvi continuó.

—“...Las criaturas... las razas y también... la 『esencia』 de los dioses antiguos... pasan a través de las galerías Elementales, y, son creados.”

—“Eso es correcto... en otras palabras, ¿lo ves?”

Con un suspiro, Riku recordó el día en que había pensado en eso... el día que había oído sobre eso en las ruinas de los Elfos.

Después de escuchar el discurso sobre la causa principal de la guerra entre los dioses antiguos por la 『estrella grial』, algo estaba pasando directamente por su mente.

Era tan obvio, que era muy sorprendente el por qué nadie lo había notado antes.

Riku dijo que la conclusión era tan evidente, que incluso en ese momento, Shuvi se había sorprendió.

—“Comparado con todos los dioses antiguos que están en esta estrella... su origen que es "la misma estrella" tiene mucho más 『poder』 ¿verdad?, pensando normalmente en esto.”

Es por eso que... él le anunció a Coron cuyos ojos estaban muy abiertos...

Riku agarró el 『rey negro』, y se acercó al mapa... al tablero de juego.

Luego lo colocó en el centro. Nuestra, condición de victoria... la de los 『fantasmas』.

Al saberlo... 『la mano (jugada) final』, fue claramente anunciada.

—“Si el tablero de juego (estrella) es destruido, la 『estrella grial』 se materializará.”

Mirando hacia la sorprendida Coron, Riku y Shuvi apuntaron hacia el suelo, y continuaron.

—“El núcleo de esta estrella... si la fuente del flujo de energía de las galerías Elementales es perforada, el poder expulsado será superior al poder de todos los dioses antiguos.”

—“...La manifestación, es de, 10^{46} segundos cuadrados... con la destrucción, y el poder expulsado, la manifestación, será inmediata.”

—“Inmediatamente... obtenemos la 『estrella grial』 y enseguida reconstruimos la estrella.”

Riku y Shuvi se juntaron uno al lado del otro, y juntos anunciaron, hacia Coron que todavía estaba atónita.

—“...Jaque-mate”

—“P-Pero, eso es... un poder lo suficientemente grande como para perforar la estrella, de donde lo...”

Finalmente, después de haber sido despojada de su estupor, y después de decir eso.

Coron finalmente lo entendió, una vez que entró en su campo de visión... el mapa de todas las fuerzas que estaba colgado sobre la pared.

— ¡¡No puede ser, no puede ser, no puede ser, no puede ser!!

—“¡¿Hacer que lo hagan ellos mismos, no sería un estancamiento?!... ¡¿el objetivo era una colisión completa de todas las fuerzas?!”

Ante los gritos de Coron, Riku alegremente, reveló una sonrisa esplendida.

—“Sobre el camp Artosh y la 『coalición』 que ves... esos chicos no harán un estancamiento.”

—“¿...Eh?”

La destrucción del uno al otro... la situación del estancamiento se basa en la creencia de que si una parte pone sus manos sobre la otra, entonces las dos partes van a ser destruidas.

Algo como esto sólo puede funcionar si desde el principio está la opción de no poner las manos en el otro.

—“El objetivo es la 『estrella grial』 ... pero esos chicos que están ahí para la matanza, sin duda alguna en algún momento encenderán la primera chispa muy pronto.”

— Esta será, la manifestación de una guerra nunca antes vista, que nace de la eterna gran guerra.

— Esto significa que el 『armagedón (batalla final)』 está cerca. — Coron se puso pálida con sólo imaginarlo, Riku dijo.

—“Pero ese poder de fuego... no será dirigido a nadie en específico.”

Una vez más, Coron se sorprendió.

—“En la 『etapa decisiva de la batalla』 que nosotros preparamos, activaremos el Eenswegs que será establecido por mí y Shuvi... es un dispositivo que distorsionará la dirección de todo ese poder y asegurará que toda esa potencia de fuego se dirigirá “en línea recta” hacia abajo... es cierto, igual que la lente de un telescopio.”

— El motivo por el que los 『fantasmas』 habían arriesgado todo, excepto sus vidas, era para reunir la información de todas las armas que se iban a utilizar en ese lugar.

Según Shuvi que había analizado y planificado todo, la cantidad exacta de Eensweds necesarios es de... treinta y dos.

—“Esos chicos van a perforar la estrella por sí mismos, van a destruir la galería elemental, y la 『estrella grial』 que se va a materializar será tomada por nosotros y entonces... 『victoria』. Ya que nadie murió, y exactamente por este mismo motivo, cuando todo eso se acabe quiero preguntarle a los dioses que miran ahí.”

Y con una obvia sonrisa sarcástica... él dijo con una risa que se parecía a la de un payaso.

—“『¿Hey hey en estos momentos cómo se sienten?』 ... algo como eso.”

— Realmente. Realmente, la eterna gran guerra, está a punto de terminar.

Por obra de Riku y Shuvi... sus orgullosos hermano y hermana, y apenas casi doscientas personas.

Y lo más importante... sin que ni uno solo de ellos muriera. Todo fue por ese motivo. Fue sólo por el bien de crear esta situación.

Incluso si hubieran planeado matar a los dioses y sus criaturas... no, más bien algo como eso sería la reacción normal.

Al ver a su hermano pequeño riendo como un insolente, incluso después de que su piel y órganos internos estaban dañados, y de haber perdido la visión de un ojo y también un brazo, los hombros de Coron temblaban.

Poner fin a la gran guerra sin que ninguna persona muera... por el bien de eso, él siguió hacia adelante hasta llegar al punto en el que está actualmente...

—“...Es por eso Coron, sólo por un poco más, no nos prestes atención, pasa todo por alto. Y entonces, cuida de todo el mundo (humanos).”

Pero, para Riku que reía con tanto valor. El simple hecho de respirar se convirtió en algo muy doloroso... sólo Shuvi lo había notado.

■ ■ ■ ■ ■

—“...Riku... ve a, dormir...”

—“...No, puedo... si no salimos, para ajustar los 『Eensweds』 , ahora mismo...”

Mientras Riku estaba acostado en su cama retorciéndose de dolor, Shuvi lo cuidaba.

Él actuó como alguien fuerte delante de Coron, pero la verdad era que Coron estaba en todo lo correcto.

— Para empezar, la piel que había sido contaminada y quemada por los cadáveres Elementales, causaba graves enfermedades seguidas de cosas mucho peores.

Si se trata de un humano, entonces era obvio que se volvería incapaz de ponerse en pie... o más bien, estar de pie con éxito ya era todo un milagro.

—“...Esta, bien... la predicción de Riku, no está, perdida. Un ataque, no iniciará, tan pronto...”

—“...Pero...”

—“...Si tú, descansas un poco... un, día entero... estará bien... si es Riku.”

— Como de costumbre, mi esposa dice cosas chifladas sin dudar.

Aunque Riku sonrió amargamente, él...

—“...Está, bien... entonces por hoy voy a centrarme en la recuperación (descanso), dejemos el asunto de la configuración para mañana.”

—“...Hmm.”

—“Hey Shuvi... perdón, por ralentizar tú ritmo.”

—“...Riku, es hora, de dormir... no lo, ralentizará.”

— Riku le mostró una sonrisa amarga, pero con sólo hacer eso Riku sintió que un dolor agudo recorría todo su cuerpo.

—“Entonces tengo una solicitud más. A partir de ahora, voy a dormir y también voy a hacer un esfuerzo para recuperarme... ¿puedes sostener mi mano?”

Eso era para tratar de soportar el dolor, Shuvi entendía bien el significado.

Al mismo tiempo... también era por la restricción de 『no vamos solos』 ... la mente de Shuvi también entendió eso.

—“...Hmm. Yo siempre, la voy a sostener^[110]. Ponte cómodo... y descansa... Riku.”

—.

—“Hey, Shuvi.”

Riku todavía no podía dormir bien, pero aun así le habló a Shuvi.

[110] La traducción era “Yo siempre, seguiré sosteniéndola”.

—“...Hmm.”

—“...Gracias. Sin ti Shuvi, yo no habría sido capaz de hacer todo esto.”

—“...Todavía, no ha... terminado.”

—“Tienes razón... pero, incluso hasta este momento, si Shuvi no estuviera aquí no habría sido capaz de llegar tan lejos.”

—— Eso por eso que, Riku dijo, mientras cerraba sus ojos.

—“Gracias, por haberme conocido... y también...”

Shuvi se preguntaba si él podía conciliar el sueño, Riku bajó su tono de su voz, mientras su respiración se hacía más lenta.

—“Yo realmente, te amo, de ahora en... adelante.”

...¿El dolor causado por la erosión de los cadáveres Elementales atormenta el cuerpo de Riku?, ella se preguntó.

Pero por el simple hecho de que Shuvi sostenía su mano, Riku fue capaz de empezar a dormir mientras respiraba pacíficamente.

—— Shuvi Pensó.

—“A Shuvi... 『 le gusta 』 Riku.”

Pero el descifrado de la emoción llamada 『 amor 』 era todavía... imposible.

El no poder responder a esa palabra era sorprendentemente, e increíblemente frustrante para Shuvi.

Aun así, ella sabía... lo que tenía que hacer. No podía permitir que Riku muriera.

Riku vivirá por otros ochocientos noventa y un años. Si obtiene la 『 estrella grial 』 , eso sería más que un hecho.

—— Es por eso que.

—“...Perdóname... Riku... volveré... pronto...”

Por ahora... ella soltó, la mano de Riku.



— Ajuste numero veinticuatro completo. Con el ajuste de los últimos ocho 『 Eenswegen 』 más que faltan, habré terminado.

Shuvi una vez más llego a la conclusión de que... había hecho bien en no llevar a Riku.

La operación se llevó a cabo en medio de las mayores potencias del mundo que se reunían ahí, indudablemente es el 『 territorio de la batalla decisiva 』 .

A pesar de que fue descubierta varias veces, ella "se encargaba" del objetivo que la percibía, lo retiraba y lo escondía.

Durante el tiempo en que ella hacia eso, si Riku hubiera estado ahí las posibilidades de que él perdiera su vida en ese lugar eran particularmente altas.

— "...Está, bien... solo ocho ajustes... restantes, y volveré a casa, ya... Riku, espera por, mí..."

Después de eso, ella estaba dispuesta a ser regañada por Riku tanto como él quisiera.

Ella definitivamente no iba a permitir que Riku muriera. Sólo ocho restantes... buscando el siguiente punto...

— “¿Oya~? Si sigues tambaleándote mientras caminas así... terminarás tropezándote en un encuentro inesperado~”

— Reaccionando a la repentina voz que venía desde arriba de ella, Shuvi se dio la vuelta.

Pelo prismático y ojos color ámbar. Alas como si fueran hechas de luz, y la prueba de que se trataba de un Flügel, era su halo de luz que desafiaba a la ciencia.

Comparando los datos... Shuvi la miraba con una cara serena, mientras suprimía su corazón que consideraba que era el peor escenario posible.

— “Saludos, chatarra. ¿Hoy estás tomando un paseo tú sola?”

— “...Flügel... unidad final 『 Jibril 』 ...”

■ ■ ■ ■ ■

Nunca pensé que llegaría el día en que me pediría a mí misma, una Ex-Machina, algo como esto... cálmate.

Atacar a un Ex-Machina que es una raza considerada un tabú. Si sólo actúo como una máquina, sólo como un contestador...

—“【Pregunta】 ¿Qué asunto tendría un Flügel con un Ex-Machina?”

—— Esa forma de hablar que no había utilizado durante mucho tiempo, ahora la usaba dolorosamente para actuar.

Como si no le importara en lo absoluto, Jibril continuó.

—“¡¡¡Sí♪ la cabeza de un Ex-Machina es, muy asombrosa!!! Junto con la de los Dragonias, eres una de las 『5 rarezas^[111]』 lo ves~♪”

Como si le inquietara, Jibril continuó mientras retorcía su cuerpo.

—“¡Después de todo, después del ataque de 『Aranreiv』, poner las manos sobre un Ex-Machina se convirtió en un tabú, y también era una de las opiniones dentro de Avant-Heim, así que su alta rareza se ha vuelto aún mayor, y ahora eres una platinum head^{[112]!}”

—“【Advertencia】 concluyo que esto es una confirmación correcta. Si tienes la intención de volverte hostil en contra de esta máquina, entonces ejecutaré las medidas apropiadas.”

Pero con esas palabras, los labios de Jibril se abrieron y ella respondió.

—“¿Con sólo una, 『proofer』♪?”

———— Ella mantuvo la impaciencia mostrada en su expresión.

Sin preocuparse de Shuvi quien estaba preocupada de eso, Jibril continuó.

—“Confirme que no hay reacción de otros Ex-Machinas dentro de una distancia de 100 kilómetros en todas las direcciones. ¿Entonces por qué un Ex-Machina que normalmente se mueve en un clúster, es capaz de moverse por sí solo? Eso despierta mi interés♪ además...”

Y, Jibril continuó con una sonrisa parecida a la de un demonio.

—“Si tú estás "sola", entonces me pregunto si es posible que ahora tú no puedas utilizar tu habilidad de 『análisis-replicación (actuar como simio)』. Y así que juzgo que esta es una oportunidad para que yo tome el raro trofeo, tu cuello pre~~~mium^[110], ¿algo como eso?♥”

Shuvi una vez más pensó sin que se mostrara en su voz —— *Esto es lo peor.*

[111] Jibril hace una referencia a un trofeo que se asimila a un objeto raro y difícil de conseguir.

[112] Son palabras que se dejaron en inglés ya que así las escribieron en la versión en japonés (katakana).

De entre todas las Flügels, tenía que toparse con la más irracional y fuerte de esa ridícula raza. Para encontrar una escapatoria, ella no tuvo otra opción más que reconocer que era justo como Riku le había dicho, acerca de que las posibilidades y los cálculos eran totalmente inútiles.

— Para pensar que la primera carta que ella tiraría, sería un 『joker (comodín)』 de entre todas las cosas.

—“Bien entonces, voy a "cortar" tú cabeza, así que por favor no te muevas. Resistirse es inútil^[113], también nos ahorrará la molestia a ambas ↗ después de todo para los Ex-Machinas 『la muerte』 no significa nad...”

—“...Me, niego...”

—“¿...Si? ¿Escuché mal?”

— 『Muerte』 ... reaccionando a esa palabra, Shuvi abrió su boca.

La 【regla 2】 que Riku había decidido — A nadie se le permite morir — No hay manera de que pueda morir.

Además, seguido de la 『muerte』 el miedo a pensar de que ella "nunca será capaz de volver a ver a Riku de nuevo"... pisoteó ese deseo.

—“...No quiero, morir... no, debo... morir...”

Mientras Jibril estaba desconcertada, Shuvi continuó.

—“...Esta máquina, tiene, su conexión, cortada... una maquina defectuosa... valor, como Ex-Machina, ninguno.”

— Es por eso que.

—“...Quiero hacer una petición... deseo ser, ignorada...”

— Pero Shuvi, no se había dado cuenta, de que había hecho la peor elección posible.

Ella no entendía a la "única que era la más irracional de esa ridícula raza" y que estaba parada en frente de ella.

—“¡Qué sorprendente!... ¡¿Una máquina que le teme a la muerte?! ¡¿No sólo eso, una Ex-Machina que hizo una petición?! ¡¿Además de que ha sido desconectada... una máquina defectuosa?! ¡¿Ya-Ya-Ya no eres algo así como una de las 『5 rarezas』 ¿sabes?”

—“.....—”

[113] La traducción era “fútil” y el significado de la palabra es: algo que carece de importancia o interés por su falta de fundamento. Así que lo cambie por “inútil”.

—“¡¡Uehe, ueheheheheeee~~ son seguimientos tan decisivos que, todo el mundo va a estar celoso, verdad!!”

Frente a Jibril que estaba babeando, mientras mostraba una intención asesina, Shuvi reconoció el 『error』.

Negociación... si hubiera sido Riku, él podría haber hecho que todo saliera bien, ella realmente no debió haber soltado su mano... pero.

—“...Última, advertencia...”

—“Si, por favor sigue. El resultado no va a cambiar, así que ↪”

Hizo aparecer una espada hecha de luz, Shuvi miró a Jibril que parecía estar lista para ir a donde estaba justo ahora.

—“...No quiero, morir... no puedo morir... pero si aun así, planeas matarme, entonces...”

Shuvi anunció resueltamente.

— Objetivo y potencial de batalla del mismo, analizando.

Objetivo... Flügel Jibril. Cantidad del potencial de batalla desconocido... variabilidad establecida dentro de los valores de las Flügels.

Propio... un Ex-Machina 『proofer (unidad de análisis)』. Con una capacidad total del 32% de una maquina especializada en el combate 『Kämpfer (unidad de combate)』.

Además, no puedo utilizar la mayor arma de los Ex-Machinas que es el clúster — conexión de la máquina inexistente.

Los armamentos utilizables, de entre las veintisiete mil cuatrocientos cincuenta y un armas disponibles para operar en una situación extrema, sólo cuarenta y siete.

Calculando la probabilidad de ganar... absolutamente ninguna, pero... ella una vez más pensó en las palabras Riku.

En la teoría de la probabilidad, no existe el 『cero』 ...

【Lezing】 código 1673B743E1F255 script (secuencia de comando) E activado... 【Lossen】 ...^[114]

Desplegando todas las armas que ella podía al mismo tiempo... Shuvi anunció.

—“Todos los armamentos... potencial de guerra, tácticas de guerra, y las estrategias de guerra como una apuesta... la lucha por la vida, comienza.”

[114] Las palabras están escritas en holandés, “Lezing” significa “lectura”, mientras que “Lossen” significa “descarga”.

—“¿Oya? Los Ex-Machinas deberían ser una raza capaz de analizar y descifrar las capacidades de ataque, pero...”

Hacia la declaración de batalla de Shuvi, Jibril respondió, mientras hacía una expresión que incluso daba la impresión de que se burlaba de un dios.

—“¿De pura casualidad has matado a alguien de risa? Eres extremadamente única ❤”

敵・天翼種ジブリール。

フリューゲル

勝率、絶無。

だが……確率論に

「0」

は、ない。

「……全武装、典開……全力で命乞い、開始する」

「おや?

機凱種は撃破要因を

エクスマキナ

模倣する種、どなたか

笑い殺されたので?」

■ ■ ■ ■ ■

Decisión rápida... "retirada táctica^[115]"... cualquier cosa aparte de eso no tiene ninguna posibilidad de salir victoriosa, esa era la conclusión que Shuvi tuvo.

Todos los armamentos desplegados emitían Elementales altamente^[116] concentrados en forma de partículas, todos al mismo tiempo.

Si un ser vivo normal... un Elfo por ejemplo, si fuera tocado por eso sería su muerte segura debido a la cantidad de Elementales comprimidos... y.

—“¡... 『Over-Boost^[117]』 ...!”

“Volatilización”... en el momento en que inició, Shuvi desapareció repentinamente del campo de visión de Jibril.

Una súper aceleración, lograda por la directividad otorgada y el impulso explosivo de los Elementales altamente concentrados. La explosión de los Elementales, mientras lanzaba una cantidad enorme de 『cadáveres elementales』, y levantaba una gran cantidad de polvo y contaminación... fácilmente rompió las paredes de la física.

Eso es lo que usan los Ex-Machinas, ya que originalmente son una raza que no puede utilizar magia, pero es parecido a una máquina que forzaba el uso de “magia”.

Shuvi se movió con una función apropiadamente llamada “movimiento instantáneo”... pero.

—“...No me digas... ¿tú realmente pensaste que podrías escapar de mí solo con esto, verdad?”

Al haber acortado la distancia con el uso de la 『teleportación espacial (salto)』 y de haber volado en forma de círculos alrededor de ella (Shuvi), Jibril la despreció.

Como si la ridiculizara, como si jugara alrededor de ella... Jibril lanzó la espada (hoja) de luz que destruyó las montañas.

Dentro de su corazón... Shuvi respondió esa pregunta.

— No hay forma de que pudiera pensar eso.

—“ 『Recht-Harnas (armadura recta)^[118]』 ”

Ella lanzó los Elementales altamente concentrados de la aceleración anterior, hacia la espada de luz que venía hacia ella y de la que no podía defenderse, y la volatizó (desapareció)... en otras palabras.

[115] La traducción era “Retirarse de la batalla”.

[116] Cambie la traducción que era “ultra alto (ultra-high)”.

[117] Se dejó tal cual, ya que así lo escribió Yuu Kamiya “オーヴア・ブースト” la traducción es “sobre impulso”.

[118] En holandés sería algo así como “armadura recta”, pero el kanji significa intersección cuadrada.

Ese poder que superaba las leyes de la física, se y que se volatizó sin ninguna directividad... se convirtió en un ataque defensivo.

Al eliminar la mayor parte de la aceleración de los Elementales altamente concentrados y convertirlos en cadáveres Elementales, expandió las partículas sobre la superficie de la capa.

Instantáneamente, el choque y la energía se expandieron y destruyeron la tierra...

— Eso por sí solo tenía el poder de una escala suficiente para borrar una ciudad pequeña, pero...

— “Ahora eso es una molestia... un arma que extiende los cadáveres Elementales, realmente no eres una maquina amable con la región, eh...”

— 『 Recht-Harnas 』 ... el avance de la defensa de Shuvi hecha de contaminación y cadáveres Elementales que podrían matar a la mayoría de los seres vivos, fue cortada con un simple movimiento de Jibril que parecía que sólo barría polvo, mientras añadía comentarios desagradables.

Justo como lo pensé, Shuvi declaró dentro de su corazón.

¡Sin embargo un Flügel, aunque nacidos de la magia de Artosh, si algo como los cadáveres Elementales que interferían con la magia, entrara en contacto directo con su cuerpo materializado, se convertiría en veneno para ellas...!

— “Pero crees que algo así es suficiente para hacerme algo a m... eh?”

Mirando hacia la dirección en la que había cortado el ataque de la luz azul, Jibril se sintió preocupada por que la figura de Shuvi ya no estaba allí.

Dentro de su corazón... Shuvi una vez más respondió a esa pregunta.

— *No hay forma de que pudiera pensar eso*.

Al mismo tiempo que activó 『 Recht-Harnas 』 , ella reactivó 『 Over-Boost 』 y decidió tomar una cierta distancia.

— Desde el inicio, el que una simple Ex-Machina lograra derrotar a un Flügel era, casi imposible.

Possibilidades astronómicas... incluso si un milagro ocurriera y tuviera éxito, eso sería ir en contra de las 『 reglas 』 que Riku estableció.

La victoria es la retirada de la batalla (retirada táctica). La condición de victoria, es solo una... 『 escapar 』 .

— “¡... 【Lossen】 ... 『 Einde-Pocrifén (pseudoepígrafo: rugido distante) 』 ...!”

En el pasado la Ex-Machina se había enfrentado a eso... para Shuvi que destruyó el hogar natal de Riku debido a eso, esa era un arma despreciable.

La mayor potencia de fuego que poseía Shuvi, ella replicaría el ataque más fuerte de Aranreiv el 『rugido distante (rugido caído)』, para atacar a Jibril.

La tormenta de cadáveres Elementales que ensuciaban al mundo volaban por detrás... en la boca del cañón una luz comenzó a acumularse.

Jibril miró hacia la luz que se aproximaba hacia ella, y fue envuelta por esa luz.

Shuvi se disculpó con Riku dentro de su corazón. Sería necesario corregir el mapa^[119].

— El ataque 『Einde-Pocrifen (Rugido distante)』, al mismo tiempo en que golpeaba directamente a Jibril... cambio el terreno (campo de batalla).

En el instante en que impacto al blanco todo estalló con un rojo agonizante y vaporizando todo, arrasando con una pequeña escala de la corteza, y con un calor ultra alto de varios miles de grados, que alcanzó hasta el horizonte...

Incluso si era un Dragonia, era imposible terminar ileso después de recibir un golpe directo de ese ataque. El ataque tuvo el poder suficiente para cambiar la forma de las estrellas.

Pero, Shuvi nunca pensó que se tratara de un oponente que podría ser derrotado simplemente con eso.

—“¡... 『Eensweg』 ...!”

Al mismo tiempo que ella confirmó el estallido, Shuvi activó el armamento.

Ese armamento era la 『teleportación espacial (salto)』 utilizado por las Flügels y la oposición de los Elfos, diseñado por los Ex-Machinas un "disruptor de espacio (space disruptor)".

La grieta en el espacio roto es literalmente un "camino de sentido único" que envolvía el cuerpo de Shuvi, y lo encerraba.

Si ella saltaba a una distancia en la que fuera imposible ser detectada, incluso Jibril no sería capaz de perseguirla.

Pero la distancia en la que podía saltar usando 『Eensweg』 estaba en un rango cercano a los 100 kilómetros... la misma distancia en la que posiblemente podría ser detectada por Jibril, y que ella misma había mencionado cuando dijo que no había presencia de Ex-Machinas dentro de ese rango. Si después del salto ella era interceptada de nuevo...

—“¿OYA? ¿A DÓNDE VAS?”

Los pensamientos de Shuvi se detuvieron.

[119] Cada vez que cambia el terreno del campo de batalla se tiene que volver a hacer los cálculos para que su plan tenga éxito.

En medio de los 0.000046 segundos antes de que la grieta se cerrara, un tiempo dolorosamente insuficiente, Jibril introdujo sus manos en el espacio (portal)... y forzadamente, con una fuerza bruta simplemente lo abrió, y miro adentro con su cabeza.

Una voz que hizo eco desde el infierno, y una cara con una sonrisa parecida a la de una máscara de Noh^[120] apareció...

—“Si quieres escapar de mí, no deberías usar un salto de larga distancia, sólo enciérrame con el polvo y muévete 『 fuera de mi campo de visión 』 antes de eso, ok... ah, o quieras decir que, podría ser realmente eso...”

Repetiendo eso en el espacio fuertemente roto por Shuvi... ella "lo arrancó (abrió)" como si fuera normal.

Shuvi lo notó con una emoción desconocida, al instante reaccionó cambiando de posición y empezando a correr mientras analizaba la situación de nuevo.

—“¿De verdad pensaste que el ataque de antes podría hacerme un rasguño^[121]? ”

—Conclusión... esto es una 『 pesadilla 』 .

Imposible. ¡Imposible imposible no hay forma de que...!

Ciertamente 『 Einde-Pocrifén 』 no había reproducido perfectamente el poder destructivo del rugido distante de Aranreiv. Sólo reprodujo el 43,7%... de acuerdo con el informe de 『 Zweihen (unidad de examinación) 』 .

Pero, Aranreiv era, incluso entre todos los Dragonias, uno de los tres mejores que fue coronado con el título de 『 rey 』 .

Ese individuo, había lanzado su 『 rugido distante 』 a cambio de su propia destrucción... incluso si eso era el 43%...

—“...No estás, subestimándome un poco... a pesar de que sólo eres una chatarra...”

Recibir ese "golpe directo"... y salir "ilesa (sin daños)"...

—Algo como eso... no hay forma de que eso pueda ser posible...

—“Pero por hacer, que necesitara usar magia defensiva, te alabaré por eso.”

—Con las palabras de Jibril, Shuvi empezó a dudar de que sus sensores habían escuchado esas irregularidades.

[120] El nō o noh es una de las manifestaciones más destacadas del drama musical japonés.

[121] La traducción era “podría incluso poner un rasguño en mí? ”.

Un Flügel, su propio cuerpo es una forma de magia nacida de Artosh (dios de la guerra).

Es por eso que algo llamado magia defensiva, una técnica que la protegía... se desplegaba constantemente.

Esa es exactamente la causa por la que Shuvi calculó que 『Einde-Pocrifen』 podría perforar a través de ella. Pero esta Flügel... no.

Reconfirmación... este ser ya no podría ser categorizado como un 『Flügel』.

Esta 『irregularidad (irregular)』 ... Jibril...

Por 『dudar』 de la protección recibida por Artosh... ella desplegó una defensa aún más fuerte.

Esa no es la reacción normal de un Flügel. Eso es imposible. Este individuo... ni siquiera podría ser predicho nunca ma....

—“Por el bien de conseguir tu cabeza, me contuve “todo lo que pude” pero... cambié de opinión.”

¿Qué fue lo que, esta 『irregularidad』, acaba de decir? ¿Ella dijo que se contuvo?

—“No sé si, hay algo llamado cerebro en ti o no, pero...”

Hacia Shuvi cuya cara empezaba a ponerse blanca e inexpresiva, ella (Jibril) agarró su falda y la levantó un poco, mientras bajaba su cabeza, como si hiciera una reverencia.

Apretando sus puños, y con una cara como el acero, pero parecida a la de un ángel, y también a la de un demonio al mismo tiempo...

—“Parece que esto te ha estado agotando un poco por demasiado tiempo. Vamos a refrescarte un poco... para siempre.”

— La siguiente cosa que Shuvi pudo confirmar, era que su brazo derecho salió volando muy lejos.

■ ■ ■ ■ ■

— Corrección. Eso no era correcto.

Shuvi (unidad de análisis)... la máquina con la mayor especialización en la habilidad de análisis de reconocimiento de entre todos los Ex-Machinas, no pudo notar una sola cosa.

Lo mejor que podía confirmar era el informe de daños que decía 『brazo derecho perdido』.

Ni siquiera podía entender lo que le habían hecho a ella, su capacidad de batalla se volvió inútil... pero.

—“...Oya. Había apuntado al cuerpo entero pero... ¿mi mano se habrá movido^[122]? ”

¿Esto es lo que Riku... los humanos llaman 『 intuición 』 ?

Ella lo notó después de que había tomado una acción evasiva (reflejo) que ignoraba la lógica, apenas evitó que fuera 『 fuertemente dañada 』 .

—“...Me pregunto por qué, tengo una extraña sensación...”

No había ninguna posibilidad de que Shuvi pudiera saberlo, pero Jibril comenzó a tener cierta convicción.

¿Se trata de una Ex-Machina, de sólo una 『 Proofer 』 , y logró superar mis ataques?...

Por qué estaba tomando acciones (decisiones) por si sola... que poseía como para superar sus propios ataques...

El interés no había desaparecido pero... Jibril dijo en voz baja, lo suficientemente como para que Shuvi fuera capaz de oír.

—“Tengo un mal presentimiento sobre ti. Ya es hora de que me deshaga de ti justo como debe de ser, y enterrarte en la tierra sin preguntar.”

A través de las palabras que eran como si llevaran un instinto asesino, una vez más Shuvi lo entendió.

No existe el 『 cero 』 en la teoría de la probabilidad. Mientras creía en las palabras de Riku, apostó contra las frías (pocas) posibilidades de ir al nirvana^[123] en este momento, ella optó por un escape.

Pero, después de que todo fuera tan lejos, incluso el hecho de que las cosas no tenían nada que ver con la teoría de la probabilidad.

Contra ese monstruo irregular (Jibril)... algo así como un escape, o incluso sobrevivir, era imposible, sin importar que lógica o que razonamiento sea utilizado hasta el extremo. Lo único que concluyó fue que no era otra cosa más que el razonamiento involuntario que ignoraba la lógica, llamado 『 intuición 』 .

— Pero... aun así, Shuvi eliminó todos sus pensamientos.

— Aun así... eso era necesario para 『 ganar 』 .

Lo único que debería ser una aglomeración de lógica, Shuvi, claramente reconoció eso.

—“¡...No quiero morir... tengo miedo, de... morir...Riku!”

Yo seré incapaz de ver a Riku otra vez.

[122] La traducción era “¿mi mano se deslizó?”.

[123] “[Nirvana](#)” en el budismo y el hinduismo es un momento/estado de liberación tanto del sufrimiento como del ciclo de renacimientos, y la extinción de los deseos materiales.

Este hecho le provocó una ilusión, como si los circuitos de sus pensamientos se hubieran congelado y le recordaran algo... algo más allá de su imaginación.

Algo por lo que Riku... algo por lo que su marido, algo por lo que sus compañeros, algo por lo que los 『fantasmas』 pasaron...

Tenía la piel quemada y las entrañas carbonizadas, y apostó todo buscando... una sola victoria.

—“...A causa del... fracaso, de Shuvi... se convertirá en algo como... una 『derrota』 ...”

No puedo aceptar eso. ¡¡Definitivamente... no hay forma de que pueda aceptarlo!!

—— Entonces, qué debe hacerse.

—— En esta situación... para lograr la 『victoria』, qué debe hacerse... mientras pensaba tan rápido que incluso el tiempo parecía detenerse.

—— Shuvi realmente, pensó en una "mano" para jugar.

Pensando en Riku sería el peor método posible.

Le traería la peor sensación, como si fuera aplastado bajo el peso de su odio a sí mismo.

Aun así... para mí que planteé esta situación con una derrota asegurada, es la única oportunidad de victoria por la que podría apostar...

Entonces...

——“【Número de identificación de máquina Üc207Pr4f57t9... solicitud de reconexión hacia 『Übercluster Ain (unidades Ü-conectadas a la unidad de primer mando)』】”

"Comunicación"... habló con el Ex-Machina del 『clúster』 que una vez me exilió del enlace.

—— No hubo respuesta.

Mientras Jibril estaba materializando una vez más la luz, con unos ojos que decían "la próxima vez no fallaré"^[124]...

——“【¡Solicitud de reconexión! ¡Análisis de la existencia del 『corazón』 completado^[125], no hay tiempo... "compartir"... por favor, la reconexión!】”

—— Después de un pequeño periodo de tiempo que parecía una eternidad... una comunicación fue aprobada.

[124] La traducción era “a la siguiente no fallaré”.

[125] La traducción era “Existencia del 『corazón』 análisis terminado”.

—“【Üc207Pr4f57t9, tú estás exiliada permanentemente del enlace. La solicitud ha sido denegada.】”

Sin embargo, incluso con el sonido cercano de la muerte, Shuvi se comunicaba como si gritara.

—“【¡Rechazando la denegación de la comunicación! ¡Transfiriendo datos compartidos a 『Aintsihi (comandante de todas las unidades conectadas)』 es fuertemente solicitado! ¡¡ÜberAin, incluye todo tipo de informes al 『Proofer』 Aintsihi también, tú no deberías tener la autoridad para rechazar la transferencia!!】”

La represión (grito) hacia el clúster de 『Bepher (unidad de comando)』 ... no sólo eso, sino que también hacia la insistencia de Shuvi... no tuvo respuesta.

Pero ante la frustración, Shuvi continuó la comunicación, incluso al mismo tiempo que ella gritaba.

—“【ÜberAin... no, me retracto... ¡¡IDIOTA^[126]!!】”

—“【.....】”

—“【... ¡En verdad, no quiero entregárselo a nadie!... estos sentimientos... sólo le pertenecen a, Shuvi.】”

——Me gusta Riku, no quiero separarme de Riku. Tengo tanto de Riku que no puedo mantener en mi interior, todos estos errores llamados 『corazón』 .

Decidí que no quiero entregárselos a nadie. Porque... "es vergonzoso"...

"¡Pertenecen a Shuvi..." ¡¡Entregaré eso sobre..!!

—“【¡¡...Estoy diciendo que... voy a entregárselos!! ¡¡¡Entiende, lo que significa eso... IDIOTA!!!】”

——Porque, además de eso, no había otro método.

Aparte de eso, no podía pensar en otro método para corregir su error, y permitirle a Riku salir 『victorioso』 .

Incluso se le había olvidado que sólo era una simple comunicación. Es por eso que... Shuvi dejó salir su voz en un grito.

—“【¡¡...Deja de hablar, sobre las cosas pequeñas!! ¡¡¡Llévate... ESOS SENTIMIENTOS...!!!】”

..... -----.

—“【Üc207Pr4f57t9. Como era de esperar estás averiada.】”

[126] En la traducción al inglés escribieron "blockhead (puede significar: estúpido, bruto, tarugo, etc.)".

—“【¡...Lo, sé!】”

—“【Te estás contradiciendo. Tú estás colapsando. Sin embargo sigues siendo funcional. Eso es irregular. Eso está mal.】”

—“【¡...Eso también, lo, sé!】”

—“【Es por eso que...】”

—“【Juzgo que eres una muestra importante de datos.】”

—— Instantáneamente. Su conexión había sido cortada... Shuvi sentía como se volvía a reconectar con el clúster.

Han pasado unos pocos años... después de haber compartido sensaciones con cuatrocientos treinta y siete máquinas, incluida ella... esa sensación regresó.

—“【Juzgo que eres un 『caso especial』. Comenzando... intercambio de datos.】”

La verdadera, sensación como una Ex-Machina... un clúster. Juntos como una colonia. Pensamientos compartidos.

Ahora eso era... la sensación de tener a todo el mundo dentro de su cabeza mirándola sin reservas, eso fue terriblemente desagradable.

Aun así, ahora mismo, eso es necesario... habiendo concluido eso, Shuvi sacudió su cabeza.

—“【Ahora, hasta que el intercambio sea completado, las acciones asociadas con tú rotura están...】”

Prohibidas... y la comunicación siguió así, después de examinar la situación actual... las palabras fueron interrumpidas.

Ahora que volvía a estar conectada al clúster, todas las máquinas que pertenecían al Übercluster parecían entender la situación actual.

—— Objetivo (enemigo) a exterminar. Uno de las Flügels más fuertes... Jibril.

Y la única máquina (Shuvi) que se opone a eso (Jibril), el hecho de que Shuvi seguía funcionando (viviendo) hizo que todas las máquinas tuvieran errores.

Ante esa reacción, Shuvi empezó a reírse, pensando que no podía esperar hasta que el intercambio se completara.

Debido a que ese error en sí... es una emoción llamada 『sorpresa』.

¿No es así verdad? Pensando lógicamente, de entre todas las cosas el oponente es 『Jibril (irregular)』.

Un Flügel y... una sola maquina 『 proofer 』 teniendo una batalla, esa situación por si misma... era imposible ¿verdad?

— Pero esta es la realidad. Eso es lo que le indicó el 『 corazón 』 que había recibido de Riku...

Hacer posible lo imposible, el único propósito de ese hecho innegable.

—“【...Situación entendida. Üc207Pr4f57t9... uso sin restricciones de todos los armamentos poseídos por los Ex-Machinas están autorizados.】”

Las armas poseídas por los Ex-Machina... el despliegue de todas las veintisiete mil cuatrocientos cincuenta y un armas había sido autorizado.

—“【Utiliza cualquier tipo de armamento y potencia de fuego en la batalla, y hasta que la transferencia se allá completado tú "aniquilación" está prohibida^[127].】”

— En ese mismo momento, si fuera un humano... alguien que poseía un alma y un corazón, entonces habría dicho algo así.

—“【..."No mueras"... ¿No quisiste, decir eso...?】”

ÜberAin no lo entendía. ¿Qué diferencia en cuanto al significado podría haber entre la aniquilación y la muerte?... pero...

—“【Hasta que se complete la transferencia, "no mueras", esta es una orden y no voy a aceptar el rechazo. Aus (fin de la transmisión)^[128].】”

Ante la sensación de retroalimentación (seguirle la corriente) en esa respuesta, Shuvi pensó —seguramente *lo entendiste*.

Ella levantó su cabeza, y lo que se reflejó en sus ojos era la muerte que se acercaba... Jibril, y...

—“¿.....Eh?

— El mensaje <<cuatro minutos y once segundos... para completar la transferencia>>

Ella se preguntó si algo estaba mal. Sin importar que datos fueran esos, la transferencia nunca tomaría más de tres segundos...

Pensó en eso, pero Shuvi sacudió su cabeza y asintió.

Eso es obvio... ya que ella estaba compartiendo su 『 corazón 』 .

La gran cantidad de pensamientos, sentimientos, sensaciones y recuerdos que no se podían mantener en su interior, recibidos por Riku.

[127] La traducción era “y hasta que la transferencia sea completada tu "obliteración" está prohibida”.

[128] “Aus” es una palabra escrita en holandés y significa “over (en inglés)”, se usa para terminar una transmisión.

No importa el armamento, planes de batalla, o información, eso era mucho... mucho, mucho más 『pesado^[129]』.

La cara de Riku emergió en su mente, y Shuvi sonrió tristemente... esto es un 『juego』.

Cuatro minutos y once segundos, es decir doscientos cincuenta y un segundos... esa es la cantidad de tiempo que tenía que sobrevivir, frente a Jibril que era como la muerte encarnada.

Si ella puede seguir con vida hasta el límite de tiempo ganaba, pero si ella muere, pierde. Ese es... el tipo de 『juego』 que Riku odiaba más.

—“...Estos sentimientos, y el corazón... que nacen, de una máquina... la vida que recibí, todo eso...”

— ¡¡Yo apuesto todo eso... en estos doscientos cincuenta y un segundos...!!

—“【ALLES-LOSSSEN^[130]】”

Todo el armamento, todo el poder de fuego, y todas las tácticas poseídas por los Ex-Machinas se desplegaron simultáneamente al mismo tiempo hasta su límite.

Esas herramientas que fueron creadas con el propósito de masacrar y destruir, construidas por los tontos (locos)... alas de acero gigantes se desplegaron.

—“¿...Oya, estés planeando seducirme? ... No podría pedir más ❤”

Mientras Jibril decía eso una vez más... la luz liberada extendía unas alas gigantes... y se rió.

De entre todos las Flügels, Jibril era un 『individuo irregular (irregular)』. Sus habilidades de combate siguen siendo un valor desconocido.

Llegó a la conclusión de que, aunque utilizara todos los armamentos de los Ex-Machinas, el hecho de que ella pudiera derrotarla es imposible.

Posibilidad de existir (sobrevivir) al tiempo límite... estimación imposible.

— Pero, no hay problema, Shuvi asintió.

—“...【Vorm (forma)】... algoritmo de combate desconocido "versus"... activado^[131].”

Una vez dicho esto y a causa de lo que ella había construido, podía sentir que el clúster recibía errores.

[129] Es una metáfora para decir que es muy grande o que tiene un gran tamaño.

[130] Una palabra escrita en holandés que significa “descargar todo”.

[131] “Vorm” está escrito en holandés y puede significar forma / construcción. No sé si esta parte esté bien traducida, así que dejé la palabra “versus (contra)” en inglés.

Shuvi pensó... ¿Por qué se sorprenden? Si el oponente es desconocido, entonces todo se trata de suponer todo lo que no podrías suponer.

No trates de entenderlo. No trates de planearlo. Cree en tus sensaciones (instintos) y muévete... solamente eso

Sobrevivir a la 『muerte』 que está delante de sus ojos por doscientos cincuenta y un segundos.

La lógica (teoría) preguntó — “¿puedes hacerlo?”

El error (emoción) respondió — “esa es una pregunta estúpida.”

Los humanos han sobrevivido por un tiempo parecido a la eternidad... bajo esas condiciones o inclusive mucho peores.

¡¡Comparado con eso, que son sólo cuatro o cinco minutos...!!

—“... “Shuvi”...”

—“¿Si?”

—“Mi nombre, yo no... lo he dicho...”

— Esa soy, "yo"... es lo que Riku me dio, un importante y querido (valioso)... yo (nombre).

Después de observar dudosamente por un instante, Jibril hizo una pequeña reverencia, y respondió.

—“Con que así es. Soy Jibril, es un placer conocerte^[132]... y.”

—“...Adiós.”

■ ■ ■ ■ ■

De pie en una tierra que parecía que un cataclismo corría a través de ella.

—“...Una simple muñeca (máquina) que me arrinconó hasta este punto... tienes agallas.”

Es solo una Ex-Machina, una simple maquina 『Profer』 , Aun así el hecho de que fuera incapaz de destruirla, hizo que Jibril hablara con ira.

—“¡...No, moriré... no puedo, morir... todavía...!”

Shuvi se movió, superando sus propios límites. Transformando sus miembros en plasma, ella lanzó una pulsante luz blanca.

[132] La traducción era “gusto en toparme contigo”.

Incapaz de reaccionar o de percibirla, dentro de la tormenta de ataques de Jibril, Shuvi dolorosamente se puso de pie.

Haciendo uso total de todos los armamentos Ex-Machina, y de todo lo que le había aprendido de Riku, (los humanos), Shuvi luchó contra la muerte.

- No te quedes en el escenario (vista) de tu oponente; Definitivamente no le entreguen el centro de atención (no dejes que te vea).
- Haz que tu oponente se descuide; Haz que entiendan que eres un oponente sin ningún valor (débil).
- Haz que tu oponente sea precavido; Haz que tengan la ilusión de que no eres un oponente que hará un movimiento imprudente.
- No provoques a tu oponente; Si simplemente lo invitas podrás ver el resultado...

Frente un ataque al que no puedes reaccionar sólo tienes que predecirlo de antemano. Si ni siquiera puedes imaginártelo (predecirlo) entonces sólo debes hacer una referencia...

Y entonces la evadió por una pequeñísima diferencia de rango, contrarrestándola, y compensándola... la temblorosa ira de Jibril superó su diversión.

Los Ex-Machinas del clúster habían entendido completamente lo que era el fallo, y ahora sólo llaman a eso como un 『error』.

Pero... lo que el cuerpo totalmente herido de Shuvi estaba viendo, eran sólo unos pocos números que se veían en su visión (ojos).

— <<Setenta y dos segundos>>

— “...Hey... Riku... me pregunto, por qué...”

Cuando se tomaba de la mano junto con Riku, el tiempo parecía pasar muy rápido como si una hora transcurriera en un instante, pero...

Sin ser capaz de esquivar perfectamente el ataque de Jibril, el lado derecho de su abdomen fue alcanzado y destruido.

— <<Cincuenta y un segundos>>

— “...Riku... en este momento, un segundo, se siente como una eternidad... sabes...”

Cuando la luz explosiva lanzada de nuevo por Jibril, estaba a punto de explotar en su mano izquierda...

— “¡¡¿...?!? ¡¡【Lossen】... 『Eensweg』 !!”

Gracias a la increíble velocidad a la que reaccionó Shuvi y activó Eensweg, la luz fue desviada.

No atravesó su brazo izquierdo... sino su pecho.

—“...Finalmente cometiste un grave error... tú realmente me diste problemas.”

Hacia la voz de Jibril, Shuvi miró hacia el cielo y preguntó...

——<<Veinticuatro segundos>>

—“¿...Error...? ...me pregunto, ¿de qué estás hablando...?”

Ciertamente ahora era incapaz de moverse, y con esto sus movimientos eran completamente limitados.

Pero Shuvi sonrió mientras movía su cabeza.

Hacia su mano izquierda... hacia el anillo de su dedo anular...

Ella había protegido, el anillo resplandeciente...

—“...Hasta nunca (adiós), aunque... yo humildemente me "disculpo" por haberte llamado chatarra.”

Por la forma en que la miraba, Jibril parecía sentir algo... pero Shuvi no tenía forma de saberlo.

* ¡Dokun! *... una fuerte pulsación de Elementales nació como si eso por sí mismo fuera un ataque.

Y por encima de Shuvi que estaba tendida en el suelo sin ninguna posibilidad de hacer algo, muy alto en el cielo.

Con su halo de luz en el centro... como una pintura gigantesca, Jibril dijo mientras extendía sus dos brazos...

—“Tú-sama^[133], eres una "amenaza" que definitivamente debe ser eliminada aquí... reconozco que eres digna de ser llamada un 『enemigo』.”

Eso no se podía comparar con los Elementales mecánicos que utilizaban los soldados Ex-Machinas.

Desde el aire, desde las estrellas, los Elementales fuertemente recogidos... se concentraron, comprimieron y condensaron.

Los Elementales brillantes... oscilaban en las manos de Jibril, y una 『lanza』 inestable apareció.

[133] Así está escrito “あなたさま (anata-sama)”. “sama” es un sufijo que implica mucho respeto.

—『Air Strike (Ataque aéreo)』.

Sin lugar a dudas, todo el interior del cuerpo del Flügel se convirtió en una conexión nerviosa, absorbiendo el poder de la fuente de poder de las galerías Elementales, y lo lanzó... literalmente, el ataque más grande y poderoso de las Flügels.

Los Ex-Machinas también tienen un arma con el mismo funcionamiento del『Air Strike』. Incluso para Shuvi esta no era la primera vez que veía uno.

Pero en el caso de Jibril eso era... un remolino de energía.

Ese『Air Strike』estaba mucho más allá de sus datos, más allá de todo su conocimiento... la diferencia en los números era muy grande.

Lamentablemente Shuvi, dejó caer tristemente su expresión.

—『Irregular』Jibril... como era de esperar, no se podía hacer nada...

—“【Trans,ferencia... com,pleta】”

Debido a la influencia de la gigantesca cantidad de energía que giraba alrededor de su cabeza, hubo una interferencia en... la comunicación del mensaje.

—...Ya era hora (se acabó el tiempo).

Desde cuando... ella no lo había notado.

—“【Üc207Pr4f57t9 revisado...】『jugador (unidad de legado)』Shuvi...】”

Lo que se veía ante su visión era... el mensaje <<transferencia completa>>.

—“【Tienes permitido descansar y dejar todo lo demás a "nosotros"... que tengas dulces sueños.】”

—Mientras preparaba el『Air Strike』, viendo hacia la cara de Jibril... Shuvi se rió.

—Esta『jugada (juego)』... es la victoria de Shuvi, ¿sabes...?

—“¿.....?”

La expresión de Jibril parecía decir que sentía una sensación incómoda, pero Shuvi dejó de mirar su cara y con su última voz.

—“...【Lossen】...『Keine Einträge^[134]』”

[134] Es una palabra escrita en alemán y significa “Impenetrable/sin entrada”.

— Protegerse de ese 『 Air Strike 』 era imposible.

Del mismo modo que Jibril lo había dicho, Shuvi se convertirá en un montón de chatarra sin lugar a dudas... no existe una forma de revertir esa situación.

Pero con toda la fuerza de 『 Keine Einträge 』 , si sólo era para desviar (proteger) la trayectoria de un "radio de doce milímetros"^[135]... ella debería ser capaz de protegerlo.

...De todas las cosas que ella había recibido de Riku, ese anillo era lo único que...

El 『 corazón 』 que recibió de Riku, anunció que el injusto e irrazonable poder absoluto, ya había sido lanzado hacia abajo.

El golpe directo causará... que este cuerpo, y los pensamientos también, dentro de una décima de segundo, desaparezcan de este mundo...

¿...Pero, por qué será así?

El avance del 『 Air Strike 』 de Jibril, parecía terriblemente lento.

Sintiendo una aceleración irregular de sus pensamientos —— *esto es a lo que los humanos llaman, una experiencia cercana a la muerte*^[136], ella se preguntó.

Shuvi pensó... ¿por qué, tuvo que ser así?

Los pensamientos acelerados, en un instante señalaron la respuesta.

No es como si fuera necesario, era realmente una tarea sencilla.

—“...Riku... Shuvi, como era de esperar... si Riku no está aquí... no puede hacer nada...”

— Sin embargo había pensado que podía hacer los últimos ajustes de 『 Eensweds 』 ella sola, y que no había necesidad de exponer a Riku al peligro.

Ese exceso de confianza, terminó en este resultado... como era de esperar Riku tenía razón.

Si hubiera sido Riku entonces probablemente... no, definitivamente. Él habría sido capaz de evadir a Jibril y de evitar una batalla... puedo estar segura de eso.

¿Por qué había soltado la mano de Riku? Aunque Shuvi había decidido que ya no dudaría de él nunca más.

Ella le dijo que siempre permanecería a su lado. Ella no debió haberse alejado de Riku, ni por un segundo...

[135] En la traducción al inglés escribieron “una mitad y doce milímetros” pero en la novela está escrito “半径十二ミリ” y la traducción seria “un radio de 12 milímetros”.

[136] Ella dice “soumatou (走馬燈)” que significa linterna giratoria (lo cambie por “experiencia cercan a la muerte”). Está hablando de la sensación cuando el tiempo se ralentiza antes de un accidente o similares.

—“...Lo, siento... Riku... aun así, te dejé... la última mano... así que...”

Ella sabía que Riku definitivamente no estaría satisfecho (contento) con eso.

— Pero, ella también sabía que Riku no lo rechazaría.

A pesar del enorme dolor que él sentiría, aun así.

Él no lo rechazaría; Ella sabía muy bien que tanto le dolería eso, y aun así.

— Lo siento, Coron (Onee-chan^[137]), Shuvi... hasta el final...

— No pudo llegar a ser... "una esposa maravillosa", como verás...

— Aun, así...

—“...Riku... hey, Riku...”

Ella le habló a quien no estaba ahí, ella dijo el nombre de su marido.

Su capacidad para producir la voz se estropeó hace mucho. Ni siquiera se volvió un sonido.

No había forma de que ella pudiera hacer eso; Aun así, ella tenía que decir eso sin importar qué.

—“...Shuvi... finalmente... lo entendió... ¿ves?”

Shuvi recordó, que había una palabra que ella nunca había pronunciado.

—“...Shuvi... por haber conocido a Riku... fue realmente... feliz...”

Ahora... ya que ella finalmente, lo había entendido con claridad.

—“...La próxima vez... no me iré, nunca más...”

—“...Yo, realmente... te... amo -----.....”

■ ■ ■ ■ ■

Las montañas... e incluso el cielo se cubrieron por el polvo que fue esparcido por el 『Air Strike』, y que ahora finalmente había cesado (terminado).

—“¡...Jaa... jaa.....jaa...!”

[137] Estaba escrito en la parte del furigana, por eso lo escribí de esta forma.

Debido al uso excesivo de su poder, y la falta de Elementales le impidió mantener su forma natural... y su apariencia física se volvió como la de una niña pequeña.



Jibril contuvo la respiración y descendió, hacia el lugar donde su 『enemigo』 había perdido su forma y apariencia.

—“...Ah~... realmente... con esto no había ni siquiera un mérito (una razón) para hacer todo eso...”

— Para empezar, se trató de una batalla que inicio simplemente porque ella quería la cabeza de un Ex-Machina que tomaba acciones y decisiones por sí misma.

Debido a sus acciones únicas, su deseo de conseguir su cabeza había aumentado aún más... y el resultado fue, utilizar el 『Air Strike』.

Jibril fue atacada por un temblor cuyo significado era desconocido incluso para ella... sus instintos le dijeron que esa máquina era un 『enemigo』 que debía ser eliminado.

Pero, después de permanecer en calma, de mirar y analizar lo sucedido... ella reflexionó.

—“...No conseguí la cabeza, todas las partes fueron destruidas, y con esta forma (apariencia)...”

Al decir que, después de mirarse a sí misma con la apariencia de una niña pequeña, Jibril dejó escapar un largo suspiro.

—“Haa~... debo informarle esto a Azriel-senpai^[138], por lo menos que había una extraña Ex-Machina... estaría bien si ese cerebro musculoso con un jardín de flores en él, capté al menos la verdadera razón del porque usé el 『Air Strike』”

Pero, después de haberse mirado nuevamente a sí misma y ver que había vuelto a ser una niña pequeña, ella susurró con un dolor de cabeza.

—“Si me paro delante de senpai con esta apariencia... ella no me dejará... ¿verdad?”

La pequeña Flügel, comenzó a volar hacia el horizonte mientras agitaba sus alas con algo de dificultad.

— * Brillo débil *. Se fue sin haber notado, un anillo plateado muy pequeño que brillaba en el suelo...

■ ■ ■ ■ ■

El juego ha terminado, Shuvi está muerta.

[138] En la novela ligera el nombre está escrito como “アズリール” literalmente “Azurīru” y al parecer es el nombre de un arcángel llamado Azrael, también se le conoce con otros nombres como lo son Azrail, Ashriel, Azaril y Azriel, así que decidí cambiarlo por “Azriel” porque “Azrael” me recuerda mucho al maldito gato que salía en una caricatura llamada “los pitufos”.

Después de recibir el informe de los 『fantasmas』 y de haber actuado con firmeza, volver a su habitación era el límite.

Frente a él estaba la mesa vacía, movió las piezas solo a donde él y Shuvi habían jugado ajedrez muchas veces.

Al igual que en el muy, muy lejano pasado, justamente igual a cuando él era un niño. El juego que definitivamente no podría ganar...

Mientras movía las piezas miró hacia el asiento vacío en frente de él.

Incluso si se ponía en duda su cordura, no podía evitarlo si él podía verlo de nuevo... como era de esperar 『él』 estaba ahí justo como en el pasado.

Un chico joven con una sonrisa sin miedo... el único en que Shuvi dijo que creía, el dios de los juegos estaba ahí.

—“Hey... ¿por qué, no puedo ganar?, me pregunto...”

Mirando al joven chico que definitivamente no contestó, él continuó preguntando.

—“Pensé que esta vez yo definitivamente ganaría... junto con Shuvi... con todo el mundo, pensé que podría ganar.”

—【Regla 2】 A nadie se le permite morir.

—【Regla 6】 Cualquier acto que se oponga a lo anterior, será considerado como una derrota.

—“¿Por qué, no puedo ganar...? Me preguntooo...”

Eso es correcto, desde el momento en que Shuvi se opuso a las reglas este juego se había acabado... Una vez más, he perdido.

Más aún cuando Shuvi...

—¡¡Qué... me faltaba... dime...!! ¡¡¿Hey, estás ahí verdad?!?”

Riku le preguntó al vacío tan en serio, que si alguien estuviera observando ahí, seguramente no podría evitar pensar que Riku finalmente se había vuelto loco.

Gritó hacia el joven chico que estaba sentado frente a él... hacia el dios de los juegos.

El joven chico no respondió. Pero... se podía ver como borraba su sonrisa, y bajaba su cabeza.

—“Hey te lo ruego... ¿sólo una vez, no se me permitirá una victoria, ni siquiera una sola vez? entonces...”

—“¡¡¿ENTONCES POR QUÉ... ME DISTE (ALOS HUMANOS) UN 『CORAZÓN』 ?!!”

— El 『 corazón 』 que Shuvi anhelaba y que ella había obtenido.

Pero ahora, sin ser capaz de ver sentido alguno en eso, y con su cuerpo lastimado, Riku gritó.

— “¡No sé qué maldito dios creó a los humanos, pero! ¡¡¡Si fue para estar en este mundo sólo para perder, perder y seguir perdiendo para ser asesinado pacientemente y llorar sólo por perder de nuevo... entonces por qué demonios algo así como un 『 corazón 』 existe, respóndeme!!!”

Después de gritar como si se aferrara eso con un cuerpo tembloroso...

— “¡Hey, estás ahí ¿verdad?, no sé quién eres tú pero, por favor respóndeme... te lo ruego...!”

— No hubo una respuesta.

No parecía como si Riku esperara una respuesta hasta el final, pero su cuerpo ya estaba completamente maltratado desde el principio.

Mientras se relajaba, después de que sus gritos se dispersaran y de que su cuerpo cayera en el respaldo de una silla, él miro el mapa de las fuerzas.

— La situación se acomodó vagamente.

Hacer que todas las razas sean cautelosas entre sí, y crear el escenario del 『 camp Artosh 』 contra 『 el resto 』 fue un éxito.

Pero "originalmente como estaba planeado"... uno de ellos definitivamente, planeó un ataque preventivo.

— Si el plan es hecho primero por la 『 coalición 』 , eso sería un estancamiento (punto muerto) hasta que la 『 alianza de los Elfos 』 y la 『 alianza de los Enanos 』 encuentren un método para anular la 『 carta del triunfo 』 del otro, el 『 Aka-shi-anse 』 y el 『 Zuibaku 』 .

Incluso si se mantienen en observación durante mucho tiempo, dentro de diez años la colisión entera va a iniciar, y el camp Artosh seguramente perderá.

Y durante el regreso, esta vez serán los Elfos y los Enanos los que se disparen entre sí... hasta que esta o aquella^[139] perezca (pierda).

— Si el ataque preventivo proviene del bando de Artosh entonces, cómo sería (cómo sucedería).

Ahora el camp Artosh está en una posición ventajosa... porque ellos poseen el 『 Divine Strike (Ataque divino) 』 . Pero la 『 coalición 』 no tomará una formación que los haga parecer con un solo 『 Divine Strike 』 también. Y Artosh quien abusó de su poder, se debilitará temporalmente... y eso resultara con él usando el poder de Avant-Heim para la batalla. Eso es a lo que la 『 coalición 』 está apuntando.

[139] Riku está señalando en el mapa ambas coaliciones.

No importa que tan poderoso sea un fantasma, 『Aka-shi-anse』 es un asesino de fantasmas, y el 『Zuibaku』 es un asesino de dioses antiguos. Si el ataque preventivo proviene del camp Artosh, entonces no hay ninguna posibilidad de que Artosh gane.

— O por lo menos eso es lo que se le está haciendo creer a la 『coalición』, pero la realidad es diferente.

El 『Divine Strike』 de Artosh sólo es... una medida para incitar a todas las fuerzas a usar todo su poder de fuego.

Es por eso que el resultado es la destrucción mutua del camp Artosh y la 『coalición』.

En otras palabras no hay ninguna posibilidad de que una 『victoria』 emerja de los ataques preventivos del Artosh Camp.

A lo largo de... 『diez años』 ... la guerra se detendrá.

— 『Diez años』. Eso es correcto, solo 『diez años』.

Eso es por lo que los ciento setenta y siete 『fantasmas』 habían apostado todo, y abandonado todo, excepto sus vidas... y entonces.

Eso es lo que él ganó con la muerte de Shuvi, a lo mucho, incluso si lo miras a largo plazo, sólo son diez años de estancamiento.

Repentinamente, Riku sintió que había escuchado a alguien decir.

— Diez años de paz. ¿No es suficiente? O mejor dicho, lo hiciste muy bien?

—“.....”

— Con solo un cuerpo humano, contra un dios, le hiciste detener la guerra por diez años ¿sabes?

—“.....”

— ¿No es suficiente, no es más que suficiente? O mejor dicho, ya es más que suficiente ¿sabes?

— Creo que es digno de ser llamada una 『victoria』, tú...

—“¿...Te estás burlando de mí?”

¿Era la voz de alguien más, o su propia excusa?

No importa lo que sea, Riku gritó... con una voz que daba la impresión de que su garganta iba a explotar.

—“¡Arriesgué todo lo que tenían los humanos! ¡¡Perdí a Shuvi!! ¡¡¿Solamente para una paz insignificante que tendrá una duración de tan sólo diez años, y dices que merece ser llamada una victoria?!? ¡¿Y qué pasará después de eso?! ¡¡¡Será un mundo en el que vivamos con el temor a la muerte una vez más cada vez que estés medio dormido!!! ¡¡Eso ni siquiera se convertirá en un empate... la balanza no se emparejará ni siquiera un poco!!”

.....

La única respuesta fue el silencio, y el joven chico que vio hace un poco, ya no estaba allí...

—“...Jajá, yo, realmente no soy bueno, ¿verdad...?”

Ni Shuvi, ni Coron estaban a su lado, y el juego también, ya se había terminado.

Entonces... no hay necesidad de seguir actuando fuerte, ¿verdad?

Después sonrió amargamente y reconoció que... Aah es cierto, todo mi cuerpo me duele.

La piel contaminada con cadáveres Elementales, le ocasionó un dolor constante. Él no podía recordar cuando fue la última vez que pudo dormido profundamente. Incluso el simple hecho de beber agua le era suficiente para hacer que sintiera un ardor en la garganta. Su limitada visión también, si perdía su concentración él sentía que se cerraba eternamente de esa forma.

—Aah es verdad. Lo admito... una vez más... he perdido.

Hasta el final fue una vida en la que no he sido capaz de ganar ni siquiera una vez... ya estoy cansado de eso.

Si Shuvi estaba aquí, pensé que yo sería capaz de seguir viviendo incluso en un mundo así.

Al hablar con Shuvi, al ver su cara, al sostener sus manos; Incluso este dolor quedaba en el olvido.

—Repentinamente, él recordó las palabras de Shuvi.

『...No te dejaré, morir... Riku debe... vivir... hasta que, Shuvi muera...』

Aah es verdad. Si Shuvi murió entonces, ya está bien ¿verdad?

Simplemente apoyó su cuerpo en el respaldo de la silla, y liberando la fuerza de sus músculos y de esta manera... como si estuviera... durmiendo...

.....

—“『Willer (ten fe)^[140]』 Riku.”

Su conciencia caída fue traída de vuelta a este lugar, a lo largo de su alma que iba cayendo con ella.

[140] Está escrito como “シュピーラー” literalmente Shupiiraa, pero el kanji “意志者” se lee como “uno con voluntad”, que es Eine willen mit en alemán, así que lo escribí como Willer, que parecía más apropiado.

Él volteó lentamente hacia la voz que parecía mecánica, de alguna manera familiar... pero al mismo tiempo desconocida.

Una figura que lleva una túnica negra parecida a una sombra estaba de pie ahí; ¿Por dónde había entrado y desde cuándo estaba ahí?

—“¿...Quién eres tú?”

— Él no preguntó, ¿Qué eres?

Ni siquiera había una necesidad de preguntar. Lo que vio a través de los huecos de su túnica habló por sí mismo.

Un cuerpo hecho de máquinas... no era Shuvi... es un Ex-Machina.

—“...No tengo un nombre pero, dada la situación... me doy el nombre de 『Aintsihi (comandante de todas las unidades conectadas)』.”

¿Qué quieras negociar?... cuando Riku estaba a punto de hacer esa pregunta mientras era cauteloso...

—“He venido a cumplir con el legado, encomendado por el 『jugador (unidad de legado)』 Shuvi.”

Anticipando sus palabras, el hombre Ex-Machina... Aintsihi dijo eso, y le extendió su mano para entregarle algo.

Después de recibir lo que se le dio... Riku silenciosamente, se puso tenso.

Un pequeño anillo de plata. Sucio y desfigurado... pero indudablemente era el anillo de Shuvi...

—“...Willer Riku, todavía, aún no has perdido.”

—“¿...Qu-é?”

Riku se mantuvo en silencio, el hombre Ex-Machina... Aintsihi dijo con indiferencia.

—“...En las **【Reglas】** que 『Willer』 Riku ha desarrollado, no hay ninguna que mencione que la pérdida de una herramienta es inaceptable^[141].”

— Instantáneamente, Riku apretó su puño y como si quisiera golpear su cara, él dijo.

Mi esposa... Shuvi... dices que ella era una simple herramienta, tú realmente tienes agallas, eso me gusta.

¡¡Ya seas un Ex-Machina o lo que sea no me importa pero yo sólo...!!

[141] La traducción era “el factor de que la perdida de una herramienta no era aceptable, no está incluida”.

Mientras balanceaba su puño, lo apretaba con mucha fuerza pero... la sensación del anillo que estaba en su interior hizo que su cuerpo se congelara.

Aintsihi dijo, legado encomendado.

Después de confiarle el anillo a Riku, sus palabras fueron muy pocas.

— "Pensar así". Si pensaba así...

— "Si pienso así... el factor de haber perdido debido a la derrota de Shuvi, desaparecerá... ¿eso es lo que quieres decir?"

.....No me digas que^[142].

Riku dijo eso mientras miraba hacia arriba, Aintsihi respondió.

— "Mensaje grabado 『 * Comprobando * ... Riku... por el resto, cuento contigo... 』 ... fin."

— "¿...Eso es, todo?"

— ".....Así es."

Riku sonrió con amargura y miró hacia el otro lado, de nuevo vio la figura del chico en el asiento vacío.

La boca del joven chico se abrió — "El juego todavía no ha terminado." — él dijo eso.

— "Jaja... eso es cruel, Shuvi... esa jugada fue demasiado cruel..."

Riku dejó escapar una risa vacía que se elevaba hacia el cielo, como si tratara de soportar algo.

— Aah, como era de esperar, tener un 『 corazón 』 es muy desagradable, Shuvi.

Por qué tú, anhelaste tal cosa...

...Tú confiaste tal papel de entre todas las cosas a mí...

Esta debilidad casi era más evidente, pero Riku apenas logró aceptarlo.

Entonces, después de tomar el anillo... Riku volvió a quitar, el bloqueo que olvidó hace mucho.

Si este es el 『 legado 』 de Shuvi... el deseo del 『 corazón 』 de Shuvi, entonces...

Si Shuvi dijo eso, el único método que queda, para volver a estar de pie, entonces...

Como su marido, no puedo dejar de creer y de responder ¿verdad?, de acuerdo... incluso si es lo suficientemente doloroso como para querer colapsar.

— Shuvi me confió este deseo. Ella debió tener mucho odio a sí misma más que nadie.

[142] En la novela está escrito “ふざけんなよ” literalmente “fuzakennayo” y es una forma de decir “no me jodas” o “me estas jodiendo”, pero lo cambié.

Es por eso que me he atrevido a hacer... lo que Shuvi había planeado (romper el bloqueo).

Al final, sólo una vez más... lo abriré, con firmeza.

—, — * Clic *.

-----.....



Capítulo 5: $1 \div 0 = \text{Etereidad}$

—“Nyaha~ Jii-chan^[143] es una angustiada nya~♪”

Mientras se reía sin parar, la hermana mayor (antigua) de todas las Flügels... la primera unidad — Azriel volaba como si rebotara en el aire.

—“¡Jii-chan se irrita con facilidad~ nya... pero! ¡¡Eso también es muy lindo nyaa~♥!! Una pequeña Jii-chan también es muy linda nyaa~... aah... el hechizo de restauración es tan desagradable-nya.”

Azriel favoreció intencionadamente al número más remoto (última unidad)... Jibril, que actualmente es la hermana pequeña (joven).

Jibril era alguien cuyas acciones no podían ser entendidas, no tenía un rumbo, y era libremente desinhibida^[144], siempre salía sola, y volvía incluso después de haber sometido a un Dragonia.

Su objetivo y su razón, ambas eran muy erráticas, nadie podía suponerlos (predecirlos).

Pero, eso también era parte de la "imperfección" otorgada por el maestro, y como tal era especialmente adorable.

— Aunque, Jibril en cuestión consideró que era verdaderamente molesto.

Tomar el enorme poder que tienen las Flügels, para concentrarlo en un solo ataque para después liberarlo... ese era el 『Air Strike』 .

Después de que Jibril usara eso, y regresara a casa con la apariencia de una niña pequeña, Azriel no paraba de frotar las mejillas de Jibril por una semana entera.

Después de que finalmente se hartara, Jibril solicitó un hechizo de restauración... para recuperar su poder perdido, y actualmente está retirada de su cargo temporalmente^[145].

Honestamente, la recuperación natural... tardaría cincuenta años, pero Azriel incluso había pensado que sería mejor esperar...

.....

Después de regresar a la zona del trono, Azriel plegó (doble) sus alas, bajó su halo de luz, y lentamente se arrodilló.

[143] La abreviación del nombre de Jibril está escrito como “ジブちゃん” literalmente “Jibu-chan”, pero lo dejo como venía en la traducción al inglés.

[144] “Desinhibido” quiere decir que no le importa lo que opinen los demás.

[145] La traducción era “con sus funciones en espera”.

—“¿Cómo está la 『última unidad (Jibril)』 ?”

Quien se relajaba en el asiento supremo, era un hombre que exponía sus músculos robustos como rocas...

El más fuerte de los dioses, el dios de la guerra, el creador de las Flügels... el dios antiguo Artosh.

Con un enorme cuerpo de medidas superiores a la de un humano normal. Se le podía ver una barba negra tan dura como el acero, y se podían ver dieciocho alas en su espalda que daban la impresión de ser un manto. La miró con sus agudos ojos dorados que tenían unos rasgos profundamente tallados, sólo por el hecho de haber sido mirada hacia abajo con esos ojos dorados, Azriel sintió que su cerebro se había adormecido.

Pero, Azriel lo sabía. Incluso ante esa grandeza ella no podía dejar de tener fascinación y asombro.

Ella misma es un fragmento del creador, una simple gota en el vasto océano, nada más que una pequeña representación del gran poder de Artosh.

—“Ella se ocupó de una Ex-Machina durante una de sus expediciones en solitario, y debido al desgaste por el uso del 『Air Strike』 ella actualmente se encuentra bajo el efecto de un hechizo de restauración, mi Señor^[146]. ”

Azriel reverentemente hizo su reporte como si rezara, pero honestamente es una historia cuyo significado es completamente confuso.

Era sólo una chatarra metálica que deambulaba por los alrededores... era una basura que podría ser una monstruosidad si estaba en un grupo.

La única que había establecido que poner las manos sobre ellos era un tabú, fue la misma Azriel, pero eso no era porque sintiera que eran una amenaza.

Era sólo porque a ella le disgustaba extremadamente el hecho de que los poderes que les había otorgado su Señor, estaban siendo pesimamente imitados por los Ex-Machinas.

Si fueran con todas las Flügels, podrían aniquilar a ese montón de chatarras sin darles tiempo ni siquiera para tener alguna 『reacción』 .

—— Aunque, se suponía que era así

Ahí entraba el verdadero significado de Jibril... quien arrojó un 『Air Strike』 con mucha potencia en una de esas chatarras.

—“Ya veo. kuku^[147] ,ya veo...”

[146] En inglés es “my lord”.

[147] “kuku” normalmente lo utilizan los japoneses para las risas de los villanos (risa malévolas).

El Señor rió fuertemente como si supiera algo, pero Azriel no podía entender ese sentido divino.

El Señor no hablaba mucho. Por eso no podía entender el corazón del Señor.

— No, ella pensó eso y se sintió avergonzada de su propia arrogancia.

Eso fue el colmo de la falta de respeto, alguien como ella quería entender los pensamientos profundos del Señor, el corazón de un dios.

El Señor es el más fuerte. El Señor es el pináculo (último). El dios más fuerte, Artosh el dios de la guerra... el rey de reyes.

El más grande (fuerte)... el Señor que tiene el concepto de la 『 guerra 』 como sus raíces y que no tiene ningún enemigo que se le compare. Es porque él es el más fuerte y por lo tanto es el más poderoso.

Pero para Azriel, había pasado mucho tiempo desde que había visto al señor con esa mirada.

¿Cuántos miles, cuántas decenas de miles de años, estuvo triste el Señor, sentado sin hacer nada en su trono mientras sólo se apoyaba en su mejilla...?

Y ahora... él se ve tan alegre que cualquiera que esté a su lado podría notarlo con sólo mirarlo.

—“Está muy cerca... finalmente, el que será mi asesino finalmente ha aparecido.”

Al escuchar esas palabras, Azriel se quedó sin aliento, *no es posible*, ella respondió mientras encogía sus cejas.

—“En esta tierra, alguien que pueda igualarme no existe.”

Ante la melancolía del Señor, Azriel también sabía la razón de eso... el Señor es el dios de la guerra.

— La guerra es en otras palabras, matarse unos a otros.

Competir, luchar, matar y ser asesinado, arriesgando la vida a la muerte, puliendo la propia existencia y el alma de uno.

Esa confrontación que seguía en forma de ciclo, fue el concepto que dio origen al Señor, y esta es su 『 esencia 』 .

Es por eso que el Señor está presente en el campo de batalla, creando intenciones asesinas.

Odio, estar enojado, ser rebelde, arriesgando su vida efímera, hasta el límite de la sabiduría, y desafiarlo estúpidamente.

Todo eso... es exactamente la causa del porque será pisoteado con un poder abrumador... que es, por lo tanto, el 『más fuerte』.

Él es el que propaga las armas en el mundo, y quien representa el poder y la ley. La definición de lo más fuerte, eso es lo que es el Señor.

Pero... una masacre unilateral... no puede ser llamada una 『guerra』.

Es por eso que... el Señor se hundió en el aburrimiento eterno.

—“¿El más fuerte desafiado por nadie... qué sentido habría en eso?”

E instantáneamente, el Señor borró su sonrisa y bajó su mirada hacia los estratos inferiores con un resplandor frío... fue en ese momento.

■ ■ ■ ■ ■

【Todos los 『Kämpfers (unidades de combate)』, 『Himea-Pocrifen (pseudoepígrafo: Air Strike)』...
【Lossen】...】

Fue justo por detrás del Fantasma Avant-Heim que flotaba en el cielo.

【Objetivo — corrigiendo desviaciones — fijo..... no mates ¿entendido?】

【Jawohl^[148]】

Inmediatamente después, una volea^[149] histórica que afectó el destino de la estrella... más de mil doscientos 『Air Strikes』 fueron disparados.

Y... la 『coalición』 que estaba "por detrás" de Avant-Heim, fue bombardeada.

■ ■ ■ ■ ■

—— Abruptamente... ante el destello de luz que quemaba el cielo y la tierra, Azriel gritó.

—“¡¿Q-Q-Qué -nyaaa?! ¡¿En este momento, alguien disparó un 『Air Strike』 -nya?!”

—“¡N-No está claro! Tampoco hay respuesta desde el interior de Avant-Heim...”

Las Flügels que estaban en la zona del trono estaban preocupadas, y se movían de una manera confusa.

[148] “Jawohl”, es una palabra escrita en alemán y significa “entendido” o “afirmativo”.

[149] Golpe dado a algo que está en el aire antes de que toque al suelo.

Uno desplegaría magia de búsqueda; Uno utilizaría el salto (teleportación espacial) y volaría hacia el cielo del exterior.

En medio de ese caos, Azriel repentinamente, recordó las palabras de Jibril.

Actuaba sola, hizo movimientos extraños, e incluso hizo que Jibril usara el 『Air Strike』 ...

—“...Ex-Machina... actuar como simios^[150] es su basura de habilidad especial...”

Que provocaran esas acciones. Será visto como un ataque preventivo de nuestra parte... una completa colisión.

—“¡¡Nyaha~, realmente están subestimándonos-nyaa, montón de chatarras...!!”

Azriel que entendió la situación, dejó salir una sonrisa siniestra, y dio instrucciones en sucesión rápida.

—“Rafiel-chan, con un grupo de nueve alas (Flügels), intercepta cualquier aeronave que parezca que puede disparar el 『Zuibaku』 de los Enanos, sin dejar que ni uno solo escape-nya. Sarakiel-chan traerá a todas las alas entre diez y dieciocho y vayan por los Elfos lo más rápido...”

—“¡¡Ku... kuku... kujajajaja!!”

Con esa voz, al mismo tiempo que resonó una risa increíblemente fuerte, haciendo eco al mismo tiempo. Todas las Flügels se detuvieron en sus lugares.

—“¡¡Jajaja!! Ya veo, “tú” eres el que será mi asesino. ¡¡Fue inesperadamente rápido jajaja!!”

Hacia el Señor que seguía riendo y que incluso hacía temblar al Fantasma Avant-Heim, Azriel dijo completamente temerosa.

—“C-Con todo respeto, pero no hay forma de que esos simples Ex-Machinas puedan matar al Señor...”

Pero como era de esperar, justo como siempre el Señor... no hablaba mucho.

Era la intuición de un dios, o era la jurisdicción del dios de la guerra, él habló como si... no, como un hecho de que él lo sabía todo.

—“¿Ex-Machinas?, ¿“De qué estás hablando”?”

Con esas sencillas palabras cortó los pensamientos de Azriel, y el Señor rió.

O tal vez era que sólo él lo sabía, como si le diera la bienvenida a algo que él había esperado por mucho... miró hacia el horizonte.

[150] Se refiere a los comportamientos extraños.

—“De hecho tiene sentido que él que se oponga a mí que soy el más fuerte, sea el más débil...
¿No es así, “lobo”^[151]?”

Eso es correcto... después de haber dicho esas palabras, el Señor levantó su brazo derecho.

Con sólo eso... solamente con eso el Fantasma Avant-Heim tembló, el espacio, y el tiempo crepitaron.

De entre las Flügels alineadas (presentes) en ese lugar, una pequeña voz surgió como un grito.

El Señor, ha dicho.

—“Todas las manos... a sus posiciones.”

Esas pocas palabras habían borrado las instrucciones de Azriel, sólo significaba una sola cosa.

— El dios de la guerra, el dios más fuerte, el rey rodeado por todos y cada uno de los reyes, todo el poder... del Señor.

Eso reunía los 『Air Strike』 de todos los fragmentos que eran las Flügels, los agruparía todos para luego liberarlo, un ataque sin igual y dirigido a los ataques absolutamente innovadores.

— 『Divine Strike (Ataque divino)』 .

—“¡¿C-Con todo respeto mi Señor, ese puñado de juguetes seguramente apunta a esto-nya?”

Hacer que dispare el 『Divine Strike』 debido a la lucha contra la coalición, e imitarlo y replicarlo seguramente son los objetivos de los Ex-Machinas.

Hacia Azriel que apeló de esa forma a su Señor, habló con una arrogancia que sólo se le permitía a él.

—“¿Y qué ocurre con eso?”

Al ver su par de ojos dorados feroces llenos de expectación, Azriel se levantó como si hubiera sido alcanzada por un rayo.

El Señor es el dios (rey) más fuerte, y nosotras somos sus subordinadas.

El Señor es absoluto. El Señor es el más fuerte. El fuerte es en otras palabras el Señor, y el débil es en otras palabras... todos los demás aparte del Señor.

Si los planes que emplean los débiles vienen con trucos baratos (trampas), ¿qué debemos hacer por el fuerte, por el rey, por el dios, por el Señor...?

Sintiéndose avergonzada de sí misma por haber olvidado eso por un momento, Azriel gritó.

[151] En el capítulo 3 hay una parte en la que Riku menciona “Un lobo que habla sobre inducir la situación de la guerra”.

—“¡Todas las Flügels... preparen el 『 Divine Strike 』 , denle todo a Artosh-sama-nya!”

Hace unos momentos al igual que Azriel, había muchas Flügels que dudaron en actuar debido a la habilidad de imitación de los Ex-Machinas...

El Señor no habla. Pero la intención divina en esa feroz sonrisa, fue revelada por medio de Azriel.

—“¡El Señor es el más fuerte... no existe nadie que se le compare en los cielos y la tierra!
¡¡Entonces!! ¡¡Frente a los trucos baratos y los planes estúpidos utilizados por los débiles!!, ¡¡¿Qué hay que temer?!!, ¡¡¿Qué hay que vacilar?!!, ¡¡¿Qué hay que dudar-nya?!!”

Reaccionando a las palabras de Azriel, las Flügels se agruparon y expandieron sus alas.



—“¡Regocijen el odio, devoren la ira, permitan la rebelión! ¡El que ama esa locura es el Señor, el Señor que creó a las Flügels... el único rey, la encarnación del más fuerte, ofrezcan sus alas para la decisión del Señor, y aquello se demostrará-nya!”

Para demostrarles a aquellos ignorantes que no saben lo que es el Señor, Azriel grito...

—“¡¡Mientras él lo deseé... solo pisoteará todo, eso es lo que significa ser 『el fuerte』 !!”

Mientras las Flügels liberaban todo el poder que poseían, el Señor profundizó su sonrisa.

Y luego anunció, con una voz silenciosa que hizo temblar los cielos y la tierra.

—“Manojo de pececillos^[152] (Ex-Machinas, Elfos, Enanos y Dragonias), manojo de tontos que se declaran a sí mismos como dioses frente a mí... no hay excusa.”

No importa lo que pueda ser, al final todos ellos no son más que pequeños peces.

Todas las cosas del universo, todo lo que está en los cielos o en la tierra, cuando se enfrentaban a un poder que destruye todo sin excepción, todo eso se volverá cenizas.

— Esa fue la decisión de Artosh el dios de la guerra, el más fuerte y el rey (dios) del mundo.

Todas las Flügels, entregaban todos sus Elementales (poder) concentrándolo en el 『Air Strike』 que se formaba en la mano levantada del Señor.

Pero como era de esperar, Azriel no podía entender el corazón del Señor.

Mientras las leyes del universo se lamentaban, y el orden de las estrellas se distorsionaba con ese brazo en su centro...

—“Estoy cansado de esperarte, mi “enemigo natural^[153]”.”

Ella seguramente lo escuchó, el pequeño susurro del Señor, pero el significado incluso ahora...

—“Si ser abatido por el débil es el destino del fuerte entonces, seguramente mi 『esencia』 es de las más fuertes ¿verdad?”

El poder se manifestará, el método se revelará, y el más fuerte se definirá.

[152] La traducción era “alevines”, son unos peces muy pequeños, por esa razón lo escribí de esta forma.

[153] Se usa el término “enemigo natural” para describir a un depredador, ya que un depredador ataca a su presa mientras esta aún está viva.

En el brazo derecho del Señor, un 『 poder (ley) 』 contra el que nadie en este mundo podría hacer nada al respecto, estaba siendo acumulando.

Sin ni siquiera tener que levantarse del trono, como era de esperar apoyaba su mejilla en su brazo izquierdo, y su feroz sonrisa se derrumbó.

Él expandió sus alas blancas de luz fuertemente deslumbrante, y junto con una alegría que llenaba su pecho, el Señor... dijo.

—“De cualquier forma... hoy concluirá, y sabré mi eterna pregunta (respuesta).”

■ ■ ■ ■ ■

Hace unos minutos Shinku Nilvalen se regañó a sí misma por haber expresado satisfacción por un instante.

Ante la vista que hay frente a sus ojos, antes de que la tormenta inminente le pusiera fin al mundo, una "pregunta que no debía ser pensada" nació en su mente.

—“¿...Exactamente... qué, demonios, es un dios antiguo...? -----

La flota de la coalición desplegada en los alrededores de Artosh (su base), fue repentinamente bombardeada con 『 Air Strikes 』 .

Shinku, instantáneamente se dio cuenta de que eso no era un ataque de los Flügels, y dio órdenes correspondientes a la alianza de los Elfos.

Claramente... la reacción estuvo mal. Y eso era porque incluso con todos los 『 Air Strikes 』 disparados, ahí "no hubieron muertes".

Y sobre todo porque no tenía "ningún sentido" que el camp Artosh los bombardeara con 『 Air Strikes 』 . Si fueran a disparar algo, entonces sería el 『 Divine Strike 』 ... el oponente también debía saber de antemano que algo como eso no sería un ataque efectivo para atacar a la 『 coalición 』 .

Así que ella fue capaz de entenderlo... Shinku lo supo por el 『 fantasma 』 que la visitó hace unos días, de que eso se trataría de un ataque falso por el bien de que pudieran hacer un ataque sorpresa contra el dios de la guerra, bajo el engaño de un ataque preventivo por parte del camp Artosh, con el fin de concederle el tiempo suficiente a "este bando (la coalición)" para hacer un ataque preventivo con su mayor potencia de fuego.

Shinku rápidamente ordenó a toda la armada de la alianza de los Elfos que empezaran a desplegar la magia de todas las balas de 『 Aka-shi-anse 』 . De los dieciocho disparos, la mitad de ellos se

dirigirían hacia Artosh... y el resto seguirían su rumbo por el bien de acabar inmediatamente con la flota de la alianza de los Enanos.

Y entonces, ella recibió el informe de que el despliegue de la magia estaba casi lista... fue en ese momento.

— Desde Avant-Heim, la representación del poder que fluía fuera de él y que no se limitó a ser solo aberrante...

— Eso era exactamente "un poder fuera de la lógica"... la destructiva luz divina que les hacía sentir que los cielos la tierra y se encogían.

Incluso Shinku que era una Octo-Caster, no podía entender ni mucho menos imaginar un poder fuera de la lógica... ella intuitivamente ordenó.

A toda la coalición entera... incluyendo a la alianza de los Enanos que eran sus enemigos imaginarios, el tener que compartir toda la información de sus flotas.

Aunque cada raza y cada flota, utilizaban sus propios métodos de observación y medición para entender la situación... el informe era siempre el mismo por parte de todos.

Todos los informes decían que era... 『imposible de medir (comprender)』.

Del mismo modo los dioses antiguos del lado de la 『coalición』 ... Cainasu el dios del bosque, incluso Ookein el dios de la forja, ambos se mantuvieron en silencio.

La fuerza del poder que estremecía a las estrellas. Todo eso se dirigía hacia ellos, finalmente todos lo entendieron al mismo tiempo.

— El 『Divine Strike』 ... ese poder, nadie podía entenderlo en lo absoluto.

La 『coalición』 compartió el mismo punto de vista y rápidamente decidieron bombardear al Fantasma Avant-Heim con toda su potencia de fuego.

Frente a eso, la rivalidad entre ambas alianzas era algo secundario o inclusive algo terciario... era un poder incuestionable que tenía a todos convencidos de que eso era algo así.

Y luego... casi como si dijeran que, estaban "esperando eso..."

El dios de la guerra lanzó un ataque único e incomparable... llamado 『Divine Strike』 .

Era la carta del triunfo de la raza que destacaba en la masacre, un poder que quemaba todo un continente

Incluso después de que sean impactados todos al mismo tiempo por el 『Divine Strike』 lanzado, no serían capaces de contrarrestar ese poder que se arremolinaba.

El poder nacido de una lógica externa, brillaba fuertemente. La violenta destrucción, incluso ahora aniquilaba los cielos y la tierra.

『Aka-shi-anse』... era un hechizo que hacía que el cuerpo de un Fantasma se auto-destruyera, y liberaba su poder por la fuerza. O algo mejor que esa característica, es un poder que podría destruir a múltiples Fantasmas con un solo ataque. Todas las balas que los Elfos podían utilizar... los dieciocho disparos, todos fueron disparados. Sumado a eso, todas las balas del 『Zuibaku』 de los Enanos que rivalizaban directamente con las de 『Aka-shi-anse』... doce disparos. Además de eso, ocho Dragonias que obedecían el trato, ofrecieron sus vidas y añadieron ocho 『rugidos distantes』...

—“Aun así no se detiene... ¡¿Exactamente qué es un dios antiguo?!?”

El dios antiguo Artosh... ya veo, ese poder es, sin duda alguna la hazaña de un dios.

Pero si tú dices que la creadora de 『Aka-shi-anse』, los Elfos... el trabajo de ciento ochenta Hexa-Casters bajo la protección divina del dios antiguo Cainasu, y pensar que eso también es la misma hazaña de un dios... esa es la diferencia entre el cielo y la tierra.

A través de la vista que hay ante sus ojos que se rompieron incluso como las estrellas, Shinku escuchó la respuesta de Artosh.

— **Conozcan su lugar montón de basuras. Luchen. Tambaléense.**

— **Aprendan durante su final que los gusanos se arrastran por el suelo y que no importa que tanto se acumulen, no podrán llegar a los cielos.**

...Después de controlarse y mantenerse en su razón que incluso ahora parecía desvanecerse, Shinku apretó sus dientes y pensó.

Hay una forma de compensar todo ese poder; Incluso tratar de entenderlo es imposible. Reconócelo. Esta es la realidad.

¿Entonces, este poder que está arremolinándose... después de esto, qué sucederá?

El vértice de un poder de diferentes dimensiones. Incluso la brisa que producía, era un poder que incluso desintegraría a alguien que poseyera la conexión nerviosa de la galería Elemental... un poder que no podía ser alcanzado por la compresión, basándose en la ley del flujo de energía, el resultado sería sólo uno.

El vértice eventualmente convergerá, se difundirá e irradiará... "hacia todas las direcciones".

—“¡Avisen a toda la armada! ¡¡Todos los hechiceros todas las manos... desplieguen 『 Kuurianse (cuarta protección divina) 』 !! ¡¡Dense prisa!!”

Una protesta surgió ante la orden de Shinku, pero ella sabía... que eso sería inútil.

Veinticinco años antes, el hechizo defensivo (Kuurianse) desplegado por tres mil Elfos ni siquiera bloqueo el 『 Air Strike 』 de un solo Flügel.

Después de recibir la señal Shinku elevaría la defensa... no, 『 Kuurianse 』 era un hechizo de protección.

Si el hechizo desplegado era la misma protección divina del dios antiguo Cainasu entonces, ahora bloquearía un 『 Air Strike 』 .

Ella estaba orgullosa de esa certeza. Pero... sonrió amargamente mientras miraba el vórtice que se veía ante sus ojos.

—“*Contra eso, por lo menos tendrá la fuerza de una sola hoja de papel, incluso eso es dudoso...*”

La convergencia de ese poder, la zona de afectación de la difusión y la irradiación es... imposible de medir.

Pero si se toma en cuenta que el rango de alcance de un disparo de 『 Aka-shi-anse 』 era enorme, entonces, hasta cierto punto se podía imaginar.

Si tú estimación es extremadamente optimista, el alcance sería más de la mitad de este continente. Todo lo que esté en ese rango, morirá.

Este territorio en el que casi todas las razas están reunidas... con la posible excepción de Artosh, probablemente todo va a ser erradicado.

—“... 『 Gran Guerra 』 ... 『 Estrella Grial 』 ... 『 dios antiguo 』 ... 『 esencia 』 ...”

— “No dudes”, “no pienses”... eso es correcto, los pensamientos que habían quedado en algún lado subconscientemente, se desvanecieron ante la desoladora visión que anunció el fin del mundo.

El dios antiguo Cainasu... el creador de los Elfos, el dios del bosque... el concepto de la “naturaleza”.

Dioses antiguos... oraciones, deseos, son la 『 esencia (concepto) 』 que cumple la “condición de activación (existencia)”... en pocas palabras es el concepto que obtuvo de “mí”.

—“*¿El concepto que obtuvo de mí...?, ¿Eso es realmente un Dios?, Por la 『 Esencia 』 ...?*”

Exactamente qué es eso... ella continuó pensando así, pero...

—“*¿... Eh?*”

La violenta tormenta de extinción que anunciaba el fin del mundo fue... abruptamente, desviada.

La tela que bailaba en medio del aire la envolvió alrededor y como si la estuviera arrastrado, fluía en dirección hacia el suroeste.

Dividió el continente, y mientras todos estaban atónitos al ver que el poder que estaba fuera de la lógica estaba 『 siendo acribillado 』 , sólo Shinku siguió la ruta del ataque desviado.

La Octo-Caster, lo que ella vio después de haberse desplegado al mismo tiempo en el lejano horizonte eran...

—“¿...Ex-Machinas...? ¿Por qué...?”

Y luego, el destino de la luz que iba a acabar con el mundo, dividió el continente como si fuera una cortina...

Miles de Ex-Machinas fueron engullidos por ella y desaparecieron allí... Shinku Nilvalen, ciertamente vio eso.

En un momento... el pensamiento que cruzó su mente fue... *Impossible*.

Impossible impossible impossible... por haber hecho un uso total de muchos hechizos complejos que quemaron los nervios de conexión de la galería Elemental.

Shinku buscó a alguien en específico, y entonces finalmente... ella encontró dos figuras.

Eso significa que... en otras palabras. Hasta el final, eso fue "tal y como estaba planeado"...

Ella murmuró, hacia la existencia que había hecho que se moviera, con una sonrisa violenta que revelaba sus intenciones asesinas. Ya que la patata que tengo me está dando problemas.

—“¿...Así que eras tú~... quien era 『 fantasma-san 』 ¿verdad~... lobo-san?”

■ ■ ■ ■ ■

La vista que se parecía ser el colapso de los cielos y la tierra se podía apreciar en el horizonte

—“Reporte de 『 Zweihen (unidad de examinación) 』 ... la producción del diseño (plan) tuvo éxito con el <> de la potencia... sincronizando ahora.”

Una máquina femenina de los Ex-Machinas... le dijo eso a Riku, y levantó su brazo.

—“【Lossen】... Org. 0000... 『Stale-Mate (Verdadera epigrafía: Star-Killer)^[154]』... se te confía a ti.”

—— La cosa que apareció de la nada, era un arma que estaba clavada en el suelo, con el aspecto de una pequeña torre.

El violento vórtice que parecía llevar al mundo a su final, y que había sido visto hace unos momentos.

El vórtice llamado... toda la energía colisionada del 『Divine Strike』, 『Aka-shi-anse』, 『Zuibaku』 y el 『rugido distante』.

Esa cosa (arma) recreará "más de una séptima parte" de eso... si Riku estaba solo... no, sin importar el número de humanos que estuvieran con él, aun así no sería capaz de sostenerlo, eso tenía muchas veces su propio tamaño. Era demasiado grande como para ser llamada un arma... eso más bien parecía una especie de 『batería (batería de artillería)^[155]』.

La boca del cañón perforó el suelo, y el 『arma』 que estaba de pie por sí sola, estaba esperando silenciosamente a que su gatillo fuera presionado.

En otras palabras... cuando le den la 『señal』... Riku presionaría del gatillo.

La Ex-Machina miró hacia Riku, sus ojos al igual que en el pasado no reflejaban nada, simplemente no decían nada y mucho menos expresaban algo.

—“【Informe】 Una vez cumplido esto^[156], entonces esta máquina también se dirigirá al frente de batalla...”

La Ex-Machina había dicho eso y estaba a punto de irse, pero fue detenida por una pregunta de Riku.

—“¿Con eso justo ahora... por el bien de construir esto, cuántas herramientas (Ex-Machinas) se han... estropeado?”

—“【Respuesta】 De los once 『clústers』 que se desplegaron, sólo quedan cinco unidades, así que cuatro mil ochocientas dos máquinas fueron aniquiladas.”

—“...Cinco unidades restantes eh.”

—“【Afirmación】 ¿Hay alguna otra pregunta?”

[154] Vayamos por puntos: En primer lugar “Stale-Mate” en el ajedrez es un momento en que el jugador al que le toca mover una pieza no tiene ninguna jugada posible para hacer, pero su rey tampoco quedaría en jaque, por lo cual se declara como un punto muerto (empate). “Star-Killer (asesino de estrellas)” es un ataque propio de los Ex-Machinas por eso se usa el término “verdadera epigraffía”.

[155] La traducción era “pila”. Es el arma de Shuvi (la de color rojo) pero mucho más grande.

[156] La traducción era “Con esto”.

—“Es más una confirmación que una pregunta pero... tengo que esperar hasta que tus muchachos eliminan la 『 esencia 』 de Artosh, después de eso tengo que tirar del gatillo de esta cosa, para perforar el núcleo de la estrella... y entonces la 『 Estrella Grial 』 se manifestará... ¿eso es todo?”

— “【Afirmación】 Artosh también, nadie morirá. No entrará en conflicto con las 【Reglas】.”

Cerrando sus ojos que eran como la oscuridad, Riku apretó el anillo que Shuvi le confió y recordó.

— Qué, es fácil, decirlo...

■ ■ ■ ■ ■

—“Informando con franqueza... hubo un error en los cálculos de el 『 jugador (unidad de legado) 』 Shuvi.

El Ex-Machina que se llamó a si mismo 『 Aintsihi 』 habló dentro del escondite de Riku, lo que le dijo fue...

Incluso con treinta y dos 『 Eenswegs 』 alineados "convergirlo" será... imposible.

—“Para inducir el descenso de los ataques de todas las armadas con 『 Eenswegs 』 , no logrará eso por la diferencia de "10^609 milisegundos", el poder colisionará y se arremolinará. Para otorgarle una directividad y hacerla converger después de que ocurra eso será... imposible.”

Lo que surgió en el plan de Shuvi fue un "error" muy minúsculo incluso para el silencio del Nirvana.

Esa... fue la conclusión dada por el Ex-Machina que habían hecho los cálculos junto con múltiples clústers.

Ante esas palabras, Riku ocultó sus ojos mientras sonreía amargamente. Así que si incluso todo salía bien... aun así ellos habrían fallado.

Pero... a pesar del estado de ánimo de Riku, Aintsihi continuó.

—“Con los treinta y dos 『 Eenswegs 』 colocados por el 『 jugador (unidad de legado) 』 ... es posible 『 desviar 』 eso.”

—“¿...Y que hay con eso?”

—“Originalmente, el poder arremolinado chocaría y convergería, y después se difundiría en todas las direcciones. Pero ya que los treinta y dos 『 Eenswegs 』 que trató de establecer se detuvieron en los veinticuatro... hay una brecha en dirección al suroeste.”

— En otras palabras, Riku respondió, interpretando lo siguiente.

—“Para hacer que todo el poder que choque, no vaya hacia abajo... pero es posible desviarlo hacia el suroeste”

Haciéndole un guiño... Aintsihi continuó.

—“Acompañando y compartiendo la información...”

Eso era estrictamente igual que una herramienta.

Sólo como una herramienta.

—“Primero, los Ex-Machinas poseen 『 Himea-Pocrifén (pseudoepígrafo: Air Strike) 』 ... es un armamento que imita el 『 Air Strike 』 .”

Eso no es más que la información que consiguió el espectador (Ex-Machina).

—“Segundo, esto es algo que el 『 jugador (unidad de legado) 』 también entendió pero, si la estrella es perforada y el poder es liberado entonces la 『 Estrella Grial 』 se materializará, pero con una probabilidad del 52%... de que aparezca en las manos de Artosh (dios de la guerra). Solo porque él posee una gran cantidad de esa 『 esencia 』 .”

Después de haber dicho esto, Riku una vez más pensó —“*¿Exactamente, qué es, la 『 esencia 』 ?*

Pero Aintsihi apartó su mirada de Riku, y continuó.

—“Usando lo anterior como una base, 『 Willer (uno con voluntad) 』 . Corrige la estrategia... y da la orden.”

Eso es correcto, ellos son máquinas. Ellos sólo son herramientas. Darles órdenes... darles decisiones... es la voluntad de Riku (el usuario).

—“Entonces, es algo simple de decir. Vamos a fingir el ataque preventivo del camp Artosh.”

Interrumpiendo sus pensamientos, y mirando el mapa estratégico con sus ojos que no reflejaban luz, Riku continuó.

Completamente... indiferente, calmado, frío, y calculador

—“Disparen 『 Air Strikes 』 a la coalición que estará por detrás de Avant-Heim sin matar a nadie. Sólo con eso haremos que el Elfo (Shinku Nilvalen) se mueva... después de que hagan que toda la potencia de fuego colisione por sí mismos. Después lo desviarán hacia el suroeste, esto...”

La mano que alineaba las piezas sobre el tablero de juego (mapa) parecía a punto de detenerse momentáneamente... pero, continuó.

—“Imitar y replicar el armamento que convergerá... si son los Ex-Machinas entonces se puede hacer ¿verdad?”

—“Afirmación. De los treinta y dos 『clústers』, si once se encargan de eso, en el peor de los casos será posible replicar el 70%.”

—— Poniendo su mano en su pecho como si estuviera tratando de agarrar la llave que le hizo oír un sonido de trituración, Riku continuó.

—“¿Y eso, sería suficiente para perforar el núcleo de la estrella y materializar la 『Estrella Grial』?”

—“Afirmación. Cuatro mil ochocientos siete máquinas se perderán, el núcleo será perforado si disparas después de que converja la séptima parte, como resultado hará que se derrumbe la fuente del flujo de energía de los circuitos Elementales... y luego ocurrirá el flujo que alcanzará los valores necesarios para materializar la 『Estrella Grial』.”

—— En pocas palabras, era para que Riku viera cómo iban a morir, casi cinco mil personas... los hermanos de Shuvi... su esposa...

Como para quitarse ese pensamiento que cruzó por su mente, Riku dijo una vez más como si algo se formara alrededor de su pecho.

—— Colocó la 『llave』. Y luego dijo como si se lo digiera a sí mismo.

—“La pérdida de una herramienta no está incluida en las 【reglas】... es exactamente como si perdiera un brazo.”

—“Afirmativo”

—— Y luego, Riku hizo una última pregunta.

—“¿Es posible neutralizar a Artosh sin matarlo con los veintiún 『clústers』 restantes?”

—“Afirmación”

.....

—“El 『Divine Strike』 sólo es un ataque que agrupa el poder de Artosh y los 『Air Strikes』 de todas las Flügels. Las Flügels quedarán incapacitadas (cansadas) y Artosh también se debilitará. Vamos a utilizar esa oportunidad para "despegar (eliminar)"... la 『esencia』 de Artosh.”

—“.....”

—“Después de que su esencia es despegada, un dios antiguo probablemente se "inhabilita" por cien años. Después de eso si la fuente del flujo de energía de las galerías Elementales se

perfora... ciertamente la 『 Estrella Grial 』 seguramente se materializará en las manos de 『 Willer (uno con voluntad) 』 .”

Al escuchar esas palabras, Riku ocultó su cara y sonrió amargamente... *este tipo, realmente es torpe ¿verdad?*

Casi, como ella (Shuvi).

Si vas a pretender ser una máquina (herramienta) sin corazón entonces... cuida tus palabras que ciertamente, probablemente, seguramente, y sin duda alguna, no son iguales a las de una maquina (Ex-Machina) en lo absoluto.

—“Somos máquinas sin corazón, sólo herramientas, así que las órdenes serán fielmente obedecidas y ejecutadas.”

Y luego, como ese dialogo fundamental que escuchó... Riku ocultó sus ojos.

—“Cuando veas "la luz despegada de la esencia" de Artosh simplemente aprieta el gatillo sin dudar y obtén la 『 Estrella Grial 』 .”

— Una máquina, ya sabes... cuando dice una mentira, no aparta los ojos...

■ ■ ■ ■ ■

La chica Ex-Machina hizo una reverencia ante Riku, quien terminó de recordar, y dijo.

—“【Informe】 Bien entonces, yo... esta máquina también se dirigirá al frente de batalla.
『 Willer 』 Riku...”

— Y hasta el final, esos tipos que se autoproclamaban a sí mismos como máquinas, como simples herramientas.

Dejaron salir una frase que ni siquiera habían notado que no estaban acostumbrados a utilizar.

—“...Yo rezo, por tu fortuna (buena suerte)...”

Y luego saltó muy lejos.

■ ■ ■ ■ ■

De 【 Aintsihi (comandante de todas las unidades) 】 para...

【Julius / Karfma / Luis / Marta / Nolto / Otto / Econ / Paula / Cuvre / Rihalat / Samuel / Shulle / Estze / Theodor / Ullhyi / Yuber / Vil / Viem / Ikusati / Épsilon / Tzaharia, a los restantes (sobrevivientes) de 『 todos los clústers 』 las nueve mil ciento setenta y siete máquinas.】

【...Befehl ist nun Ein^[157]. Apostar el alma que nos fue otorgada por el jugador (unidad de legado) Shuvi, vamos a ayudar a Willer Riku... específicamente. A retirar la 『 esencia 』 del dios antiguo Artosh. Ignoren el daño de una aniquilación total pero sin lograr el suicidio... incidentalmente voy a terminar esta orden añadiendo un comentario que es inapropiado para un Ex-Machina.】

【 Vivimos sin vida, íbamos (caminábamos) sin vida... partiremos con vida... Aus.】

【 【 ¡¡JAWOHL.....!! 】 】

Aintsihi gritó de una forma inadecuada para un Ex-Machina y después de eso, se disculpó por haberle 『 mentido 』 a Riku.

Perdóname Willer. Tener a las Flügels, Avant-Heim (fantasma) y a un dios antiguo como oponentes después del 『 Divine Strike 』 .

Para quitar la 『 esencia 』 de Artosh sin matar a nadie es imposible... incluso subyugarlos (someterlos) parece ser extremadamente difícil.

Por favor... deseo que pienses de esta forma. Las herramientas sin corazón se salieron de control por sí mismas.

—“¡Todas las máquinas, tienen autorización para el uso de los armamentos, las restricciones están eliminadas...!”

【 【 ¡¡¡... 【Lossen】 ... 『 Einde-Pocrifén (pseudoepígrafo: rugido del verdadero dragón)...!!! 】 】 .

■ ■ ■ ■ ■

—“¡¡...No, nos subestimen-nya... chatarrasssss!!”

Avanzando por el pasaje del trono de Artosh hasta la base de los prisioneros, Azriel gritó.

Las innumerables espadas de luz que liberó con la poca cantidad de poder que le quedaba, dejaba teñido el cielo rojo con un color blanco, alcanzando a muchos enemigos.

[157] Es una palabra escrita en alemán y significa “Hay solamente una orden”.

Apenas se podían ver, a los múltiples Ex-Machinas que liberaban una luz azul y explotaban.

— Con el 『 Divine Strike 』 ... a plena potencia.

Sufrían las consecuencias posteriores. Casi todas las Flügels habían perdido su poder, e incluso había algunas que ni siquiera podían moverse en lo absoluto.

Como si apuntaran a eso... no, con algo que definitivamente apuntaba a eso.

Una legión de máquinas apareció alrededor, aparentemente parecían cubrir completamente el cielo.

Lo que se aproximaba era un ejército entero, que con sólo una cuarta parte de su poder, habían asesinado a Aranreiv, uno de los 【reyes】 de los Dragonias.

Quienes todavía tenían una pequeña cantidad de energía de entre todas las unidades eran, Azriel y una pequeña parte de las Flügels.

Y los ataques de Avant-Heim, los fueron recibiendo y fusilando pero... sus ataques tenían un cierto límite.

La artillería antiaérea estaba derribando continuamente a los Ex-Machinas.

Pero, la legión de máquinas continuaba con su asalto, aparentemente, sin que ni siquiera les importaran los daños.

— Eso es probablemente lo que Jibril dijo, un armamento que es capaz de imitar el 『 rugido distante 』 de Aranreiv.

Con cada uno de los ataques... las pocas Flügels que tenían el poder suficiente para luchar inmediatamente fueron abatidas.

Aquellos que no podían moverse... es decir aquellos con los que habían llegado a la conclusión de que no eran un obstáculo, ellos (los Ex-Machinas) ni siquiera volteaban hacia ellas.

En lugar de eso, lo que ellos estaban planeando.

Incluso la flota de la coalición que consideraba esto como una oportunidad para ir a la ofensiva, también sufrió ataques por parte de los Ex-Machinas.

Ellos claramente, no querían matarlos. Sólo robaban la capacidad de batalla (armas) de la flota.

— 『 No se resistan. No queremos matar a tantos como sea posible. 』

Como si dijeran eso, el enjambre de máquinas trató de pasar a través de ellos para así obtener la rodilla^[158] de Artosh.

—“¡¡...Tú... me estás... jodiendo-nya, montón de basura-nya...!!”

Ella sabía a donde se dirigían.

Van directo... a la zona impuesta del trono de Artosh-sama.

—“¡"Obedientemente, deja, que el Señor sea asesinado" ... tú estás diciendo algo como eso-nya chataaaarra!”

Gritando eso, el delgado halo de luz de Azriel, irregularmente distorsionado y colapsado.

Ella levantó su mano hacia el espacio... donde se estaba acercando al enjambre de Ex-Machinas.

—“¡Nuestros ataques sólo son 『Air Strikes』 ... están pensando que somos unas idiotas que sólo recuerdan una sola cosa-nya!”

En un instante, el espacio delante de ella explotó.

Ella hizo trabajar una aplicación del 『salto (teleportación)』 de las Flügels... en el espacio.

El espacio tenía una grieta que se abrió por la fuerza, un movimiento que torcía todo lo que tenía delante, destruyendo todo.

El espacio torcido, distorsionado, y todo lo que estaba en su área de efecto se redujo a pedazos.

— En ese ataque un pequeño número de decenas de unidades fueron engullidas... pero, eso fue todo.

—“¡...Jaa... jaaa... jaa...!”

Apoyando su espalda contra la puerta que conducía al trono, Azriel también, se parecía a Jibril.

Por sobre usar su poder, terminó con la forma de una niña pequeña, y respiraba con dificultad.

— *Aun así no dejaré que nadie más avance más de aquí*, Azriel miro al frente, pero sus oídos.

Oyeron una voz que parecía desesperada, y que dejó a Azriel congelada.

—“...Del 『Proofer (unidad de análisis)』 para 『Bepher (unidad de comando)』 los principios del 『salto (teleportación)』 de las Flügels — análisis completo.”

—“¡¡¡.....!!!”

[158] Es una metáfora, similar a decir “van por la cabeza de Artosh”.

Su cara fue perdiendo gradualmente sus colores debido a eso. Azriel se había dado cuenta de su error muy tarde.

Los Ex-Machinas... analizan, y crean un dispositivo que imita el "ataque" que reciben.

Debido a sus esfuerzos, el 『salto (teleportación)』 no pudo ser analizado hasta hoy... pero ahora que había sido usado como un ataque.

En cuanto al significado de eso... fue confirmado por el siguiente sonido de la comunicación.

—“De 『Zweihen (unidad de examinación)』 a las máquinas restantes... 『Shura-Pocrifen (pseudoepígrafo: Heavenly Shift)』 designación completa, compartiendo.”

Al mismo tiempo por detrás de Azriel... un rayo de luz pasó y derribó la puerta que conducía a la sala del trono.

—“Punto de destino visualizado. Compartiendo a todas las máquinas... la neutralización del enemigo ya se ha hecho con esto... telepórtense ahí.”

—“¡Mierd...!”

—“... 【Lossen】 ... 『Shura-Pocrifen (pseudoepígrafo: Heavenly Shift)』 ”

Sin darle tiempo a Azriel para arrepentirse de su error, el Ex-Machina que dijo eso, desapareció de su vista.

El poder volar, incluso caminar ya parecía imposible para Azriel, pero aun así.

Como si se arrastrara, hacia la derribada puerta... ella se dirigió hacia donde estaba su Señor...

■ ■ ■ ■ ■

De hecho, quien le dio la bienvenida a Aintsihi que se teleportó hasta el punto del objetivo.

Era la primera vez que lo visualizaban... para ser correcto, en el pasado no hubo una máquina que lo visualizara y compartiera los datos a tiempo.

Así que una comparación no era posible. Pero ellos lo sabían incluso sin compararlo. La abrumadora sensación de la existencia de lo que estaba sentado en el trono.

Así que, en esta situación... irreverentemente, arrogantemente, y naturalmente, apoyando su mejilla en su mano con un par de feroces ojos dorados.

No sólo se apuntaba a que él era el más fuerte, el dios de la guerra, sino que también es el objetivo... el 『dios antiguo Artosh』 .

Atrás de Aintsihi, seguido por una máquina, y luego otra, y así el enjambre de Ex-Machinas siguió creciendo a medida que se teleportaban ahí.

—“...Lo apruebo. ¿Puedes nombrarlo tú mismo?”

Artosh hizo la pregunta, y con sólo esa frase el espacio se sacudió, y toda la zona y todos los dispositivos de observación sufrieron variaciones.

—“【Denegado】 Las herramientas no se nombran a sí mismas.”

Ante la respuesta de Aintsihi un 『tonto』, Artosh se rió como un loco y al mismo tiempo gritó.

—“No pedí el nombre de una herramienta (brazo). Yo pregunté por el nombre de mi 『enemigo』.”

—“.....”

Aintsihi no respondió. Desde el principio no había manera de que pudiera responder.

Manteniendo la calma, solamente se centró en comprender la situación de la guerra, y esperó a la llegada de las máquinas que fueran capaces de luchar.

El potencial de guerra restante... ochocientas setenta y dos máquinas... las máquinas a las que se les pudo compartir el 『Shura-Pocrifén』 era de setecientas un maquinas...

En otras palabras, incluso si todas las máquinas que llegaban con el mayor potencial de guerra era de setecientas un máquinas... ni siquiera cubrían dos partes del 『clúster』 original.

Y pensar que las Flügels estaban exhaustas, y que el Fantasma había sido casi eliminado... Aintsihi sonrió con amargura.

Es como Willer había señalado, las matemáticas son sólo una herramienta muy incompleta, aunque una máquina que reconoce eso, es algo irónico.

Mientras pensaba eso, Aintsihi continuaba sin decir una palabra, pero Artosh.

—“Hmm, afirmativo. Está bien.”

Más bien, profundizó su sonrisa.

—“El oponente del extremadamente más fuerte del mundo por tres mil años, es el más débil e ignorado (abandonado) por todo el mundo... eso es lo natural.”

Y luego, él dejó de apoyar su mejilla...

—“Estaba cansado de esperar... al soldado que se convirtió en mi 『enemigo』.”

Artosh se levantó del trono. Y solo con eso...

—【De Aintsihi a todas las máquinas restantes... ¿se trata de una irregularidad de esta máquina?】.

Los dispositivos de observación de los Ex-Machinas, todos ellos... notaron el "aumento de masa" de Artosh.

Error, eso tampoco es correcto. No hay problemas ópticos, el hombre delante de ellos sólo se puso de pie.

—Corrección. La cantidad de energía que tenía se incrementó... una vez más, corrección. No es la energía, lo que aumentó fue claramente la información (esencia) de su propia existencia. Era como si algo que no existiera estuviera tratando de existir.

Pero las setecientas un máquinas que al fin se habían reunido en la sala del trono, todas esas máquinas respondieron.

—【Nein^[159]】. Ellos dijeron eso. Todas las máquinas observaron la misma cosa.

Esto no puede ser verdad. Va en contra de todas y cada una de las leyes de la termodinámica. La magia es, el funcionamiento de los Elementales no es más que la deformación de las leyes físicas dentro del rango de cambio de energía. No es una plática que necesite mantenerse con una explicación.

Pero... todos y cada uno de los sensores de todas las máquinas sólo, llegaron a la misma conclusión... en otras palabras.

La masa está aumentando... el concepto que engullía al mundo, los cielos y la tierra, estaba una vez más apareciendo y tomando forma.

—【¡No puede ser verdad... qué está pasando...!】.

Ciertamente después de que Artosh usara el 『Divine Strike』 ... por un tiempo ordinario él debería haberse quedado con menos del 12% de su poder.

Todos los 『Zeas (unidades de observación)』 y los 『Proofers (unidades de análisis)』 estaban calculando eso con un consenso... aun así.

Artosh dijo, como si hubiera leído ese pensamiento... o tal vez, él en realidad leyó los pensamientos de las máquinas.

—“...El más fuerte es el más fuerte y por lo tanto sigue siendo el más fuerte. ¿Qué significado hay en el aumento o la disminución del poder?”

Aintsihi honestamente lo reconoció. *Ahora lo entiendo.*

[159] Es una palabra escrita en alemán significa “no”.

Eso es completamente ilógico pero, como una máquina que ahora tiene sentimientos, él le había respondido "afirmativo".

— El concepto del 『 fuerte 』 . Si así es como es, la máquina que ahora tiene un 『 corazón 』 pensó.

Asumiendo que algo como eso estaba funcionando, una simple hipótesis puede derivarse de eso (del corazón).

Eso era, algo que había permanecido poco claro por mucho tiempo.

— 【 El "concepto" que obtiene de "mí". ¿Esa... no es una ley que posea una voluntad?】 .

En otras palabras la 『 esencia 』 es...

—“No es algo de qué preocuparse. El fuerte soy yo mismo, el débil es todo lo demás a parte de mí.”

Contra 『 Artosh (el fuerte) 』 que dijo eso con fiereza, pero con un ligero gruñido, Aintsihi respondió sonriendo amargamente.

— 【 Todas las máquinas. Las maquinas cuyos pensamientos están siendo compartidos, si de alguna forma sobreviven, entonces investiguen de nuevo esta hipótesis.】

— 【 Jawohl.】

Si la 『 esencia 』 es exactamente como esta hipótesis entonces, la subyugación (sometimiento) de Artosh (el concepto en frente de sus ojos)... es teóricamente imposible.

Pero... Aintsihi preguntó.

【 A todos los 『 Zeas 』 y 『 Proofers 』 restantes... ¿"La 『 esencia 』 existe físicamente, y su confirmación es posible"?】

【 【 ...Bejahend^[160]】 】

Entonces... no había ninguna ocurrencia.

—“Todas las máquinas, ejecuten lo que el 『 jugador (unidad de legado) 』 compiló, algoritmo de combate desconocido "versus"... 【 Lossen】 ...”

El gigante frente a sus ojos cuyo crecimiento aún seguía... un concepto... un fenómeno, o tal vez eso es una ley.

Justo antes de que el dios que daba la impresión de que iba a crecer hasta cubrir los cielos y la tierra, Aintsihi gritó y ordenó.

[160] Está escrito en alemán y significa “Afirmativo”.

Hasta ahora no era nada más que una hipótesis. Calcular el potencial de batalla del enemigo era imposible.

Así que lo que debe hacerse... deberíamos movernos sólo con las ordenes obtenidas del 『corazón (alma)』.

En otras palabras... si el enemigo es desconocido entonces, asume todo lo que no podrías asumir.

No trates de entender, no trates de calcular... en lo que debes confiar hasta el final es sólo en tus sensaciones (instintos)... ¿no es así, 『jugador (Shuvi)』?

— Dentro de Avant-Heim, en el área del trono.

Ante el "dios", las setecientas un máquinas hablaron, aquellos con vida gritaron.

【『Objetivo: La esencia de Artosh』... cambio del fenómeno dentro de milisegundos, asuman que incluso la ley de conversión es posible】.

— Entonces.

【Mientras tanto, reaccionen lo más rápido posible en cada segundo... les pregunto a ustedes máquinas. ¿Es imposible para nosotros (Ex-Machinas)?】.

【【¡¡DENEGADO!!】】

Eso es correcto... no importa lo que sea esa existencia... no importa que cosa (concepto) sea.

—【¡¡Si es dañino (existencia) entonces vamos a corresponder (destruir)... a todos nosotros (Ex-Machinas), les deseo la mejor de las suertes a todos, maquinas, Aus!!】

【【¡¡JAWOHL!!】】

Hacia el 『enemigo (dios)』 que aún estaba en crecimiento y materializándose, todas las máquinas cooperaron y gritaron juntos.

—“¡¡¡...【Lossen】...!!!”

Y luego, mirando con anticipación al enjambre de Ex-Machinas que atacaban.

Artosh simplemente... declaró, con una voz que parecía resonar en todo el continente.

—“¡¡Ahora, esta 『esencia』 de mi... puedes mostrarle al mundo la quintaesencia de la guerra, oh mi querido 『enemigo natural (débil)』!!”

■ ■ ■ ■ ■

Mientras sostenía el 『Stale-Mater』 confiado por los Ex-Machinas, Riku pensó.

— Me pregunto ¿Exactamente qué, estoy haciendo en este lugar?

Un juego en el cual la derrota es inevitable, y arrojado en el lodo, todo eso se ha arruinado...

— "...Cállate. Todavía no. No pienses todavía."

Diciendo eso como si tratara de convencerse a sí mismo, él comprobó la 『Llave』 de su corazón que parecía sobresalirse.

— No hay problema. La 『Llave』 todavía gira. Todavía, todavía, puede seguir...

Hacia Avant-Heim que podía ser visto débilmente a lo lejos.

En ese lugar, las herramientas (Ex-Machinas), están operando para quitar la esencia de Artosh sin matar a nadie.

Estoy esperando la 『señal』 ... sólo, estará bien si sólo presiono este gatillo...

Y luego... repentinamente, una voz... no, un "fuerte terremoto" que parecía hacer que la estrella se balanceara.

El cielo, la tierra, y todos en el universo... escucharon, esa "voz" que ordenó que hablara.

La definición misma de un dios... con un eco tan fuerte que era justamente igual al dios antiguo más fuerte.

Así que esta es la derrota... ya lo veo. Fue un juego (guerra) entretenido que incluso hizo hervir mi corazón.

Tú me estás escuchando ¿verdad? — Lo declaró, como si lo estuviera confirmando.

Oh débil sin nombre... puedes estar orgulloso. Tú legítimamente, te has convertido en mi "enemigo" (el más fuerte).

— Y luego.

Riku miró con uno de sus ojos que era tan oscuro como la noche hacia el horizonte... en su ojo se refleja una luz blanca que llenaba el cielo rojo.

Él pensó sin emociones profundas... es la misma vista (señal) que Aintsihi dijo.

En otras palabras, era la 『señal』 que indicaba que la esencia del dios antiguo Artosh, se había eliminado con éxito.

— Así es como, debe ser... hecho para ser.

—“.....”

En verdad él lo sabía... pero, era un hecho que él tenía que fingir como si no lo supiera.

Riku se limitó a negar con su cabeza... puso su dedo en el gatillo del 『 Stale-Mater 』 .

Ni siquiera un solo Ex-Machina había regresado... sin haber notado ese significado... no.

— Él continuó fingiendo que no lo había notado.

Probablemente, eso fue porque él podía imaginarse que incluso Artosh.

Debe ser porque Artosh no había dicho ni una sola palabra sobre "ser derribado (asesinado)"...

—“...Resiste, de alguna manera, está bien...”

Él verificó la 『 llave (bloqueo) 』 de su corazón que incluso ahora parecía estar a punto de romperse.

Riku, una vez más pensó, en las 【reglas】 que él mismo había introducido.

— Primero, nadie debe ser asesinado.

— Segundo, a nadie se le permite morir.

— Tercero, nadie debe ser percibido.

— Cuarto, sin importar el método nada es ilegal.

...Es cierto, había un punto ciego en esas reglas.

Las reglas no aplicaban en Shuvi... los Ex-Machinas no poseen una 『 vida (alma) 』 , y sólo la consideró como una herramienta.

Si 『 no importa el método ilegal (trampa) 』 , algo que únicamente puede ser realizado por las herramientas (Ex-Machinas) no puede ser percibido...

Si él fingía que no se había dado cuenta... las 【Reglas】 no serían violadas en lo absoluto.

Riku sonrió amargamente y pensó — *Realmente el sofisma y el fraude también, sus extremos se cruzan aquí.*

Shuvi no hablaba de nada más que la lógica... los Ex-Machinas... hablaban sobre los sofismas.

Si se daba cuenta de ese significado (verdad), no había forma, de que él pudiera negar eso.

Ese es, el deseo del 『 corazón 』 de Shuvi.

Uno soltó la mano del otro... para la aplastante derrota nacida de ese fracaso... así que hasta el final...

— Incluso si eso no llega a ser el 『 jaque-mate (victoria perfecta) 』 .

— Al menos la jugada final trajo, un 『 stale-mate (punto muerto) 』 .

Así fue como los Ex-Machinas, nombraron a, la última mano (arma) que perforará la estrella, y que destruirá el tablero de juego.

— 『 Stale-Mater (verdadera epigrafía: Star-Killer) 』 ...

—“Bien entonces... con esto es un empate (fin del juego)... lo siento por esos, dioses...”

Dejando salir ese dialogo, con el dedo en el gatillo del arma gigante que era como una estaca clavada en el suelo...

En el instante... en que Riku presionó del gatillo...

El arma que supera con creces el tamaño de Riku por mucho, los cielos, la tierra y el amanecer... todo eso fue absorbido.

Él sintió que el poder comenzaba a fluir... instantáneamente, de la boca de la pistola clavada en el suelo, se liberó una luz.

Una séptima parte, del poder que quemó a través del continente, y que carbonizó a la estrella.

Perforó el núcleo de la estrella, y siguió así hasta destruir la galería Elemental.

— Desde la perspectiva de Riku, todo ese acontecimiento sucedió en un instante.

Pero al mismo tiempo... Riku sintió que la 『 llave (bloqueo) 』 de su corazón también, estaba siendo destruida...

—“**¿...Qué es, eso, del stale-mate (punto muerto) de mierda... donde... acerca de eso es un empate?**”

Literalmente, como si ellos estuvieran saliendo.

Con sus ojos cuya luz había regresado, Riku una vez más vomitó todos los sentimientos que estaban encerrados dentro de él.

Con la 『 llave 』 rota, su corazón... ya no podía contenerse.

— Exactamente, cuántos murieron.

Los compañeros (hermanos) de Shuvi. Esos chicos tenían una vida. Las Flügels... ¡¡¡¿cómo cuántos de ellos murieron?!!!

¡Engañándolos, incluso a mí mismo... dejando atrás los sentimientos de Shuvi!

El último sacrificio, por el bien de poner fin a la guerra que continuaba dejando sacrificios interminablemente...

Incluso su intención asesina fue en contra de sí mismo, incluso después de haber llegado hasta este lugar, él seguía poniendo esas excusas.

— ¿Qué es esto del stale-mate?

Sólo eres un bastardo de mierda, sólo un perdedor.

¡¡Incluso si este era el deseo de Shuvi o algo más, e incluso si pones una razón (excusa) en eso!!

¡Tú! ¡Lamentablemente! ¡¡Perdiste y lo sabes... Riku!!

.....

—“Hey, Shuvi... ¿qué era lo que faltaba?, me pregunto... hey.”

...Sí. Lo sé, incluso sin tener que preguntar...

—“Hey, Shuvi... si tú y yo, los dos éramos como uno solo, lo ves...”

...Sí. La próxima vez definitivamente quiero ganar Shuvi, junto con contigo, los dos juntos...

Esta vez definitivamente, nadie va a morir, ellos no tendrán que morir... con ese, juego...

Llegando incluso hasta la corteza... el núcleo de la estrella fue perforado... y la energía de la fuente del flujo de energía de las galerías Elementales estaba siendo expulsado.

Algo así como el enorme... poder que acababa de salir exactamente ahora, parecía ser nada más que una pequeña parte.

El poder que constituye el mundo... la cantidad de poder suficiente para destruirlo sin dejar rastro... estaba siendo liberado.

Mientras Riku era tragado por ese poder... él vio.

—“¿...E...so, es...?”

— La 『 Estrella Grial 』 ...

— Un poliedro^[161] que se mostraba en un pentagrama, un dodecaedro con la forma de una estrella, que parecía estar hecha de luz.

Se materializará en el lugar donde converge toda la energía liberada... ahora lo veo.

Así que realmente apareció ante el "ganador"... pero, incluso si extendiera la mano, no la alcanzaría.

Dejando caer su mirada, él sonrió amargamente.

— "...Ahora lo veo, de esta manera, no puedo alcanzarla ¿cierto?..."

Como su brazo derecho restante también había desaparecido, él no puede tomarla.

Mucho menos cuando... él mismo, no era el "ganador"...

Su cuerpo seguía siendo tragado por la luz que liberó un tremendo poder, empezó a colapsar... y su fuerza estaba abandonando su cuerpo.

— ¿Desde cuándo pasó esto, me pregunto yo?

Repentinamente, en este momento, sin sentir vergüenza ni preocupación por las apariencias, se dio cuenta de que sus lágrimas estaban fluyendo.

El hombre con vendajes húmedos y sin brazos, estaba llorando como un niño cuando colapsaba...

— "...Jaja... realmente es, vergonzoso ¿cierto?, yo..."

Ya que llegue hasta aquí, yo quería hasta el final, vivir tranquilamente y morir tranquilamente, sin embargo.

[161] Para mejor información [da clic aquí](#).



Al final, era una vida en la que no podía "ganar" ni una sola vez.

Una muerte cómica que es digna de un perdedor... hasta este punto, no hay necesidad de sentir vergüenza o de fingir apariencias.

—“Hey, Shuvi... estoy, chorreando (llorando) de arrepentimientos ¿sabes?... lo siento, por ser un marido tan inútil.”

Lo que pasó por su mente fue... solamente los incontables arrepentimientos.

Los rostros de los únicos que hasta ahora había visto morir, uno por uno pasaron a través de sus pensamientos.

También los rostros de los ciento setenta y siete 『fantasmas』 que seguían su propio egoísmo.

Se dio cuenta del sentimiento de culpa que parecía aplastarlo, pero por encima de todo eso, su mayor remordimiento.

—— Sorprenderse incluso de uno mismo, eso era tan cursi que él incluso dejó escapar una risa.

——“Aah, mierda realmente... incluso si tuviera que arrodillarme ante Coron, yo quisiera abrazarte Shuvi.”

Riku — virgen — veinte años. A pesar de que es un hombre casado, morirá como un virgen.

¡¿Hmm, en cierta forma no es algo muy genial por sí mismo?!

——“No, de ninguna manera después de todo... no puedo estar orgulloso de eso^[162]... jaja...”

—— Parece que hasta el final, lamentablemente voy a morir.

Así que, hasta el final... vamos a ser meticulosos.

Completamente avergonzado... vamos a depender de "dios (fuerza externa)".

—— “...Hey, si dios nace de los pensamientos entonces... dios de los juegos.”

—— Con eso que ya no existe, es decir, con esos dos brazos.

——“Esta vida es como una mierda pero, voy a ofrecer todo, y por primera vez desde que nací voy a "orar".”

Sí es muy indigno, para alguien que es sólo un perdedor el robar (tomar) el trono del único dios (premio de la victoria) entonces.

Si estoy muy empapado con sangre como para obtener el trono del único dios, entonces...

[162] La traducción era “no puedo actuar fuerte con eso”.

— Por favor, te lo ruego.

Al menos di si había algún significado (sentido) para "nosotros (el corazón)".

No importa si no soy yo. Cualquiera está bien, cualquiera está bien así que...

A cualquiera, que pueda terminar esta guerra...

Dale la... 『 Estrella Grial 』 ... a... cual... quiera...

...Está bien, mientras su conciencia estaba desapareciendo, él suspiró...

—“Aaahh...”

— Riku rió, hacia la figura que se estaba aproximando a la 『 Estrella Grial 』 .

La figura que se aproximaba a la 『 Estrella Grial 』 en medio de la luz, era alguien que nadie había visto nunca, hasta ahora.

Con un gran sombrero que cubría su cabeza, en un ojo tenía un diamante y en el otro una pica (espada en juegos de naipes). Él es un joven chico nunca antes visto... pero.

Riku, él sabía, quién era ese muchacho.

Era el único que, siempre... siempre siempre siempre, lo hacía perder, hasta el cansancio...

Eso era porque Riku lo había visto en las profundidades de la oscuridad, revelando una sonrisa sin miedo.

—“¡¡...Ja... jajajaja...jajajajajaja!!”

— Era lo que, esperaba, hubo alguien, ¿no es así... tú...?

—“Hey... vamos a jugar otra vez... definitivamente esta vez, te demostraré que puedo ganar, lo ves...”

— Junto con Shuvi... defini-tivamen... te...

.....

Dejando esas palabras atrás... Riku estaba desapareciendo, fue tragado por la luz.

Riku y Shuvi, el dios de los juegos nació sólo porque ellos dos creían en él... el más débil y el último dios antiguo.

Como si viera algo, él se obligó a sí mismo a crear uno, y mostró una sonrisa a cambio.

Entonces lentamente...tomó la 『 Estrella Grial 』 con sus manos, y luego -----.....

■ ■ ■ ■ ■

Esa vista, todos los que estaban en el mundo la presenciaron.

Así que, eso fue, una de las pocas cosas de esa historia, que quedó estampado como un hecho histórico...

—— En primer lugar, la luz envolvió el mundo entero.

La luz que se expandía hasta el lejano horizonte, cubrió el cielo de color rojo e incluso volvió a pintar la tierra de blanco, borrando los límites entre el cielo y la tierra.

Cuando se detuvo la luz que se extendía silenciosamente... el mundo, había perdido sus colores.

Todo el mundo sentía angustia al no poder distinguir el cielo de la tierra, luego, se dieron cuenta de lo que sucedía cuando miraron alrededor.

Las cenizas que flotaban en el cielo se detuvieron en el espacio, los incendios provocados por la guerra dejaron de tambalearse, y todas las cosas se detuvieron.

—— Incluso el tiempo. Todo, excepto aquellos que poseían una vida (los seres vivos).

Mientras eran silenciados por esa visión (vista), dejando de lado la vida y los únicos que vivían, en el espacio por varios minutos.

—— Un impacto envolvió el mundo.

Eso era claramente diferente a la destrucción, un poder suave (gentil) pasó a través de ellos como si lamiera el mundo.

Al mismo tiempo, aquellos que miraban hacia el cielo... abrieron sus ojos.

Una vista que le faltaba un curso normal... todas las cosas vivientes, y las razas observaban esto mientras seguían sin entender.

—— Solamente.

Ciento setenta y siete 『 fantasmas 』 y, un solo humano miraban eso con mucha comprensión...

■ ■ ■ ■ ■

Un 『 fantasma 』 que alguna vez tuvo un nombre, debido a la contaminación de los cadáveres Elementales, inclinó su cuerpo sobre una roca.

—“...Realmente, lo hiciste bien... general...”

Él apenas miró al cielo con la visión restante que le quedaba... el polvo que cubría el cielo rojo...

Junto con el viento que lo acompañaba, se dispersó como una bruma y desaparecieron.

Del mismo modo, un 『 fantasma 』 que alguna vez tuvo un nombre, y que fue mordido por un Dhampiro, se enfermó...

—“¡...Jaja... ese bastardo... realmente lo hizo...!”

Mientras su cuerpo se quemaba por exponerse a la luz del sol por primera vez... vio como las montañas que habían sido totalmente destruidas y devastadas...

Se reconstruían como si fuera un truco de magia, él sintió (vio) como se estaban reconstruyendo en la forma en que deberían ser.

Los ciento setenta y siete 『 fantasmas 』 , en sus respectivos lugares, con sus respectivos cuerpos.

Todos comprendieron lo que estaba pasando, y miraron atentamente con las emociones en sus pechos.

Era imposible oponerse, a una orden absoluta, todas las cosas de la creación respondieron a...

—— El mundo. La apariencia con la que había sido recreada.

Los humanos ni siquiera podían sentir la magia pero, aun así estaban seguros.

¿Por qué ellos no lo sabían?... pero.

La guerra... la gran guerra eternamente larga... ahora terminó con eso.

Con esa confianza, sosteniendo atentamente las emociones en sus pechos... dejaron escapar risas desde lo más profundo de sus 『 corazones 』 .

Por último... la única persona aparte de los 『fantasmas』, la única que vio ese evento con comprensión.

En el continente Lucia, en el dormitorio de Riku y Shuvi, una cara se asomó por la ventana.

—“...Realmente... obtuvieron la 『Estrella Grial』 ¿verdad?... chicos.”

— Antes de que ella lo notara, la ceniza dejó de caer.

Coron miró hacia arriba para ver el cielo, sabía que el cuento de hadas que cubría el cielo era real.

Y luego, por primera vez...

— Ella vio, el sol.

—“...Como era de esperarse... de mi orgulloso hermano, menor... y, hermana... pequeña...”

Ella cerró sus párpados, incluso ahora los rayos del sol intensamente brillantes hacían que sus ojos le ardieran. Es seguro que fue así.

Riku, Shuvi, todo es...

Su orgulloso... hermano pequeño, y su orgullosa hermana pequeña... esos dos.

Realmente.

— Realmente... lo hicieron.

Ellos terminaron, con la guerra eterna.

Como su hermana mayor, como su, Onee-chan... más que nadie...

Estaba orgullosa...

—“¡¡AH...UWA...WAAAAAAAAAAAAAH!!”

¡Como era de esperar, es imposible, yo...!

—“¡Hey Riku, Shuvi, como era de esperar onee-chan no puede estar satisfecha con esto!!!!”

Desde que... esos dos, rompieron... sus promesas... con onee-chan ¡¡¿saben??!

—“A pesar de que, yo... había dicho que no quería perder a mi familia, nunca más... ¿por qué, fue, así...?”

Estallando en lágrimas frente a esa injusticia, Coron gritó los nombres de sus pequeños hermano y hermana.

— ¿Por qué es, que no habría funcionado si no fueran esos dos?

— ¿Por qué no habría funcionado si hubiera sido yo? ¿Por qué no pude hacer nada?

Ya veo, la eterna gran guerra terminó con eso.

Pero a cambio de eso... Coron había perdido, lo único que era más importante para ella y que cualquiera podría tener... su hermano pequeño y, su hermana pequeña, su única familia que ella tanto quería y amaba.

¡¿Y luego, exactamente qué, queda para mí...?!

—“Esto, es... demasiado... ¿por qué todos, siguen dejándome atrás...?”

—『Hey... Corone Dora』.

Repentinamente... la última conversación que tuvo con Riku... cruzó por su mente.

■ ■ ■ ■ ■

Coron respondió, hacia las palabras de Riku que había llegado con Aintsihi... un Ex-Machina.

—“...Detente.”

Con los ojos negros como la oscuridad, que ella pensó que nunca volvería a ver.

El hermano pequeño... Riku tenía unos ojos que no reflejaban la luz... continuó sin preocuparse sobre eso...

—“Si, todo va bien y final...”

—“¡¿...No te dije... que te detengas?!”

Coron gritó histéricamente y se detuvo, ante las palabras de Riku.

—“¡¡A pesar de que... tú ni siquiera una vez, me has llamado por mi nombre completo!! ¡¿Por qué ahora...?!”

Coron... Corone Dora gritó con sus ojos llorosos, pero.

—“Si todo va bien, estoy seguro de que lo entenderás. Y luego...”

Con sus ojos negros... Riku continuó con una sonrisa que parecía estar suplicando.

—“En el tablero de ajedrez que está sobre la mesa, ¿podrías mover... la torre blanca hacia el 『 6 de E^[163] 』 ?”

—“...Algo, como eso... puedes hacerlo, tú mismo...”

Apretando sus puños, Corone Dora dijo esas palabras como si se forzara.

— La verdad es que, ella ya lo sabía.

Ellos no tenían una relación, tan superficial, así que ni siquiera podía entender el significado de esas palabras.

Incluso si era algo que ella misma había dicho... a pesar de que ellos son una "familia".

No tenían una relación superficial... definitivamente no la tenían.

Pero, aun así, exactamente a causa de eso... ella no podía decirlo.

La simple frase de "no vayas"... porque, Riku es... Riku y Shuvi son...

Riku apartó su mirada de Coron, muy distadamente... y volvió a mirar hacia la mesa de la habitación, hacia el asiento vacío.

Él entrecerró sus ojos, y miró algo que no parecía estar ahí, y dejó salir una frase como si estuviera rezando.

—“...Hey dios. Si no eres mi delirio (alucinación), pero realmente estas ahí, entonces.”

—

—“¿...Puedes recordar que había un idiota indefenso, que intentó deshacerse (terminar) de la guerra con un juego?”

Y luego volteó hacia Coron que había permanecido en silencio hasta ahora.

—“...Corone Dora... no...”

Hacia Coron que permanecía con su cara oculta, Riku... puso su equipaje en su espalda.

—“Nee-san... gracias, por todo hasta ahora. Así que...”

Salió de la habitación, y se fue dejando atrás sus últimas palabras...

—“Encomendaré a los humanos, lo "siguiente", y "después"... a ti. Si se trata de Nee-san, puedo creer.”

■ ■ ■ ■ ■

[163] Lo escribí de esta forma ya que así venía en la novela “E の 6”

Mientras su cara rompía en lágrimas, Coron se dirigió hacia la mesa como si gateara.

Y luego... al igual que la 『última solicitud (testamento)』 de Riku, ella movió la pieza, y dijo.

—“...Jaque... mate... verdad. Riku...”



Secándose las lágrimas con su manga, Coron se puso de pie.

— Lo que se le encomendó a ella fue... *hay muchas cosas que se deben hacer*, ella pensó.

No tendrá tiempo libre, para seguir llorando nunca más, ella pensó.

Además por el bien de no estropear lo que Riku y los demás habían logrado...

La prioridad era Riku y Shuvi... toda la información sobre ellos, todos los datos, todo lo que demostraba que los 『fantasmas』 existieron en este mundo.

Todos los registros, notas y pergaminos... fueron quemados sin importar lo que fueran.

Todos los registros de sus maniobras secretas, fueron borrados sin dejar ni una sola evidencia.

Sin cambiar nada en el mundo a partir de ahora... sin concernir a nadie.

Por el bien de hacerles creer que era insignificante y débil.

— Por el bien de lo "siguiente". Y luego por el bien del "después".

Mirando abajo hacia la piedra azul que tiene grabados los nombres de los tres, Corone dijo.

— "Hey Riku, Shuvi... ustedes dos realmente son increíbles... ¿lo entienden?"

— Ciertamente Riku creó este 『juego』 .

Desde el momento en que Shuvi y Riku murieron, viéndolo por ese lado terminó siendo un empate.

El objetivo había sido completado pero, fue debido a que habían perdido ese 『juego』 .

— "Pero, como era de esperar Onee-chan piensa... que ustedes dos, son indudablemente increíbles."

— Ellos desafiaron a los dioses, y al mundo.

Sin ser detectados ni una sola vez.

Incluso sin dejar ni un solo rastro en su camino.

Ellos acabaron con la gran guerra que continuaba por la eternidad... en tan sólo dos años.

No quedaron en los recuerdos ni en los registros, ni siquiera se convirtieron en una leyenda.

La creación de un mito que definitivamente no será contado... por el bien de lo "siguiente".

¿Esta es la derrota? Coron definitivamente no pensó en eso.

Si esta no es una hazaña, o una gran victoria, entonces ¿qué es?

—“...Pero, qué extraño... me pregunto ¿por qué...?”

Aunque pienso que es muy tarde para eso... ¿podría ser qué?

¿Podría ser realmente esta, la sensación que Riku sintió todo este tiempo?, ella se preguntó.

—“¡¿...Por qué, es tan frustrante?!... ¡me pregunto...!”

Ya he decidido que ya no voy a llorar más... es por eso que.

Exactamente, como si se arrastrara contra la pared, Coron se marchó, cubriendose su cara.

—“...Eso es porque, el juego todavía no ha terminado.”

En el cuarto vacío del que se había marchado Coron.

— A partir de que se había marchado, un muchacho joven que llevaba un sombrero muy grande en la cabeza, se puso de pie ahí.

A su lado había una estrella con forma de dodecaedro... dejando la 『Estrella Grial』 flotando en el aire, el joven chico que tenía una sonrisa traviesa.

Caminó y se acercó al tablero de ajedrez... y lentamente, movió la reina negra que estaba en el tablero de ajedrez, y la dejó.

Y luego... corrigió el malentendido de Coron.

—“Esto no es un jaque-mate... es un jaque, ¿sabes?... pero con esto...”

Así es, el joven chico miró hacia el tablero, y se imaginó todos los movimientos que se podían hacer a partir de ahora.

Él dejó escapar una sonrisa, ya que no importaba cómo moviera las piezas... no habría ninguna jugada posible, excepto la repetición de las mismas jugadas.

—“Así que me llevó a un jaque perpetuo (fracaso)... esta es la primera vez ¿verdad?, en la que tú consigues un empate contra mí.”

Así que hasta el final, muy hasta el final, él... nunca se dio por vencido.

Aun estando a la defensiva, bueno al menos por este momento, voy a morder el polvo por una buena jugada tuya...

— Hey... vamos a jugar otra vez... definitivamente esta vez, te demostraré que puedo ganar, ves...

— Junto con Shuvi... defin-tivamen... te...

Pensando de nuevo en eso, el joven chico... el dios antiguo nació sólo porque esas dos personas creían en él.

El único que en ese día el joven Riku había visto por primera vez en las profundidades de la oscuridad, el jugador más fuerte que sobrepasaba la imaginación.

Mostrando una atrevida e insolente, pero también... firme sonrisa, él levantó la 『 Estrella Grial 』 .

Todas y cada una de las formas de vida inteligente de este mundo, habían sido creadas por los dioses antiguos.

— La única... excepción eran los humanos.

—“Sin ser creados por nadie, sin ser orados (creer) por nadie, sin ser deseados por nadie^[164].

Ellos son la única raza que, con su propia voluntad, estas bestias se levantaron con sus dos piernas, y avanzaron para obtener inteligencia, por lo tanto... los humanos... una raza sin nombre.”

Solo ellos, fueron capaces de poner fin a la guerra árida y sin propósito.

Incluso si ese resultado (victoria) finalmente terminó siendo arrojado al olvido... solamente ellos.

¿Podrías hablar sobre eso, mientras dices que ellos están al mismo nivel de una bestia?...

Definitivamente no.

—“Es por eso que yo, como el único dios les concederé a ustedes chicos un nombre... Imanity (raza humana)... 『 immunity^[165] 』 .”

Ellos apilaron su conocimiento, obtuvieron tolerancia (sabiduría), y definitivamente nunca dejarán de resistir, nunca renunciaron a eso ni siquiera hasta la última persona.

Y finalmente hicieron que se detuviera la guerra (enfermedad) de los tontos, que era todo el sistema inmune de la estrella en sí.

El concepto de la evolución, y de las posibilidades infinitas... la raza que escondía todo eso en sus cuerpos... tenía un nombre que les fue perfectamente asignado.

Y luego, Tet siguió riendo.

[164] Los dioses antiguos nacen por los deseos, las oraciones, y la creencia de los Exceed.

[165] Se dejó esta palabra, ya que así está escrita en la novela “免疫(Immunity)” que traducido vendría siendo “inmunidad”

—“Bien entonces... continuemos con el juego.”

Mantenerse en un empate debido a los movimientos repetitivos es muy molesto así que, justo como ellos lo desearon...

—“Un juego que todo el mundo pueda disfrutar, y donde nadie tenga que morir. Voy a preparar un juego como ese, y los estaré esperando, bien.”

En este mundo... no hay un ciclo de reencarnación.

Aun así siguieron creyendo en lo "siguiente" hasta el final... yo también intentaré creer en eso.

—“Bien... entonces ahora.”

Al decir que el más débil, y el último dios antiguo levantó la 『Estrella Grial』.

Y anunció, con una voz que llegó a todas las cosas de la creación por encima y por debajo de los cielos.

¡Todos los 『Exceed (dieciséis razas)』 que proclaman tener inteligencia...!

— Y entonces este mito que nunca será contado.

Hasta ahora continua, siendo hecho por el mito que del que se habló... en otras palabras.

Haciendo caso omiso de Ashieit (acuerdo de las dieciséis razas).

Basándose con Aschento (las reglas del legado).

Basándose en el trono (Aschente) del único dios se establecieron las 『Diez Reglas』.

Ahora miraron hacia arriba y lo observaron. Hoy, en este día, el mundo cambió.

— 【¡¡Aschente (Lo juro por las reglas)!!】 ...



Discusión de cierre

Sin darse cuenta de que el sol se ocultaba, una luz pálida brillaba en la parte trasera del callejón de Elukia.

Hacia Tet, quien terminó de contar su historia con ojos distantes, Izuna abrió su boca otra vez.

—“¿...Esa historia, a partir de dónde es una mentira, y hasta donde es seria (verdad), desu?”

— Con sus ojos medio abiertos, ella había "concluido" que habían mentiras.

Dependiendo de los contenidos de la mentira no podrás salirte con la tuya... Izuna lo miraba ferozmente mientras sus ojos tenían lágrimas, Tet rió.

—“Huh~?, ¿Por qué piensas que hubo mentiras, me pregunto~?”

—“Riku y, Shuvi... son algo parecidos, a Sora y Shiro, desu. No me trates como una idiota, desu.”

Mientras su nariz sorbia, incluso sin utilizar los sentidos especiales de las Bestias Guerreras, ella ya sabía mucho.

Adicionalmente... los ojos de Izuna que decían "estoy siendo engañada".

—“Ajaja ☆ como era de esperar, eres muy atenta ¿verdad?, hmm, hmm ↗ es obvio que adapté algo de eso. Porque...”

— Y luego, mientras continuaba con el juego, Tet habló hasta la puesta del sol...

Tet no había dejado que Izuna ganara ni una sola vez, con una cara parecida a la de un niño...

—“Si en verdad dijera todo, dejará de ser un "mito no contado", ¿verdad? ☆”

La existencia que era la línea más lejana de ser infantil... dijo eso con una cara sonriente similar a la de un niño en sí.

—“...Tú, como era de esperar no me caes bien, desu.”

Izuna miró ferozmente a Tet con ojos fijos... pero.

—“...Pero como eres bueno acariciando te perdonaré, desu.”

* Buena chica * * buena chica * Mientras le daba unas palmaditas de esa forma, después de que le acariciara su cuello, ella se dejó consentir fácilmente, olvidando todo.

Por un instante mientras él acariciaba muchas veces a Izuna, Tet pensó con unos ojos que eran dignos de un dios del afecto.

Esta niña es, Hatsuse Izuna es, joven... y "tonta".

— "Eso es exactamente porque" ... ella es sabia, inteligente y perspicaz.

Las palabras de Izuna... 『 son algo idénticas 』 ... él estaba impresionado desde lo más profundo de su corazón.

Eso es correcto, Tet ciertamente, había añadido algunas adaptaciones a los hechos que él sabía.

Pero... los dos que lo habían inspirado para crear, 【Disboard (este mundo)】 .

Es porque esos dos (Riku y Shivi), ciertamente eran similares a los 『 』 pero... "sólo un poco".

Es porque esos dos, en comparación con Sora y Shiro... con 『 』 , ellos son...

— Mucho más fuertes.

Ya que aquellos fueron contra el juego que 『 』 habían considerado como un juego de mierda.

El juego conocido como la realidad (mundo) sin reglas... es porque ellos desafiaron eso... y consiguieron un Stale-Mate (empate).

Incluso si al final, fue arrojado desesperadamente al olvido.

Eso es porque para empezar... un Stale-Mate (punto muerto), es tal cosa.

Un stale-mate, y un jaque perpetuo (fracaso) es mucho.

Desde una defensiva que era casi una derrota certera... pero aun así sin resignarse, ese golpe (jugada) serio que era su única retribución (recompensa).

Pero, aun así...

— "...Para mí se veía extremadamente brillante. Tanto que eso me hizo querer creer en ellos, ¿verdad? ♪"

— "¿...? ¿De qué está hablando, desu?"

Hacia Izuna que estaba ronroneando mientras la miraba y le acariciaba el cuello, Tet le devolvió una sonrisa.

Sora y Shiro.. 『 』 ellos son... exactamente lo que ellos deseaban... dos personas que parecen una sola.

Realmente, ¿podrán llegar al lugar al que esos dos (Riku y Shuvi) no pudieron llegar?, me pregunto.
¿Vendrán a hacerme perder tal y como ellos lo habían dicho?

O tal vez... sorprendentemente —..... jaja ☆.

Hacia Tet que sólo tenía ese tipo de pensamientos, pero repentinamente... Izuna declaró.

—“...Pero, no dejaré que ganes y corras, desu.”

Después notó que dejó de acariciar su cuello, Izuna miraba a Tet con los ojos de una gamer.

—“Junto con Sora y Shiro, y con los demás chicos (razas)... definitivamente vamos a ganar, desu.”

Oh por... mientras se reía alegremente con eso...

—“* Tehe^[166] * ☆ ¿lo descubriste?”

—Sostuvo la 『 Estrella Grial 』 y con eso... Tet (el único dios) rió alegremente.

Mirando hacia eso (estrella grial) con sus ojos medio abiertos. Izuna respondió.

—“Izuna, es una niña pero... no es una idiota, desu.”

—“...Hm, es exactamente como lo dices. Lo sé♪.”

La juventud es sinónimo de locura pero, es exactamente porque ella no está limitada por la extraña ilusión conocida como "comprensión"... así que ella es sabia.

Incluso si el mundo pareciera complejo y absurdo, su naturaleza es, sin importar el momento, inesperadamente...

Es algo que se asemeja exactamente a la sensibilidad de la apariencia de un niño que se ríe.

Exactamente igual como esos dos, creían sobre eso, verdad...

-----.....

—“He~~~~~y, Izuna~ ¿Dónde estás?”

[166] Es una onomatopeya “てへ”, se usa para describir la expresión de sonreír mientras se hace un giño y se saca la lengua. [Imágenes de referencia](#).

—“...Izuna,-tan... ¿Dónde~...?”

— Y, ante las voces que podían escucharse, Tet reaccionó más rápido que Izuna y se levantó.

—“Ooops, bien, tengo que irme ya. Fue divertido poder hablar contigo ♫.”

—“Más importante aún, ¿Qué viniste a hacer por aquí, desu?”

De repente hasta este momento, Izuna se calmó y preguntó.

— Ante la pregunta obvia sobre ¿qué estaba haciendo el único dios por aquí?, Tet...

—“Hmm~ la verdad es que vine a darle a 『 』 -san algo de estímulo pero... está bien ☆.”

Diciendo que Tet hizo un ligero movimiento con la 『 Estrella Grial 』 ...

—“Es porque hubo una mejor cosecha (hallazgo) que esa. "Hatsuse Izuna"-chan, también te estaré esperando ☆.”

Hacia la cara de Izuna que repentinamente se dio la vuelta, debido a que había dicho su nombre a pesar de que ella no recordaba habérselo dicho.

Mostrando una satisfecha sonrisa traviesa, ya que al final se las arregló para sorprenderla...

Repentinamente... Tet desapareció en el vacío, pero...

—“¡...Ese bastardo, ganó y se escapó, desu!”

Notando eso pero ya muy tarde, la cola de Izuna se hinchó y ella empezó a gruñir, pero solo su voz hizo eco a través del callejón...

■ ■ ■ ■ ■

—“Ah, ella está ahí~. ¿Izuna, dónde has estado?, estaba preocupado ¿sabes?”

—“¿...Izuna-tan... te... habías, perdido?”

Un adolescente de cabello negro en total contraste con la joven niña de piel de color blanco puro... como Sora y Shiro encontraron a Izuna.

—“¡Izuna~ tú no puedes hacer esto ¿sabes?, vagar sola por todos los alrededores! También hay personas sospechosas en este mundo ¿sabes?”

—“...Hm. Alguien como, Nii... o, alguien como, Shiro...”

Emitiendo un sonido, ella se dio la vuelta, ya que "las dos personas sospechosas" que la habían identificado ellos mismo, la empezaron a abrazar y a acariciar.

Al ver la expresión de preocupación de los dos, a pesar de que no había "ninguna posibilidad" de que algo malo le pasara a Izuna (una Bestia Guerrera)...

—“...Este... lo siento, desu...”

Pensando en la historia que había escuchado de Tet, ella se disculpó con sentimientos complicados, y se tapó la cara.

—“¡...Ah! ¡¿Encontraste a Izuna-san?! Haa... me alegro~”

La chica de pelirroja que llegó poco después... Steph similarmente corría hacia ellos mientras estaba cubierta en sudor.

—“¡Realmente, Izuna-san no puedes hacer eso, tú sola! También hay personas sospechosas como estos ¡¿sabes?!”

Izuna alzó su mirada como para disculparse con Steph, quien señalaba con el dedo a Sora y Shiro...

Repentinamente, en los ojos de Izuna, y en el pecho Steph... apareció el broche de una piedra azul que resaltaba.

—“Hey hey, Steph-kou”

—“.....Hee, sí, ya estoy acostumbrada a eso, ¿qué ocurre?”

—“Esa piedra que está en tu pecho, ¿de dónde la tomaste, desu?”

—“¡¿Podrías por favor dejar de decir eso de una forma que hace que parezca que me la he robado?!”

Después de gritar como si no pudiera evitar decir eso, Steph les enseñó el broche que aparentemente ella apreciaba mucho.

—“Es algo que recibí de mi abuelo. Parece ser una reliquia familiar que se transmite de generación en generación en la familia Dora.”

—“Dejame verlo, un poco, desu.”

—“Ah, sí... está bien pero, por favor no la romp...”

Hacia las palabras de Steph que lentamente le daba su broche, Izuna asintió profundamente y agarró la piedra. Y luego...

____ * Arrancar *

—“¡Hiiyaaaaaaaaaa la reliquia de la familia! ¡¡La reliquia de la familiaaaaaa!!”

Mientras sostenía a Steph que colapsaba mientras se le formaba espuma en la boca después de haber gritado, Sora dijo con los ojos medio cerrados.

—“Mira cuidadosamente ella sólo le quitó la parte decorativa ¿verdad?... olvidando eso, Izuna tú también, ¿qué te pasó tan repentinamente?”

Mirando la parte que antes ocultaba la decoración, Izuna se rió de felicidad.

Al ver eso, Sora y Shiro vieron hacia las manos de Izuna, pero...

—“¿...? ¿Que son esas, letras?”

—“...No es, Imanity... Jibril... ¿puedes, leerlo?”

Hacia Shiro, que había pronunciado el nombre de alguien que no estaba ahí, en cuestión de un segundo...

—“Sí sí sí ❤ la única que aparece cuando es llamada soy yo, Jibril. Me pregunto ¿qué asunto tienen los maestros conmigo quien seguramente puede leer más de setecientos idiomas incluyendo sus versiones arcaicas?♪.”

—“¿...Aunque, tú ya lo sabes...? Izuna-tan ¿qué, ocurre...?”

Izuna le lanzó una mirada feroz y dejó salir una gruñona voz hacia Jibril que acababa de aparecer repentinamente.

—“¡...Pensando en ello, no es todo más o menos tu culpa, desu...!”

Izuna seguía mirando a Jibril mientras su pelaje seguía erizado pero, nadie entendió el significado de esas palabras.

—“N-No sé por qué estas enfadada pero... Jibril, ¿puedes leer, esto?”

—“Ahora esto es, algún idioma muy antiguo ¿verdad? Es de antes de que el idioma Imanity fuera unificado (formado)... Uh~”

Y luego, incluso Jibril dejó salir un "probablemente" de antemano, y leyó en voz alta.

—『Corone Dora』.

—『Riku Dora』.

—『Shuvi Dora』.

—“¿...? ¿Quién son ellos? Steph ¿son parientes o algo tuyo?”

Tal y como lo había solicitado, Steph orgullosamente, habló con dignidad.

—“Corone Dora... ella fue la reina durante la fundación de Elukia. No hubo nadie que alguna vez la viera llorar en toda su vida, ella siempre estaba llena de sabiduría y sonrisas... una mujer talentosa que orientó a los Imanity después de la conclusión de la 『 Gran Guerra 』 ... ella es el orgullo de la familia Dora.”

—“¡¡TÚ!! ¡¡¿Eres del linaje fundador?!! ¡¡¿La gran guerra se remonta a más de seis mil años atrás, verdad?!!”

—“¿...Steph... era, una princesa increíble...?”

—“¡¡¿Podrías por favor no decir eso en tiempo pasado?!?”

Pero... como es que, Steph ladeó su cabeza y miró el broche.

—“¿Qué extraño... esos dos son nombres no recuerdo haberlos visto nunca...?”

—“...De pura casualidad este es un nombre^[167] que había escuchado antes pero, ella no era una Imanity así que... que coincidencia ↗.”

Pero lo más importante, mientras decía eso, Izuna gruñó ante el comentario de Jibril... Sora hizo una pregunta.

—“Hey Izuna, ¿cómo notaste algo que estaba oculto en la decoración de lo que incluso Steph (la propietaria) no sabía?”

Después de que Sora mencionara eso, Shiro, Steph y Jibril centraron sus miradas en Izuna, pero...

Izuna dejó salir una risita ligera, y sin responder nada, cuidadosamente colocó la decoración en la piedra.

[167] Jibril señaló el nombre de Shuvi.



Si me lo contaron a mí solamente, entonces seguramente debe haber una razón para ello ¿verdad?

Su intuición de Bestia Guerrera... no, la intuición de Izuna, dijo eso.

— Bien entonces, Sora una vez más volvió a mirar las caras de todos.

— “¿Todos tienen su equipaje? ¿Shiro?”

— “...Okey^[168]...”

— “Jibril... ah, de algún modo tu equipaje no se ve en ningún lado...”

— “Está bien. Comprimí el espacio de un bolsillo y lo puse dentro ❤.”

— “¿Qué ocurre con ese bolsillo de cuatro dimensiones?... este, ¿qué hay de Izuna?”

— “Hm, no hay problema, desu.”

— “Bueno, para mí el equipaje es muy grande por alguna razón aunque... ¿Steph?”

— “Eeh, sí, estoy bien con el mío. Un gran equipaje...”

— “Es un arma secreta así que trátala con cuidado, ¿bien?... esperen, ¡¿hey, dónde está Plum?!”

— “S-Sii... estoy aquí aunque no de buena forma... voy a salir después de que se oculte el sol.”

— “De acuerdo, todos están reunidos.”

— “¿Este? Sora... ¿no vas a esperar a "ellas dos"? ”

— “Nos reuniremos en la región... bien en el peor de los casos, está bien si se unen a mitad del camino. Ya que tiene que ser así...”

Y luego Sora y Shiro, miraron a todos los que les rodeaban mostrando una sonrisa sin miedo...

— “¿Entonces... nos vamos?”

■ ■ ■ ■ ■

[168] La traducción era “Okay” pero la palabra “おっけ” se escribe de forma literal “Okke”.

Bajo la luz de la luna roja, Sora hablaba mientras caminaba y guiaba a todos.

—“Siempre pensé... desde el momento en que escuché sobre este mundo, las 『Diez Reglas』 y el 【Exceed】.”

Diecisésis razas... y a todas, se les asignó una 『pieza』 de raza a cada una respectivamente.

Reunir estas significa ganar el derecho para desafiar a Tet (único dios), y ese es el propósito de este mundo. Este "juego".

Pero al hacer eso, una pregunta certera nació.

—“¿...Como, tomas... la pieza de raza, de alguien... que no hizo, un grupo... como la de, un dios antiguo?”

Shiro, se paró junto a Sora, y le robó sus palabras.

—— Regla número siete de las 『Diez Reglas』 『Todo asunto relacionado a los conflictos de un grupo, será decidido por los representantes con autoridad absoluta』.

Ante esta observación que parecía obvia una, Steph se tambaleó hacia atrás.

—“Es correcto, los dioses antiguos no designaron un "representante absoluto". La 『pieza de los dioses antiguos』 ... "no se puede tomar".”

Detrás de Sora que dijo eso, Izuna lo seguía mientras parecía que no podía comprender nada en lo absoluto.

—“Con eso, los dioses antiguos seguramente estarán pensando esto ¿verdad?”

Sora levantó sus labios sarcásticamente y dijo.

—“Este mundo que construyó Tet... es un 『juego donde nosotros (los dioses antiguos) tomamos las piezas de las otras razas』 quiero decir.”

—— Eso es correcto, esa es la diferencia entre el Player (el que desafía) y el Prayer (los únicos que oran)^[169].

[169] Player = Jugador; Prayer = Orador. Los jugadores (dioses) nacen de las oraciones y los deseos de los oradores (razas), es por eso que se utilizan estos términos.

Los dioses antiguos piensan que son los 『participantes (player)』, y que el resto no son más que 『solo piezas (prayer)』 ...

Con tales creencias, ellos bajaran de los cielos por instinto, eso es lo que Sora se imaginó.

Después de todo, ellos son los chicos que lucharon "eternamente" en el pasado.

Y luego ellos se imaginaron que... por pensar la misma cosa, debería haber razas que se rindieran y se unieran a su lado.

—“Pe · ro · sin · em,bargo^[170]”

Con un tono que parecía burlarse de los dioses que tenían ese pensamiento, Sora continuó.

—“Eso es un completo error, lo ves~ sobre esto”

Caminando a su lado de la mejor forma bajo la luz de la luna, la chica Dhampiro... corrección, el chico se rió.

—“¿Sii... porque, desde el inicio de esta historia es, ¿ya sabes...?”

Eso es correcto, desde el inicio de esta historia... y Shiro que estaba caminando tomada de la mano con Sora, rió débilmente.

—“...Las piezas de raza... si no necesitas, tomarlas... entonces... es otra, historia...”

Y luego, Jibril sonrió como si estuviera admirando a Sora y Shiro... la gran agudeza de sus maestros.

—“Sí, después de todo, si se trata del representante absoluto de los dioses antiguos...”

Y con un sonido ondulante, todos se detuvieron.

—“En realidad no hay necesidad de dejar que los dioses antiguos decidían eso, ¿no es así?”

Entrecerrando sus ojos... Sora dijo esas palabras, como si fuera para confirmar quien era la persona que estaba enfrente de sus ojos.

—“¿...“Ocurre algo” Miko-san?”

Capital de la Federación del Este — Kannagari — Jardín interior del santuario de la sacerdotisa.

En un puente sobre un estanque del jardín iluminado por la luz de la luna, el sonido de una campana sonó para la persona que estaba sentada en la barandilla.

[170] Así venia escrito en la novela “と·こ·ろ·が, だ”.

— Federación del Este, representante absoluto de las Bestias Guerreras.

Con dos colas doradas que se balanceaban... 『Miko』 rió fascinantemente.

■ ■ ■ ■ ■

— Más allá del horizonte. Volviendo al trono del rey negro, Tet miraba el mundo y dijo.

No lo dijo tan fuerte como para que alguien lo escuchara. Simplemente jugaba con una baraja de cartas, él lanzó palabras hacia el vacío.

— “El mundo lo sabe, en verdad es una cosa realmente simple... exactamente como él (Riku) lo sintió.”

— Al igual como todos seguramente lo habían pensado, durante su infancia.

¿Qué es lo que lo está haciendo confuso, qué hace que se vuelva complicado?, no es el mundo.

No es nadie más que los aguafiestas que viven en este mundo... eso es lo que piensa Tet.

— “Esos chicos que están arruinando, este simple juego (mundo) que finalmente creé... si son ustedes chicos, entonces pueden hacerlo ¿verdad?”

Esos chicos que están haciendo que se vuelva confuso. Eso es correcto... los aburridos chicos.

Esos chicos que piensan que son dioses (adultos) y que siguen mirando por encima pensando que saben algo.

Mientras dejaba salir un solo suspiro, Tet... como el creador del juego (único dios)

Los únicos (existencias) que están malinterpretando las reglas y arruinando el estado del juego (el propio mundo).

Con una sonrisa que obviamente incluye algo de malicia, miró y susurró con los ojos de un niño malhumorado.

— “El primero que será arrastrado hacia abajo, como era de esperar serás “tú”... debe ser el karma, ¿verdad? ☆.”

Históricamente el tercer “asesino de dioses (godslayer)”... el único que lastimaba a los dioses sin matarlos...

Instantáneamente, sus ojos empezaron a brillar. Tet estaba balanceando sus piernas, y con una voz cálida dijo.

—“Si son ustedes chicos entonces... pueden hacer eso ¿verdad? Estoy esperando y creyendo en ellos ok, así que dense prisa...”

—“¡¡Arrastren a esos aburridos chicos, y vengan hasta aquí!!”

■ ■ ■ ■ ■

—“...Materializando esencia, mente divina establecida... configuración divina..."mínima".”

Con Miko en su centro, el viento se arremolinaba y las nubes se alejaron.

Dentro del vértice de poder que incluso hizo que Jibril contuviera la respiración, Miko preguntó... finalmente.

—“Sora, Shiro y todos los demás... les voy confiar mi última jugada así que...”

Eso es por qué...

—“El sueño que alguna vez vi... y luego la "continuación" del final de ese sueño...”

Como para interrumpir sus palabras... Sora dijo.

—“... “No era un final” ¿verdad?... sí, te lo voy a demostrar. Relájese y déjeselo “a nosotros”. ”

Como si estuviera satisfecha con esa respuesta, 『Miko』 cerró sus ojos, y luego...

La atmósfera, las nubes y la tierra temblaron. La manifestación de un concepto desconocido llenó el mundo... y pronunció estas palabras.

『 —“¿Por qué me han invocado, seres que tienen esperanza de vida (mortales)?” 』

El "algo que no era" Miko abrió sus ojos y preguntó.

Todo el mundo tenía la cara tensa ante esa autoridad y coerción, ese sentimiento de la existencia abrumadora, pero...

—“El chico que ya tiene una edad considerable y que sigue viviendo en las personas y estrellas mientras es totalmente mandón.”

—“...El otro ser viviente inútil siendo... además de nosotros, que es, un hikikomori y un NEET, un virgin que no tiene amigos.”

Teniendo en cuenta los vientos aparentemente desenfrenados como una señal de molestia, Sora y Shiro anunciaron juntos... en otras palabras.

—“【Exceed】 ranking, número uno... dioses antiguos, los dioses an~tiguos .”

—“Bien... vamos a empezar el juego ya. Para ser franco... ustedes chicos (dioses antiguos) son una molestia.”

【Fin】

Palabras del autor

Hablemos un poco.... acerca de una aburrida historia que ocurrió hace unos meses.

Fue cuando me faltaba sólo un poco para terminar de escribir el volumen 5.

Repentinamente mi celular empezó a timbrar mientras se tambaleaba. Tomé el celular cuando de repente apareció como remitente 『 Pastel de pescado Ita 』 .

—“Arregla el siguiente volumen para que los otros 5 volúmenes anteriores coincidan con el orden en el que se emitirá el anime. Por favor hazlo a toda costa, ¿ok? ♥”

...Ya veo, antes de la venta del volumen 5... siempre solicita el "siguiente" totalmente consciente del caos que esto ocasiona.

Como me lo imaginaba. Mira por encima de mí con coraje. Se dice que es bueno tener personalidad en una industria de edición. Realmente en lo profundo del negocio y del trabajo una lágrima se escapa de vez en cuando.

En ese entonces tenía planeado empezar con el sexto volumen 『 El juego contra un dios antiguo 』 . Lo que había será transmitido posteriormente en el anime, con la falta de ilustraciones sería un momento conveniente en el que estaría ocupado con los dibujos. No tenía fe en entregarlo a tiempo.

Pretendía ser sincero, así que sin quejas me informó.

—“El manuscrito que anteriormente recibí acerca del 『 volumen 0 』 aún no existe, ¿cierto? Si esto sigue así ¿acaso no sería aburrido tener 6 volúmenes de lo mismo?”

— ¡Ya veo! Los dioses antiguos y sus derivados crearían una era de locos alborotos 『 La Guerra 』 .

Esa conclusión llevó a cabo la creación de la historia acerca del "Tablero del mundo (Disboard)" — No hay duda de ello.

Ante la posible inclinación por la especie absoluta (trascendental) "dioses antiguos". También es cierto que hay cierta incertidumbre al hacer frente a la guerra en contra de ellos.

En ese caso, el juego contra los dioses antiguos debe ser completamente pensado de antemano para que no haya complicaciones.

—“Entendido. Entonces me encargaré de ello”

Di una respuesta terriblemente tonta, tanto que incluso las medusas se sorprenderían.

“El inicio y el fin de una guerra en un volumen, trabajar en todos los personajes que aparecerán teniendo como prioridad el dibujo y la historia relacionadas con las razas.”

Tener que organizarlo por tamaño teniendo en cuenta todo lo que sería capaz de imaginar... siempre hay una función en el cerebro para retos ultra-imposibles como este. Sin embargo, llegando a este punto, no lo tenía en cuenta.....

— Con lo anteriormente dicho... ¡¡A pasado un largo tiempo!! Soy Kamiya Yuu (un idiota cualquiera).

Para los amigos y para los que me conocen, ¡el tonto de los tontos! ¡¡El trol que ha logrado sobrevivir en la actualidad!!

Sin embargo.... Quiero que imaginen desde cero.

Hoy en día la raza humana es contribuida en su mayoría gracias a los grandes pensadores de los Estados Unidos lo cual es una gran medida en lo que respecta al crecimiento de las civilizaciones.

Por el momento, quiero que intentes imaginar a Columbus justo ahora.

— Christopher Columbus (Cristóbal Colón)

No hace falta decir que es el descubridor de América.

Como sea. Sus méritos y deméritos se expresaran ahora durante un breve momento. Se embarcó hacia el lejano Océano Atlántico para al fin encontrar lo que nadie en el mundo sabía con certeza. Fue a Occidente sólo con conocimiento, coraje y sabiduría en el pecho.

Aunque todos sufrían de ansiedad, él con seriedad iba rumbo hacia el oeste, hacia el oeste, hacia el oeste.

¡¡Y finalmente llegó al oeste, el resultado fue la llegada a América!! — ¡Y regresó!

¡La inteligencia y el conocimiento con el cual pudo sobrevivir, no era otra más que la sabiduría!

¡¡Por lo tanto, al que se le conoce como un gran hombre y al que se le conoce como el mejor hombre es nada más y nada menos que un sabio!!

— Pero sin embargo.

Quiero que trates de pensar al menos una vez calmadamente en regresar.

Salieron afuera en un gran viaje, y regresaron de vuelta por lo tanto sin duda son sabios.

De lo contrario, en primer lugar regresar hubiera sido imposible.

Así es, este sería un simple descubrimiento si ustedes hermanos lectores pudieran adivinar.

Se le hubiera llamado simplemente un idiota si no hubiera sido capaz de regresar a casa.

Esto sería, por supuesto, algo de historia básica.

¿Sería estúpido salir al mar con el objetivo de encontrar un continente?

Para algunos sería estúpido el hecho de salir al mar con el objetivo de encontrar un nuevo continente.

En primer lugar, estas mal de la cabeza al pensar si quiera en salir hacia el mar.

A un sabio genuino, este riesgo le afectaría. Tal cosa como dejar tu vida en las manos de juegos de azar.

— ¡Así es!

Por lo tanto esto demuestra que los humanos están verdaderamente orgullosos de no ser inteligentes.

La estupidez es la fuerza motriz del ser humano. ¡Por ella pulen su intelecto para evitar la muerte a causa de su estupidez!

¡Por ello! ¡Yo estoy aquí! ¡Con el pecho en lo alto! ¡Se podría decir que ese es mi orgullo!

ASÍ ES..... YO SOY.....¡¡¡UN COMPLETO IDIOTAAAAAA!!!

O mejor dicho, esa es mi auto-justificación final.

¡Este argumento carece de lógica! ¿Me aceptarías tal y como soy?

—“.....Fue una sofisma reconfortante, entonces a partir de aquí se termina el rollo, debo ver acerca de la fecha de entrega”

¡Achíis! Ciento, casi lo olvido. Tantou-san muchas gracias por todo hasta ahora (Mirar Mirar).

—“Este... ¡Esta vez realmente en serio fui un completo idiota! ¡¿Termine limpiado el piso tres veces consecutivas?!”

No, realmente estoy agradecido.

— Eh, este, ¿realmente está bien admitirlo?

—“.....Ah, ah, no, este ——”

Recientemente se ha preparado el sitio oficial SS para el anime, los beneficios del SS es omnidireccional, el material está protegido por los derechos de autor.

Pueden hacer un pedido para chequear lo escrito junto a las ilustraciones — Por supuesto que tal información está lejos de ser pública. Voy a detenerme aquí ya que tengo que "levantarme temprano para escribir el manuscrito", en la siguiente línea seguramente escriba 『 Esto se lo agradeceré más adelante 』 . Como saber que escribir con una gran cantidad de proyectos * lmao *

—“Ajaja~ Respecto a ello no sé nada. Ya saben, yo culpo de todo al productor.”

Ah, ¿estará bien hacer eso? (irresponsable)

—“No está bien hacerlo, ¿cierto? ♥ (irresponsable)”

Entonces, me mantendré ocupado intentando trabajar hasta la muerte siendo tan eficaz como un prisionero de guerra para P.

—“Por cierto no hay objeciones” * Mirada fija *

Ah, sí. Estoy dando publicidad. ¿Acaso esta publicidad en blanco es descarada? Ejem...

¡¡Entonces comenzemos!! ¡¡『No Game No Life Anime Tv』 !!

Los libros han sido alineados a la transmisión que ya ha comenzado hace un buen tiempo. Casi participo en toda la conferencia acerca del guión. Y por la propuesta del productor, un capítulo del anime será original. Dibuje junto a mi esposa y 2 personas más en la Comic Walker, ¡hicimos varias historietas! Cambiamos lo pre-visto, el guión quedó como uno solo, el cual estuvo a cargo mío, mientras que la configuración visual estuvo a cargo de los directores y junto a mí como colaborador.

Jajaajaja Lo decidieron con una sonrisa, aunque fue indiscutible ya que después de todo soy el autor original.

Habrá contenido que también les gustará a ustedes los lectores tanto como a mí.

Sólo espero que les haya satisfecho el contenido del volumen actual.

Por lo tanto, espero que pronto — Ah, hay una última cosa que me gustaría pedirles.

.....Es acerca de Jibril, no la odien por favor. Ella ahora es diferente. No — Ella ha cambiado.....
Bueno, más o menos, pero sí.

—“¿Eh?, ¡¿he escrito de mássss?!”

Entonces, eso es todo por ahora. Espero verlos en el próximo volumen. Un agradecimiento de antemano.



現実に挑んでまで
手にしたかったものと

現実から逃げてまで
なお探し求めるもの

このまま、あつたはす。
一人で探していくば、きっと
次こそは……今度こそは

『ノーゲーム・ノーライフ』
セルフハードル上げで震える著者待て!
『ノーゲーム・ノーライフ』

「かれら
『旧き神話』にはあって
『新しき神話』にはないもの……」

「あのあたり
『うたわれるもの』ではなく
『うたわれるもの』にはあるもの……」

「ふたり」でもまだ足りなかつた。
たが“ここで”なら……今度こそ
見つけてやる、絶対に。

「今一度世界を変える一
テトが偉そうに求めたもの、
“俺ら”で証明してやる」

Traducción del volumen 6 (inglés-español):

NoGameNoLifeNL

Traducción de las palabras del autor (japonés-español):

Kosuke

Edición y corrección:

Haise

Samuel Grajales